DONEC FORMETUR CHRISTUS IN VOBIS (Gal 4,19)

PIETÀ • STUDIO APOSTOLATO • POVERTÀ



AGENDA PAOLINA
2027

2027
AGENDA PAOLINA

con riflessioni quotidiane
dagli scritti del Beato Giacomo Alberione

Anno LXXI

SOCIETÀ SAN PAOLO

© SASP s.r.l., 2026

Copertina di *Anthony Javier, ssp*

PRESENTAZIONE

Un nuovo anno, un altro anno di grazia del Signore, con nuove possibilità e opportunità per crescere, imparare a voler bene, a donarsi a tempo pieno nell'apostolato, nel servizio gioioso di Dio e dei fratelli. Il Beato Giacomo Alberione direbbe di questo 2027: «Che sia santo! Che sia lieto!... La Madre Celeste ci accompagni e ci custodisca».

L'Agenda Paolina di quest'anno ha un buon numero di pensieri del Fondatore dedicati alla formazione. Formazione integrale, umana e spirituale, apostolica... Ci viene subito in mente quel "tutto" che Don Alberone ripeteva sovente: «Tutto l'uomo in Gesù Cristo, per un totale amore a Dio: intelligenza, volontà, cuore, forze fisiche. Tutto: natura, grazia, vocazione, per l'apostolato» (AD, 100).

Dell'integralità parla anche Papa Leone XIV in *Magnifica Humanitas*, in sintonia con il magistero di san Paolo VI. Lo sviluppo umano è un «processo che riguarda ogni uomo e tutto l'uomo, cioè ogni dimensione della persona e ogni popolo senza esclusioni» (MH, n. 35).

Ecco il senso di ogni cammino formativo, personale e comunitario, spirituale e apostolico, quello che san Paolo descrive con l'immagine dell'uomo maturo, conformato al Cristo.

Si tratta di vivere in pienezza il Cristo, riempire la nostra mente, volontà e cuore di Gesù Verità, Via e Vita. Si tratta di crescere in tutte le dimensioni, senza trascurarne alcuna, per evitare di ritrovarsi "sformato", non "deiforme" ma "deforme", come direbbe sant'Agostino. Si tratta di fare il viaggio della nostra vita su un carro ben solido, con tutte e quattro le ruote scorrevoli.

Questa Agenda contiene anche pensieri del Beato Alberione indirizzati alle Figlie di San Paolo nel 1961 e appena pubblicati nell'Opera Omnia. È veramente una grande grazia quella di poter leggere e gustare parole che ci fanno del bene e che ancora una volta orientano la nostra vita al Cristo totale.

Don Vito Spagnolo, ssp

PRESENTACIÓN

Un nuevo año, otro año de gracia del Señor, con nuevas posibilidades y oportunidades para crecer, aprender a amar, a donarse a tiempo completo en el apostolado, en el servicio alegra de Dios y de los hermanos. El Beatro Santiago Alberiones diría de esto en el año 2027: «¡Qué sea santo! ¡Qué sea alegre!... La madre celestial nos acompañe y nos custodie».

La Agenda Paulina de este año tiene un buen npumero de pensamientos del Fundador dedicados a la formación. Formación integral, humana y espiritual, apostólica... Nos viene en seguida a la mente aque "todo" que el P. Alberione repetía muchas veces: «Todo el hombre en Jesucristo, para un total amor a Dios: inteligencia, voluntad, corazón, fuerzas físicas. Todo; naturaleza, gracia, vocación, para el apostolado» (AD, 100).

De la integralidad habla también el Papa Peón XIV en *Magnifica Humanitas*, en sintonía con el magiestrio de san Pablo VI. El desarrollo humano es un «proceso que se rfiere a todo hombre y a todo el hombre, es decir, a toda dimensión de la persona y todo pueblo sin exclusión» (MH, n. 35).

Este es el camino de cada camino formativo, personal y comunitario, espiritual y apostólico, eso que san Pablo describe con la imagen del hombre maduro, conformado a Cristo.

Se trata de vivir a Cristo en plenitud, llenando nuestra mente, voluntad y corazón de Jesús Verdad, Camino y Vida. Se trata de crecer en todas las dimensiones sin descuidar ninguna, para evitar quedar "desfigurados", no "deiformes" sino "deformes", como diría san Agustín. Se trata de hacer el viaje de nuestra vida sobre un carro bien sólido, con las cuatro ruedas rodando con suavidad.

Esta Agenda también contiene reflexiones del Beato Alberione dirigidas a las Hijas de San Pablo en 1961, que acaban de publicarse en la Opera Omnia. Es verdaderamente una gran gracia poder leer y saborear palabras que nos hacen bien y que, una vez más, orientan nuestra vida hacia el Cristo total.

P. Vito Spagnolo, ssp

FOREWORD

A new year, another year of the Lord's grace, opens before us with new possibilities and opportunities: to grow, to learn to love, to give ourselves more fully to the apostolate, and to serve God and our brothers and sisters with joy. Blessed James Alberione might say of this year, 2027: "May it be holy! May it be joyful! May our Heavenly Mother accompany us and protect us."

This year's Pauline Diary contains a rich selection of thoughts from our Founder on formation: integral, human, spiritual, and apostolic. They immediately bring to mind the "whole" that Father Alberione so often emphasized: "The whole person in Jesus Christ, for a total love of God: intelligence, will, heart, physical strength. Everything: nature, grace, vocation, for the apostolate" (AD, 100).

Pope Leo XIV likewise speaks of this integral approach in *Magnifica Humanitas*, in harmony with the teaching of Saint Paul VI. Human development is "a process that concerns every person and the whole person, that is, every dimension of the person and every people without exclusion" (MH, no. 35).

This is the goal of every formative journey, both personal and communal, spiritual and apostolic: to become the mature person whom Saint Paul describes, one who is increasingly conformed to Christ.

It means living Christ to the fullest, filling our minds, wills, and hearts with Jesus, the Truth, the Way, and the Life. It means growing in every dimension of our humanity without neglecting any aspect, so that we do not end up "misshapen," not "godlike" but "deformed," as Saint Augustine might say. It means journeying through life on a sturdy carriage, with all four wheels turning smoothly and carrying us steadily toward our destination.

This Diary also includes thoughts from Blessed Alberione addressed to the Daughters of Saint Paul in 1961, recently published in the *Opera Omnia*. It is truly a grace to read and savor these words, which continue to nourish us and once again direct our lives toward the fullness of Christ.

Fr. Vito Spagnolo, ssp

LA FAMIGLIA PAOLINA

	fondazione	*approvazione pontificia*
SOCIETÀ SAN PAOLO	Alba 20 agosto 1914	27 giugno 1949
FIGLIE DI SAN PAOLO	Alba 15 giugno 1915	15 marzo 1953
PIE DISCEPOLE DEL DIVIN MAESTRO	Alba 10 febbraio 1924	30 agosto 1960
SUORE PASTORELLE	Genzano 7 ottobre 1938	29 giugno 1959
SUORE APOSTOLINE	Castel Gandolfo 8 settembre 1959	26 nov. 1993 *(approv. diocesana)*
ISTITUTO GESÙ SACERDOTE		8 aprile 1960
ISTITUTO MARIA SS. ANNUNZIATA		8 aprile 1960
ISTITUTO SAN GABRIELE ARCANGELO		8 aprile 1960
ISTITUTO SANTA FAMIGLIA		19 marzo 1993
COOPERATORI PAOLINI	Alba 30 giugno 1917	11 marzo 1988
Associazioni della Famiglia Paolina		*approvazione*
PIA OPERA MORTI IMPROVVISE		10 febbraio 1960
SOCIETÀ BIBLICA CATTOLICA INTERNAZIONALE		14 ottobre 1960
APOSTOLATO DELLE TECNICHE AUDIOVISIVE		13 aprile 1962
PREGHIERA SOFFERENZA E CARITÀ PER TUTTE LE VOCAZIONI		19 febbraio 1963
UNIONE DELLE FAMIGLIE CRISTIANE		22 aprile 1963

«SANTI» DELLA FAMIGLIA PAOLINA

	nascita	*morte*	*venerabilità*	*beatificazione*
Can. Francesco Chiesa	2 aprile 1874 Montà d'Alba (Cuneo)	14 giugno 1946 Alba (Cuneo)	11 dicembre 1987	
D. Giacomo Alberione	4 aprile 1884 S. Lorenzo di Fossano (Cuneo)	26 novembre 1971 Roma	25 giugno 1996	27 aprile 2003
Sr. Tecla Merlo	20 febbraio 1894 Castagnito d'Alba (Cuneo)	5 febbraio 1964 Albano (Roma)	22 gennaio 1991	
D. Timoteo Giaccardo	13 giugno 1896 Narzole (Cuneo)	24 gennaio 1948 Roma	9 maggio 1985	22 ottobre 1989
Sr. M. Scolastica Rivata	12 luglio 1897 Guarene (Cuneo)	24 marzo 1987 Sanfrè (Cuneo)	9 dicembre 2013	
Mons. Francesco Fasola	23 febbraio 1898 Maggiora (Novara)	1 luglio 1988 Novara		
Maggiorino Vigolungo	6 maggio 1904 Benevello (Cuneo)	27 luglio 1918 Benevello (Cuneo)	28 marzo 1988	
Mons. Nicola Riezzo	11 dicembre 1904 Squinzano (Lecce)	20 agosto 1998 Squinzano (Lecce)		
Fr. Andrea M. Borello	8 marzo 1916 Mango (Cuneo)	4 settembre 1948 Sanfrè (Cuneo)	3 marzo 1990	
D. Bernardo Antonini	20 ottobre 1932 Cìmego (Trento)	27 marzo 2002 Karaganda	21 dicembre 2020	
Antonietta Guadalupi	22 novembre 1947 Brindisi	30 luglio 2001 Milano		
Sergio Bernardini Domenica Bedonni	20 maggio 1882-Sassoguidano 12 aprile 1889-Verica (MO)	12 ottobre 1966 27 febbraio 1971	5 maggio 2015	

CALENDARIO LITURGICO PROPRIO
della Famiglia Paolina

25 marzo	**Annunciazione del Signore** Titolare dell'Istituto Maria SS. Annunziata Solennità
Domenica IV di Pasqua	**Gesù Buon Pastore** In questa Domenica le Suore di Gesù Buon Pastore (Pastorelle) festeggiano il Titolare del loro Istituto
Sabato dopo l'Ascensione del Signore	**Beata Vergine Maria** **Regina degli Apostoli** Festa Titolare dell'Istituto Regina degli Apostoli per le Vocazioni (Apostoline) e del Santuario Basilica B.V. Maria Regina degli Apostoli in Roma Solennità nel Santuario e per le Apostoline
29 maggio	**San Paolo VI, papa** Memoria
30 giugno	**San Paolo Apostolo** Patrono della Famiglia Paolina Titolare della Società San Paolo, della Pia Società delle Figlie di San Paolo e dell'Associazione dei Cooperatori Paolini Solennità
3 settembre	**Beata Vergine Maria** **Madre del Buon Pastore** Festa per le Suore di Gesù Buon Pastore Memoria per gli altri Istituti

4 settembre	**San Gregorio Magno,** **papa e dottore della Chiesa** Memoria (dal giorno 3 settembre)
29 settembre	**Santi Arcangeli Michele, Gabriele e Raffaele** Titolare dell'Istituto San Gabriele Arcangelo (Gabrielini) Festa
19 ottobre	**Beato Timoteo Giaccardo, presbitero** (primo sacerdote paolino) Memoria
31 ottobre	**Dedicazione della Chiesa** **di Gesù Divino Maestro in Roma** Solennità nella medesima
Ultima Domenica di ottobre	**Nostro Signore Gesù Cristo** **Divino Maestro** Titolare delle Suore Pie Discepole del Divin Maestro e dell'Istituto Gesù Sacerdote Solennità
25 novembre	**Dedicazione del Tempio di San Paolo in Alba** Solennità nel medesimo
26 novembre	**Beato Giacomo Alberione, presbitero,** **fondatore della Famiglia Paolina** Festa
29 novembre	**Dedicazione del Santuario Basilica** **B.V. Maria Regina degli Apostoli in Roma** Solennità nel Santuario
Domenica fra l'ottava di Natale (o, qualora non ricorresse, il 30 dicembre)	**Santa Famiglia di Gesù,** **Maria e Giuseppe** Titolare dell'Istituto Santa Famiglia Festa

GENNAIO 2027

1	V	MARIA SS. MADRE DI DIO
2	S	Ss. Basilio e Gregorio
3	D	II DOMENICA DOPO NATALE
4	L	S. Angela da Foligno
5	M	S. Amelia
6	M	EPIFANIA DEL SIGNORE
7	G	S. Raimondo de Peñafort
8	V	S. Lorenzo Giustiniani
9	S	S. Adriano di Canterbury
10	D	BATTESIMO DEL SIGNORE
11	L	S. Igino
12	M	S. Aelredo di Rievaulx
13	M	S. Ilario
14	G	S. Felice da Nola
15	V	S. Mauro
16	S	S. Marcello I
17	D	II DEL TEMPO ORDINARIO
18	L	S. Prisca
19	M	Ss. Mario e compagni
20	M	S. Fabiano - S. Sebastiano
21	G	S. Agnese
22	V	S. Vincenzo diacono - S. Vincenzo Pallotti
23	S	S. Emerenziana
24	D	III DEL TEMPO ORDINARIO
25	L	**CONVERSIONE DI S. PAOLO, APOSTOLO**
26	M	Ss. Timoteo e Tito
27	M	S. Angela Merici
28	G	S. Tommaso d'Aquino
29	V	S. Valerio
30	S	S. Martina
31	D	IV DEL TEMPO ORDINARIO

FEBBRAIO 2027

1	L	S. Severo
2	M	PRESENTAZIONE DEL SIGNORE
3	M	S. Biagio
4	G	S. Giovanna di Valois
5	V	S. Agata
6	S	Ss. Paolo Miki e compagni
7	D	V DEL TEMPO ORDINARIO
8	L	S. Girolamo Emiliani - S. Giuseppina Bakhita
9	M	B. Anna Caterina Emmerick
10	M	LE CENERI
11	G	B.V. Maria di Lourdes
12	V	Ss. Martiri di Abitene
13	S	Ss. Fosca e Maura
14	D	I DI QUARESIMA
15	L	S. Claudio de la Colombière
16	M	S. Onesimo
17	M	Ss. Sette Fondatori
18	G	B. Giovanni Angelico
19	V	S. Lucia Yi Zhenmei
20	S	S. Giacinta Marto
21	D	II DI QUARESIMA
22	L	CATTEDRA DI S. PIETRO, APOSTOLO
23	M	S. Policarpo
24	M	S. Sergio
25	G	S. Cesario di Nazianzo
26	V	S. Porfirio
27	S	S. Gregorio di Narek - S. Gabriele dell'Addolorata
28	D	III DI QUARESIMA

MARZO 2027

1	L	S. Albino
2	M	S. Quinto
3	M	S. Cunegonda
4	G	S. Casimiro
5	V	S. Virgilio di Arles
6	S	S. Marciano
7	D	IV DI QUARESIMA
8	L	S. Giovanni di Dio
9	M	S. Francesca Romana
10	M	Ss. Quaranta martiri
11	G	S. Costantino
12	V	S. Luigi Orione
13	S	S. Cristina
14	D	V DI QUARESIMA
15	L	S. Luisa de Marillac
16	M	S. Agapito
17	M	S. Patrizio
18	G	S. Cirillo di Gerusalemme
19	V	S. GIUSEPPE
20	S	S. Claudia
21	D	DOMENICA DELLE PALME
22	L	S. Epafrodito
23	M	S. Turibio de Mogrovejo
24	M	S. Caterina di Svezia
25	G	NELLA CENA DEL SIGNORE
26	V	PASSIONE DEL SIGNORE
27	S	VEGLIA PASQUALE
28	D	PASQUA - RISURREZIONE DEL SIGNORE
29	L	Dell'Angelo
30	M	S. Secondo - S. Leonardo Murialdo
31	M	S. Beniamino

APRILE 2027

1	G	S. Ugo
2	V	S. Francesco da Paola
3	S	S. Sisto I
4	D	II DI PASQUA - DELLA DIVINA MISERICORDIA
5	L	**ANNUNCIAZIONE DEL SIGNORE**
6	M	S. Pietro da Verona
7	M	S. Giovanni Battista de La Salle
8	G	S. Dionigi di Alessandria
9	V	S. Maria di Cleofa
10	S	S. Maddalena di Canossa
11	D	III DI PASQUA
12	L	S. Giulio I
13	M	S. Martino I
14	M	S. Lamberto
15	G	S. Anastasia
16	V	S. Bernadette Soubirous
17	S	Ss. Simeone Bar e compagni
18	D	IV DI PASQUA - **GESÙ BUON PASTORE**
19	L	S. Espedito
20	M	S. Aniceto
21	M	S. Anselmo
22	G	B. Gabriella dell'Unità
23	V	S. Giorgio
24	S	S. Fedele da Sigmaringen
25	D	V DI PASQUA
26	L	Madonna del Buon Consiglio
27	M	S. Liberale
28	M	S. Pietro Chanel - S. Luigi M. Grignion de Montfort
29	G	S. CATERINA DA SIENA
30	V	S. Pio V

MAGGIO 2027

1	S	S. Giuseppe Lavoratore
2	D	VI DI PASQUA
3	L	Ss. FILIPPO E GIACOMO, APOSTOLI
4	M	S. Floriano
5	M	S. Tosca
6	G	S. Domenico Savio
7	V	S. Flavia Domitilla
8	S	B. Vergine del Santo Rosario di Pompei
9	D	ASCENSIONE DEL SIGNORE
10	L	S. Giovanni d'Avila
11	M	Ss. Fabio e compagni
12	M	S. Pancrazio
13	G	B.V. Maria di Fátima
14	V	S. MATTIA, APOSTOLO
15	S	**B.V. MARIA REGINA DEGLI APOSTOLI**
16	D	PENTECOSTE
17	L	B.V. Maria Madre della Chiesa
18	M	S. Giovanni I
19	M	S. Celestino V
20	G	S. Bernardino da Siena
21	V	Ss. Cristoforo Magallanes e compagni
22	S	S. Rita da Cascia
23	D	SS. TRINITÀ
24	L	B.V. Maria Ausiliatrice
25	M	S. Beda Ven. - S. Gregorio VII - S. M. Madd. de' Pazzi
26	M	S. Filippo Neri
27	G	S. Agostino di Canterbury
28	V	S. Paolo Hanh
29	S	S. Paolo VI
30	D	SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO
31	L	VISITAZIONE DELLA B.V. MARIA

GIUGNO 2027

1 M S. Giustino
2 M Ss. Marcellino e Pietro
3 G Ss. Carlo Lwanga e compagni
4 V SACRATISSIMO CUORE DI GESÙ
5 S Cuore Immacolato della B.V. Maria
6 D X DEL TEMPO ORDINARIO
7 L S. Antonio Maria Gianelli
8 M Maria, Sede della Sapienza
9 M S. Efrem
10 G B. Diana
11 V S. BARNABA, APOSTOLO
12 S S. Gaspare Luigi Bertoni
13 D XI DEL TEMPO ORDINARIO
14 L S. Eliseo
15 M S. Vito
16 M Ss. Quirico e Giulitta
17 G S. Ranieri di Pisa
18 V S. Gregorio Barbarigo
19 S S. Romualdo
20 D XII DEL TEMPO ORDINARIO
21 L S. Luigi Gonzaga
22 M S. Paolino di Nola
23 M S. Giuseppe Cafasso
24 G NATIVITÀ DI S. GIOVANNI BATTISTA
25 V S. Guglielmo
26 S S. Vigilio
27 D XIII DEL TEMPO ORDINARIO
28 L S. Ireneo
29 M SS. PIETRO E PAOLO
30 M **SAN PAOLO APOSTOLO**
PATRONO DELLA FAMIGLIA PAOLINA

LUGLIO 2027

1	G	B. Antonio Rosmini
2	V	S. Swithun di Winchester
3	S	S. TOMMASO, APOSTOLO
4	D	XIV DEL TEMPO ORDINARIO
5	L	S. Antonio M. Zaccaria
6	M	S. Maria Goretti
7	M	S. Maria Guo Lizhi
8	G	Ss. Aquila e Priscilla
9	V	Ss. Agostino Zhao Rong e compagni
10	S	Ss. Rufina e Seconda
11	D	XV DEL TEMPO ORDINARIO
12	L	Ss. Nabore e Felice
13	M	S. Enrico
14	M	S. Camillo de Lellis
15	G	S. Bonaventura
16	V	B.V. Maria del Monte Carmelo
17	S	S. Marcellina
18	D	XVI DEL TEMPO ORDINARIO
19	L	S. Epafra
20	M	S. Apollinare
21	M	S. Lorenzo da Brindisi
22	G	S. MARIA MADDALENA
23	V	S. BRIGIDA
24	S	S. Charbel Makhlūf
25	D	XVII DEL TEMPO ORDINARIO
26	L	Ss. Gioacchino e Anna
27	M	S. Aurelio
28	M	Ss. Nazario e Celso
29	G	Ss. Marta, Maria e Lazzaro
30	V	S. Pietro Crisologo
31	S	S. Ignazio di Loyola

AGOSTO 2027

1	D	XVIII DEL TEMPO ORDINARIO
2	L	S. Eusebio di Vercelli - S. Pietro Giuliano Eymard
3	M	S. Aspreno di Napoli
4	M	S. Giovanni Maria Vianney
5	G	Dedicazione della Basilica di S. Maria Maggiore
6	V	TRASFIGURAZIONE DEL SIGNORE
7	S	S. Gaetano da Thiene
8	D	XIX DEL TEMPO ORDINARIO
9	L	S. TERESA BENEDETTA DELLA CROCE
10	M	S. LORENZO
11	M	S. Chiara
12	G	S. Giovanna Francesca de Chantal
13	V	Ss. Ponziano e Ippolito
14	S	S. Massimiliano Maria Kolbe
15	D	ASSUNZIONE DELLA B.V. MARIA
16	L	S. Stefano di Ungheria
17	M	S. Eusebio
18	M	S. Elena
19	G	S. Giovanni Eudes
20	V	S. Bernardo abate
21	S	S. Pio X
22	D	XXI DEL TEMPO ORDINARIO
23	L	S. Rosa da Lima
24	M	S. BARTOLOMEO, APOSTOLO
25	M	S. Ludovico
26	G	S. Zefirino
27	V	S. Monica
28	S	S. Agostino
29	D	XXII DEL TEMPO ORDINARIO
30	L	B. Ildefonso Schuster
31	M	S. Aristide

SETTEMBRE 2027

1 M S. Egidio abate
2 G S. Giusto di Lione
3 V **B.V. Maria Madre del Buon Pastore**
4 S S. Gregorio Magno
5 D XXIII DEL TEMPO ORDINARIO
6 L S. Onesiforo
7 M S. Regina di Alise
8 M NATIVITÀ DELLA B.V. MARIA
9 G S. Pietro Claver
10 V S. Nicola da Tolentino
11 S S. Emiliano
12 D XXIV DEL TEMPO ORDINARIO
13 L S. Giovanni Crisostomo
14 M ESALTAZIONE DELLA SANTA CROCE
15 M B.V. Maria Addolorata
16 G Ss. Cornelio e Cipriano
17 V S. Roberto Bellarmino - S. Ildegarda di Bingen
18 S S. Giuseppe da Copertino
19 D XXV DEL TEMPO ORDINARIO
20 L Ss. Andrea Kim, Paolo Chong e compagni
21 M S. MATTEO, APOSTOLO ED EVANGELISTA
22 M S. Maurizio
23 G S. Pio da Pietrelcina
24 V B.V. Maria della Mercede
25 S S. Cleofa
26 D XXVI DEL TEMPO ORDINARIO
27 L S. Vincenzo de' Paoli
28 M S. Venceslao - Ss. Lorenzo Ruiz e compagni
29 M **Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arcangeli**
30 G S. Girolamo

OTTOBRE 2027

1	V	S. Teresa di Gesù Bambino
2	S	Ss. Angeli Custodi
3	D	XXVII DEL TEMPO ORDINARIO
4	L	S. FRANCESCO D'ASSISI
5	M	S. Maria Faustina Kowalska - S. Bartolo Longo
6	M	S. Bruno
7	G	B.V. Maria del Rosario
8	V	S. Giovanni Calabria
9	S	Ss. Dionigi e compagni - S. Giovanni Leonardi
10	D	XXVIII DEL TEMPO ORDINARIO
11	L	S. Giovanni XXIII
12	M	S. Serafino da Montegranaro - S. Carlo Acutis
13	M	S. Geraldo D'Aurillac
14	G	S. Callisto I
15	V	S. Teresa di Gesù
16	S	S. Margherita M. Alacoque
17	D	XXIX DEL TEMPO ORDINARIO
18	L	S. LUCA, EVANGELISTA
19	M	**B. Timoteo Giaccardo**
20	M	S. Irene - S. Maria Bertilla Boscardin
21	G	B. Giuseppe Puglisi
22	V	S. Giovanni Paolo II
23	S	S. Giovanni da Capestrano
24	D	XXX DEL TEMPO ORDINARIO
25	L	B. Carlo Gnocchi
26	M	B. Giuseppe Papamihali
27	M	S. Evaristo
28	G	SS. SIMONE E GIUDA, APOSTOLI
29	V	S. Feliciano - B. Chiara Luce Badano
30	S	S. Germano
31	D	**N.S. GESÙ CRISTO DIVINO MAESTRO**

NOVEMBRE 2027

1	L	TUTTI I SANTI
2	M	Commemorazione di tutti i fedeli defunti
3	M	S. Martino de Porres
4	G	S. Carlo Borromeo
5	V	Ss. Zaccaria ed Elisabetta
6	S	S. Severo di Barcellona
7	D	XXXII DEL TEMPO ORDINARIO
8	L	B. Giovanni Duns Scoto
9	M	DEDICAZIONE DELLA BASILICA LATERANENSE
10	M	S. Leone Magno
11	G	S. Martino di Tours
12	V	S. Giosafat
13	S	S. Niccolò I
14	D	XXXIII DEL TEMPO ORDINARIO
15	L	S. Alberto Magno
16	M	S. Margherita di Scozia - S. Geltrude di Helfta
17	M	S. Elisabetta di Ungheria
18	G	Dedicazione Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli
19	V	S. Matilde
20	S	S. Ottavio
21	D	N.S. GESÙ CRISTO RE DELL'UNIVERSO
22	L	S. Cecilia
23	M	S. Clemente I
24	M	Ss. Andrea Dung-Lac e compagni
25	G	**Dedicazione del Tempio di San Paolo in Alba**
26	V	**B. Giacomo Alberione**
27	S	B. Vergine della Medaglia Miracolosa
28	D	I DI AVVENTO
29	L	**Dedicazione del Santuario Regina Apostolorum**
30	M	S. ANDREA, APOSTOLO

DICEMBRE 2027

1	M	B. Clementina Anuarite Nengapeta
2	G	S. Bibiana
3	V	S. Francesco Saverio
4	S	S. Giovanni Damasceno
5	D	II DI AVVENTO
6	L	S. Nicola
7	M	S. Ambrogio
8	M	IMMACOLATA CONCEZIONE B.V. MARIA
9	G	S. Juan Diego Cuauhtlatoatzin
10	V	B.V. Maria di Loreto
11	S	S. Damaso I
12	D	III DI AVVENTO
13	L	S. Lucia
14	M	S. Giovanni della Croce
15	M	S. Virginia Centurione Bracelli
16	G	S. Adelaide
17	V	S. Giovanni de Matha
18	S	S. Graziano
19	D	IV DI AVVENTO
20	L	S. Liberale di Roma
21	M	S. Pietro Canisio
22	M	S. Francesca Saverio Cabrini
23	G	S. Giovanni da Kety
24	V	S. Delfino
25	S	NATALE DEL SIGNORE
26	D	**SANTA FAMIGLIA**
27	L	S. GIOVANNI, APOSTOLO ED EVANGELISTA
28	M	SS. INNOCENTI MARTIRI
29	M	S. Tommaso Becket
30	G	S. Eugenio
31	V	S. Silvestro

SSP Società San Paolo
FSP Figlie di San Paolo
PD Pie Discepole del Divin Maestro
SJBP Suore di Gesù Buon Pastore (Pastorelle)
AP Suore di Maria Regina degli Apostoli (Apostoline)
IGS Istituto Gesù Sacerdote
ISGA Istituto San Gabriele Arcangelo (Gabrielini)
IMSA Istituto Maria SS. Annunziata (Annunziatine)
ISF Istituto Santa Famiglia
CP Cooperatori Paolini

Ciclo liturgico 2027:
fino alla prima Domenica di Avvento (28 novembre):
Festivo: Anno B – Feriale: Ciclo I (anno dispari);
dalla prima Domenica di Avvento:
Festivo: Anno C – Feriale: Ciclo II (anno pari).

Colori liturgici:
(b) = bianco
(r) = rosso
(v) = verde

SIGLE E FONTI:
ACV (pagina): *Anima e corpo per il Vangelo*
AP (anno e pagina): *Alle Apostoline*
APD (anno e numero marg.): *Alle Pie Discepole del Divin Maestro*
CISP (pagina): *Carissimi in San Paolo*
FSP (anno e pagina): *Alle Figlie di San Paolo*
RSP (pagina): *Per un rinnovamento spirituale*
UPS (sezione, numero marginale): *Ut perfectus sit homo Dei*

N.B. Altre fonti sono segnalate volta per volta.

Venerdì 1 Gennaio

Solennità di Maria SS. Madre di Dio (b)
Nm 6,22-27; Sal 66; Gal 4,4-7; Lc 2,16-21

GIORNATA MONDIALE DELLA PACE (60ª)

Primo venerdì del mese: Sacro Cuore di Gesù

* **SSP**: 1972 Casa Prov. a México (Messico) - 2002 a Santa Giusta (Italia) • **PD**: 1951 a Fresno (USA) - 1964 S. Maria Maggiore a Roma (Italia) • **SJBP**: 2026 Casa Prov. a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: Fr. Celestino La Perna (2003) - D. Mario Zappa (2010) • **FSP**: Sr. Pierina Giovannini (1972) - Sr. Diomira Sossi (1999) - Sr. Gerardina Cundò (2002) • **PD**: Sr. M. Gualberta Gazzera (2013) - Sr. Anna Maria Burci (2022) - Sr. M. Antonina Patti (2024) • **IGS**: D. Francesco Gatto (1995) - D. Ugo Gentile (2000) - D. Francesco Ventura (2000) • **ISF**: Calogera Polisano Genova (2019) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
L'angelo... le propose la divina maternità, cioè che ella era scelta per diventare la Madre di Dio, la Madre del Figlio di Dio che si sarebbe incarnato in lei (FSP61**, 158).

INTENCIÓN MENSUAL
El ángel... le propone la divina maternidad, es decir, que ella había sido escogida para llegar a ser la Madre de Dios, la Madre del Hijo de Dios que se encarnaría en ella (FSP61**, 158).

MONTHLY INTENTION
The angel proposed to her the divine motherhood; that is, she had been chosen to become the Mother of God, the Mother of the Son of God who would become incarnate in her (FSP61**, 158).

Sabato 2 Gennaio

Memoria dei Ss. Basilio Magno e Gregorio Nazianzeno, vescovi e dottori della Chiesa (b)
1Gv 2,22-28; Sal 97; Gv 1,19-28

I sett.

Primo sabato del mese:
Maria Regina degli Apostoli - Maria Madre del Buon Pastore

* **PD**: 1956 Casa DM a México (Messico).

† **SSP**: D. Józef Labedz (1967) • **FSP**: Sr. Aloisia Maria Acciarri (1977) - Sr. Quirina Angeli (1999) - Sr. M. Matilde Garzitto (2000) - Sr. Nathalia Martins Assis (2006) - Sr. M. Cecilia Donati (2018) - Sr. Myriam Nieddu (2020) - Sr. M. Lorenzina Guidetti (2022) - Sr. Jane Gracias (2022) - Sr. Maria Teresa Pati (2023) - Sr. Anna Teresa Bisotto (2025) • **PD**: Sr. M. Benedicta Aimo (1997) - Sr. Leonarda Loria (2009) - Sr. M. Veronica Castillo (2014) - Sr. M. Ave Bruno (2017) - Sr. M. Gabriella Hashiguchi (2025) • **SJBP**: Sr. Rosaria Nazzari (1950) • **IGS**: D. Sperandio Ravenoldi (1985) • **ISF**: Ulderico Serafini (2010) - Pier Luigi Pastorini (2017) - Marcello Paolantonio (2022) • **CP** di questo giorno.

Il Figlio di Dio si è incarnato per la gloria del Signore, del Padre celeste, per glorificarlo, e per portare agli uomini la pace, cioè la grazia (FSP61**, 141).

El Hijo de Dios se ha encarnado pata la gloria del Señor, del Padre celestial, para glorificarlo, y para llevar a los hombres la paz, es decir, la gracia (FSP61**, 141).

The Son of God became incarnate for the glory of the Lord, the heavenly Father—to glorify Him and to bring peace to humanity, that is, grace (FSP61**, 141).

Domenica 3 Gennaio

II dopo Natale (b)
Sir 24,1-4.12-16; Sal 147; Ef 1,3-6.15-18; Gv 1,1-18

II sett.

Prima domenica del mese: Gesù Maestro - Gesù Buon Pastore

* **FSP**: 1952 arrivo in Canada - 1962 a Bangalore (India).

† **SSP**: D. Davide Cordero (1958) - D. Antonio Sabarino (1963) - Ch. Jairo Enrique Gaitán Aguilar (1987) - D. Salvatore Virgilio Ciaccio (2016) - Fr. Mario Berardi (2020) • **FSP**: Sr. M. Domenica Bassi (1984) - Sr. M. Lilia Molinati (2016) • **PD**: Sr. M. Santos Gámez (2000) • **IGS**: D. Benedetto De Stefano (1989) - D. Nicola Cavotta (1993) - D. Giorgio Spinaci (2018) • **IMSA**: Valentina Ciampi (2018) • **ISF**: M. Cristina Canfarotta (2000) - Gianna Panico (2006) • **CP** di questo giorno.

La formazione: vi è la parte, in primo luogo, spirituale, lo spirito; secondo, lo studio, l'istruzione; terzo, l'apostolato; quarto, la formazione umana anche, e cristiana e religiosa. Le quattro parti che sono come le quattro ruote di un carro (APD63, 140).

La formación: existe, en primer lugar, espiritual, el espíritu; en segundo lugar, el estudio y la instrucción; en tercer lugar, el apostolado; y en cuarto lugar, la formación humana, cristiana y religiosa. Estas cuatro partes son como las cuatro ruedas de un carro (APD63, 140).

The formation comprises of four essential dimensions: first, spiritual life; second, study and intellectual formation; third, the apostolate; and fourth, human, Christian, and religious formation. These four dimensions are like the four wheels of a cart (APD63, 140).

Lunedì 4 Gennaio

Feria (b)
1Gv 3,7-10; Sal 97; Gv 1,35-42

Primo lunedì del mese:
S. Paolo Apostolo - Ss. Apostoli Pietro e Paolo

† **SSP**: Fr. Gabriel Aparicio López (2021) • **FSP**: Sr. M. Luigina Grandi (1974) - Sr. Maria Agostina Agnetti (1988) - Sr. M. Emanuella Pintus (1989) - Sr. Cristina Leonardo (1997) - Sr. Adriana Monti (2008) - Sr. M. Federica Bonazza (2013) - Sr. Delfina Kessler (2014) - Sr. M. Immacolata Tripodi (2021) • **PD**: Sr. M. Ernesta Bearzotti (2011) - Sr. M. Carmen Ribichini (2016) - Sr. M. Geltrude Tesolin (2026) • **IGS**: D. Remo Anselmi (1990) - D. Alfredo Bordon (1996) • **ISGA**: Odo Nicoletti (2016) • **ISF**: Angelo Santoro (2012) • **CP** di questo giorno.

Siamo sempre in formazione. Si deve formare in noi Gesù Cristo: «*Donec formetur Christus in vobis*» [Gal 4,19], formare il cittadino del Cielo. La nostra patria è lassù (AP 1959, 17).

Estamos siempre en formación. Se debe formar en nosotros Jesucristo: «*Donec formetur Christus in vobis*» [Gál 4,19], formar el ciudadano del Cielo. Nuestra patria está allá arriba (AP 1959, 17).

We are always in formation. Christ must be formed in us: *"Donec formetur Christus in vobis"* ("Until Christ is formed in you") (Gal 4:19), so that we may become citizens of heaven. Our true homeland is above (AP 1959, 17).

Martedì 5 Gennaio

Feria (b)
1Gv 3,11-21; Sal 99; Gv 1,43-51

Primo martedì del mese: Anime del Purgatorio

* **PD**: 1965 arrivo in Corea.

† **SSP**: Fr. Antonio Mollo (1989) - D. Leonardo Zega (2010) - Fr. Mario Prando (2011) • **FSP**: Sr. Giacinta Cocciolone (1945) - Sr. Cristina Bertello (1990) - Sr. Elena Roallos (2002) - Sr. Monica Lunkes (2002) - Sr. Maria Zuccherino (2021) • **PD**: Sr. M. Nesa Kanikaswamy (2020) • **ISF**: Paterniano Falcioni (1995) - Alfonso Romano (2000) - Dorotea Cutrone Cavalluzzi (2024) - Valentina Vela Zucconi (2025) • **CP** di questo giorno.

Domandiamo, in primo luogo, la fedeltà alla vocazione. Poi la grazia di impegnare bene l'anno al progresso spirituale e intellettuale e apostolico, formativo (AP 1957, 159).

Pidamos, en primer lugar, la fidelidad a la vocación. Luego la gracia de emplear bien el año en el progreso espiritual e intelectual y apostólico, formativo (AP 1957, 159).

Let us ask, first of all, for fidelity to our vocation. Then, let us pray for the grace to dedicate the year to spiritual, intellectual, apostolic, and formative growth (AP 1957, 159).

Mercoledì 6 Gennaio

Solennità dell'Epifania del Signore (b)
Is 60,1-6; Sal 71; Ef 3,2-3a.5-6; Mt 2,1-12

Primo mercoledì del mese: S. Giuseppe

---

* 1938 inizio Apostolato Cinematografico • **FSP**: 1999 arrivo in Angola • **PD**: 1965 Casa RA a Caracas (Venezuela) - 1995 Casa di Preghiera a Yeoju (Corea).

† **SSP**: D. Gilberto Aldaco (1985) - Fr. Gilberto Zanchin (1990) - D. Luigi (Gino) Valtorta (2024) - Fr. Luigi Furcas (2025) • **FSP**: Sr. Marta Prinotti (1993) - Sr. Antida Labrettini (2004) - Sr. M. Cleofe Fazio (2012) - Sr. Anna Rosa Vatteroni (2020) - Sr. Maria Luisa Morbini (2021) • **PD**: Sr. M. Natalia Donola (2025) • **SJBP**: Sr. Serafina Dellai (2014) • **IGS**: D. Giuseppe Cuva (2002) • **ISF**: Esuperanzio Sdrubolini (1987) - Giuseppina Mottica (1998) - Toribia Esther Cedeño Rodríguez (2025) • **CP** di questo giorno.

La solennità dell'Epifania era per ricordare il grande mistero, la grande misericordia di Gesù per gli uomini: chiamare a sé i Magi, cioè i Gentili, i popoli pagani, i rappresentanti dei popoli pagani... I Magi attirati da una stella son venuti ad adorare Colui che era la luce, la luce del mondo (APD57, 10).

La solemnidad de la Epifanía era para recordar el gran misterio, la gran misericordia de Jesús por los hombres: llamar a sí a los Magos, es decir, a los Gentiles, los pueblos paganos, los representantes de los pueblos paganos... Los Magos atraídos por una estrella vinieron para adorar a Aquel que era la luz, la luz del mundo (APD57, 10).

The Solemnity of the Epiphany commemorates the great mystery and the immense mercy of Jesus toward humanity: calling the Magi—that is, the Gentiles, the pagan people, represented by them—to Himself. Drawn by a star, the Magi came to adore Him who is the Light, the Light of the world (APD57, 10).

Giovedì 7 Gennaio

Feria (b)
S. Raimondo da Peñafort, presbitero
1Gv 3,22-4,6; Sal 2; Mt 4,12-17.23-25

Primo giovedì del mese: Angelo custode

---

* 1919 D. Alberione e i suoi giovani pregano, per la prima volta, con il "Patto" o "Segreto di riuscita".

† **SSP**: Fr. Manuel Martínez (2017) - D. Juan Manuel Galaviz (2019) • **FSP**: Nov. Antonia Pusceddu (1932) - Sr. M. Ambrosina Vargas (1996) - Sr. M. Oliva García Allende (1997) - Sr. M. Sebastiana Miki (2010) - Sr. M. Gregorina Padrigon (2011) • **PD**: Sr. M. Bruna Rizzo (2026) • **IGS**: D. Vincenzo Caterino (1997) - D. Giovanni Scalone (2002) - D. Luigi Cristofani (2009) • **ISF**: Teresina Collotto (2013) - Nicoletta Schena Celano (2020) • **CP** di questo giorno.

Abbiate molta fede. Bisogna recitare il "Segreto di riuscita" con fede che il Signore vi dia il quattro per uno, vi faccia imparare anche se non avete tanto tempo, infonda alle vostre menti luce e memoria, vi elevi a santità: nonostante siamo cattivi il Signore ci trasforma (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1959, 24).

Tengan mucha fe. Es necesario recitar el "Pacto" con fe que el Señor les conceda el cuatro por uno, les haga aprender incluso si no tienen tiempo, infunda en sus mentes luz y memoria, les eleve a la santidad: a pesar de que somos malos el Señor nos transforma (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1959, 24).

Have great faith. Recite the *Secret of Success* with confidence that the Lord will grant you "Four for one": that He will help you learn even when you have little time, enlighten your minds, strengthen your memory, and raise you to holiness. Despite our weaknesses, the Lord transforms us (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1959, 24).

Venerdì 8 Gennaio

Feria (b)
1Gv 4,7-10; Sal 71; Mc 6,34-44

* **IMSA**: 2020 a Brindisi, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione di Antonietta Guadalupi.

† **SSP**: D. Manuel Marques (1990) - D. Paolo Cirio (1990) - Fr. Crisostomo Canclini (2000) - D. Ermenegildo Botti (2006) - Fr. Anselm Thumbayil (2026) • **FSP**: Sr. M. Cristina Barbieri (1995) - Sr. Tommasa Masella (2023) - Sr. M. Bernarda Maiorano (2024) • **PD**: Sr. M. Guglielmina Butano (1995) - Sr. M. Angeles Lopez (2006) - Sr. M. Giampaola Zucchetti (2015) - Sr. M. Ildegarda Camedda (2024) • **IGS**: D. Mario Galeone (2021) • **ISGA**: Angelo Falchi (2004) - Luigi Patat (2015) • **IMSA**: Margherita Cavaglià (2024) - Teresa Mori (2025) - Francesca Bacchitta (2026) • **ISF**: Emilia Desiato (1995) • **CP** di questo giorno.

L'uomo è educato quando è stato abituato ad usare bene della sua libertà... Abituare tutti ad agire per coscienza, per convinzione, alla presenza di Dio. La coscienza è la voce della ragione e di Dio, che dal fondo del cuore guida l'uomo, lo sostiene, lo richiama (ACV, 126).

El hombre es educado cuando ha sido acostumbrado a usar bien su libertad... Acostumbrar a todos a actuar en conciencia, con convicción, en la presencia de Dios. La conciencia es la voz de la razón y de Dios, que desde el fondo del corazón guía al hombre, lo sostiene, lo vuelve a llamar (ACV, 126).

A person is truly educated when he or she has learned to use freedom well. Train everyone to act according to conscience, with conviction, and in the presence of God. Conscience is the voice of reason and of God, guiding, sustaining, and calling the human person from the depths of the heart (ACV, 126).

Sabato 9 Gennaio

Feria (b)
1Gv 4,11-18; Sal 71; Mc 6,45-52

* **FSP**: 2005 a México-Bahamas (Messico).

† **SSP**: D. Antonio Tacconi (2008) - D. Giuliano Zoppi (2009) - D. Francisco Anta (2021) - D. Deogratias Tuta Mukalay (2025) • **FSP**: Sr. M. Gesuina Mocci (2010) - Sr. Rosa Maria De Jesus (2011) - Sr. M. Paola Liwag (2016) - Sr. M. Rosa Jacobo (2026) • **PD**: Sr. M. Orsola Gattei (1947) - Sr. M. Giustina Larcher (2009) - Sr. M. Gregorina Ceccon (2014) - Sr. M. Corradina Bono (2017) • **IGS**: D. Antonio Tredicini (2021) • **IMSA**: Maria da Assunção Pereira Pinto (2001) • **ISF**: Lucia Melotto (1994) - Michele Budetta (1997) - Roseann Ryan (2017) - Rosina Spanu Corona (2024) • **CP** di questo giorno.

Formare persone di una personalità forte e decisa: fondata sopra profonde convinzioni e sempre perseverante nel seguirle. Sarà un giorno uomo che trascinerà i deboli e gli irresoluti... sarà capace di raggiungere con costanza il proprio ideale (ACV, 127).

Formar personas con una personalidad fuerte y decidida: fundamentada sobre profundas convicciones y siempre perseverante en el seguimiento. Algún día, será un hombre que guíe a los débiles y a los indecisos... capaz de alcanzar con constancia su ideal (ACV, 127).

Form persons of strong and resolute character, founded upon deep convictions and steadfast in following them. Such a person will one day lead the weak and the irresolute and will faithfully persevere in pursuing the highest ideals (ACV, 127).

Domenica 10 Gennaio

Festa del Battesimo del Signore (b)
Is 55,1-11; *Cant.* Is 12,2-6; 1Gv 5,1-9; Mc 1,7-11

* **FSP**: 1994 ad Arequipa (Perù).

† **FSP**: Sr. M. Bernardita Arcila (1987) - Sr. M. Veronica Varona (2007) - Sr. Veronica Kovalski (2011) - Sr. M. Amata De Felice (2022) - Sr. M. Filippina Gigliotti (2024) • **IGS**: D. Carmine Scaravaglione (2026) • **IMSA**: Licia Ghezzi (2017) • **ISF**: Cesarino Carlini (2006) - Rosa Rodi (2018) • **CP** di questo giorno.

Oggi è il giorno di rinnovare i voti battesimali, celebrando il battesimo di Gesù. La giornata in ringraziamento dell'immenso beneficio della grazia di Dio, ricevuta nel battesimo. Pochi capiscono sufficientemente. Ma cerchiamo di capirlo sempre meglio (APD61, 25-26).

Hoy es el día de renovar las promesas bautismales, celebrando el bautismo de Jesús. La jornada en agradecimiento por el inmenso beneficio de la gracia de Dios, recibida en el bautismo. Pocos entienden suficientemente. Pero intentamos entenderlo cada vez mejor (APD61, 25-26).

Today is the day to renew our baptismal promises as we celebrate the Baptism of Jesus. Let this day be one of thanksgiving for the immense gift of God's grace received through baptism. Few fully appreciate this gift, but let us strive to understand it ever more deeply (APD61, 25-26).

Lunedì 11 Gennaio

Feria (v)
Eb 1,1-6; Sal 96; Mc 1,14-20

I sett. T.O. - Vol. III Lit. delle Ore
Lezionario festivo: Anno B
Feriale: Ciclo I (anno dispari)

* **SSP**: 1964 a New Delhi (India) - 1988 a Madrid - Vizconde de los Asilos (Spagna).

† **SSP**: Fr. Alfonso Panaro (1972) - D. Franco Pierini (2001) - D. Umberto Gorgoglione (2022) - Fr. Guido Buttarelli (2026) • **FSP**: Sr. M. Celestina Giglione (1949) - Sr. M. Lidia Zago (1950) - Sr. Blesilda Ganalon (2004) - Sr. Vittoria Magni (2005) - Sr. Lucia Irene Vazquez Martinez (2012) • **PD**: Sr. M. Carmelina Lamberti (2000) • **IGS**: D. Marcello Krebel (2008) • **IMSA**: Dolores Báez Nieto (2019) - Amalia Vicini (2019) • **ISF**: Genoveva Acosta (2020) • **CP** di questo giorno.

[Colui] che non vede praticato ciò che gli viene consigliato o comandato, eseguirà forse materialmente; ma sospirerà insieme il momento dell'indipendenza, per operare secondo il suo istinto (ACV, 128).

[Quien] no ve cómo se lleva realmente a la práctica aquello que se le aconseja o se le ordena hacer, tal vez cumpla la tarea mecánicamente, pero al mismo tiempo anhelará el momento de independencia para poder actuar según su propio instinto (ACV, 128).

One who does not see that what is recommended or commanded is practiced may perhaps obey outwardly, but inwardly will long for the moment of independence to act according to personal inclination (ACV, 128).

Martedì 12 Gennaio

Feria (v)
Eb 2,5-12; Sal 8; Mc 1,21b-28

* **PD**: 1948 prima approvazione pontificia - 1956 Casa Madre Scolastica a Montréal (Canada) - 1957 a Santiago de Chile (Cile) - 1971 a Los Angeles (USA) - 2004 a Chmielnicki (Ucraina).

† **FSP**: Nov. Antonietta Arduino (1981) - Sr. Adele Cordero (2016) - Sr. M. Veronica Kloster (2017) - Sr. Virginia Romana Mazzucato (2018) - Sr. M. Rosaria Zambello (2026) • **PD**: Sr. M. Teresa Castro (2011) - Sr. M. Alba Scellato (2019) • **IGS**: D. Agide Pasotti (1995) - D. Antonio Recanatini (2016) - D. Ignazio Acquisto (2020) • **ISF**: Mercede Zucca Sampietrini (2023) • **CP** di questo giorno.

E che cosa ci andava di più che l'approvazione della Chiesa? E che cosa si può sperare di più per esser sicuri? Se un indirizzo è dato ed è conforme alle Costituzioni, allora l'uniformità di giudizio: questa è la volontà di Dio (APD58, 176).

¿Y qué podría ser más deseable que la aprobación de la Iglesia? ¿Y qué más cabría esperar para estar seguros? Si se da una orientación y esta se ajusta a las Constituciones, entonces la uniformidad de criterio: esa es la voluntad de Dios (APD58, 176).

What greater assurance could there be than the approval of the Church? What more could one hope for to be certain of following the right path? When a directive is given in conformity with the Constitutions, unity of judgment follows—and this is the will of God (APD58, 176).

Mercoledì 13 Gennaio

Feria (v)
S. Ilario, vescovo e dottore della Chiesa
Eb 2,14-18; Sal 104; Mc 1,29-39

* **SJBP**: 1972 inizio in Venezuela - 1982 a Collemaggiore di S. Elpidio (Italia) • **AP**: 1985 a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: Fr. Vincent Alemcheril (2016) • **FSP**: Sr. Bernardetta Ferraris (2002) • **PD**: Sr. M. Paola Casadei (2017) - Sr. M. Lucis Fujiwara (2024) • **SJBP**: Sr. Bruna Tempesta (2022) • **IGS**: Mons. Mario Cecchini (2021) • **IMSA**: A. Maria (Anita) Valenti (2019) • **ISF**: Rosa Maria Corradino Bolognese (2022) • **CP** di questo giorno.

Sempre è da considerarsi la forza dell'esempio. La formazione non può essere cosa fittizia o superficiale. Ciò che viene dalla vita forma una vita; ciò che esce solo dalla bocca, appena sfiora l'orecchio (ACV, 128).

Siempre hay que tener en cuenta la fuerza del ejemplo. La formación no puede ser algo ficticio o superficial. Lo que nace de la vida forma una vida; lo que proviene solo de la boca, apenas roza el oído (ACV, 128).

Never underestimate the power of the example. The formation cannot be artificial or superficial. What springs from life forms life; what comes only from the lips merely brushes the ears (ACV, 128).

Giovedì 14 Gennaio

Feria (v)
Eb 3,7-14; Sal 94; Mc 1,40-45

* **FSP**: 1985 a Belém (Brasile).

† **SSP**: D. Domenico Brandolino (2018) • **FSP**: Sr. M. Teresa Congiu (1961) - Sr. Anna Caterina Tagliani (1997) - Sr. M. Teresina Pallavicino (2005) - Sr. Maria De Jesus Escobedo Diaz (2018) • **PD**: Sr. M. Leonilde Torrengo (1971) - Sr. M. Assunta Vacca (2017) - Sr. M. Albana Vacchetta (2021) • **SJBP**: Sr. Nair Mantoan (2021) • **IGS**: D. Roberto Núñez (2004) • **ISF**: Bruno Magnani (2016) - Jorge Nicolás Hernández (2020) - Riccardo Calesini (2023) • **CP** di questo giorno.

Sempre plasmare alla bontà, ai pensieri benevoli, al vero desiderio del bene altrui, con una continua lotta all'egoismo. Il cuore ben formato ama tutti: non nutre rancori, né invidie (ACV, 128).

Orientar siempre hacia a la bondad, a los pensamientos benevolentes y al deseo sincero del bienestar de los demás, mediante una lucha constante contra el egoísmo. Un corazón bien formado ama a todos; no alberga ni rencores ni envidias (ACV, 128).

Always shape hearts toward goodness, benevolent thoughts, and a sincere desire for the good of others through continual struggle against selfishness. A well-formed heart loves everyone and harbours neither resentment nor envy (ACV, 128).

Venerdì 15 Gennaio

Feria (v)
Eb 4,1-5.11; Sal 77; Mc 2,1-12

* **SSP**: 1926 a Roma (Italia) - 1950 a Bari (Italia) - 1962 a Seoul (Corea) • **FSP**: 1926 a Roma (Italia) • **SJBP**: 2006 Casa Prov. a New Manila - Quezon City (Filippine).

† **SSP**: Fr. Manuel Pérez (2022) - D. Efrem Gamba (2024) • **FSP**: Sr. Consolata Binello (1948) - Sr. Paolina Magnani (2000) - Sr. Carmen Vigna (2016) - Sr. M. Donata Parla (2026) - Sr. Wilma Olivia Kuhn (2026) • **PD**: Nov. Rosalia Travagliante (1944) - Sr. M. Valentina Bedino (2000) - Sr. M. Boguslawa Soltys (2014) • **IGS**: D. Vincenzo Marseglia (2002) - D. Ermenegildo De Michele (2016) - D. Francesco Gadaleta (2022) • **ISF**: M. Irene Gianfreda (2011) - Dario Baldini (2013) - Maria Pati (2017) - Saverio Lazzaro (2019) - Francesco Ditillo (2023) - Renato Pezzolesi (2023) • **CP** di questo giorno.

Insegnare e specialmente educare al retto compimento dei doveri quotidiani: di pietà, studio, apostolato, rettitudine (ACV, 128-129).

Enseñar y especialmente educar en el recto cumplimiento de los deberes cotidianos: de piedad, estudio, apostolado, rectitud (ACV, 128-129).

Teach—and above all educate—people to fulfil their daily duties faithfully: duties of prayer, study, apostolate, and integrity of life (ACV, 128-129).

Sabato 16 Gennaio

Feria (v)
Eb 4,12-16; Sal 18; Mc 2,13-17

* **FSP**: 1941 a Como (Italia).

† **SSP**: D. Gregorio Delpogetto (1996) - D. Francesco Sirito (1997) - D. Paolo Maeda (2002) - Fr. Giuseppe Abe (2023) - Fr. Lorenzo Mantovani (2026) • **FSP**: Sr. Domenica (Mimma) Zagara (2011) - Sr. Maria Pia Marcazzan (2012) - Sr. M. Ida Conti (2022) • **PD**: Sr. M. Michelina Perbellini (1962) - Sr. M. Pierluisa Vidano (2000) • **SJBP**: Sr. Lucia Dellai (2017) • **IGS**: D. Luigi Fago (1985) • **IMSA**: Guadalupe Lozano (2002) • **ISF**: Giuseppina Pauluzzi (1998) - Lucia Laghetto (2009) - Cosimo Pierri (2011) - Luisa Gatti Franceschini (2020) - Giacomo (Mino) Vardeu (2021) • **CP** di questo giorno.

La fantasia educata e guidata ha tanta parte nella buona formazione; talvolta una parte decisiva (ACV, 129).

La fantasía educada y guiada desempeña un papel importante –a veces decisivo– en una educación sólida (ACV, 129).

A well-educated and properly guided imagination plays a significant role in sound formation; at times, it plays a decisive role (ACV, 129).

Domenica 17 Gennaio

II del Tempo Ordinario (v)
1Sam 3,3-10.19; Sal 39; 1Cor 6,13-15.17-20; Gv 1,35-42

II sett.

† **SSP**: D. Quinto Butani (2022) • **FSP**: Sr. M. Stella Signorini (1986) - Sr. Rachele Binello (2005) - Sr. M. Amabilis Casarotto (2009) - Sr. M. Giovannina Sacchetto (2014) - Sr. M. Veronica Pinto Pasten (2015) - Sr. M. Tarcisia Baltieri (2022) • **PD**: Sr. M. Alfonsa Marello (1984) • **SJBP**: Sr. Anna Foschi (1999) - Sr. Anna Maria Collarini (2014) • **IGS**: D. Vito Frassanito (1998) • **IMSA**: Olga Falbo (2010) - Adele Maugeri (2023) • **ISF**: Giuseppe Bertola (2025) • **CP** di questo giorno.

Aggiungervi [alla formazione umana] il religioso santo, che tende alla perfezione nella vita comune, nella pratica dei consigli evangelici, nell'apostolato paolino (ACV, 130).

Añadan [a la formación humana] el religioso santo, que aspira a la perfección en la vida comunitaria, en la práctica de los consejos evangélicos y en el apostolado paulino (ACV, 130).

To human formation, add authentic religious formation, which strives for perfection in community life, in the practice of the evangelical counsels, and in the Pauline apostolate (ACV, 130).

Lunedì 18 Gennaio

Feria (v)
Eb 5,1-10; Sal 109; Mc 2,18-22

18-25: Ottavario di preghiera per l'unità dei cristiani

† **SSP**: Fr. Tito Della Bartola (1972) - D. Armando Gualandi (1982) - D. Armando Giovannini (1991) - D. Egidio Spagnoli (2014) - Fr. Carmelino Bison (2016) • **FSP**: Sr. Ida Mazzucato (2015) • **PD**: Sr. M. Luisa Fallado (2006) - Sr. M. Alfonsina Angelini (2025) • **SJBP**: Sr. Rosangela Cerami (2023) • **IGS**: D. Angelo Mazzia (2015) • **IMSA**: Vincenza Lionetti (2009) - María Librada González Rodríguez (2015) • **ISF**: Benito Filemón Villa (1996) - Mario Pietrofeso (2004) - Corrado Cataldi (2025) - Rosa Allegretta Mastrandrea (2026) • **CP** di questo giorno.

Mettere quanto può servire all'unità. *Ut unum sint* (Gv 17,11). Perché dove non c'è la vera carità ci entra il disordine, l'antipatia; e l'orgoglio poi che tenta di dominare. Volersi bene, bene, bene, aiutarsi, parlare vicendevolmente in bene, tutto quello che si può. Evitare sempre le divisioni (APD64, 166).

Hacer lo que sea necesario por la unidad. *Ut unum sint* (Jn 17,11). Pues donde falta la verdadera caridad, se infiltran el desorden y la antipatía, y con ellos el orgullo, que busca dominar. Amarse profundamente, ayudarse mutuamente, hablar bien los unos de los otros; hagan todo lo posible. Evitar siempre la división (APD64, 166).

Promote everything that fosters unity. *Ut unum sint* ("That they may all be one") (Jn 17:11). Where true charity is lacking, disorder, discord, and pride inevitably take root. Love one another deeply; help one another; and always speak well of one another whenever possible. Avoid divisions at all times (APD64, 166).

Martedì 19 Gennaio

Feria (v)
Eb 6,10-20; Sal 110; Mc 2,23-28

† **SSP**: Fr. Florindo D'Ascenzo (2001) - Fr. Gabriele Scionti (2003) - Fr. Gino Baido (2023) • **FSP**: Sr. Onorina Cruciani (2001) - Sr. Alessandra Salvadè (2005) - Sr. Augusta Bernardini (2008) - Sr. M. Carla Bristot (2016) - Sr. Angela Moretti (2019) - Sr. Janith Tinong (2025) • **PD**: Sr. M. Margherita Gerlotto (1965) - Sr. M. Massima Serinelli (1990) - Sr. M. Salvatoris Rosa (1998) - Sr. M. Angela Escoto (2025) - Sr. M. Lidia Drudi (2025) • **SJBP**: Sr. Maria Inês Cavagnolli (1993) • **IGS**: D. Dino Pacini (1995) - D. Giovanni Piscopo (1995) • **IMSA**: Maria Assunta Giudice (2005) • **ISF**: Matteo Zaccaria (1994) - Angelo Calandra (2014) - Francesco Losito (2015) • **CP** di questo giorno.

Formazione umana vuol dire acquistare le virtù naturali: la rettitudine, la sincerità, l'amore alla giustizia, il saper trattare, il galateo, il saper scrivere, saper vivere con le persone che si incontreranno nell'apostolato (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 153).

Formación humana quiere decir adquirir las virtudes naturales: la rectitud, la sinceridad, el amor por la justicia, el saber tratar, buenos modales, saber escribir, saber vivir con las personas que se encuentran en el apostolado (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 153).

Human formation means acquiring the natural virtues: integrity, sincerity, love of justice, good manners, courtesy, the ability to write well, and the ability to relate appropriately with the people one will encounter in the apostolate (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 153).

Mercoledì 20 Gennaio

Feria (v)
S. Fabiano, papa e martire
S. Sebastiano, martire
Eb 7,1-3.15-17; Sal 109; Mc 3,1-6

* **FSP**: 1946 a Messina (Italia).

† **SSP**: Fr. Cirilo Peñas (2001) - D. Humberto Aguilar (2001) - Fr. Pablo Uriarte (2017) • **FSP**: Sr. Teresa María Hernández Flores (1977) - Sr. Assunta Moyano (1978) - Sr. Panacea Bragliola (1993) - Sr. M. Edilma Franco Quitian (1999) - Sr. Redenta Vannini (2023) - Sr. Assunta Menegat (2024) • **PD**: Sr. M. Giuditta Benzo (1972) • **SJBP**: Sr. Claudia Piemonte (2021) - Sr. Lucita Saligumba (2025) • **IMSA**: Morena Landini (2015) • **ISF**: Italo Celano (2023) - Salvatore Nascè (2025) • **CP** di questo giorno.

Manca la formazione umana e come si può sperare di costruire la vita religiosa? È come se si volesse mettere un abito in aria senza attaccarlo, appenderlo, non sta su perché manca la base, e la base è la formazione umana (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 154).

Falta la formación humana; entonces: ¿Cómo cabe esperar construir una vida religiosa? Es como intentar colocar una prenda en el aire sin sujetarla ni colgarla: no se mantendrá en su sitio porque falta el fundamento, y ese fundamento es la formación humana (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 154).

If human formation is lacking, how can one hope to build the religious life? It is similar to attempting to hang a garment in midair without any support. It cannot remain in place because it lacks a foundation—and that foundation is human formation (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 154).

Giovedì 21 Gennaio

Memoria di S. Agnese, vergine e martire (r)
Eb 7,25–8,6; Sal 39; Mc 3,7-12

† **SSP**: D. Giuseppe Bistolfi (1999) - D. João Manuel Filipe Gomes (2011) - D. Fruto Rosales (2014) • **FSP**: Sr. M. Annita Firmo (1974) - Sr. M. Franca Janniello (1987) - Sr. M. Gesuina Quaranta (2001) • **PD**: Sr. M. Rachele Vegetti (2015) - Sr. M. Jacinta Palmerín Paniagua (2025) • **SJBP**: Sr. Francesca Saverio Trettel (1993) • **AP**: Sr. Franca Laratore (2019) • **IGS**: D. Esterino D'Agostini (2021) • **ISF**: Mercie Cereno (2023) - Lussorio Manca (2025) • **CP** di questo giorno.

La formazione deve modellarsi sul Divin Maestro... Orazione: dunque presenza ai Santi Sacramenti, divozione alla Madonna, a San Paolo, la visita, l'esame di coscienza (*Donec formetur Christus in vobis*, 15).

La formación debe modelarse sobre el Divino Maestro... Oración: por lo tanto, la asistencia a los Santos Sacramentos; la devoción a la Virgen, a san Pablo; la visita; el examen de conciencia (*Donec formetur Christus in vobis*, 15).

Formation must be modelled on the Divine Master. Prayer, therefore, includes faithful participation in the sacraments and devotion to Our Lady and St. Paul, Eucharistic adoration, and the daily examination of conscience (*Donec formetur Christus in vobis*, 15).

Venerdì 22 Gennaio

Feria (v)
S. Vincenzo, diacono e martire
Eb 8,6-13; Sal 84; Mc 3,13-19

* **FSP**: 1991 Sr. Tecla Merlo viene proclamata Venerabile.

† **FSP**: Sr. Giovannina Deano (1991) - Sr. M. Marcelina Monticelli (2002) - Sr. M. Stella Degni (2006) - Sr. M. Fedele Milani (2017) - Sr. M. Agnes Yoshioka (2023) - Sr. Michela Giordano (2025) • **PD**: Sr. M. Gabriella Massariol (1996) • **SJBP**: Sr. Raffaela Grazio (2010) • **IGS**: D. Vincenzo Bernardini (1990) - D. Realino Mazzotta (2007) • **CP** di questo giorno.

La Prima Maestra, pur nella sua semplicità, è la più profonda che io conosca tra le Figlie di San Paolo nel conoscere Gesù. Come Gesù è (*Convegno catechistico paolino*, 36).

La Primera Maestra, a pesar de su sencillez, es la más profunda que yo conozca entre las Hijas de San Pablo en su conocimiento de Jesús. Cómo Jesús es (*Convegno catechistico paolino*, 36).

The Prima Maestra (Mother Tecla), despite her simplicity, is the deepest person I have ever known among the Daughters of St. Paul in her knowledge of Jesus—of who Jesus truly is (*Pauline Catechetical Convention*, 36).

Sabato 23 Gennaio

Feria (v)
Eb 9,2-3.11-14; Sal 46; Mc 3,20-21

† **SSP**: Nov. Arturo Ravera (1935) - Fr. Mário Eustáquio Da Fonseca (1995) - Fr. Ramiro Morales (2004) - D. Alessandro Marengo (2006) - Fr. Natale Pellizzari (2016) - Fr. Daniele Toppan (2016) - Fr. Agostino Makiyama (2018) - D. Tommaso Mastrandrea (2021) • **FSP**: Sr. Gabriella Ambrogio (1944) - Sr. M. Clotilde Gianusso (2008) - Sr. Fatima Scaramuzzi (2020) • **PD**: Sr. Maria della Croce Cavalleris (1949) - Sr. M. Modesta Grotto (2017) • **ISF**: Antonio La Vecchia (1986) - Lisa Ann Casto (2019) - Angelo Barale (2025) • **CP** di questo giorno.

L'anno scorso... avete fatto un grande lavoro per la Bibbia, e l'avete fatto con tale intensità e con fervore, che il risultato è stato molto buono: avete lavorato veramente per Gesù, lavorato bene (FSP61**, 169).

El año pasado... hicieron un gran trabajo por la Biblia, y lo hicieron con tal intensidad y fervor, que el resultado fue muy bueno; trabajaron verdaderamente por Jesús, trabajaron bien (FSP61**, 169).

Last year, you (Daughters of St. Paul) have done a remarkable work for the Bible, with such dedication and fervor that the results were excellent. You truly worked for Jesus, and you worked well (FSP61**, 169).

Domenica 24 Gennaio

III del Tempo Ordinario (v)
Gn 3,1-5.10; Sal 24; 1Cor 7,29-31; Mc 1,14-20

III sett.

DOMENICA DELLA PAROLA DI DIO (8ª)

* **FSP**: 1947 a Valencia (Spagna) - 1965 a Barquisimeto (Venezuela) • **PD**: 1994 Casa DM a Quezon City (Filippine).

† **SSP**: Beato Giuseppe Timoteo M. Giaccardo (1948) - D. Angelo Fenoglio (1980) - Fr. Umberto Giacinto Oggero (2011) - D. William Ignatius Staniszewski (2015) - Fr. Salvatore Daniele (2025) • **FSP**: Sr. Giulia Fontana (2005) - Sr. M. Cristina Gamez (2009) - Sr. M. Nilia Miccio (2017) • **PD**: Sr. M. Gabriela Raccosta (2001) - Sr. M. Angela Serpieri (2011) • **IMSA**: Marisa Andreotti (2013) - Grazia Talluto (2020) • **ISF**: Maria Deganello Laghetto (2025) • **CP** di questo giorno.

Dopo una predica che si era tenuta sul paradiso [il Maestro Giaccardo] domandava: «Mi dica, che cosa potrei fare di più per acquistare il più bel paradiso?». Ecco un'aspirazione che possiamo fare nostra: Che cosa possiamo fare di più per acquistare un più bel paradiso? (FSP55, 46).

Después de una predicación que se había tenido sobre el paraíso [el Maestro Giaccardo] preguntaba: «¿Qué podría hacer de más para adquirir el más bello paraíso?». He aquí una aspiración que podemos hacer nuestra: ¿Qué podemos hacer de más para adquirir un bello paraíso? (FSP55, 46).

After a sermon on heaven, Fr. Timothy Giaccardo would ask: "Tell me, what more could I do to obtain the most beautiful heaven?" Let this be our aspiration: *What more can we do to obtain a more glorious heaven?* (FSP55, 46).

Lunedì 25 Gennaio

Festa della Conversione di San Paolo, apostolo (b)
At 22,3-16 *oppure* At 9,1-22; Sal 116; Mc 16,15-18

* **SSP**: 2008 a Jalandhar (India) - 2011 a Jeju (Corea) - 2015 a Lviv (Ucraina) - 2022 a Edinburgh (Gran Bretagna) • **FSP**: 1975 a Cochabamba (Bolivia) e arrivo in Ecuador - 1996 a Faro (Portogallo) - 2008 arrivo in Sud Sudan - 2010 a Trichy (India) • **PD**: 1929 Casa SP a Roma (Italia) - 1987 Casa DM a St. Mary's-Cathedral Chennai (India) - 1988 arrivo in Burkina Faso - 1998 Casa DM a Warszawa (Polonia) - 2009 a Manaus (Brasile) • **SJBP**: 1956 a Caxias do Sul, S. Leopoldo (Brasile) - 1980 a Roma, Via Traversari (Italia) - 2014 a Seoul, Geumho-dong (Corea).

† **SSP**: Fr. Giuseppe Chiesa (1991) - Fr. James De Feo (2000) - D. Valentino Gambi (2002) - Fr. Antonino Parlavecchio (2016) • **FSP**: Sr. Margherita Maria Gergolet (2008) - Sr. M. Elisabetta Moreale (2010) - Sr. M. Norberta Zini (2010) • **PD**: Sr. M. Emiliana Sartor (2000) • **ISF**: Lawrence Todd (2024) - Rogelio Cervantes Ruvalcaba (2025) • **CP** di questo giorno.

San Paolo è il nostro padre, è l'ispiratore dell'Istituzione, della Congregazione, è il dottore della Congregazione, perché è lui che ci ha dato la dottrina. Egli, il più fedele e più profondo interprete di Gesù Cristo Maestro, e così ce l'ha comunicato. Egli il modello della nostra vita... si è fatto forma della vita nostra (FSP61**, 39).

San Pablo es nuestro padre, es el inspirador del Instituto, de la Congregación, es el doctor de la Congregación, porque es él quien nos ha dado la doctrina. Él, el, más fiel y más profundo intérprete de Jesucristo Maestro, y así nos lo ha comunicado. Él es el modelo de nuestra vida... se hizo forma de nuestra vida (FSP61**, 39).

St. Paul is our father, the inspirer of our Institute and Congregation, and its teacher, for he handed on its doctrine to us. As the most faithful and profound interpreter of Jesus Christ, the Divine Master, he communicated that doctrine to us. He is the model of our life and has become the pattern of our way of living (FSP61**, 39).

Martedì 26 Gennaio

Memoria dei Ss. Timoteo e Tito, vescovi (b)
2Tm 1,1-8 *oppure* Tt 1,1-5; Sal 95; Lc 10,1-9

† **SSP**: D. Anselmo Viano (1996) - D. Carlo Cibien (2025) • **FSP**: Sr. Francesca Masala (1980) - Sr. M. Tarcisia Marchisio (2014) - Sr. M. Theresa Monteiro (2021) - Sr. M. Odile Chabanel (2021) - Sr. Lina M. Salvato (2021) • **PD**: Sr. M. Oliva Cattapan (1998) • **ISF**: Amabile Grando (1987) - Pietro Secchiaroli (2000) - Anna Accossu (2013) • **CP** di questo giorno.

Formarsi il concetto esatto della vita; non essere *giocati* dalla fantasia giovanile, né dal mondo menzognero, né dalla impressione delle cose sensibili: ma unicamente guidati dalla ragione e dalla fede (*Donec formetur Christus in vobis*, 30).

Formarse el concepto exacto de la vida; no ser *juguete* de la fantasía juvenil, ni del mundo mentiroso, ni de la impresión de las cosas sensibles: sino únicamente guiados por nuestra razón y la fe (*Donec formetur Christus in vobis*, 30).

Form an accurate concept of life. Do not allow yourselves to be deceived by youthful fantasies, the falsehoods of the world, or the impressions of the senses. Be guided solely by reason and faith (*Donec formetur Christus in vobis*, 30).

Mercoledì 27 Gennaio

Feria (v)
S. Angela Merici, vergine
Eb 10,11-18; Sal 109; Mc 4,1-20

* **PD**: 1956 arrivo in Australia - 1979 Casa DM a Tokyo - Hachioji (Giappone) • **SJBP**: 1964 inizio in Colombia.

† **SSP**: D. Hernán Pérez Etchepare (2012) • **FSP**: Sr. Anna Rinaldi (1996) - Sr. M. Lia Chirone (2003) - Sr. Amabile Zuppardo (2004) - Sr. M. Rosalia Bovo (2010) - Sr. M. Flavia Ferrari (2016) - Sr. Eugenia Grasso (2017) - Sr. Angela Guarino (2020) - Sr. M. Vincenzina Epifania (2026) • **SJBP**: Sr. Teresa Schirru (2023) • **IGS**: Mons. Alfred Fernández (1983) - D. Giuseppe Manzo (2002) • **ISF**: Andrea Caforno (2013) - Roberto Allegrini (2019) - Maria Luisa Sacchetti Rocchi (2019) • **CP** di questo giorno.

Bisogna osservare tutti i comandamenti, bisogna che ci sia questa formazione umana: se non c'è amore alla sincerità e alla giustizia, come saremo persone rette? (FSP53, 539).

Es necesario observar todos los mandamientos, es necesario que haya esta formación humana: si no hay amor por la sinceridad y la justicia, ¿cómo seremos personas rectas? (FSP53, 539).

All the commandments must be observed, and this requires sound human formation. If there is no love for truth and justice, how can we become upright persons? (FSP53, 539).

Giovedì 28 Gennaio

Memoria di S. Tommaso d'Aquino, presbitero e dottore della Chiesa (b)
Eb 10,19-25; Sal 23; Mc 4,21-25

* **PD**: 1955 arrivo in Cile.

† **FSP**: Sr. M. Nives Bormolini (2023) • **PD**: Sr. M. Bertilla Franchetti (1987) • **SJBP**: Sr. M. Clara Capelletti (1973) - Sr. Maria Cucchi (2001) • **IGS**: D. Gaetano Tedeschi (1985) - D. Giuliano Manzi (2025) • **IMSA**: Fernanda M. Da Costa (1973) • **ISF**: Luis Spalla (2005) - Maria Luisa Sodini Bellulovich (2021) - Pasqualina Burgio Dente (2026) • **CP** di questo giorno.

Adoriamo perciò Gesù Maestro Verità, per la nostra vocazione e proponiamo di compiere tutti gli uffici che essa ci impone, preparandoci convenientemente ad essi con la pietà, con lo studio, con l'esercizio dell'apostolato e con la formazione umana e religiosa (FSP56, 330).

Por tanto, adoramos a Jesús, Maestro Verdad, por nuestra vocación, y nos proponemos cumplir todos los deberes que esta conlleva, preparándonos adecuadamente mediante la piedad, el estudio, el ejercicio del apostolado y la formación humana y religiosa (FSP56, 330).

Therefore, let us adore Jesus, the Divine Master and Truth, for the gift of our vocation, and resolve to fulfil all its demands by preparing ourselves through prayer, study, apostolic practice, and sound human and religious formation (FSP56, 330).

Venerdì 29 Gennaio

Feria (v)
Eb 10,32-39; Sal 36; Mc 4,26-34

* **PD**: 1970 a Camaldoli (Italia).

† **SSP**: Fr. Michele Trappolini (1978) - D. Eugenio Turci (1986) - D. Angelo Segato (2005) • **FSP**: Sr. M. Pasqualina Colorizio (1999) - Sr. Annette Margaret Boccabello (2012) - Sr. Mary Veronica Rizzitano (2017) - Sr. M. Paula Kolar (2021) - Sr. M. Costanza Justo (2023) • **PD**: Sr. M. Umberta Montanari (2020) • **IGS**: D. Antonio Turci (2002) • **CP** di questo giorno.

Formazione umana, e cioè: persone rette, amanti della verità, sincere, rispettose, delicate di coscienza (FSP56, 333).

Formación humana, es decir, personas rectas, amantes de la verdad, sinceras, respetuosas, delicadas de conciencia (FSP56, 333).

Human formation means becoming persons of integrity: lovers of truth, sincere, respectful, and possessing a delicate conscience (FSP56, 333).

Sabato 30 Gennaio

Feria (v)
Eb 11,1-2.8-19; *Cant.* Lc 1,68-75; Mc 4,35-41

† **SSP**: D. Desiderio Costa (1989) - Fr. Christopher Toppo (2001) - D. Ugo Zecchin (2004) - Fr. Paulus Jate (2005) - Fr. Ferino Ulmert (2012) • **FSP**: Sr. Anthony Colella (1985) - Sr. Eugenia Maria Arrigo (1992) - Sr. Teresa Gai (2008) - Sr. M. Alfonsina Mascolo (2010) - Sr. Ferdinanda Sperti (2014) - Sr. Maria Park (2014) - Sr. Ada Sbaraini (2018) - Sr. M. Felicina Di Cesare (2019) - Sr. M. Augusta Letizia (2026) • **PD**: Sr. M. Isaia Cendron (1997) - Sr. M. Grazia Pappalardo (2024) • **SJBP**: Sr. Assunta Gagliardelli (1987) - Sr. Giuseppina Randini (2014) • **IGS**: D. Paolo Salomoni (1997) - D. Giovanni Giallombardo (2014) - Mons. Francesco Ostuni (2017) • **IMSA**: Maria Martina (2014) • **ISF**: Hernando Hurtado (2003) - Cesare Beatrici (2022) - Virginia Rossi Neroni (2025) • **CP** di questo giorno.

Pregare Maria per tutta la formazione umana e religiosa. Le anime che sanno conservare il raccoglimento, le persone che nella giornata sono raccolte nel loro dovere, hanno pensieri elevati e spendono bene le ore (FSP55, 212).

Orar a María por toda la formación humana y religiosa. Las almas que saben mantener el recogimiento, las personas que permanecen recogidas en sus deberes a lo largo del día, albergan pensamientos elevados y aprovechan bien el tiempo (FSP55, 212).

Pray to Mary for the grace of complete human and religious formation. Souls who preserve recollection and remain faithfully attentive to their duties throughout the day cultivate noble thoughts and make good use of their time (FSP55, 212).

Domenica 31 Gennaio

IV del Tempo Ordinario (v)
Dt 18,15-20; Sal 94; 1Cor 7,32-35; Mc 1,21-28

IV sett.

† **SSP**: D. Renato Canciani (1976) - Fr. Gaetano Kucich (1984) - D. Vincenzo Iannuzzi (1999) • **FSP**: Sr. M. Lorenzina Flores Yanez (1987) - Sr. M. Angelica Bondad (1997) - Sr. Maria Coren (2017) - Sr. Lidia Ribeiro de Campos (2017) - Sr. Priscila Zuchetto (2021) - Sr. Margaret Joseph Obrovac (2026) • **SJBP**: Sr. Ophelia Corpus (2026) • **IMSA**: Vita Sorrento (1981) - Franca Marchina (2015) - Carmela Amella (2022) • **ISF**: Maria del Carmen Mireles (2017) - Riccardo Nincheri (2017) - Grazia Damiani Ficarella (2021) • **CP** di questo giorno.

La formazione apostolica, e cioè all'apostolato. Dall'entrata nell'istituto tutto, oltre che alla santità, deve orientarsi verso l'apostolato, e le cose che si dicono e le occupazioni che si danno sono per preparare all'apostolato (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 313).

Formación apostólica: es decir, formación para el apostolado. Desde el momento en que se ingresa en el instituto, todo –además de la búsqueda de la santidad– debe orientarse hacia el apostolado; las palabras pronunciadas y las tareas asignadas sirven para preparar a la persona para el apostolado (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 313).

Apostolic formation-- that is, the formation for the apostolate. From the moment of entering the Institute, everything—besides leading to holiness—must be directed toward preparing for the apostolate. Everything taught and every responsibility entrusted should serve this purpose (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 313).

Lunedì 1 Febbraio

Feria (v)
Eb 11,32-40; Sal 30; Mc 5,1-20

* **FSP**: 1940 a Ferrara (Italia) - 2016 a Suwon (Corea).

† **SSP**: D. Mauro Ferrero (2018) • **FSP**: Sr. M. Caritas Forte (2018) - Sr. Rosaria Del Rosario (2018) - Sr. Marina Vadakapuracal (2024) - Sr. M. Elisabeth Maza (2026) • **PD**: Sr. M. Virginia Tenore (2006) - Sr. M. Maristella De Toffoli (2020) • **SJBP**: Sr. Federica Carli (2017) • **IMSA**: Luningning Lopez (1994) - Maria Cosseddu (2018) • **ISF**: Corradina Adamo (2004) - Giancarlo Mancinforte (2006) - Maria Parsio Perillo (2018) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Alimentare la nostra vita spirituale ogni giorno, in continuità. Continuamente crescere nella fede, nel compiere la volontà di Dio, nell'unione con Gesù, specialmente il punto centrale, l'Eucarestia: cioè la Messa, la Comunione, la presenza reale per cui si fa la Visita (AP 1962, 272).

INTENCIÓN MENSUAL
Alimentar nuestra vida espiritual a diario y con constancia. Crecer continuamente en la fe, en el cumplimiento de la voluntad de Dios y en la unión con Jesús, especialmente el punto central, la Eucaristía: es decir, la Misa, la Comunión y la presencia real, motivo por el cual se realiza la Visita (AP 1962, 272).

MONTHLY INTENTION
Nourish our spiritual life every day with perseverance. Continually grow in faith, in doing the will of God, and in union with Jesus, especially through the central mystery of the Eucharist: the Holy Mass, Holy Communion, and Christ's Real Presence, before whom we make our Eucharistic Visit (AP 1962, 272).

Martedì 2 Febbraio

Festa della Presentazione del Signore (b)
Ml 3,1-4 *oppure* Eb 2,14-18; Sal 23; Lc 2,22-40

GIORNATA MONDIALE DELLA VITA CONSACRATA (31ª)

* **FSP**: 1964 arrivo in Uganda • **SJBP**: 1988 a Cali (Colombia) - 1998 Casa di formazione a Caracas (Venezuela) - 2000 a Pemba (Mozambico) - 2006 a Lamezia Terme (Italia) e a S. Paulo, S. José (Brasile).

† **SSP**: Fr. Stanislao Evangelista (1972) - D. Luis Bohórquez (1991) - D. Gino Pizzeghello (1992) • **FSP**: Sr. M. Immacolata Aiello (1996) - Sr. Natalina Pillolla (2010) - Sr. Elena Cotza (2021) - Sr. M. Aurelia Silvia (2021) • **PD**: Sr. M. Alfonsa D'Souza (2016) • **SJBP**: Sr. Piera Rossetto (2016) • **IGS**: D. Vito Minerva (1978) - Mons. Carlo Urru (2002) • **IMSA**: Anna Priore (1998) - Metella Petri (2015) • **ISF**: Angela Fazio Falzone (2024) • **CP** di questo giorno.

La consacrazione a Dio nella vita religiosa è un'offerta totale della nostra vita, che implica l'osservanza della castità. Quanto è prezioso riservare a Dio tutto il cuore, l'anima, le forze (*Alla Sorgente*, 1947, 68).

La consagración a Dios en la vida religiosa es una ofrenda total de nuestra vida, que implica la observancia de la castidad. Cuánto es precioso reservar para Dios todo el corazón, el alma, las fuerzas (*Alla Sorgente*, 1947, 68).

Consecration to God in religious life is the total offering of our lives, which includes the observance of chastity. How precious it is to reserve our entire heart, soul, and strength for God (*Alla Sorgente*, 1947, 68).

Mercoledì 3 Febbraio

Feria (v)
S. Biagio, vescovo e martire
Eb 12,4-7.11-15; Sal 102; Mc 6,1-6

* **SSP**: 1963 a Medellín (Colombia).

† **SSP**: D. Agostino Ghione (1960) - Fr. Francisco Majorino Pedroso da Silva (2013) - D. Vito Ventricelli (2023) • **FSP**: Sr. Rosamelia Alvarado (1982) - Sr. Filippina Maria Busso (2014) • **PD**: Sr. M. Agnes Shingai (2025) • **IGS**: Mons. Umberto Altomare (1986) - D. Francesco Bruno (1991) • **IMSA**: Carmela M. Calzarano (1995) - Antonietta Pittalis (2009) • **ISF**: Virginia Boi (1993) - Lidia Satta (2005) • **CP** di questo giorno.

Questa è la professione, attendere alla santificazione che ha due parti, purificazione e unione con Dio. Avanti in questo lavoro. È il lavoro della vita: purificazione e comunione, cioè unione sempre più intima con Gesù (FSP61**, 60).

Esta es la profesión, ocuparse de la santificación, que tiene dos partes: la purificación y la unión con Dios. Adelante en esta obra. Es la obra de la vida: purificación y comunión; es decir, una unión cada vez más íntima con Jesús (FSP61**, 60).

Religious profession consists of pursuing holiness, which has two essential aspects: purification and union with God. Persevere in this lifelong work of purification and ever-deepening communion with Jesus (FSP61**, 60).

Giovedì 4 Febbraio

Feria (v)
Eb 12,18-19.21-24; Sal 47; Mc 6,7-13

GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA FRATELLANZA UMANA (7ª)

† **SSP**: D. Jorge Cortés Forero (2018) - Fr. José Tiago Henriques Gonçalves (2021) • **FSP**: Sr. Mary Patricia Burke (2020) - Sr. Bianca Rosa Magliano (2023) • **IGS**: D. Giuseppe Vessia (2003) - D. Marino Genova (2025) • **ISF**: Calogera Bartolotta (2020) - Amerina Chiavacci Pucci (2022) - Giuseppina Bellucci Gardoni (2025) • **CP** di questo giorno.

Desiderare tutti e tutto quello che riguarda la gloria di Dio e volere operare in grande concordia. Chiedere la carità: "Ut unum sint". Questa è la parte, è come l'azione di tante persone che operano per l'unità della Chiesa (APD56, 289).

Desear a todos y todo en relación con la gloria de Dios, y querer trabajar en gran armonía. Pedir la caridad: "Ut unum sint". Esta es la misión, semejante a los esfuerzos de tantas personas que trabajan por la unidad de la Iglesia (APD56, 289).

Desire everything that serves the glory of God and strive to work in perfect harmony. Pray for charity: *Ut unum sint* ("That they may all be one"). In this way, we cooperate with all who labour for the unity of the Church (APD56, 289).

Venerdì 5 Febbraio

Memoria di S. Agata, vergine e martire (r)
Eb 13,1-8; Sal 26; Mc 6,14-29

* **FSP**: 1929 a Cagliari (Italia) - 1987 a Los Angeles (USA) - 2022 a Calabar (Nigeria) - 2023 a Lucknow (India) • **SJBP**: 2005 a Bundoora (Australia).

† **SSP**: Ch. Agostino Zappalorto (1933) - Fr. José M. López (1998) - D. Guglielmo Badenchini (1998) - Fr. Maggiorino Caldellara (2001) - Fr. Lucinio López Lucio (2015) • **FSP**: Venerabile Sr. Tecla Merlo, prima superiora generale (1964) - Sr. M. Colomba Bovicelli (1991) - Sr. M. Angelica Baldi (2006) - Sr. M. Nazarena Huerta Juarez (2007) - Sr. Angela Villalba (2021) • **PD**: Sr. Caterina Maria Rosso (1943) - Sr. M. Adriana Bernardini (2018) - Sr. M. Nirmala Chowattukunnel (2024) • **SJBP**: Sr. M. Veritas Iolanda Ferro (2008) • **IGS**: D. Salvatore Bella (1993) • **ISF**: Francesca Bertola (2009) - Francesco Arrigo (2023) • **CP** di questo giorno.

L'altro ieri, il Cardinale Protettore Larraona diceva a uno dei nostri Sacerdoti: «Nella mia vita la persona più prudente che ho conosciuto è stata Madre Tecla, Maestra Tecla» (*Fascicoli FSP 1964* - Inediti).

Antes de ayer, el cardenal Protector Larraona decía a uno de nuestros Sacerdotes: «En mi vida la persona más prudente que he conocido ha sido Madre Tecla, Maestra Tecla» (*Fascicoli FSP 1964* - Inéditos).

The other day, Cardinal Protector Larraona said to one of our priests: "In my entire life, the most prudent person I have ever known was Mother Thecla" (*Fascicoli FSP 1964* - Unpublished).

Sabato 6 Febbraio

Memoria dei Ss. Paolo Miki e compagni, martiri (r)
Eb 13,15-17.20-21; Sal 22; Mc 6,30-34

* **FSP**: 1961 arrivo in Malaysia.

† **SSP**: Fr. Rosarius Thuruthiparayil (2003) - D. Andres Arboleda (2005) - D. Giordano Pasutto (2009) - Fr. Acácio Paulino João da Cruz Pinto (2011) - D. Mário Mancini (2013) • **FSP**: Sr. Pierpaola Taccaliti (2007) - Sr. Ursula Anthony Marthi (2011) - Sr. M. Fidelis Singh (2026) • **PD**: Sr. M. Nazarena Bonfarnuzzo (1985) - Sr. M. Scolastica Yamano (2023) • **SJBP**: Sr. Gertrudes Duz (2024) • **IGS**: D. Dino Masini (1995) - D. Antonio Pasca (2023) • **CP** di questo giorno.

Formare prima l'uomo saggio, giusto, socievole: retto innanzi a Dio, a sé stesso, alla società (ACV, 130).

Formar primero al hombre sabio, justo, sociable: recto delante de Dios, consigo mismo, en la sociedad (ACV, 130).

First, form a person who is wise, just, and sociable—upright before God, oneself, and society (ACV, 130).

Domenica 7 Febbraio

V del Tempo Ordinario (v)
Gb 7,1-4.6-7; Sal 146; 1Cor 9,16-19.22-23; Mc 1,29-39

I sett.

† **SSP**: D. Angelo Zappalorto (1983) - D. Arno José Brustolin (2025) • **FSP**: Sr. Bruna De Stefani (1990) - Sr. Giovanna Pettinati (1998) - Sr. Enrica Orsini (1999) - Sr. M. Angela Sotgiu (2021) - Sr. M. Irene Faraglia (2023) • **PD**: Sr. M. Julianna Castelino (2004) - Sr. M. Davidica Brignolo (2019) - Sr. M. Iride Mancosu (2022) - Sr. M. Salvatrice Maenza (2022) • **SJBP**: Sr. Yolanda Piva (2020) • **IGS**: D. Nino Ansaloni (1987) • **ISF**: Maria de Jesús Salas (2013) • **CP** di questo giorno.

Gesù Cristo è il Maestro Divino, che meglio ha rispettato la persona umana, la sviluppa nelle sue facoltà naturali e soprannaturali, la eleva e dirige a partecipare [nell'opera] di Dio nel tempo e nell'eternità (ACV, 148).

Jesucristo es el Maestro Divino, que mejor ha respetado a la persona humana, la desarrolla en sus facultades naturales y sobrenaturales, la eleva y dirige para participar [en la obra] de Dios en el tiempo y en la eternidad (ACV, 148).

Jesus Christ is the Divine Master who has shown the greatest respect for the human person. He develops every natural and supernatural faculty, elevates the individual, and directs each person to participate in God's work, both in time and in eternity (ACV, 148).

Lunedì 8 Febbraio

Feria (v)
S. Girolamo Emiliani
S. Giuseppina Bakhita, vergine
Gen 1,1-19; Sal 103; Mc 6,53-56

GIORNATA INTERNAZIONALE DI PREGHIERA E RIFLESSIONE CONTRO LA TRATTA DI PERSONE (13ª)

---

* **SSP**: 2001 Teologato a Bogotá (Colombia) • **PD**: 2020 a Kinkole TG (Rep. Dem. del Congo).

† **SSP**: Ch. Angelo Battaglia (1951) - D. Lino Ruzzante (1991) - Fr. Martino Zacconi (1995) - Fr. Silvio Dante (2009) - Fr. Celestino Loreti (2018) - Fr. Fortunato Scapin (2018) • **FSP**: Sr. M. Cielo Porcella (1996) - Sr. Silvestra Coraddu (1997) - Sr. M. Gemma Fratipietro (1999) - Sr. Elisa Maria Izzo (2001) - Sr. Paquita Lackar (2009) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Squarzon (2023) • **IGS**: D. M. Calogero Cascio (1984) - D. Giuseppe Ferrari (1996) • **ISF**: William Beattie (2011) - Alicia Servín (2012) - Severiano López Delgado (2016) - Maria D'Agnano Siciliano (2019) - Rosa Lopez Von Vriessen Derossi (2020) • **CP** di questo giorno.

L'apostolo sia avviato per tempo alla preghiera vitale, ossia al modo pratico di trasformare tutte le azioni in preghiera, offrendole a Dio per mezzo di Gesù Cristo, con sentimenti di fede e di amore (*L'apostolato dell'edizione*, 82-83).

El apóstol debe ser introducido desde temprana edad a la oración vital, es decir, a la manera práctica de transformar todas las acciones en oración, ofreciéndolas a Dios por medio de Jesucristo, con sentimientos de fe y amor (*El apostolado de la edición*, 82-83).

The apostle should be trained from an early stage in the practice of living prayer—that is, in transforming every action into prayer by offering it to God through Jesus Christ with sentiments of faith and love (*The Publishing Apostolate*, 82-83).

Martedì 9 Febbraio

Feria (v)
Gen 1,20–2,4a; Sal 8; Mc 7,1-13

† **SSP**: D. Alfredo Manera (1941) - Fr. Domingos Lazzari (2001) - Fr. Francisco Javier Martínez de Antoñana (2011) - Fr. Calogero Stanislao Fabio (2012) • **FSP**: Sr. Franca Carminati (2013) - Sr. Giovanna Maria Iuppariello (2020) • **PD**: Sr. M. Augustina Cerri (2015) - Sr. M. Olivia Piva (2017) • **ISGA**: Lelio Toschi (2001) - Domiziano Piazza (2020) • **ISF**: Angela Urbani (1986) - Helen Vincent (2010) - Benedetta Occhiogrosso Piccininni (2022) • **CP** di questo giorno.

Vi sono educazioni ed educazione: talvolta soltanto si studia, talvolta soltanto si lavora, talvolta si fa poco dell'uno e dell'altro; talvolta vi è un eccesso di divertimento, sport, ginnastica. L'educazione sia completa (ACV, 182).

Existen educaciones y educación: a veces solamente se estudia, a veces solo se trabaja, a veces se hace poco de ambas cosas; en ocasiones, hay un exceso de entretenimiento, deportes y ejercicio físico. Que la educación sea completa (ACV, 182).

There are many types of education. Sometimes there is only study; at other times, only work; sometimes too little of either; and sometimes an excessive emphasis on recreation, sports, or physical exercise is placed. Education must always be complete and well-balanced (ACV, 182).

Mercoledì 10 Febbraio

Le Ceneri (viola)
Gl 2,12-18; Sal 50; 2Cor 5,20–6,2; Mt 6,1-6.16-18

IV sett.
Vol. II Lit. delle Ore

* 1960 approvazione della "Pia Opera Morti Improvvise" • **PD**: 1924 ad Alba (Italia) "dies natalis" - 1987 a Pondicherry (India) - 1991 Casa Madre Scolastica a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo) - 1992 a Dublino (Irlanda) - 1993 a Guadalajara (Messico) - 1996 a Calicut (India) - 1999 a Gwangju (Corea) - 2003 Casa DM e Nazaré a Cabreúva (Brasile) - 2007 Casa Gesù Maestro a Roma (Italia) • **SJBP**: 2012 a Formosa (Brasile).

† **FSP**: Sr. Edoarda Marengo (1982) - Sr. Maria Sol Cababarros (2001) - Sr. M. Paola Di Girolamo (2016) - Sr. M. Valeria Cipollini (2020) - Sr. M. Rosario Gutierrez Lobete (2024) - Sr. M. Paola Pena Royo (2025) • **PD**: Sr. M. Vittorina Dellavalle (2012) - Sr. M. Carola Rinaldi (2020) - Sr. M. Vitalia Mazzocca (2021) - Sr. M. Lelia Matera (2023) - Sr. M. Epifania Brignone (2024) • **SJBP**: Sr. Enrica Orler (2020) • **IGS**: D. Calcedonio Ognibene (1998) - D. Antonio Danna (2024) • **IMSA**: Faustina Policarpo (2012) • **ISF**: Maria Viti (1987) - Ada Aramu (2015) - Luigi Bruno Dal Santo (2015) - Rita Cardinali Ursini (2019) • **CP** di questo giorno.

La liturgia della Quaresima è intonata a penitenza; in spirito di penitenza, si benedicono e s'impongono le ceneri (RSP, 47).

La liturgia de la Cuaresma está marcada por la penitencia; en espíritu de penitencia; se bendicen e imponen las cenizas (RSP, 47).

The liturgy of Lent is marked by the spirit of penance. In this spirit, the ashes are blessed and imposed (RSP, 47).

Giovedì 11 Febbraio

Feria (viola)
B.V. Maria di Lourdes (è consentita la commemorazione)
Dt 30,15-20; Sal 1; Lc 9,22-25

GIORNATA MONDIALE DEL MALATO (35ª)

---

* **FSP**: 1985 a Nagpur (India).

† **SSP**: D. Gino Caffarri (1968) - D. Thomas Cheruvil (1990) - Fr. Paolo Putti (2020) - Fr. Albino Bissa (2022) - Fr. Renzo Putti (2023) • **FSP**: Sr. M. Lucia Melchiori (1944) - Sr. Giovanna Maria Ricca (1976) - Sr. M. Lucis Scurti (2006) - Sr. Teresina Tacconelli (2012) - Sr. Pierina Frepoli (2013) - Sr. Italia Saitta (2021) - Sr. Maria Luisa Yamamoto (2024) - Sr. Teresa de Jesus Fernandes Pedrosa (2025) • **PD**: Sr. M. Filomena Crea (1984) - Sr. M. Josangela Bassignana (2012) - Sr. M. Fidelis Asano (2024) • **IMSA**: Anna Maria Mazzoni (2003) • **ISF**: Giuseppina Pigiona (2002) - Douglas Wernet (2019) - Cosimo Maggiolini (2025) • **CP** di questo giorno.

C'è sempre da dare il contributo all'apostolato, anche quando si è infermi, incapaci, invalidi. Vi è ancora da offrire la sofferenza, e quindi abbracciare la sofferenza per l'apostolato. Vi è da offrire la preghiera per questo; vi è ancora da offrire la vita, la vita nostra per la salvezza delle anime, per la gloria di Dio (FSP61**, 92).

Siempre hay algo que aportar al apostolado, incluso cuando uno está enfermo, incapacitado o discapacitado. Todavía queda el sufrimiento que ofrecer, y por tanto, abrazar el sufrimiento por el apostolado. Hay oración que ofrecer para ello; todavía queda vida que ofrecer: nuestra vida por la salvación de las almas, para la gloria de Dios (FSP61**, 92).

There is always a way to contribute to the apostolate, even when we are sick, incapable, or disabled. We can offer our sufferings, embrace them for the apostolate, offer our prayers, and even offer our lives for the salvation of souls and the glory of God (FSP61**, 92).

Venerdì 12 Febbraio

Feria (viola)
Is 58,1-9a; Sal 50; Mt 9,14-15

† **SSP**: D. Tommaso Dragone (1974) - D. Alejandro Sánchez (1979) • **FSP**: Sr. M. Celina Bonini (2007) - Sr. M. Augusta Monti (2010) - Sr. Agnese Biondani (2020) - Sr. Bruna Pezzato (2024) • **PD**: Sr. M. Luigina Nanni (1976) • **SJBP**: Sr. Margherita Toniolo (2020) - Sr. Mariangela Cossu (2023) • **IMSA**: Anna Lombardo (2016) • **ISF**: Salvatore Viva (2020) • **CP** di questo giorno.

Per formare il cuore: guardarsi dalle simpatie od antipatie. Infondere nel cuore un odio eterno al male... Sempre plasmare alla bontà, ai pensieri benevoli, al vero desiderio del bene altrui, con una continua lotta all'egoismo (ACV, 128).

Para formar el corazón: cuidarse de las simpatías o antipatías. Infundir en el corazón un odio eterno al mal... Plasmar siempre hacia la bondad, a los pensamientos benévolos, al deseo verdadero por el bien de los demás, con una continua lucha contra el egoísmo (ACV, 128).

To form the heart, guard against undue attachments and aversions. Instil a lasting hatred for evil. Always shape it toward goodness, benevolent thoughts, and a sincere desire for the good of others through a constant struggle against selfishness (ACV, 128).

Sabato 13 Febbraio

Feria (viola)
Is 58,9b-14; Sal 85; Lc 5,27-32

† **SSP**: D. Miguel Rojo Serna (2011) • **FSP**: Sr. Paola Cordero (1991) - Sr. Teofila Pordon (2004) - Sr. M. Cristina Ochoa Monje (2016) • **PD**: Sr. M. Norberta Miceli (2018) • **SJBP**: Sr. Claudia Perini (2022) • **ISF**: Margherita Russo Vaccaro (2019) - Antonio D'Urbano (2020) - Filomena Herrera (2024) • **CP** di questo giorno.

Nella corrispondenza alla grazia e nel buon uso dei mezzi di santificazione si formarono religiosi e religiose esemplari per osservanza, sacrificio, pronti sempre a servire il Signore e la Congregazione (ACV, 207).

Mediante su respuesta a la gracia y el uso adecuado de los medios de santificación, se formaron religiosos y religiosas ejemplares en su observancia y espíritu de sacrificio, siempre dispuestos a servir al Señor y a la Congregación (ACV, 207).

Through fidelity to grace and the proper use of the means of sanctification, exemplary religious men and women were formed, distinguished by their observance, spirit of sacrifice, and constant readiness to serve the Lord and the Congregation (ACV, 207).

Domenica 14 Febbraio

I di Quaresima (viola)
Gen 9,8-15; Sal 24; 1Pt 3,18-22; Mc 1,12-15

I sett.

† **FSP**: Sr. M. Celeste Paccione (1998) - Sr. M. Maggiorina Almici (2013) - Sr. M. Tarcisia Pasquale (2016) • **PD**: Sr. M. Carmela Ferrero (1975) - Sr. M. Tomasina Pica (1992) - Sr. M. Ignazia Bellagamba (2000) - Sr. M. Amabile Atzori (2002) - Sr. M. Anna Fazio (2011) - Sr. M. Annunziatina Parafati (2014) - Sr. M. Egidia Maccioni (2016) • **SJBP**: Sr. M. Claudia Da Sois (1957) - Sr. Gabriella Dal Vecchio (2008) • **IGS**: D. Luigi Rossi (2000) • **ISF**: Luigi Barria (2008) - Carole A. Roadarmel (2014) - Franca Rubini (2015) - Doloretta Pais (2017) - Mario Parisi (2023) • **CP** di questo giorno.

La formazione del carattere esige... l'esame di coscienza, conoscere noi stessi in quello che nel nostro carattere è buono e in quello che nel nostro carattere ha bisogno di emendazione (FSP61**, 37).

La formación del carácter exige... el examen de conciencia, conocernos a nosotros mismos en eso que nuestro carácter es bueno y aquello en lo que nuestro carácter tiene necesidad enmienda (FSP61**, 37).

The formation of character requires the examination of conscience: knowing ourselves, recognising what is good in our character, and identifying what needs correction and improvement (FSP61**, 37).

Lunedì 15 Febbraio

Feria (viola)
Lv 19,1-2.11-18; Sal 18; Mt 25,31-46

* 1924 nasce la "Società Biblica Cattolica Internazionale" • **FSP**: 1951 a Barranquilla (Colombia) - 1976 arrivo in Kenya.

† **FSP**: Sr. M. Angelica Castellani (2001) - Sr. Francesca Mariano (2024) • **PD**: Sr. M. Ignazia Scano (2009) • **SJBP**: Sr. Giovanna Dal Borgo (2003) • **IGS**: D. Pasquale Magnano (2020) • **IMSA**: Luisa Papi (2019) • **ISF**: Laura Perrucci (2003) - Maria Marchi (2010) - Domenico Gramaglia (2011) - Antonio Asprec (2020) - Giuseppe Renda (2023) - Siro Signorini (2025) • **CP** di questo giorno.

Una giusta disciplina del corpo serve a conservarlo più a lungo ed a renderlo più agile, più resistente, più docile alla volontà (ACV, 255).

Una disciplina justa del cuerpo sirve para conservarlo por más tiempo y hacerlo más ágil, más resistente y más receptivo a la voluntad (ACV, 255).

A proper discipline of the body helps preserve it for a longer time, making it stronger, more resilient, and more obedient to the will (ACV, 255).

Martedì 16 Febbraio

Feria (viola)
Is 55,10-11; Sal 33; Mt 6,7-15

* **SSP**: 1992 Comunità Primo Maestro - Sede prov. a Roma (Italia).

† **SSP**: D. Noboru Pietro Futsuki (2020) • **FSP**: Sr. M. Carolina Bordino (1988) - Sr. Claudia Sartor (2020) • **IGS**: D. Michele Cipriani (2023) • **ISGA**: Santino Giovanrosa (2004) • **ISF**: Alberto Vidal (1987) - Domenico Pitacco (2011) - Renato De Stavola (2021) - Marie Kittelberger (2023) • **CP** di questo giorno.

La formazione della volontà consiste nell'addestramento al lavorio spirituale mediante la lotta contro le proprie cattive inclinazioni e l'esercizio delle virtù (*L'apostolato dell'edizione*, 80).

La formación de la voluntad consiste en ejercitarse para el trabajo espiritual mediante la lucha contra las propias malas inclinaciones y la práctica de las virtudes (*El apostolado de la edición*, 80).

The formation of the will consists of spiritual training through the struggle against one's disordered inclinations and the practice of virtues (*The Publishing Apostolate*, 80).

Mercoledì 17 Febbraio

Feria (viola)
Ss. Sette Fondatori dell'Ordine dei Servi della B.V. Maria
(è consentita la commemorazione)
Gn 3,1-10; Sal 50; Lc 11,29-32

* **PD**: 1954 arrivo in India - 1984 a Davao (Filippine) • **SJBP**: 1985 a Campo Grande (Brasile).

† **SSP**: D. Carlo Boano (1998) • **FSP**: Sr. Clorinda Serfilippo (1973) - Sr. M. Pierina Cordero (1990) - Sr. M. Viola Lauria Pantano (2009) - Sr. M. Aurora Malavolta (2010) - Sr. M. Redenta Fabillon (2014) • **PD**: Sr. M. Onesima Chiavassa (2004) - Sr. M. Frumenzia Manuli (2007) • **SJBP**: Sr. Tecla Mazzei (2013) • **IGS**: D. Remo Quaranta (2009) • **IMSA**: Antonietta Mancuso (1984) - Barbara Rubino (1998) - Maria Antonietta Murgia (2011) - Leonarda Librizzi (2015) • **ISF**: Domenico Parenzan (1995) - Alfio Bartolini (2009) - Conception Grosso (2017) - Lucia Comignano (2014) • **CP** di questo giorno.

Il lavorio spirituale per l'acquisto della virtù e la formazione morale dell'apostolo dura quanto il tempo di formazione intellettuale e continua con uguale costanza per tutta la vita (*L'apostolato dell'edizione*, 81).

El trabajo espiritual para la adquisición de la virtud y la formación moral del apóstol dura cuento el tiempo de formación intelectual y continua con igual constancia por toda la vida (*El apostolado de la edición*, 81).

The spiritual work of acquiring virtue and forming the moral character of the apostle lasts as long as intellectual formation and continues with the same perseverance throughout one's entire life (*The Publishing Apostolate*, 81).

Giovedì 18 Febbraio

Feria (viola)
Est 4,17n.hh (passim); Sal 137; Mt 7,7-12

* **FSP**: 1967 arrivo in Mozambico • **PD**: 2017 a Codajás (Brasile) • **SJBP**: 2007 a Londrina (Brasile).

† **SSP**: Nov. Ildebrando Pelliccia (1935) - D. Giovanni Battista Di Cesare (2011) - Fr. Amorino Remelli (2014) - Fr. Vicente Ramón Hernández Muñoz (2019) • **FSP**: Sr. M. Cecilia Calabresi (1999) - Sr. Maria de Lourdes Belém (2009) - Sr. Assunta Cantone (2015) - Sr. Margarita Maria Buitrago (2020) - Sr. Ida Paola Spinucci (2021) - Sr. M. Patrizia Hara (2025) • **PD**: Sr. M. Auxilia Fernández (2011) • **IGS**: D. Ciro Miele (2025) • **CP** di questo giorno.

Tutti i veri grandi, per santità, per apostolato, per scienza, per valore, per opere umanitarie e caritative, per elevatezza di aspirazioni, hanno saputo guidare *fortiter et suaviter* il loro corpo, dominare gli istinti e le passioni: sono vissuti secondo ragione e fede (ACV, 236).

Todos los verdaderamente grandes –ya fuera por su santidad, apostolado, ciencia, valor, obras humanitarias y caritativas, o por la elevación de sus aspiraciones– supieron guiar sus cuerpos *fortiter et suaviter* y dominar sus instintos y pasiones; vivieron conforme a la razón y a la fe (ACV, 236).

All those who have attained true greatness—in holiness, apostolate, learning, courage, humanitarian service, charity, and nobility of aspiration—have known how to govern their bodies *fortiter et suaviter* ("with strength and gentleness"), mastering their instincts and passions, and living according to reason and faith (ACV, 236).

Venerdì 19 Febbraio

Feria (viola)
Ez 18,21-28; Sal 129; Mt 5,20-26

* 1963 approvazione pontificia della Pia Unione "Preghiera, Sofferenza e Carità per tutte le vocazioni".

† **SSP**: D. Pierino Marazza (1977) - D. Teresio Pesce (1986) - D. Virginio Passarin (1988) • **FSP**: Sr. M. Silvestra Boscariol (1966) - Sr. Carmelina Gado (1985) - Sr. Emilia Menale (2008) - Sr. Maria Rosa Monticone (2014) • **PD**: Sr. M. Orsola Crespan (1934) - Sr. M. Rosangela Fruttero (1995) • **SJBP**: Sr. Francesca Longoni (2021) • **IGS**: D. Carlo Molari (2022) • **IMSA**: Maria Santini (2019) • **ISF**: Gioconda Giannotta (1991) - Alfonso Ricca (2005) - Michele Raguso (2018) • **CP** di questo giorno.

La volontà nostra è la facoltà sovrana, regina di tutte le facoltà, sensi interni ed esterni, potenze, passioni... Regolare la volontà significa regolare tutto l'uomo, perciò anche il corpo (ACV, 242).

Nuestra voluntad es la facultad soberana, reina de todas las facultades, sentidos interiores y exteriores, potencias, pasiones... Regular la voluntad significa regular todo el hombre, por eso, también el cuerpo (ACV, 242).

Our will is the sovereign faculty, the queen of all our powers, governing the internal and external senses, the faculties, and the passions. To govern the will is to govern the whole person, including the body (ACV, 242).

Sabato 20 Febbraio

Feria (viola)
Dt 26,16-19; Sal 118; Mt 5,43-48

* **FSP**: 1894 a Castagnito d'Alba (Italia) nasce Teresa Merlo - 1994 ad Andong (Corea), a Guwahati (India) e Casa S. Tecla ad Antananarivo (Madagascar) - 1995 arrivo in Costa d'Avorio - 2001 Casa RA a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo) - 2005 a Tulear (Madagascar) - 2026 arrivo in Burkina Faso.

† **SSP**: Fr. Luigi Toffoletto (1993) - Nov. Yves Zelo (2017) - Fr. Esilio Moro (2022) - Fr. Valentino Vaglietti (2024) - D. Anthony Warren (2025) • **FSP**: Sr. Gregorina Baroni (1999) - Sr. Elena Ravotto (2004) - Sr. M. Augusta Baldini (2024) - Sr. Josefina Basurto Maciel (2024) • **PD**: Sr. M. Teresa Binello (1985) - Sr. M. Aurelia Colesso (1996) • **SJBP**: Sr. Lilian Dal Santo (2024) • **IGS**: D. Enrico Lazzarini (2008) - D. Marsilio Galli (2009) • **IMSA**: Palmira Teixeira Gonçalves (2001) - Giuseppina Galiano (2002) • **ISF**: Natalia Accattino (1984) - Calogera Maira Maccarrone (2024) • **CP** di questo giorno.

Il Signore ci ha messi su questa strada, ci ha condotti proprio per mano, giorno per giorno e in mezzo, alle volte, a difficoltà, ma soprattutto con un'abbondanza di grazie che non potremmo conoscere se non in paradiso (FSP61**, 222).

El Señor nos ha colocado en este camino, nos ha conducido justamente de la mano, día a día en medio, a veces, de dificultades, pero sobre todo con una abundancia de gracias que no podríamos conocer sino en el paraíso (FSP61**, 222).

The Lord has placed us on this path. Day by day, He has led us by the hand, often through difficulties, yet above all with an abundance of graces that we shall fully understand only in heaven (FSP61**, 222).

Domenica 21 Febbraio

II di Quaresima (viola)
Gen 22,1-2.9a.10-13.15-18; Sal 115; Rm 8,31b-34; Mc 9,2-10

II sett.

* **SJBP**: 1983 a Caxias do Sul, Cohab (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Angela Yamanouchi (1982) - Sr. Albana Tonin (2002) - Sr. Elisabetta Carminati (2020) - Sr. Raffaella M. Carella (2021) • **PD**: Sr. M. Gabriela Kubecka (2014) - Sr. M. Maurilia Chiavazza (2015) • **IGS**: D. Francesco Amoroso (1989) - D. Benito Marconcini (2020) • **ISF**: Vittorio Furlani (2013) • **CP** di questo giorno.

L'esame [di coscienza] è sempre il modo per scoprire il nostro io e il modo per drizzare il nostro io; scoprirlo in quello che è buono per confermarlo, e scoprirlo in quello che non è buono per correggerlo. E poi lavorarlo, questo io (FSP61**, 45).

El examen [de conciencia] siempre es la forma para descubrir nuestro yo y la forma para rectificar nuestro yo; descubrirlo en lo que es bueno para confirmarlo, y descubrirlo en lo que no es bueno, para corregirlo. Y, después, trabajar en nosotros mismos (FSP61**, 45).

The examination of conscience is always the means of discovering our true self and of setting it on the right path: recognising what is good so that it may be strengthened, and identifying what is lacking so that it may be corrected. Then, we must continue to shape and form that self (FSP61**, 45).

Lunedì 22 Febbraio

Festa della Cattedra di S. Pietro, apostolo (b)
1Pt 5,1-4; Sal 22; Mt 16,13-19

* **SSP**: 1978 rinascita in Polonia.

† **SSP**: Fr. Dionisio Burlón (2005) - D. Edmund Lane (2022) • **FSP**: Sr. Edvige Gasparini (1992) - Sr. M. Rosanna Cavallin (2009) - Sr. Rosaria Mazza (2021) • **PD**: Sr. M. Caterina Servello (1982) - Sr. M. Genoveffa Gallina (1983) - Sr. M. Rosina Pucci (1992) - Sr. M. Agata Furukawa (2017) • **IGS**: Mons. Umberto Florenzani (1987) • **IMSA**: Marina Moretti (2010) • **ISF**: Iolanda Brach (2008) - Augusto Ambrogioni (2009) - Rina Signoretti (2010) - Mario Rondina (2014) - Giancarlo Rossi (2017) - Guillermo Rocco (2018) • **CP** di questo giorno.

Le librerie internazionali rendano presente in ogni nazione il Vangelo, il pensiero cattolico, la cattedra di Pietro (*San Paolo*, Maggio 1949; cf CISP, 1010).

Las librerías internacionales hagan presente en cada nación el Evangelio, el pensamiento católico, la cátedra de Pedro (*San Paolo*, mayo 1949; cf CISP, 1010).

May our international bookstores make the Gospel, Catholic thought, and the Chair of Peter present in every nation (*San Paolo*, May 1949; cf. CISP, 1010).

Martedì 23 Febbraio

Feria (viola)
S. Policarpo, vescovo e martire (è consentita la commemorazione)
Is 1,10.16-20; Sal 49; Mt 23,1-12

* **SSP**: 1982 a Campinas (Brasile) • **SJBP**: 2026 a Ciudad Nezahualcóyotl (Messico).

† **SSP**: D. Leo Sartor (2007) • **FSP**: Sr. M. Lilia Ranieri (1990) - Sr. M. Silvana Guerriero (1998) - Sr. Clelia Bianco (2000) - Sr. Concettina Borgogno (2003) - Sr. Stefanina Busso (2003) - Sr. Anna Maria Prandi (2010) - Sr. M. Vincenza Urso (2021) • **PD**: Sr. M. Corradina Panella (1996) • **SJBP**: Sr. Assunta Festa (2021) • **AP**: Sr. Lorenza Favetta (2026) • **IGS**: D. Pietro Burgio (1999) - D. Nicola Rutzu (2005) • **IMSA**: Lina Conte [BR] (1983) • **ISF**: José Guadalupe Paredes (2008) - Maria Permunian (2015) - Antioco Secchi (2021) - Alba Giorgi (2026) - Ettorino Usai (2026) • **CP** di questo giorno.

Venuti al mondo, figli del peccato, due cose dobbiamo fare... togliere tutto ciò che è peccato, ciò che è male e mettere, vivere la grazia del Signore, vivere in Gesù Cristo (FSP61**, 49).

Habiendo venido al mundo como hijos del pecado, debemos hacer dos cosas: desechar todo lo que es pecado, todo lo que es maldad y abrazar y vivir la gracia del Señor, viviendo en Jesucristo (FSP61**, 49).

We are born into the world as children marked by sin, and we have two tasks: to remove everything that is sinful and evil, and to live in the grace of the Lord by living in Jesus Christ (FSP61**, 49).

Mercoledì 24 Febbraio

Feria (viola)
Ger 18,18-20; Sal 30; Mt 20,17-28

† **SSP**: Fr. Mario Mecenero (2022) - Fr. Giuseppe Hikazutani (2023) • **FSP**: Sr. M. Giustina Rossi (1999) - Sr. M. Gerarda Masala (2020) - Sr. M. Helena Masiero (2021) - Sr. M. Isabel Cafferata Soto (2026) • **PD**: Sr. M. Grazia Santus (2024) • **IGS**: Mons. Gerardo Pierro (2025) • **ISF**: Augusta Omiccioli (1993) - Maria Pia Basciani (2006) - Maria Badellino (2015) • **CP** di questo giorno.

Formazione umana: non fare agli altri quel che ragionevolmente non vorremmo fatto a noi e fare agli altri quel che ragionevolmente vorremmo fatto a noi (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 320).

Formación humana: no hacer a los demás eso que racionalmente no quisiéramos que nos hicieran a nosotros, y hacer a los demás lo que razonablemente quisiéramos que nos hicieran a nosotros (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 320).

Human formation means treating others as we ourselves would reasonably wish to be treated, and never doing to others what we would not reasonably want done to us (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 320).

Giovedì 25 Febbraio

Feria (viola)
Ger 17,5-10; Sal 1; Lc 16,19-31

† **SSP**: Fr. Giuseppe Yamauchi (2021) - Fr. Dominic Egida (2024) • **FSP**: Sr. Maria Paola Fadda (1985) - Sr. M. Giacinta Giordana (1996) - Sr. Eliana Belli (2012) - Sr. Laurina (Laura) Profazi (2016) • **PD**: Sr. M. Ermenegilda Asolan (1985) - Sr. M. Celestina Gainelli (2012) • **IMSA**: Angela Marchica (2015) • **ISF**: Rosa Usai (1983) - Carlos Aníbal Muñoz (1990) - Giovanni La Rocca (2015) - Carmelo Di Noto Marella (2019) - Marisa Tonti Ambrogioni (2020) • **CP** di questo giorno.

Pensare in bene, giudicare in bene, parlare in bene, aiutarsi vicendevolmente: sono tutti precetti e cose che riguardano la formazione umana (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 321).

Pensar bien, juzgar bien, hablar bien, ayudarse mutuamente: todos estos son preceptos y prácticas que conciernen la formación humana (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 321).

Think well of others, judge them kindly, speak well of them, and help one another. These are all essential aspects of human formation (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 321).

Venerdì 26 Febbraio

Feria (viola)
Gen 37,3-4.12-13a.17b-28; Sal 104; Mt 21,33-43.45-46

* **SJBP**: 2024 a Córdoba (Argentina).

† **SSP**: D. Giuseppe Barbero (2003) - Fr. Oberdan Picciotti (2011) - Fr. Albino Rigamonti (2013) - D. Attilio Monge (2015) - D. Servillano III Sinoy (2016) - D. Giuseppe Spuria (2019) • **FSP**: Sr. M. Costantina Telada (1981) - Sr. M. Diamantina Russo (1986) - Sr. M. Rosaria Sabatino (1987) - Sr. Anselma De Stefani (1998) - Sr. M. Candida Massimi (2001) - Sr. M. Antonietta Martini (2003) - Sr. Giovanna Val (2016) - Sr. Regina Palliparambil (2017) - Sr. M. Gemma Masuzzo (2017) - Sr. Anna Piccolo (2021) - Sr. Teresa Beltrano (2023) • **PD**: Sr. M. Caritas Marengo (2020) - Sr. M. Nancy Crasta (2021) • **IGS**: D. Carmelo Tommaselli (2010) - Mons. Andrea Mugione (2020) • **IMSA**: Lucrezia Protano (2008) - Giuliana Ligios (2024) • **CP** di questo giorno.

Il Signore conosce la nostra debolezza, ma vuole che ci siano le due disposizioni: dolore e fiducia. Dolore per il male che c'è stato, fiducia nei meriti di Gesù Cristo (FSP61**, 51).

El Señor conoce nuestra debilidad, pero quiere haya las dos disposiciones: dolor y confianza. Dolor por el mal que se ha cometido, confianza en los méritos de Jesucristo (FSP61**, 51).

The Lord knows our weakness, but He asks of us two essential dispositions: sorrow and trust—sorrow for the evil we have committed, and trust in the merits of Jesus Christ (FSP61**, 51).

Sabato 27 Febbraio

Feria (viola)
S. Gregorio di Narek, abate e dottore della Chiesa
(è consentita la commemorazione)
Mi 7,14-15.18-20; Sal 102; Lc 15,1-3.11-32

---

* **FSP**: 1950 a Roma, Divin Maestro (Italia).

† **SSP**: D. Savino Marandola (2013) - D. Luigino Melotto (2015) • **FSP**: Sr. Genoveffa Sandri (1986) - Sr. Enrica Tacconi (1999) - Sr. M. Anunciacion Hernández Zendejas (2015) - Sr. M. Giustina Ishii (2022) - Sr. Pierangela Usai (2023) • **PD**: Sr. M. Domenica Abbate (1973) - Sr. M. Cleta Taricco (2015) - Sr. M. Auxilia Beltrán Urrea (2021) - Sr. M. Marta Bonvecchi (2021) - Sr. M. Angela Robles Contreras (2023) • **IGS**: D. Luigi Sbaizero (1981) - D. Gualfardo Innocenzi (2018) • **IMSA**: M. Antonietta Scarso (2008) • **ISF**: Roberto García (1997) - Salvatore Fara (2023) • **CP**: Venerabile Domenica Bedonni (1971) e altri CP di questo giorno.

La stessa preghiera *Cara e tenera mia madre Maria* comprende le disposizioni necessarie perché il Signore ci perdoni quello che c'è stato di male, ci purifichi, e poi successivamente possiamo vivere la comunione con Dio, cioè avere gli stessi pensieri di Gesù, gli stessi sentimenti di Gesù, gli stessi voleri di Gesù (FSP61**, 54-55).

La misma oración *Querida y tierna Madre mía, María* comprende las disposiciones necesarias para que el Señor nos perdone eso que hay de mal, nos purifique, y luego sucesivamente podamos vivir la comunión con Dios, es decir, tener los mismos pensamientos de Jesús, los mismos sentimientos de Jesús, los mismos deseos de Jesús (FSP61**, 54-55).

The prayer *'Dear and Loving Mother Mary'* itself contains the dispositions necessary for the Lord to forgive our sins, purify us, and enable us to live in communion with God—to think as Jesus thinks, to share His sentiments, and to conform our will to His (FSP61**, 54-55).

Domenica 28 Febbraio

III di Quaresima (viola)
Es 20,1-17; Sal 18; 1Cor 1,22-25; Gv 2,13-25

III sett.

---

* **SSP**: 1994 a Suwon (Corea) • **SJBP**: 1992 a Santana do Livramento (Brasile).

† **FSP**: Sr. Angela Teresa Bagnati (1971) - Sr. Joan Mary Ravetto (1978) - Sr. Adelaide Prunotto (1989) - Sr. Ilba García (1992) - Sr. Amalia Milo (1999) - Sr. Bianca Maria Zanoni (1999) - Sr. M. Fidelis Puebla Lobo (2008) - Sr. M. Marcellina Trincucci (2012) - Sr. M. Bianca Marcon (2022) - Sr. Maria del Socorro Mendez Moreno (29.02.2012) • **PD**: Sr. M. Agnès Shamba (29.02.2012) • **SJBP**: Sr. Rosa Maria Gomes (2017) - Sr. Maria Eugênia Pedroza (2024) • **IGS**: D. Antonio Porcu (29.02.2020) - D. Nicolò Stellino (29.02.2024) • **IMSA**: Teresa Talluto (2021) • **ISF**: Filomena Zaccheddu (29.02.1976) - M. Giovanna Martina (1987) - Cosimo Corigliano (1998) - Ettore Serli (2003) - Rafael Juan Mangini (2006) - Antonino Taormina (29.02.2012) - Anna Maria Giovanelli Facchini (2026) • **CP** di questo giorno.

Conoscere noi stessi è sempre il primo punto. Quindi l'esame di coscienza e confidarsi con chi ha il coraggio di dirci cosa siamo e cosa non siamo, e indirizzare sempre meglio il carattere. È affare della vita, non è affare di un mese, di un anno (FSP61**, 45).

Conocernos a nosotros mismos siempre es el primer punto. Se trata de examinar la propia conciencia y de confiar en alguien que tenga la valentía de decirnos lo que somos y lo que no somos, para así poder pulir cada vez más nuestro carácter. Es una tarea de toda la vida; no es cuestión de un mes o un año (FSP61**, 45).

Self-knowledge is always the first step. Therefore, make a faithful examination of conscience and open your heart to someone who has the courage to tell you honestly what you are and what you are not. In this way, continue to shape your character. This is the work of a lifetime, not of a month or a year (FSP61**, 45).

Lunedì 1 Marzo

Feria (viola)
2Re 5,1-15a; Sal 41 e 42; Lc 4,24-30

* **FSP**: 1957 a Lisboa (Portogallo).

† **FSP**: Sr. Maurilia Curto (1994) - Sr. Paolina Marianelli (2002) - Sr. M. Franca Lo Monaco (2009) - Sr. Adelina Cabaraban (2019) - Sr. Olinda Catarina Biazus (2025) • **PD**: Sr. M. Letizia Trimarchi (2011) - Sr. M. Caterina Ethicaipurathu (2022) - Sr. M. Gioviana Fratelli (2026) • **IGS**: D. Giovanni Ingravallo (2002) • **ISF**: Teresa Ragazzini (1987) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Ogni atto della giornata, ogni preghiera, ogni sofferenza, tutto l'apostolato, tutto lo studio, le stesse ricreazioni e lo stesso riposo, tutto il lavoro spirituale e tutta la cura che abbiamo per la nostra formazione, tutto può diventare apostolato, tutto può redimere le anime (RSP, 497).

INTENCIÓN MENSUAL
Cada acto del día, cada oración, cada sufrimiento, todo nuestro apostolado, todo nuestro estudio –incluso nuestra recreación y el mismo descanso, todo el trabajo espiritual y el cuidado que dedicamos a nuestra formación–, todo puede convertirse en apostolado; todo puede redimir las almas (RSP, 497).

MONTHLY INTENTION
Every action of the day, every prayer, every suffering, all apostolic work, every study, recreation, rest, every effort toward spiritual growth and personal formation—everything can become an apostolate; everything can contribute to the redemption of souls (RSP, 497).

Martedì 2 Marzo

Feria (viola)
Dn 3,25.34-43; Sal 24; Mt 18,21-35

† **SSP**: D. Francesco Bonfiglio (1988) - D. Giovanni Selle (2010) - Fr. Alex Almeida (2014) • **FSP**: Sr. M. Elisa De Paolis (2003) - Sr. M. Cecilia Baron Toaldo (2011) - Sr. M. Lorenza Binni (2013) - Sr. Lidia Capuzzo (2017) • **PD**: Sr. M. Emilia Demarie (1999) • **SJBP**: Sr. Marina de Jesus Villamil Peña (2019) • **IGS**: D. Giovanni Tronci (1980) • **ISGA**: Egidio Gazzola (2002) • **IMSA**: Anna Muneroni (2006) • **ISF**: Angelina Mencarini (2004) - Massimo Bientinesi (2014) • **CP** di questo giorno.

La volontà è ben regolata se è forte, così da comandare e farsi obbedire dalle potenze e sensi, da una parte; e dall'altra, così docile essa stessa da obbedire sempre alla volontà di Dio... Occorre fermezza, destrezza, grazia divina. E prima ancora: grande luce, persuasione, fede (ACV, 242-243).

La voluntad está bien ordenada si es fuerte: capaz, por una parte, de mandar sobre las facultades y los sentidos y asegurar su obediencia; y, por otra, lo suficientemente dócil para obedecer siempre a la voluntad de Dios... Se requieren firmeza, destreza y gracia divina. Y, antes incluso de eso: gran luz, convicción y fe (ACV, 242-243).

The will is rightly ordered when it is strong enough to govern the faculties and senses, yet humble enough to obey the will of God always. This requires firmness, prudence, divine grace, and, above all, great enlightenment, conviction, and faith (ACV, 242-243).

Mercoledì 3 Marzo

Feria (viola)
Dt 4,1.5-9; Sal 147; Mt 5,17-19

* **SSP**: 1990 Fr. Andrea M. Borello viene proclamato Venerabile.

† **SSP**: Fr. Salvatore Paglieri (1997) - Fr. Arturo Guinea Barredo (2014) - D. Joven Lagdamen (2023) • **FSP**: Sr. Edvige Vitali (1946) - Sr. Maria Rosa Piensi (2016) - Sr. Antonietta Dalla Valle (2019) - Sr. M. Donata Acampora (2021) • **PD**: Sr. M. Alejandra Cabrera Rangel (2023) • **SJBP**: Sr. Conceição das Dores Nicomedes (2019) - Sr. Antonietta Santus (2024) • **ISF**: Franco Cazzorla (2022) • **CP** di questo giorno.

Chi prega, ottiene il dono della grazia attuale, che è forza per la volontà, luce per la mente... Specialmente la S. Comunione smorza le passioni, rafforza le buone tendenze: pane degli eletti, vino dei vergini, viatico per il difficile cammino della vita (ACV, 244).

Quien ora, obtiene el don de la gracia actual, que es fuerza para la voluntad, luz para la mente... Especialmente la S. Comunión aplaca las pasiones, refuerza las buenas tendencias: pan de los elegidos, vino de los vírgenes, viático para el difícil camino de la vida (ACV, 244).

Those who pray receive the gift of actual grace, which strengthens the will and enlightens the mind. Above all, Holy Communion weakens disordered passions, strengthens good inclinations, and becomes the bread of the chosen, the wine of virgins, and the *viaticum* for life's difficult journey (ACV, 244).

Giovedì 4 Marzo

Feria (viola)
S. Casimiro (è consentita la commemorazione)
Ger 7,23-28; Sal 94; Lc 11,14-23

* **FSP**: 1949 a Curitiba (Brasile).

† **FSP**: Sr. Ancilla Alves da Anunciação (2017) - Sr. M. Alberta Giuzio (2024) • **PD**: Sr. M. Annina Strano (1949) - Sr. M. Vincenza Adamo (1980) - Sr. M. Albertina Parma (1999) - Sr. M. Redenta Alessi (2002) - Sr. M. Gabriella Racca (2021) • **SJBP**: Sr. Nazarena Merigo (2004) • **IGS**: D. Amedeo La Mattina (1983) - D. Mario Senettone (1990) - D. Ernesto Zireddu (2022) • **IMSA**: Isabel Márquez (2008) - Anna Basetti (2020) • **ISF**: Luigi Roberti (2011) • **CP** di questo giorno.

Intelligenza e fede profonda: conoscere il fine ed i mezzi chiaramente. «Nulla si vuole se prima non si conosce»; per muovere efficacemente la volontà occorrono profonde convinzioni, larga istruzione, spirito di fede (ACV, 244).

Inteligencia y fe profunda: conocer el fin y los medios claramente. «Nada se desea si primero no se conoce»; para mover eficazmente la voluntad es necesario profundizar convicciones, amplias instrucciones, espíritu de fe (ACV, 244).

Intelligence joined with deep faith enables us to know clearly both our goal and the means to attain it. “Nothing is desired unless it is first known.” To move the will effectively requires deep convictions, sound instruction, and a living spirit of faith (ACV, 244).

Venerdì 5 Marzo

Feria (viola)
Os 14,2-10; Sal 80; Mc 12,28-34

* **SSP**: 2014 arrivo in Ucraina - 2021 a Fortaleza (Brasile).

† **SSP**: D. Giovanni Mana (2007) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Mana (2012) - Sr. M. Giacomina Monticone (2013) - Sr. Emma Garol (2013) - Sr. Rosaria Do (2021) - Sr. Amalia Pezzi (2021) • **PD**: Sr. M. Natalina Rivetti (1961) - Sr. M. Fedele Olivero (2012) - Sr. M. Giulietta Leguizamon (2013) • **ISGA**: Gustavo Armando Aguirre Muñoz (2020) • **ISF**: Francesco Luperto (1992) • **CP** di questo giorno.

La preghiera è assolutamente necessaria. Gesù Cristo non è solo luce e modello, ma è pure nostro cooperatore, collaboratore... partecipando alla forza di Dio, avremo la sottomissione a Dio ed il trionfo della volontà sopra l'istinto e la sensibilità (ACV, 245).

La oración es absolutamente necesaria. Jesucristo no es solo luz y modelo, sino que es también nuestro cooperador, colaborador... participando en la fuerza de Dios, tendremos la sumisión a Dios y el triunfo de la voluntad sobre el instinto y la sensibilidad (ACV, 245).

Prayer is absolutely indispensable. Jesus Christ is not only our Light and Model but also our Co-worker and Collaborator. Participating in God's strength, we become capable of submitting to Him and allowing our will to triumph over instinct and emotion (ACV, 245).

Sabato 6 Marzo

Feria (viola)
Os 6,1-6; Sal 50; Lc 18,9-14

* **SJBP**: 1983 a Payneham Adelaide (Australia).

† **SSP**: D. Piergiorgio Beretta (2015) • **FSP**: Sr. Pancrazia Musso (1999) - Sr. M. Assunta Lecco (2000) - Sr. Maria Lilia Lauria Pantano (2021) - Sr. Eulalia D'Ettorre (2021) - Sr. M. Giovanna Marottikudi (2024) • **PD**: Sr. M. Gemma Dal Masetto (2000) • **IGS**: D. Nazzareno Capozucca (1977) - D. Furio Gauss (2023) • **IMSA**: Rosa Cimino (1997) • **ISF**: Salvatore Castiglia (2003) - Matteo Dellerba (2014) - Grazietta Madau (2021) • **CP** di questo giorno.

Trattare il corpo come un buon figliuolo od un buon compagno di viaggio, è doveroso; dargli un cibo ed un riposo sufficiente. Vigilarlo, però! giacché ad ogni momento può trascinare la persona nel fango (ACV, 245).

Tratar el cuerpo como un buen hijito o un buen compañero de viaje, es lo justo; darle comida y reposo suficiente. ¡Vigilarlo, sin embargo! Ya que en cada momento puede arrastrar a la persona al barro (ACV, 245).

Treat the body as one would a good child or a faithful travelling companion: provide it with sufficient food and rest. Yet remain vigilant, for at any moment it can lead a person into sin (ACV, 245).

Domenica 7 Marzo

IV di Quaresima (viola o rosaceo)
2Cr 36,14-16.19-23; Sal 136; Ef 2,4-10; Gv 3,14-21

IV sett.

* **SSP**: 2021 arrivo ad Accra (Ghana).

† **SSP**: D. Domenico Ambrosio (1971) • **FSP**: Sr. M. Enrica Paloschi (2012) - Sr. M. Angelica Ancilotto (2014) • **PD**: Sr. M. Apostolina Mezhukanal (2025) • **SJBP**: Sr. Adelaide Bertolini (1979) - Sr. Clotilde Sorrentino (2014) • **ISF**: Michele Piccininni (2003) - Franca Lavarda Gasparotto (2025) • **CP** di questo giorno.

Anime riflessive, persone riflessive che hanno sempre l'occhio su sé stesse e cioè riflettono, controllano sé stesse, all'interno e all'esterno. All'interno, i pensieri, i sentimenti, i voleri, le aspirazioni e all'esterno le opere, che per i religiosi sono: l'osservanza religiosa, l'osservanza dei comandamenti, il completamento e il compimento del volere di Dio (FSP61**, 50).

Almas reflexivas, personas reflexivas que tienen siempre el ojo sobre sí mismos, es decir, reflexionan, se controlan a sí mismos, en el interior y en el exterior. En el interior, los pensamientos, los sentimientos, los quereres, las aspiraciones y en el exterior las obras, que para los religiosos son: la observancia religiosa, la observancia de los mandamientos, la consumación y el cumplimiento del querer de Dios (FSP61**, 50).

Reflective souls constantly watch over themselves. They examine their thoughts, feelings, desires, and aspirations inwardly, while outwardly evaluating their actions—religious observance, fidelity to the commandments, and the faithful fulfilment of God's will (FSP61**, 50).

Lunedì 8 Marzo

Feria (viola)
S. Giovanni di Dio, religioso (è consentita la commemorazione)
Is 65,17-21; Sal 29; Gv 4,43-54

* **SSP**: 1916 a Mango (Italia) nasce Riccardo Borello • **FSP**: 1948 arrivo in Cile • **SJBP**: 1997 a Songu-ri (Corea).

† **SSP**: D. Alvise Soppelsa (1978) - D. Mathew Leo Vechoor (2011) - Fr. Giovanni Capriani (2020) • **FSP**: Sr. M. Carmine Vitiello (1972) - Sr. M. Benedetta Baiguera (2010) - Sr. Maria Lauda (2025) • **IGS**: D. Giuseppe Gregoris (2000) - D. Gino Ferrari (2015) • **ISF**: Pascual Zaragoza (2019) • **CP** di questo giorno.

Diverse Figlie di San Paolo sono capaci a fare delle cose belle e utili... la donna alle volte è più capace di presentare le cose, a non renderle difficili, a presentarle nella maniera giusta e popolare, accessibile alle anime (FSP61**, 284).

Diversas Hijas de San Pablo son capaces de hacer cosas bellas y útiles... la mujer algunas veces es más capaz de presentar las cosas, de no hacerlas difíciles, presentarlas en la forma justa y popular, accesible a las almas (FSP61**, 284).

Many Daughters of St. Paul possess remarkable gifts for presenting beautiful and useful things. Women often have a special ability to communicate ideas clearly, attractively, and accessibly, making them understandable for everyone (FSP61**, 284).

Martedì 9 Marzo

Feria (viola)
S. Francesca Romana, religiosa (è consentita la commemorazione)
Ez 47,1-9.12; Sal 45; Gv 5,1-16

† **SSP**: Fr. Andrea Degani (1986) - D. Vito Salanitri (2022) • **FSP**: Sr. Marcellina Bertero (1990) - Sr. M. Candida Komine (2002) - Sr. America Gervasi (2005) - Sr. Ambrosina Baldi (2007) - Sr. Albina Baruzzi (2013) - Sr. Mary Immaculata Vaz (2013) - Sr. M. Tecla Roma (2018) - Sr. Beatrice Emma Mossio (2024) - Sr. M. Giuditta Tassinari (2024) • **PD**: Sr. M. Raffaela Astolfi (1999) - Sr. M. Gertrudis Fabbri (2009) - Sr. M. Karla Castro (2016) - Sr. M. Chiara Zanotto (2019) • **SJBP**: Sr. M. Agnese Romeo (2008) - Sr. Angelica Malfatto (2021) • **IMSA**: Nancy Ann Deren (2011) - Renza Razzolini (2012) • **ISF**: Berna Muñoz De Zicari (1996) - Regina Giorgi (1998) - Giuseppe Di Caro (2001) • **CP** di questo giorno.

Ogni bene, che si voglia compiere, richiede o di negare qualcosa alla parte inferiore o di esigere qualche sforzo. Così per il bene spirituale, la preghiera, lo studio, l'apostolato, l'osservanza religiosa, ecc. (ACV, 247).

Todo bien, que se desea realizar, necesita o negar alguna cosa a la parte inferior o exigir algún esfuerzo. Así por el bien espiritual, la oración, el estudio, el apostolado, la observancia religiosa, etc. (ACV, 247).

Every good work requires denying something to our lower nature or making some personal effort. This is true of spiritual growth, prayer, study, the apostolate, religious observance, and every other good endeavour (ACV, 247).

Mercoledì 10 Marzo

Feria (viola)
Is 49,8-15; Sal 144; Gv 5,17-30

Inizia la novena a San Giuseppe

* **SJBP**: 2005 a Nock Bun Dong, Seoul (Corea).

† **SSP**: D. Italo Fabbri (2005) - D. Jesús Álvarez (2017) • **FSP**: Sr. Giselle Gallinaro (1991) - Sr. Amalia Zanatta (1994) - Sr. Paulina Maria Tibaldo (2007) - Sr. Giacinta De Stefani (2016) - Sr. M. Alba Franchini (2017) - Sr. Grazia La Carrubba (2023) - Sr. M. Teresa Nalesso (2024) • **PD**: Sr. M. Daria Riccitelli (1994) • **IGS**: D. Nazzareno Amantini (2007) - D. Filippo D'Alessandro (2010) • **ISF**: Chiara Greco (2008) - Marie Howard (2011) - Elda Granella Franceschini (2022) • **CP** di questo giorno.

Considerare i veri grandi, nei vari settori: educatori, scrittori, apostoli del mondo, scienziati, capitani, dottori della Chiesa, i santi di ogni condizione... Vi furono in essi doni naturali e doni soprannaturali: ma soprattutto generoso e costante sforzo (ACV, 248-249).

Considerar a las figuras verdaderamente grandes de diversos ámbitos: educadores, escritores, apóstoles para el mundo, científicos, líderes, doctores de la Iglesia y santos de toda condición... Poseían dones tanto naturales como sobrenaturales, pero, sobre todo, demostraron un esfuerzo generoso y constante (ACV, 248-249).

Consider the truly great people in every field—educators, writers, apostles, scientists, leaders, Doctors of the Church, and saints of every state of life. They possessed natural and supernatural gifts, but above all, they were distinguished by generous and persevering effort (ACV, 248-249).

Giovedì 11 Marzo

Feria (viola)
Es 32,7-14; Sal 105; Gv 5,31-47

* 1988 approvazione pontificia della "Associazione Cooperatori Paolini" • **SSP**: 1997 a Londra (Inghilterra).

† **SSP**: D. Matteo Plassa (1965) - D. Giacomo Giraudo (2003) • **FSP**: Sr. M. Melania Ravarotto (2004) - Sr. Cecilia Paula Livingston (2011) • **SJBP**: Sr. Giulietta Ciacchini (2024) - Sr. Teresa Gherlinzoni (2025) • **CP** di questo giorno.

Chi è obbediente sarà obbedito; chi non è obbediente, difficilmente sarà obbedito. Chi ama sarà amato; chi non ama non sarà amato. Il buon discepolo diverrà buon maestro; il cattivo discepolo sarà cattivo maestro (ACV, 249).

Quien es obediente será obedecido; quien no es obediente, difícilmente será obedecido. Quien ama será amado; quien no ama no será amado. El buen discípulo se convertirá en un buen maestro; el mal discípulo será mal maestro (ACV, 249).

Those who are obedient will be obeyed; those who are not obedient will rarely inspire obedience. Those who love will be loved; those who do not love will not be loved. A good disciple becomes a good teacher, and a poor disciple becomes a poor teacher (ACV, 249).

Venerdì 12 Marzo

Feria (viola)
Sap 2,1a.12-22; Sal 33; Gv 7,1-2.10.25-30

† **SSP**: D. Leonardo Zardi (1991) - Fr. Isidoro Porello (2000) - D. Giovanni Battista Mabritto (2001) - Fr. Luke Mathew Addasseril (2011) • **FSP**: Sr. Irene Venturi (1990) - Sr. Chiara Maria Bellinato (1998) - Sr. Martha Maria Morales (2005) • **SJBP**: Sr. Anna Maria Domenichelli (2018) - Sr. Paolina Trogu (2021) • **IGS**: D. Francesco Manca (2009) - D. Giuseppe Calì (2023) • **IMSA**: Giovanna Bruno (2021) • **ISF**: Joseph Pelletier (1999) - Maria Pulli (2012) - Enrico Fiorentini (2013) - Diega Rubino Corsello (2020) • **CP** di questo giorno.

Chi sta volentieri ritirato, farà bene in società; chi non ama la ritiratezza, correrà molti pericoli nelle varie relazioni. L'uomo pio, religioso, ordinato, studioso, apostolo: semina [il bene], forma uomini pii, religiosi, ordinati, studiosi, apostoli (ACV, 249).

Quien abraza voluntariamente la soledad se desenvolverá bien en la sociedad; quien rechaza el retiro afrontará muchos peligros en sus diversas relaciones. El hombre piadoso, religioso, disciplinado y estudioso, el apóstol: siembra [el bien] y forma a hombres que son, asimismo, piadosos, religiosos, disciplinados, estudiosos y apostólicos (ACV, 249).

Those who willingly cultivate recollection will conduct themselves well in society. Those who dislike silence and recollection expose themselves to many dangers in their relationships with others. A devout, disciplined, studious, and apostolic person sows goodness and forms others who are likewise devout, disciplined, studious, and apostolic (ACV, 249).

Sabato 13 Marzo

Feria (viola)
Ger 11,18-20; Sal 7; Gv 7,40-53

* 1927 D. Alberione emette i voti pubblici e perpetui nelle mani del Vescovo di Alba • **SSP**: 2019 Comunità Saint Paul a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo).

† **FSP**: Sr. Barberina Sacco (1967) - Sr. Gaudenzia Sanino (2005) - Sr. M. Elisa Mattioli (2011) - Sr. Corazon Tariman (2012) - Sr. Agnese Prighel (2026) • **PD**: Sr. M. Eulogia Amato (2011) - Sr. M. Paula Avecilla (2026) • **IGS**: D. Fausto Lanfranchi (2023) • **ISF**: Domenica Dellerba (1995) - Raffaele Iavazzi (2011) - Manuel Gricelio Valencia Henao (2011) - Michele Ledda (2012) - Andreina Binotto Bottin (2018) • **CP** di questo giorno.

I voti: povertà, castità e obbedienza. Con la povertà, perché noi ci distacchiamo dalla terra e cerchiamo ciò che è spirituale e celeste. Con la castità che è l'amore a Gesù, un unico amore, non tanti affetti. Con l'obbedienza che è uniformità al volere di Dio (FSP61**, 199).

Los votos: pobreza, castidad y obediencia. Con la pobreza, porque nosotros nos separamos de la tierra y buscamos lo que es espiritual y celeste. Con la castidad que es el amor a Jesús, un único amor, no muchos afectos. Con la obediencia que es uniformidad al querer de Dios (FSP61**, 199).

The vows: poverty, chastity, and obedience. Through poverty, we detach ourselves from earthly things and seek what is heavenly; through chastity, we love Jesus with an undivided heart; through obedience, we conform ourselves to the will of God (FSP61**, 199).

Domenica 14 Marzo

V di Quaresima (viola)
Ger 31,31-34; Sal 50; Eb 5,7-9; Gv 12,20-33

I sett.

† **SSP**: D. Giovanni Bandini (2009) • **FSP**: Sr. Adeodata Gallo (1974) - Sr. Pilar Roggero (2005) - Sr. Domenica Credico (2005) - Sr. Magdala Castellino (2005) - Sr. M. Bernardetta Sorio (2019) - Sr. Estela del Carmen Berra (2021) • **PD**: Sr. M. Lucia Rosales (2017) - Sr. M. Thecla Baptista (2019) - Sr. M. Lilia Kondo (2026) • **ISF**: Maria Tommaso (1996) • **CP** di questo giorno.

Lavora su sé stesso chi vuole acquistare un buon carattere: domina i pensieri, i sentimenti, la fantasia, la lingua, tutto il suo comportamento (ACV, 128).

Trabaja sobre sí mismo quien quiere adquirir un buen carácter: domina los pensamientos, los sentimientos, la fantasía, la lengua, todo su comportamiento (ACV, 128).

Those who desire to develop a good character work continually on themselves: mastering their thoughts, feelings, imagination, speech, and all their conduct (ACV, 128).

Lunedì 15 Marzo

Feria (viola)
Dn 13,1-62 (passim) *oppure* 13,41c-62; Sal 22; Gv 8,1-11

* **FSP**: 1953 approvazione pontificia.

† **SSP**: D. Luigi Borio (1970) - D. Ercole Canavero (1975) - D. Giovanni Rossi (1983) • **FSP**: Sr. M. Amabile Lombardi (1952) - Sr. M. Mercedes Garcia Rodriguez (2019) - Sr. Gennarina Pani (2021) - Sr. M. Elisa Nagata (2023) - Sr. M. Thecla Paolini (2026) • **PD**: Sr. M. Hortensia Puente (2025) • **IGS**: D. Giovanni Boccaleoni (1982) - D. Vincenzo Di Renzo (2007) • **IMSA**: Nunzia Zinni (2008) - Teresa Rotini (2020) • **ISF**: Placido Airò (1982) - Marianna Zaccaria (2000) - Maria Bacci (2013) - Silvia Muñoz (2019) • **CP** di questo giorno.

La formazione apostolica trasforma il cuore: invece che il cuore ordinato alla famiglia, diviene ordinato alle anime, quindi alle parrocchie, al ministero spirituale, pastorale. Formazione intima del cuore! I due amori: a Gesù e alle anime (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 641).

La formación apostólica transforma el corazón: en vez del corazón orientado hacia la familia, se orienta hacia las almas y, por tanto, hacia las parroquias y el ministerio espiritual y pastoral. ¡Una formación íntima del corazón! Los dos amores: a Jesús y a las almas (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 641).

Apostolic formation transforms the heart. Instead of being centred primarily on one's own family, the heart becomes dedicated to souls, parishes, and pastoral ministry. This is the intimate formation of the heart: two great loves—Jesus and souls (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 641).

Martedì 16 Marzo

Feria (viola)
Nm 21,4-9; Sal 101; Gv 8,21-30

* **SSP**: 1947 Vocazionario a México (Messico).

† **SSP**: D. Domenico Ravina (1982) • **FSP**: Sr. Giuseppa Dell'Aira (2003) - Sr. Lorenzina Davico (2005) - Sr. Mary Agnesina Piñez (2013) - Sr. M. Chiara De Toni (2020) • **PD**: Sr. M. Immacolata Tresham (2004) - Sr. M. Tarcisia Pacheco (2016) • **SJBP**: Sr. Davida Cervo (2018) - Sr. Estelita Mañabo (2023) • **ISF**: Italo Beretta (2002) - Giancarlo Muti (2019) - Nicola Grasso (2020) - Rosa Merolli Benelli (2021) • **CP** di questo giorno.

La formazione è quella umana. Umana vuol dire buona educazione, vuol dire galateo. Vuol dire amore alla verità, alla veracità, sincerità. Vuol dire delicatezza di coscienza (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 642).

La formación es aquella humana. Humana quiere decir buena educación, quiere decir cortesía. Quiere decir amor a la verdad, a la veracidad, sinceridad. Quiere decir delicadeza de conciencia (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 642).

The formation begins with human formation. This includes good manners, courtesy, love of truth, honesty, sincerity, and a delicate conscience (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 642).

Mercoledì 17 Marzo

Feria (viola)
S. Patrizio, vescovo (è consentita la commemorazione)
Dn 3,14-20.46-50.91-92.95; *Cant.* Dn 3,52-56; Gv 8,31-42

† **SSP**: Fr. Nicolò Brezza (2015) • **FSP**: Sr. Natalia Colavecchio (1949) - Sr. Romana Migliardi (1988) - Sr. Raffaella Cappai (2008) - Sr. Teresa Migliorini (2010) • **PD**: Sr. M. Erminia Cattapan (2012) • **SJBP**: Sr. M. Alba Prest (1967) • **ISF**: Renée Montes (1998) - Giovanni Cieri (2008) • **CP** di questo giorno.

La formazione è quella umana. Umana vuol dire rispetto... Vuol dire sottomissione a chi vi guida. Vuol dire purezza. Vuol dire rettitudine interiore, cioè desideri, pensieri santi, buoni (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore,* 1962, 642).

La formación es aquella humana. Humana quiere decir respeto... Quiere decir sumisión a quien te guía. Quiere decir pureza. Quiere decir rectitud interior, es decir, deseos, pensamientos santos, buenos (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 642).

Human formation also means respect for others, obedience to those who guide us, purity of life, and interior rectitude expressed through holy desires and good thoughts (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1962, 642).

Giovedì 18 Marzo

Feria (viola)
S. Cirillo di Gerusalemme, vescovo e dottore della Chiesa
(è consentita la commemorazione)
Gen 17,3-9; Sal 104; Gv 8,51-59

* **FSP**: 1948 arrivo in Cile • **PD**: 1966 dedicazione della Cripta della Chiesa di Gesù Maestro a Roma (Italia).

† **SSP**: D. Paolo Di Figlia (2018) • **FSP**: Sr. M. Andreina Binello (1994) - Sr. M. Gabriella Miresse (1999) - Sr. M. Regina Carducci (2015) - Sr. M. Edvige Del Bianco (2019) - Sr. Maria Navelli (2021) • **PD**: Sr. M. Immacolatina Simonetto (1990) - Sr. M. Colombina Di Gregorio (1998) - Sr. M. Lùcia Mana (2006) • **ISF**: Domenico Sebastianelli (1987) - Angelo Castiglia (2017) • **CP** di questo giorno.

Sopra [la formazione umana]: porre il cristiano, che segue Gesù Cristo, Via Verità e Vita; mediante fede viva, imitazione del Maestro, vita in Cristo e nella Chiesa (ACV, 130).

Sobre [la formación humana]: situar al cristiano, que sigue a Jesucristo Camino, Verdad y Vida; mediante la fe viva, la imitación del Maestro y la vida en Cristo y en la Iglesia (ACV, 130).

Upon the foundation of human formation, build the Christian person who follows Jesus Christ, the Way, the Truth, and the Life, through living faith, imitation of the Divine Master, and life in Christ and in the Church (ACV, 130).

Venerdì 19 Marzo

Solennità di S. Giuseppe, sposo della B.V. Maria (b)
2Sam 7,4-5a.12-14a.16; Sal 88; Rm 4,13.16-18.22; Mt 1,16.18-21.24a
oppure Lc 2,41-51a

* **SSP**: 1965 a Guadalajara (Messico) • **FSP**: 1965 a Selangor (Malaysia) - 1969 arrivo a Macau - 1988 a Roma, Borgo Angelico (Italia) - 1993 a Puerto Ordaz (Venezuela) • **PD**: 1935 arrivo in Spagna - 1948 arrivo in Canada - 1956 Casa DM a Bogotà (Colombia) - 1965 Casa SP a San Pedrito (Guadalajara - Messico) • **SJBP**: 1964 inizio in Argentina - 1968 a S. Paulo, Jardim Gilda Maria (Brasile) - 1977 a Cúcuta (Colombia) - 1999 a Yacuiba (Bolivia) - 2011 Casa Generalizia a Roma (Italia) - 2020 a Porto Novo - Adrianópolis (Brasile) - 2024 a Paulo Afonso (Brasile) • **ISF**: 1993 approvazione pontificia.

† **SSP**: D. Chiaffredo Brondino (2003) - Fr. Federico Faccioli (2008) - Fr. Eliécer López (2016) - D. Nelso Casolari (2023) - D. Ferruccio Pontarin (2025) - D. Albert Bernal (2026) • **FSP**: Sr. Lilia Maria Lavagnini (1964) - Sr. M. Bernarda Marinoni (1971) - Sr. M. Carola Damo (1987) - Sr. M. Sira Baldassari (1994) - Sr. Geltrude Botto (1999) - Sr. M. Bernardina Borghini (2004) - Sr. Mary Caroline Tessa (2008) - Sr. M. Regina Nota (2009) - Sr. M. Amalia Esposito (2016) - Sr. Zefirina Ceste (2018) - Sr. M. Filomena Mattuzzi (2018) • **PD**: Sr. M. Querubina Contreras (2005) - Sr. M. Leonia Torresan (2012) - Sr. M. Escolastica Franco Araiza (2026) • **IGS**: D. Pio Rossi (1987) • **IMSA**: Elena Ciaglia (2010) • **ISF**: Rosa Deplano (1995) - Pasquale Festa (2009) - Olga Bernardoni (2014) • **CP** di questo giorno.

Gesù affidato a Maria Santissima ed a San Giuseppe: Gesù si è consegnato tutto. Si è lasciato formare (*Donec formetur Christus in vobis*, 41).

Jesús fue confiado a María Santísima y a san José: se entregó por completo. Se dejó formar (*Donec formetur Christus in vobis*, 41).

Jesus entrusted Himself completely to the Blessed Virgin Mary and to St. Joseph. He allowed Himself to be formed by them (*Donec formetur Christus in vobis*, 41).

Sabato 20 Marzo

Feria (viola)
Ez 37,21-28; *Cant.* Ger 31,10-12b.13; Gv 11,45-56

* **SSP**: 1990 a Seoul, Nonhyeondong (Corea) • **SJBP**: 2025 Noviziato Internazionale ad Albano Laziale (Italia).

† **SSP**: D. Antonio Díaz (2008) - Fr. Isao Stanislao Futsuki (2026) • **FSP**: Sr. Adele Aimasso (1997) - Sr. M. Fortunata Arrotta (1999) - Sr. Paola Pérez (2014) - Sr. M. Celeste Nagahama (2024) • **PD**: Sr. M. Battista Bettinelli (1993) • **AP**: Sr. Rosangela Pasquino (1993) • **IMSA**: Lina Cavestro (2020) • **ISF**: Emilio Tomassini (1993) - Simone Di Pace (2024) • **CP** di questo giorno.

Il carattere, in generale, viene maturandosi in una persona man mano che passano gli anni. E formare un buon carattere non è cosa di un giorno, è cosa della vita... Se una persona vigila su sé stessa ogni giorno ha un miglioramento (APD61, 197).

El carácter, generalmente, de una persona madura con el paso de los años. Y forjar un buen carácter no es obra de un solo día; es un proceso que dura toda la vida... Si una persona se vigila a sí misma cada día, mejora (APD61, 197).

A person's character generally matures over the years. Forming a good character is not the work of a single day but rather a lifetime's work. If a person watches over themselves each day, they will continue to improve (APD61, 197).

Domenica 21 Marzo

Delle Palme: Passione del Signore (r)
Is 50,4-7; Sal 21; Fil 2,6-11; Mc 14,1–15,47

II sett.

* **AP**: 1981 a Velletri (Italia).

† **SSP**: Fr. Francisco Menegon (2004) - D. Antonio Pinedo (2013) • **FSP**: Sr. M. Franca Calò (1991) - Sr. Annita Loi (1998) - Sr. Iracema Gattelli (2004) - Sr. M. Silvana Cuscito (2011) - Sr. Bernadetta Kusakawa (2019) • **PD**: Sr. M. Felicia Scellato (1967) - Sr. M. Caterina Bertolino (1992) • **IGS**: D. Giuseppe Benvegnù Pasini (2015) • **IMSA**: Elisa Deidda (2010) - Francesca Pira (2023) - Lina Conte [RM] (2025) • **ISF**: Arthur P. Herron Jr. (2015) • **CP** di questo giorno.

Il mondo è fatto così, oggi ti acclama e loda; domani ti critica e ti condanna... Agire rettamente e poi lasciar fare e dire, il giudizio del mondo è così volubile! Solo quello di Dio conta (FSP41, 168).

Así es el mundo: hoy te aclama y te elogia; mañana te critica y te condena... Actúa rectamente y deja que la gente diga y haga lo que quiera: ¡el juicio del mundo es tan voluble! Solo el juicio de Dios importa (FSP41, 168).

The world is fickle. Today it applauds and praises you; tomorrow, it criticises and condemns you. Act rightly, then let people say what they will. Only God's judgment truly matters (FSP41, 168).

Lunedì 22 Marzo

Feria della Settimana Santa (viola)
Is 42,1-7; Sal 26; Gv 12,1-11

† **FSP**: Sr. Elena Ramondetti (1999) - Sr. Maria da Conceição Carneiro Azevedo (2008) - Sr. M. Amabile Gasparrini (2018) - Sr. M. Daniela Baronchelli (2019) • **PD**: Sr. M. Franca Riba (2007) - Sr. M. Nivea Maestro (2012) • **SJBP**: Sr. Luisa Gariboldi (2025) • **IGS**: D. Armando Pesaresi (1985) - Mons. Achille Palmerini (2000) • **ISF**: Giuseppe Izzi (2006) - Luciano Andreoni (2008) - Antonietta Poddi (2010) • **CP** di questo giorno.

Fra 50 anni, coloro che ancora vivranno o coloro che saranno entrati, devono ammaestrarsi e devono formarsi sulla condotta, sullo spirito, sulla pietà, sulla virtù, sull'osservanza dei primi tempi (APD62, 277).

Dentro de 50 años, quienes aún vivan o quienes se hayan incorporado entretanto deberán instruirse y formarse en la conducta, el espíritu, la piedad, la virtud y la observancia de los primeros tiempos (APD62, 277).

Fifty years from now, those who are still living and those who have since entered the Congregation should continue to learn from and be formed by the conduct, spirit, piety, virtue, and faithful observance of the early generations (APD62, 277).

Martedì 23 Marzo

Feria della Settimana Santa (viola)
Is 49,1-6; Sal 70; Gv 13,21-33.36-38

† **SSP**: D. Lorenzo Bertero (1991) - D. Antonio Bosticco (2000) - Fr. Antonio Piva (2004) - Fr. John Porunnolil (2019) - Fr. Isidro Alonso Ramos (2026) • **FSP**: Sr. Angelica Dondi (1944) - Sr. M. Onorina Mussi (2002) - Sr. M. Emilia Mauro (2020) - Sr. M. Liliana Miolato (2021) - Sr. M. Francesca Valery (2025) • **PD**: Sr. M. Escolastica Aoki (2004) • **SJBP**: Sr. Luigina Ferreri (2015) • **IGS**: D. Michele Gargano (2002) • **CP** di questo giorno.

Educare significa formare buone abitudini; in primo luogo l'abitudine a pensare in una determinata maniera, secondo determinati *principi* resi chiari e posseduti così profondamente da illuminare tutti i progetti, giudizi, programmi, propositi, vita e attività (ACV, 47).

Educar significa formar buenos hábitos, principalmente el hábito de pensar de una manera determinada, conforme a *principios* específicos que han sido clarificados e interiorizados tan profundamente que iluminan todos los planes, juicios, programas, intenciones, la vida misma y las actividades (ACV, 47).

To educate means to form good habits, beginning with the habit of thinking according to sound principles—principles so clearly understood and deeply rooted that they illuminate every plan, judgment, decision, purpose, and activity of life (ACV, 47).

Mercoledì 24 Marzo

Feria della Settimana Santa (viola)
Is 50,4-9a; Sal 68; Mt 26,14-25

* **PD**: 1958 Casa DM ad Antipolo (Filippine) • **SJBP**: 2006 Casa formativa a New Manila - Quezon City (Filippine).

† **FSP**: Sr. Teresinha Michels (1993) - Sr. Cesarina Rossi (1995) - Sr. Gabriella Marcazzan (2005) - Sr. Ines Zuccherino (2013) • **PD**: Venerabile Sr. M. Scolastica Rivata, prima Madre delle PD (1987) - Sr. M. Cira Espinoza (2019) • **IGS**: D. Bernardo Zorzetto (1996) • **IMSA**: Antonia Farruggio (1996) • **ISF**: John Vincenzo (2004) - Mary Kilbane (2015) - Giuseppina Rizzo Butera (2020) - Giuseppe Di Pasquale (2023) • **CP** di questo giorno.

Favorite invece dall'espansione coloniale e dalle alleanze politiche si incomincia a guardare all'Africa, inviando tre suore ad Alessandria d'Egitto: due sono Pie Discepole, tra cui Madre Scolastica... (FSP34, 21).

Sin embargo, impulsada por la expansión colonial y las alianzas políticas, la atención se dirigió hacia África, y se enviaron tres religiosas a Alejandría de Egipto: dos de ellas eran Pías Discípulas, incluida Madre Escolástica... (FSP34, 21).

Bolstered, however, by colonial expansion and political alliances, attention began to shift toward Africa. Three Sisters were sent to Alexandria, Egypt; two were Pious Disciples, including Mother Scholastica (FSP34, 21).

Giovedì 25 Marzo

Nella Cena del Signore (b)
Es 12,1-8.11-14; Sal 115; 1Cor 11,23-26; Gv 13,1-15

* **FSP**: 2016 arrivo in Malawi • **PD**: 1924 inizio dell'Adorazione Eucaristica diurna - 1996 arrivo in Ucraina • **SJBP**: 2006 a Seoul, Sinsadong (Corea) • **AP**: 2003 a Skierniewice (Polonia).

† **SSP**: D. Guerrino Pelliccia (1991) • **FSP**: Sr. M. Aurora Catillo (2012) - Sr. M. Fiorenza Fukuoka (2012) - Sr. M. Bianca Calenti (2019) - Sr. Adelia Moreira Lopes (2024) • **PD**: Sr. M. Faustina Audisio (2003) • **SJBP**: Sr. Dolores Floris (2022) - Sr. Annita Ciccomartino (2024) • **IGS**: D. Antonio Giovinazzo (1992) - D. Pietrino Pani (2016) • **ISGA**: D. Germano Fantechi (2015) • **IMSA**: Anna Ferrari (2011) • **ISF**: Giovanni Sanna (2013) • **CP** di questo giorno.

Giovedì è gran giorno... per tutta la cristianità. Ecco, Gesù nell'ultima Cena... Perciò l'aumento di fede nella Messa, nella Comunione, nella Visita (APD64, 94).

El jueves es el gran día... para toda la cristiandad. He aquí, Jesús en la última Cena... Por eso el aumento de la fe en la Misa, en la Comunión, en la Visita (APD64, 94).

Thursday is a great day for all Christianity. It recalls Jesus' Last Supper. Therefore, let us deepen our faith in the Holy Mass, Holy Communion, and the Eucharistic Visit (APD64, 94).

Venerdì 26 Marzo

Passione del Signore (r)
Is 52,13–53,12; Sal 30; Eb 4,14-16; 5,7-9; Gv 18,1–19,42

* **PD**: 1965 Casa DM a San Pedrito (Guadalajara - Messico).

† **SSP**: Fr. Giuseppe Zemiti (1975) - D. Raffaele Tonni (1995) - D. Adelmo Barbati (1999) • **FSP**: Sr. M. Paolina Pivetta (1990) - Sr. M. Piera Pedercini (2012) - Sr. Mary Antoinette Fantino (2017) - Sr. M. Eletta Tokutake (2020) - Sr. M. Nives Ledda (2021) • **PD**: Sr. M. Ausilia Cristino (1964) - Sr. M. Alicja Tarasek (2011) - Sr. M. Stefanina Imparato (2012) • **SJBP**: Sr. Rosaria Di Virgilio (2024) • **IGS**: D. Aldo Ferraboschi (2004) • **ISF**: Angelo Alessi (2008) - José Carvalho Ferreira (2011) • **CP** di questo giorno.

Settimana dell'amore che ha il suo centro al Venerdì Santo, il quale giorno più degli altri realizza il «Ci ha amati e ha consegnato sé stesso per noi» (APD47, 202).

Una semana de amor que tiene en su centro el Viernes Santo, el día que, más que ningún otro, encarna las palabras: «Nos amó y se entregó por nosotros» (APD47, 202).

The Holy Week is the week of love, reaching its climax on Good Friday, the day that most perfectly proclaims, "He loved us and gave Himself up for us" (APD47, 202).

Sabato 27 Marzo

Veglia Pasquale (b)

Es 14,15–15,1; *Cant*. Es 15,1-6.17-18; Ez 36,16-28; Sal 41 e 42; Rm 6,3-11; Sal 117; Mc 16,1-7

* **FSP**: 1948 a Belo Horizonte (Brasile) - 1957 a Cúcuta (Colombia).

† **SSP**: Fr. Giovanni Novarino (2011) - D. Giuseppe Dadomo (2016) • **FSP**: Sr. Giacinta Pescio (1999) - Sr. Anna Maria Dal Prà (2019) - Sr. Claudia Maria Peña y Lillo (2019) - Sr. Esther Thomasi (2025) • **PD**: Sr. M. Fulgenzia Rapagnani (1979) - Sr. M. Giuseppina Ambrosio (1989) - Sr. M. Nazarena Andolfi (1994) - Sr. M. Enrichetta Morabito (1998) - Sr. M. Sandra García Cruz (2021) - Sr. M. Costantina Caron (2023) • **IGS**: D. Gino Grimaldi (1983) - Venerabile D. Bernardo Antonini (2002) • **IMSA**: Sara Avelina Bescós (2020) • **ISF**: Assunta Gramaglia (2002) - Vito Volpicella (2025) • **CP** di questo giorno.

Partecipare al lutto della Chiesa il Sabato Santo: la Chiesa che piange la morte del suo fondatore che è Gesù Cristo, la morte di Gesù; e poi allora la domenica sarà una domenica gioiosa, la risurrezione (AP 1962, 90).

Participar en el luto de la Iglesia el Sábado Santo: la Iglesia que llora la muerte de su fundador que es Jesucristo, la muerte de Jesús; y luego entonces el domingo será un domingo gozoso, la resurrección (AP 1962, 90).

On Holy Saturday, let us share in the mourning of the Church as she grieves the death of her Founder, Jesus Christ. Then, Easter Sunday will truly become a day of joy in celebrating His Resurrection (AP 1962, 90).

Domenica 28 Marzo

Solennità della Risurrezione del Signore (b)
At 10,34a.37-43; Sal 117; Col 3,1-4 *oppure* 1Cor 5,6b-8; Gv 20,1-9

* **SSP**: 1988 Maggiorino Vigolungo viene proclamato Venerabile.

† **FSP**: Sr. M. Augusta Biolchini (2018) - Sr. Donata Narcisi (2019) - Sr. M. Dorotea D'Oto (2023) • **PD**: Sr. M. Tarcisia Spadaro (2008) - Sr. M. Emanuella Santini (2011) - Sr. M. Leonarda Pompiglio (2023) • **SJBP**: Sr. M. Fidelis Barilli (2026) • **IGS**: D. Giorgio Zeppini (2018) • **ISF**: Michele Perillo (1996) • **CP** di questo giorno.

Buona Pasqua! Gesù Cristo Risorto indica: a) La risurrezione nostra spirituale e la risurrezione finale di tutti; b) la nuova vita che intendiamo di condurre conformemente "novitate vitae"; c) la speranza in colui che disse: «Io sono la risurrezione e la vita» (*San Paolo*, 1-IV-1936; cf CISP, 62).

¡Felices Pascuas! Jesucristo Resucitado señala: a) Nuestra resurrección espiritual y la resurrección final de todos; b) la vida nueva que nos proponemos llevar conforme a la "novitas vitae"; c) la esperanza en Aquel que dijo: «Yo soy la resurrección y la vida» (*San Paolo*, 1-IV-1936; cf CISP, 62).

A blessed Easter! The Risen Christ points us toward: (a) our spiritual resurrection now and the final resurrection of all; (b) the new life we resolve to live in the *newness of life*; and (c) our hope in Him who declared, "I am the resurrection and the life" (*San Paolo*, 1 April 1936; cf. CISP, 62).

Lunedì 29 Marzo

fra l'Ottava di Pasqua (b)
At 2,14.22-33; Sal 15; Mt 28,8-15

* **SSP**: 1947 a Santiago de Chile (Cile).

† **SSP**: D. Felipe Gutiérrez (2004) - Fr. Natale Luigi Corso (2014) • **FSP**: Sr. Teresa Bianco (1995) - Sr. Guglielmina Oliboni (1995) - Sr. Mansueta Chiesa (2005) - Sr. Lucia Migliore (2007) - Sr. Carla (Clelia) Ferrari (2012) - Sr. Mary Bernadette Fitzgerald (2020) - Sr. Maria Carmen Conti (2020) - Sr. M. Mercedes Mastrostefano (2024) • **PD**: Sr. M. Cornelia De Toffoli (1996) - Sr. M. Veritas Montecchio (2017) • **IGS**: D. Michele Sarullo (1993) • **IMSA**: Giuseppina Sanfilippo (2009) - Rosetta Budelacci (2022) • **ISF**: Egidio Pitzus (1997) - Giovanni Sticca (1997) - Antonietta Turco (1997) - Isabel Sabugo (2002) - Giovanni Italiano (2011) • **CP** di questo giorno.

La nostra vita non è solamente per la santificazione individuale: abbiamo da formare in noi lo spirito sociale e dobbiamo formare lo spirito apostolico (*Registrazioni audio ssp*, 1958, *San Giuseppe, il discepolo*).

Nuestra vida no es solamente para la santificación individual: tenemos que formar en nosotros el espíritu social y debemos formar el espíritu apostólico (*Grabaciones de audio ssp*, 1958, *San Giuseppe, il discepolo*).

Our life is not meant solely for our personal sanctification. We are also called to cultivate a spirit of community and develop a truly apostolic spirit (*SSP Audio Recordings*, 1958, *San Giuseppe, il discepolo*).

Martedì 30 Marzo

fra l'Ottava di Pasqua (b)
At 2,36-41; Sal 32; Gv 20,11-18

* **FSP**: 1958 a Resistencia (Argentina).

† **SSP**: D. Ouseph Pullan (2019) • **FSP**: Sr. M. Bertilla Urbani (1962) - Sr. M. Leonia Diez (2007) - Sr. Costanza Bianciotto (2010) - Sr. Agnes Maria Motomura (2016) • **PD**: Sr. M. Francesca La Perna (2015) - Sr. M. Agostina Poddi (2017) - Sr. M. Santina Fumagalli (2020) - Sr. M. Arcangela Brugiolo (2023) - Sr. M. Rosanna Butani (2023) • **SJBP**: Sr. Agnese Magarotto (2001) - Sr. M. Teresa Gramaccia (2012) • **IGS**: D. Vincenzo M. Urbani (2000) - D. Giuseppe Ferrazzano (2006) - D. Antonio Nigro (2011) - D. Tommaso Tridente (2017) • **IMSA**: Maria do Carmo Gomes Oliveira (2005) - Sabina Órdenes (2023) - Vitalina Arba (2025) • **ISF**: Steve Blouin (2016) - Renata Giugnini (2023) • **CP** di questo giorno.

Noi abbiamo la formazione sul Vangelo, sulle parole di Gesù, sui suoi esempi e come ci è presentato Gesù Cristo da san Paolo (*Registrazioni audio ssp*, 1963, *La pietà, amore alla preghiera, perseveranza, unione*).

Recibimos formación basada en el Evangelio, en las palabras de Jesús, en sus ejemplos y en cómo Jesucristo nos es presentado por san Pablo (*Grabaciones de audio ssp*, 1963, *La pietà, amore alla preghiera, perseveranza, unione*).

Our formation is founded upon the Gospel, upon the words and example of Jesus, and upon the way Jesus Christ is presented to us by St. Paul (*SSP Audio Recordings*, 1963, *La pietà, amore alla preghiera, perseveranza, unione*).

Mercoledì 31 Marzo

fra l'Ottava di Pasqua (b)
At 3,1-10; Sal 104; Lc 24,13-35

† **SSP**: D. Giuseppe Zilli (1980) - D. Giuseppe Morini (1985) - D. Agostino Ikeda (2019) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Martini (2016) - Sr. M. Romana Galli (2026) • **PD**: Sr. M. Margherita Croci (2008) - Sr. M. Amalia Villa (2016) • **IGS**: D. Gennaro Di Nucci (1994) - D. Raffaele Mascolo (2015) - D. Nicolino Mastrangelo (2022) • **IMSA**: Amabile Campagnaro (2025) • **ISF**: Luigi Giovanni Giaccio (2006) - Guido Bosio (2007) - Carlos Angulo (2019) - Imola De Luca Rossi (2023) - Giuseppa Zaratti (2025) • **CP** di questo giorno.

Sì, bisogna che ci sia la formazione umana e cioè il sapere vivere in società e saper vivere in comunità: il rispetto agli altri, la veracità, la bontà, l'umiltà nel comportamento, ecc., tutte le cose che son necessarie per una vita degna e una vita adatta, per corrispondere alla vocazione (*Registrazioni audio ssp*, 1964, *La fede, la speranza*).

Sí, debe haber una formación human, es decir, saber vivir en sociedad y en comunidad: respeto a los demás, veracidad, amabilidad, humildad en el comportamiento, etc.; todo ello necesario para una vida digna y adecuada, para corresponder a la propia vocación (*Grabaciones de audio ssp*, 1964, *La fede, la speranza*).

Yes, human formation is essential. It means learning how to live well in society and in the community: showing respect for others, practising truthfulness, kindness, humility in one's conduct, and all the other virtues necessary for a life worthy of one's vocation (*SSP Audio Recordings*, 1964, *La fede, la speranza*).

Giovedì 1 Aprile

fra l'Ottava di Pasqua (b)
At 3,11-26; Sal 8; Lc 24,35-48

* **FSP**: 1960 a León (Messico) - 1968 a New Orleans (USA) - 1971 a S. Paulo, Città Regina (Brasile).

† **SSP**: D. Carlo Stella (1973) - Fr. Enrico Pantaleo (1984) - D. Elio Baron Toaldo (2015) • **FSP**: Sr. M. Rita Nume (2019) • **ISF**: Calogero Bancheri (2017) - Angelo Russo (2019) - Luigi Trentin (2020) - Anna Laiso Modugno (2025) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Mettersi nelle mani di Dio come bambinetti, e domandare al Padre Celeste la grazia di una trasformazione, sì: che egli vi nutra, che egli vi rafforzi, che egli vi dia luce, che vi porti quasi in braccio, che capiate e amiate la vostra vocazione e l'ufficio che ha la vostra vocazione per le anime (AP 1959, 57).

INTENCIÓN MENSUAL
Ponerse en las manos de Dios como niñitos, y pedir al Padre Celestial la gracia de una transformación, sí: que él les nutra, que él los refuerce, que él les dé luz, que les lleve en brazos, que entiendan y amen su vocación y el oficio que tiene la vocación de ustedes por las almas (AP 1959, 57).

MONTHLY INTENTION
Place yourselves in God's hands like little children, and ask the Heavenly Father for the grace of a true transformation: that He may nourish you, strengthen you, enlighten you, carry you, as it were, in His arms, and help you understand and love your vocation and the mission it has for the salvation of souls (AP 1959, 57).

Venerdì 2 Aprile

fra l'Ottava di Pasqua (b)
At 4,1-12; Sal 117; Gv 21,1-14

* 1874 a Montà d'Alba (Italia) nasce Francesco Chiesa.

† **SSP**: D. José Bento Duarte (2022) • **FSP**: Sr. Marina Merz (1963) - Sr. Nilda Gimenez (2012) - Sr. M. Alberta Bozza (2015) - Sr. M. Annunziata Vigorelli (2022) - Sr. Idalina Margarida Gallinari (2024) - Sr. M. Elena Fukahori (2026) • **PD**: Sr. M. Angioletta Manduchi (2010) • **IGS**: D. Salvatore Sallemi (2006) • **IMSA**: Antonietta Ferlito (2021) • **ISF**: Argentina Mancinelli Apolloni (2018) - Antonio Pensili (2019) • **CP** di questo giorno.

Nelle conversazioni il Can. Chiesa, ancora giovane sacerdote, mi diceva qualche volta: «Come è bella questa nostra diocesi!... Vi sono tanti Parroci che vivono per il loro gregge» (*San Paolo*, Agosto-Settembre-Ottobre-Novembre 1960).

En las conversaciones el Canónigo Chiesa, todavía joven sacerdote, me decía algunas veces: «¡Qué hermosa es esta diócesis nuestra!... Hay muchos Párrocos que viven para su grey» (*San Paolo*, Agosto-Septiembre-Octubre-Noviembre 1960).

In our conversations, Fr. Chiesa, who was still a young priest at the time, would sometimes say to me, "How beautiful our diocese is! There are so many parish priests who live for their flock" (*San Paolo*, August-September-October-November 1960).

Sabato 3 Aprile

fra l'Ottava di Pasqua (b)
At 4,13-21; Sal 117; Mc 16,9-15

* **FSP**: 1978 a Nürnberg (Germania).

† **SSP**: Fr. Vittorio Cristofori (2016) • **FSP**: Sr. M. Claudia Borrano (2018) • **PD**: Sr. Giuseppina Favato (1933) - Sr. M. Annunziata Micca (1977) • **CP** di questo giorno.

L'uomo si eleva quando sa vincersi a tempo e luogo. Chi è fedele nelle piccole cose, sarà fedele nelle grandi; chi non è fedele nelle cose piccole, non lo sarà nelle grandi [cf. Mt 25,21] (ACV, 249).

El hombre se eleva cuando sabe vencerse a tiempo y lugar. Quien es fiel en las cosas pequeñas, será fiel en las grandes; quien no es fiel en las cosas pequeñas, no lo será en las grandes [cf. Mt 25,21] (ACV, 249).

A person grows in greatness by learning to master oneself at the proper time and in the proper way. Whoever is faithful in little things will also be faithful in great ones; whoever is unfaithful in small matters will not be faithful in greater ones [cf. Mt 25:21] (ACV, 249).

Domenica 4 Aprile

II di Pasqua (o della Divina Misericordia) (b)
At 4,32-35; Sal 117; 1Gv 5,1-6; Gv 20,19-31

II sett.

* **SSP**: 1884 a San Lorenzo di Fossano (Italia) nasce Giacomo Alberione - 1988 a Quito (Ecuador) - 2013 a S. Paulo, Casa de Formação (Brasile) - 2015 a Eluru (India) - 2016 ad Asunción (Paraguay) - 2020 a S. Paulo, Nova Cidade Paulina (Brasile) - 2024 a Ikot Ekpene (Nigeria) • **FSP**: 1985 a Dae Jeon (Corea) - 1990 a Kwangju (Corea) - 2005 a Yeoju (Corea) • **PD**: 1962 a Madrid (Spagna) - 1966 Casa DM a Czestochowa (Polonia) - 1984 a Daegu (Corea) - 1988 arrivo in Ecuador - 1994 CAL a Caracas (Venezuela) - 2006 arrivo nella Rep. Pop. del Congo - 2022 a Belo Horizonte (Brasile).

† **SSP**: D. Cecilio Ortiz Marroquín (2018) • **FSP**: Sr. M. Redenta Santonicola (2022) • **PD**: Sr. M. Amabilis Barbero (1962) - Sr. M. Zefirina Calabrese (2021) • **IGS**: D. Zeno Zenobi (1994) - D. Angiolino Boccardo (2018) • **IMSA**: Malvina Santon (2020) • **ISF**: Matteo Ruiu (2005) - Rosa Cerrito (2014) - Anna Maria Rondina Battisti (2018) • **CP** di questo giorno.

[Don Alberione] dovrebbe raccontare una duplice storia: la storia delle Divine Misericordie [e] la storia umiliante della incorrispondenza all'eccesso della divina carità (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 1).

[El P. Alberione] debería relatar una doble historia: la historia de las Divinas Misericordias [y] la historia humillante de la incorrespondencia al exceso de la divina caridad (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 1).

[Don Alberione] should tell a twofold story: the story of Divine Mercies and the humbling story of our failure to respond to the excess of divine charity (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 1).

Lunedì 5 Aprile

Solennità dell'Annunciazione del Signore

Titolare dell'Istituto Maria SS. Annunziata (b)
Is 7,10-14; 8,10c; Sal 39; Eb 10,4-10; Lc 1,26-38

* **FSP**: 1983 a Tuguegarao (Filippine).

† **SSP**: D. Paolo Marzilli (2016) • **FSP**: Sr. Enrica Minnucci (1990) - Sr. M. Gemma Negrello (2000) - Sr. Concettina Lee (2004) - Sr. Marcellina Gaspari (2005) • **PD**: Sr. M. Valeria Tortone (1994) - Sr. M. Bogumiła Jedrzycka (1994) - Sr. M. Vitalina Martina (2008) • **IGS**: D. Antonio Cagioni (1990) • **ISF**: Maria Tomassini (2006) - Assunta Superchi (2007) - Pietro Usai (2013) - Gianfranco Di Giulio (2022) • **CP** di questo giorno.

Maria ricevette tutto... per formare il primo chiamato. Il primo chiamato, la prima vocazione è Gesù Cristo. Imitate Maria nella sua missione! Ella l'accettò quando disse: «*Fiat*» [Lc 1,38], e ordinò e tradusse tutta la sua vita in questo lavoro di formazione di Gesù (AP 1958/2, 34).

María lo recibió todo... para formar al primer llamado. El primer llamado, la primera vocación es Jesucristo. ¡Imiten a María en su misión! Ella la aceptó cuando dijo: «*Fiat*» [Lc 1,38], y ordenó y tradujo toda su vida en este trabajo de formación de Jesús (AP 1958/2, 34).

Mary received every grace to form the First Called—the first vocation, Jesus Christ Himself. Imitate Mary in this mission. She accepted it with her *Fiat* (Lk 1:38) and devoted her entire life to the formation of Jesus (AP 1958/2, 34).

Martedì 6 Aprile

Feria (b)
At 4,32-37; Sal 92; Gv 3,7-15

† **SSP**: D. Francesco Zecchinati (1994) - Fr. Kevin Cahill (2020) - D. Francesco Caponi (2020) • **FSP**: Sr. Bernardina Spadaccini (1970) - Sr. Stefanina Lonardoni (2003) - Sr. M. Assunta Vadacherry (2005) - Sr. Helena Park (2020) - Sr. Mary Margaret Lanovara (2022) - Sr. M. Cristina Zara (2025) • **PD**: Sr. M. Francisca Saveria Anton (1967) - Sr. M. Rosaura Ravera (2005) - Sr. M. Idangela Bolzon (2017) - Sr. M. Laura Martín Gutiérrez (2022) • **SJBP**: Sr. Antonietta Coltamai (2018) • **IMSA**: Anna Butani (2005) • **ISF**: Filomena Polisano (2012) - Roberto Sebastiani (2016) • **CP** di questo giorno.

Il lavoro preserva da molti vizi e pensieri inutili o cattivi. La pigrizia invece ne è il covo (ACV, 251).

El trabajo protege contra muchos vicios y pensamientos inútiles o nocivos; la ociosidad, en cambio, es su caldo de cultivo (ACV, 251).

Work protects us from many vices and from idle or harmful thoughts. Idleness, on the other hand, is a breeding ground for them (ACV, 251).

Mercoledì 7 Aprile

Memoria di S. Giovanni Battista de La Salle, presbitero (b)
At 5,17-26; Sal 33; Gv 3,16-21

* **FSP**: 1956 a Madrid (Spagna) - 1961 a Fortaleza (Brasile) • **PD**: 1972 a Palermo (Italia) - 1997 a Firenze (Italia).

† **SSP**: Fr. Luigi Menditto (2021) • **FSP**: Sr. M. Alberta Franchini (1982) - Sr. Clementina Menzani (1994) - Sr. M. Carmine Cabezas Campayo (1999) - Sr. Rosina Stammena (2003) - Sr. Teresa Maria Musso (2004) - Sr. M. Aurelia Ebisumoto (2013) - Sr. M. Amabilis Lagnada (2018) • **PD**: Sr. M. Candida Lunedei (1946) - Sr. M. Caritas Yamano (2024) • **SJBP**: Sr. Chiara Guadagnin (2007) • **IGS**: D. Felice Sorbi (2014) • **IMSA**: Licia Semproni (2011) - Emma Carlos (2016) - Iolanda Mariani (2024) • **CP** di questo giorno.

La pedagogia cristiana tiene conto di tutto: costituzione fisica, temperamento, carattere, tendenze morbose. Essa è fondata sopra la triplice virtù: umiltà, amore a Dio, amore al prossimo (ACV, 251).

La pedagogía cristiana tiene cuenta de todo: constitución física, temperamento, carácter, tendencias morbosas. Esta está fundada sobre la triple virtud: humildad, amor a Dios, amor al prójimo (ACV, 251).

Christian pedagogy takes every aspect of a person into account: physical constitution, temperament, character, and even unhealthy tendencies. It is founded upon the threefold virtue of humility, love of God, and love of neighbour (ACV, 251).

Giovedì 8 Aprile

Feria (b)
At 5,27-33; Sal 33; Gv 3,31-36

* 1960 approvazione pontificia degli Istituti Paolini Aggregati: Gesù Sacerdote, San Gabriele Arcangelo e Maria SS. Annunziata.

† **SSP**: Fr. Giovanni Schellino (2001) - Fr. Teresio Minelli (2004) - Fr. Mario Pezzato (2007) - Fr. Henry Lawrence Schubert (2020) - D. Antonio Maselli (2021) • **FSP**: Sr. M. Chiara Bertero (1984) - Sr. Jolanda Faraglia (1998) - Sr. M. Epifania Maraga (2007) - Sr. Francesca Lanzafame (2010) - Sr. M. Gabriella Motomura (2016) • **PD**: Sr. M. Cecilia Fassio (1992) - Sr. M. Michelangela Chemello (1999) - Sr. M. Oliva Pacheco Camacho (2021) • **IGS**: Mons. Pietro Santoro (1998) • **ISF**: Otello Antoni (1997) - Angelo Ferracuti (1998) - Valeriano Valpiani (2026) • **CP** di questo giorno.

Gli Istituti [di vita secolare consacrata] Annunziatine, Gabrielini, Sacerdoti diocesani di Gesù Sacerdote..., in quanto tali «possiedono la sostanza della vita religiosa»... veri religiosi, «anime che, accese di amore a Dio, traducono tutta la vita in apostolato» (*San Paolo*, Ottobre-Novembre 1963; cf CISP, 1397).

Los Institutos [de vida secular consagrada] Anunciatinas, Gabrielinos, Sacerdotes diocesanos de Jesús Sacerdote..., en cuanto tales «poseen la sustancia de la vida religiosa»... verdaderos religiosos, «almas que, encendidas de amor a Dios, traducen toda la vida en apostolado» (*San Paolo*, Octubre-Noviembre 1963; cf CISP, 1397).

The secular institutes—of Annunciation, of St Gabriel, and of Jesus the Priest—possess, as such, "The substance of the religious life." They are truly consecrated souls, "Set ablaze with love for God, transforming their whole lives into apostolate" (*San Paolo*, October-November 1963; cf. CISP, 1397).

Venerdì 9 Aprile

Feria (b)
At 5,34-42; Sal 26; Gv 6,1-15

Per le Pastorelle inizia la novena a Gesù Buon Pastore

† **SSP**: D. Biagio Giraudo (2007) • **FSP**: Sr. M. Margherita Medaglia (2011) • **PD**: Sr. M. Giuliana Sandri (1975) - Sr. M. Clementina Dragone (2019) - Sr. M. Santina Graizzaro (2024) • **SJBP**: Sr. Natalina Fiorini (2020) • **IGS**: D. Pasquale Ascione (2014) • **ISF**: Angelica Agudelo de Valencia (1997) - Giuseppe Patruno (2002) - Gualtiero Zucconi (2003) - Laurine Buada (2010) - Antonio Monaco (2024) - Anna Benedetti Rossi (2025) • **CP** di questo giorno.

[La santità] si accresce con la fede, la meditazione, l'esame di coscienza, le elevazioni a Dio, i pii sentimenti... Si accresce con le virtù teologali, cardinali, religiose, morali. Si accresce con le fatiche dell'apostolato. Si accresce con la mortificazione, la penitenza, la verginità (ACV, 253).

[La santidad] se incrementa con la fe, la meditación, el examen de conciencia, las elevaciones a Dios, los piadosos sentimientos... Se acrecienta con las virtudes teologales, cardinales, religiosas, morales. Se acrecienta con las fatigas del apostolado. Se acrecienta con la mortificación, la penitencia, la virginidad (ACV, 253).

[Holiness] grows through faith, meditation, examination of conscience, raising the mind to God, and pious sentiments... and holy affections. It is strengthened by theological, cardinal, religious, and moral virtues; the works of the apostolate; and mortification, penance, and virginity (ACV, 253).

Sabato 10 Aprile

Feria (b)
At 6,1-7; Sal 32; Gv 6,16-21

* **SSP**: 1935 arrivo in India.

† **SSP**: Fr. Angelo Callegaro (2011) - D. Aldo Bertolotti (2014) - D. Gino Spoletini (2020) - Fr. Samuele Capurso (2022) - Fr. Jesudass Amirthan (2023) • **FSP**: Sr. M. Bernardetta Amenta (1987) - Sr. Carolina Lovato (1999) - Sr. M. Danila Quiriti (2000) - Sr. M. Claudia Zucca (2014) - Sr. Margherita Maria Baga (2020) - Sr. Virginie Zafiarisoa Randriamihajamanana (2024) • **PD**: Sr. M. Nazaria Milanesio (2009) - Sr. M. Liliana Ravera (2025) • **IGS**: D. Mario Oppus (2009) • **ISF**: Giuseppe Sergio Serio (2020) • **CP** di questo giorno.

Nessun Direttore spirituale è sufficiente se tu non impari dalla *tua* storia, che è maestra del tuo retto vivere. Il tuo esame di coscienza per lo spirito e le considerazioni sul tuo corpo sono sempre necessari. Ti regolerai nel sorvegliare gli occhi, l'udito, la lingua, le relazioni... (ACV, 255).

Ningún Director espiritual es suficiente si tú no aprendes de *tu* historia, que es maestra de tu recto vivir. Tu examen de conciencia por el espíritu y las consideraciones sobre tu cuerpo son siempre necesarios. Te regularás en vigilar tus ojos, el oído, la lengua, las relaciones... (ACV, 255).

No spiritual director can fully guide you unless you also learn from *your own* history, which teaches you how to live rightly. Your examination of conscience regarding your spirit and reflection on the care of your body are always necessary for your health. Learn to watch over your eyes, hearing, speech, and relationships (ACV, 255).

Domenica 11 Aprile

III di Pasqua (b)
At 3,13-15.17-19; Sal 4; 1Gv 2,1-5; Lc 24,35-48

III sett.

† **SSP**: Ch. Ortensio Petrucci (1941) - Fr. Tito Fabela (1994) • **FSP**: Sr. Cesira Morano (1985) - Sr. Rosa Marcelli (1987) - Sr. Saveria Onesi (1996) - Sr. M. Emanuella Braida (2024) • **PD**: Sr. M. Emanuela Volpi (2021) • **IGS**: D. Attilio Rivelli (2016) • **IMSA**: Giuseppina Cancian (2016) • **ISF**: Mafalda Guerriero Giulietti (2019) - Jim James (2020) - Adriano Recchia (2022) • **CP** di questo giorno.

In questo tempo pasquale siano più frequenti gli atti di amore; più accese ed intime le Comunioni, più profonde le meditazioni e le visite al SS.mo Sacramento, più accurati gli esami di coscienza. Guardate spesso a Gesù (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1940, 71).

En este tiempo pascual, que los actos de amor sean más frecuentes; que las comuniones sean más fervorosas e íntimas, las meditaciones y visitas al Santísimo Sacramento más profundas, y los exámenes de conciencia más minuciosos. Miren a menudo a Jesús (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1940, 71).

During this Easter season, let acts of love become more frequent, Holy Communion more fervent and intimate, meditation and visits to the Blessed Sacrament deeper, and examinations of conscience more thorough. Look often to Jesus. Keep your eyes fixed on Jesus (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1940, 71).

Lunedì 12 Aprile

Feria (b)
At 6,8-15; Sal 118; Gv 6,22-29

* **FSP**: 1994 arrivo in Sud Africa e in Zambia • **CP**: 1889 a Verica (Modena) nasce Domenica Bedonni.

† **SSP**: Ch. Severino Banfo (1942) - D. Egidio Gnata (1972) - D. Guido Pettinati (1994) - Fr. Sergio Manuelli (2015) - D. Ángel Isidoro Rey Rey (2025) • **FSP**: Sr. Regina Tagliari (2018) • **PD**: Sr. M. Ferdinanda Nova (1958) - Sr. M. Efrem Passarin (1992) • **SJBP**: Sr. Mariangela Simoni (1988) • **IGS**: D. Pietro Caldari (2015) • **ISGA**: Pietro Pischedda (2008) • **IMSA**: Pierangela Magnino (2019) • **ISF**: Pietro Giulietti (2003) • **CP** di questo giorno.

Per lo spirito giovane ci vogliono forti convinzioni. Per guarire più facilmente dai mali ed acquistare resistenza alla fatica, la volontà ha un grande ruolo. L'indecisione... il pessimismo sono già malattie di per sé stesse (ACV, 256).

Un espíritu joven requiere convicciones firmes. La fuerza de voluntad desempeña un papel fundamental a la hora de recuperarse más fácilmente de las dolencias y de desarrollar resistencia frente a la fatiga. La indecisión... y el pesimismo son enfermedades en sí mismas (ACV, 256).

A youthful spirit requires firm convictions. The will plays a vital role in recovering more readily from illness and developing endurance in hardship. Indecision and pessimism are, in themselves, serious ailments (ACV, 256).

Martedì 13 Aprile

Feria (b)
S. Martino I, papa e martire
At 7,51–8,1; Sal 30; Gv 6,30-35

* 1962 approvazione della Pia Associazione "Apostolato delle tecniche audiovisive".

† **SSP**: D. José Valentín Velandia (2015) - D. Angelo Rodari (2022) • **FSP**: Sr. Cecilia Seganfreddo (2023) • **PD**: Sr. M. Clara Cantamessa (1976) - Sr. M. Cesira Nagata (1986) • **SJBP**: Sr. Liliana Fava (1989) • **ISGA**: Daniele Pennati (2007) • **IMSA**: Amalia Michela Bianco (2025) • **ISF**: Ellen Cassarino (2007) - Valentino Dorazi (2008) - Elisabetta Simbula (2013) • **CP** di questo giorno.

Un sano ottimismo nei pensieri e nelle iniziative, poggiato sopra Dio, la bontà della causa, la cooperazione, le proprie grazie e risorse naturali e soprannaturali, accompagni sempre la vita. Essere volitivi! (ACV, 256).

Un sano optimismo en los pensamientos y en las iniciativas, apoyado sobre Dios, la bondad de la causa, la cooperación, las propias gracias y recursos naturales y sobrenaturales, acompañe siempre la vida. ¡Ser volitivos! (ACV, 256).

Let your life always be accompanied by a healthy optimism founded on God, the goodness of the cause, mutual cooperation, and the natural and supernatural gifts God has given you. Be people of strong and determined will (ACV, 256).

Mercoledì 14 Aprile

Feria (b)
At 8,1b-8; Sal 65; Gv 6,35-40

* **FSP**: 1992 a S. Paulo, Teresa Merlo (Brasile).

† **SSP**: Fr. Dominick Cicconi (1998) - Fr. Giovanni Diaco (2001) - Fr. Eugenio Priante (2012) - D. Paul Vechoor (2024) • **FSP**: Sr. M. Pacis Gerbino-Promis (2001) - Sr. Alessandrina Tartaglia (2003) - Sr. Ernestina Mangiarotti (2006) - Sr. Escolastica Perotto (2024) - Sr. M. Clarisse Raholiarisoa (2026) • **PD**: Sr. M. Secondina Cavalleris (1984) - Sr. M. Roberta Di Fulvio (1990) - Sr. M. Manolita Rodríguez (2025) • **SJBP**: Sr. Elvira Amicangioli (2009) • **IGS**: Mons. Luigi Carli (1986) - D. Francesco De Simone (2021) • **CP** di questo giorno.

Il più alto impegno dell'educazione è quello di formare la coscienza morale (ACV, 263).

El más alto compromiso de la educación es aquel de formar la conciencia moral (ACV, 263).

The highest aim of education is the formation of the moral conscience (ACV, 263).

Giovedì 15 Aprile

Feria (b)
At 8,26-40; Sal 65; Gv 6,44-51

* **SJBP**: 1953 ad Albano Laziale, Casa Madre (Italia).

† **SSP**: D. Settimio Sirito (1992) - Fr. Carmelo Miatto (2002) - Fr. Simón Ruiz (2016) - Fr. Bautista Jesús García De Mateos (2025) • **FSP**: Sr. Bridgit Maliakel (2004) - Sr. M. Vittoria Demontis (2020) - Sr. Madeleine Paguio (2021) - Sr. M. Lucis Nicolis (2021) - Sr. M. Adeodata Dehò (2022) - Sr. Lucienne Catudal (2022) • **PD**: Sr. M. Imelde Ontivero (1978) - Sr. M. Fiorina Spinelli (2025) • **IGS**: D. Angélico Sândalo Bernardino (2025) • **IMSA**: María Dolores Córdoba Mantemayor (2021) • **ISF**: Maria Escolastica Cobo (2021) - Rosanna Ruberti Innocenzi (2026) • **CP** di questo giorno.

Ogni sana educazione mira a rendere superflua, poco a poco, l'opera dell'educatore; a [far sì] che l'educando si renda indipendente, entro giusti limiti, dall'educatore. E questo vale soprattutto nella formazione della coscienza (ACV, 263).

Toda educación sólida aspira a hacer que la labor del educador resulte poco a poco superflua: a lograr que la persona educada se independice del educador, dentro de los límites adecuados. Y esto se aplica, ante todo, a la formación de la conciencia (ACV, 263).

Every sound education gradually makes the educator less necessary by helping the learner become responsibly independent. This is especially true for the formation of conscience (ACV, 263).

Venerdì 16 Aprile

Feria (b)
At 9,1-20; Sal 116; Gv 6,52-59

† **SSP**: Fr. Ignazio Rossi (1934) - D. Paolo Marcellino (1978) - D. Pietro Borrano (1993) • **FSP**: Sr. Caterina Carbone (1970) - Sr. Caterina Di Francesco (1994) - Sr. M. Rosa Tilli (2000) - Sr. Anne Mattapallil (2002) - Sr. M. Ermelinda Malaculeo (2016) - Sr. M. Domizia Donniacuo (2019) - Sr. M. Gianfranca Consiglio (2020) - Sr. M. Vicentina Lopes (2020) • **PD**: Sr. M. Vincenzina Vassallo (1981) • **IGS**: D. Ottavio Casuscelli (1981) - Mons. Giuseppe Franciolini (1989) • **ISF**: Maria de Jesús Moreno (2010) • **CP** di questo giorno.

È solo chi non cammina che non ha mai bisogno di chiedere la strada (ACV, 264).

Solo quienes no caminan nunca necesitan preguntar el camino (ACV, 264).

Only those who never walk never need to ask for directions (ACV, 264).

Sabato 17 Aprile

Feria (b)
At 9,31-42; Sal 115; Gv 6,60-69

† **SSP**: Fr. Emilio Battaglia (1963) - D. Isidoro Selvo (1987) • **FSP**: Sr. Rosetta Zanchetta (1994) - Sr. M. Vincenzina Bonvissuto (1999) - Sr. Enrica Vivian (2003) - Sr. M. Flaminia Demontis (2013) • **PD**: Sr. M. Bernardina Giaccardo (1997) - Sr. M. Dionisia Abba' (2005) - Sr. M. Crescenzia Spina (2016) • **IGS**: D. Bruno Carnaroli (2003) - D. Valerio Missori (2010) • **ISGA**: Antonio Tozzini (2014) • **ISF**: Bertilla Ballardin (2011) - M. Bernadette Thiaw Mastrolilli (2024) - Gianna Signoretti Paoletti (2026) • **CP** di questo giorno.

I giovani hanno da imparare la strada della vita; gli adulti... hanno da conformarsi alle Costituzioni e dipendere da chi sta sopra di loro; e chi sta sopra ha da obbedire, sentire, servire, aiutare (ACV, 264).

Los jóvenes deben aprender el camino de la vida; los adultos... deben ajustarse a las Constituciones y depender de sus superiores; y quienes tienen autoridad deben obedecer, escuchar, servir y ayudar (ACV, 264).

Young people must learn the path of life. Adults must live in conformity with the Constitutions and remain obedient to those entrusted with authority. Those in authority, in turn, must obey, listen to, serve, and help those entrusted to their care (ACV, 264).

Domenica 18 Aprile

IV di Pasqua. Gesù Buon Pastore

Titolare delle Suore Pastorelle (b)

At 4,8-12; Sal 117; 1Gv 3,1-2; Gv 10,11-18

IV sett.

GIORNATA MONDIALE DI PREGHIERA PER LE VOCAZIONI (64ª)

† **SSP**: D. Rafael Castañeda (1998) • **FSP**: Sr. Benigna Angelino (1979) - Sr. M. Beatrice Dal Bon (2019) - Sr. M. Amalia Yamada (2023) • **SJBP**: Sr. Aparecida Josefa Mácoris (2021) • **IGS**: D. Giuseppe Mazzotta (2024) • **IMSA**: Anastasia Porcu (1990) • **CP** di questo giorno.

La prima preghiera per le vocazioni, è proprio di essere veramente religiosi, religiose; ecco, quella è la prima preghiera. Poi viene la preghiera orale (APD65, 682).

La primera oración por las vocaciones, es justamente la de ser verdaderamente religiosos, religiosas; esa es la primera oración. Luego viene la oración oral (APD65, 682).

The first prayer for vocations is to become truly faithful religious ourselves. This is the foremost prayer. Vocal prayers come afterwards (APD65, 682).

Lunedì 19 Aprile

Feria (b)
At 11,1-18; Sal 41 e 42; Gv 10,1-10

† **SSP**: D. Ettore Cerato (1995) - D. Luciano Mondini (2026) • **FSP**: Sr. M. Immacolata Di Marco (1968) - Sr. Santina De Santis (2003) - Sr. Gemma Valente (2015) - Sr. M. Luciana Rigobello (2018) - Sr. Giuseppina Bianco (2021) • **PD**: Sr. M. del Sacro Cuore Carrara (2004) - Sr. M. Flavia Liberto (2016) - Sr. M. Iolanda Pronti (2026) • **IGS**: D. Sergio Lino (2000) • **IMSA**: Marta Manfredini (2005) - Anna Paola Firinu (2020) - Luisa Anna Fenu (2024) • **ISF**: Rosetta Sebastiani (1993) - Vincenzo Giampietro (2009) - Rita Morana (2014) - Maria Iacovaz Serli (2018) • **CP** di questo giorno.

Le vocazioni: primo, per cercarle; secondo, per formarle; terzo, per corrispondere noi alla nostra vocazione. Allora la *Coroncina a san Paolo*... sta bene e otterrà molta misericordia da Dio per l'intercessione del nostro padre e maestro san Paolo (AP 1961, 121).

Las vocaciones: primero, buscarlas; segundo, formarlas; tercero, que nosotros correspondamos a nuestra propia vocación. Así pues, la *Coronilla a san Pablo*... es algo bueno, y obtendrá gran misericordia de Dios por intercesión de nuestro padre y maestro, san Pablo (AP 1961, 121).

There are three responsibilities regarding vocations: to seek them, to form them, and to remain faithful to our own vocation. Then the *Chaplet to St. Paul* will be especially fitting and will obtain abundant mercy from God through the intercession of our father and teacher, St. Paul (AP 1961, 121).

Martedì 20 Aprile

Feria (b)
At 11,19-26; Sal 86; Gv 10,22-30

* **SJBP**: 1986 a Santiago de Chile (Cile) - 1997 a Vitória (Brasile).

† **SSP**: Fr. Maurizio Frola (2001) - Fr. Timothy Tirkey (2009) - Fr. Francesco Rossi (2020) • **FSP**: Sr. M. Dina Braglia (1992) - Sr. M. Elisabetta Roagna (2000) - Sr. M. Rosalia Tonin (2005) - Sr. M. Pacis Cuadra (2011) - Sr. Concetta Belleggia (2012) - Sr. Silvia Rossarolla (2019) - Sr. M. Clara Casella (2026) • **PD**: Sr. M. Vincenzina Fea (1998) • **IGS**: D. Attilio Scipioni (1987) - D. Salvatore Strazzuso (1997) - D. Walter Pasolini (2004) • **ISF**: Francesco Melotto (1991) • **CP** di questo giorno.

Lodare il Signore il quale è stato buono, molto buono con noi e ci ha chiamato a compiere "la missione delle missioni": il formare le vocazioni, che è chiamare le anime che sono destinate a servire il Signore (AP 1960, 82).

Alabar al Señor, que ha sido bueno, muy bueno con nosotros y nos ha llamado a cumplir "la misión de las misiones": formar las vocaciones; es decir, llamar a las almas destinadas a servir al Señor (AP 1960, 82).

Let us praise the Lord, who has been so good to us by calling us to carry out "The mission of all missions": the formation of vocations by helping those whom God has destined for His service to respond to His call (AP 1960, 82).

Mercoledì 21 Aprile

Feria (b)
S. Anselmo, vescovo e dottore della Chiesa
At 12,24–13,5; Sal 66; Gv 12,44-50

* **FSP**: 1994 arrivo in Thailandia • **SJBP**: 2018 Comunità Beato G. Alberione a Verona (Italia).

† **SSP**: Ch. Saverio Vanzo (1935) • **FSP**: Sr. M. Patrizia Savelli (2025) • **SJBP**: Sr. M. Teresina Fontanili (2026) • **IGS**: D. Michele Vitale (1996) • **ISF**: Lina Crema (2010) • **CP** di questo giorno.

Vivere per le vocazioni. Saperle poi guadagnare e saperle formare, come ha fatto Gesù. Non darsi mai pace: dopo aver fatto ciò che abbiamo potuto, c'è ancor sempre l'aiuto di Dio da chiedere e, con l'aiuto di Dio, superare le difficoltà, essere efficaci (AP 1961, 227).

Vivir para las vocaciones. Saber ganarlas y formarlas, tal como lo hizo Jesús. No conformarse nunca: aun después de haber hecho todo lo posible, sigue siendo necesario buscar la ayuda de Dios y, con ella, superar las dificultades y ser eficaces (AP 1961, 227).

Live for vocations. We learn how to discover and form them, as Jesus did. You should never become discouraged. After doing all that is within our power, we must continue to ask for God's help, and with His grace, we shall overcome every difficulty and bear abundant fruit (AP 1961, 227).

Giovedì 22 Aprile

Feria (b)
At 13,13-25; Sal 88; Gv 13,16-20

* 1963 approvazione della "Pia Unione delle Famiglie Cristiane".

† **SSP**: Fr. Arturo Bolaños (1999) - D. Keikichi Luca Kuwajima (2014) - Fr. Robert Konrad (2020) • **FSP**: Sr. Myriam Cerina (1978) - Sr. M. Cristina Foligno (2011) - Sr. M. Noemi Bendoy (2014) - Sr. M. Donata Bolognani (2021) • **PD**: Sr. M. Roberta Lazzaro (2023) - Sr. M. Letizia Hirota (2026) • **IMSA**: Cesira Lovato (1992) - Maria Guerini (2016) - Maria Gobbi (2021) • **CP** di questo giorno.

Maria è come la Madre delle buone vocazioni ed è colei che aiuta la formazione delle vocazioni (AP VARIA, 292).

María es como la Madre de las buenas vocaciones y es la que ayuda en la formación de las vocaciones (AP VARIA, 292).

Mary is the Mother of good vocations and the one who lovingly assists in their formation (AP VARIA, 292).

Venerdì 23 Aprile

Feria (b)
S. Giorgio, martire
S. Adalberto, vescovo e martire
At 13,26-33; Sal 2; Gv 14,1-6

---

* **SSP**: 1984 Casa "Regina della Polonia" a Czestochowa (Polonia).

† **SSP**: Nov. Ouseph Chakalakal (1954) - Fr. Giovanni Moretto (1999) - D. Carmine Caputo (2002) - D. Aristelio Monroy Hurtado (2018) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Bartolotta (2007) - Sr. Maria Luisa Benigni (2009) - Sr. Rosa Maria Munari (2014) - Sr. M. Lucis Ossa (2015) - Sr. M. Maddalena Ricon (2016) - Sr. Teresa Pérez Oria (2025) - Sr. M. Timothy Villaram (2026) - Sr. M. Auxiliadora Ehlert (2026) • **PD**: Sr. M. Alessandra Tavella (2002) - Sr. M. Bernard Oballo (2016) - Sr. M. Silvana Pancaro (2021) - Sr. M. Gianfranca Rulfo (2025) • **SJBP**: Sr. Agnese Simonotti (2017) - Sr. Grazia Quattrocchi (2021) - Sr. Luz Elmira González Peña (2021) • **ISF**: Renato Mencarini (1988) - Adriana Di Meglio Iannelli (2026) • **CP** di questo giorno.

Non un giorno buono e l'altro giorno meno buono, non bene le prime ore della giornata e poi meno buone le altre ore di conversazione, di apostolato, di studio. Tutto il giorno per il Signore e non un mese caldo, fervoroso e un altro mese meno fervoroso, peggio se tiepido. No, tutto! (FSP61**, 40).

No un día bueno y otro menos bueno; no ir bien durante las primeras horas del día para luego flaquear en las horas siguientes de conversación, apostolado y estudio. El día entero para el Señor; y no un mes fervoroso y otro menos fervoroso, o peor aún, tibio. ¡No, todo! (FSP61**, 40).

Do not live one good day followed by a mediocre one, nor a good morning followed by less fruitful hours of conversation, apostolate, or study. The whole day for the Lord, not one month filled with zeal and fervour followed by another with less fervour, or worse, lukewarmness. Everything should be for Him (FSP61**, 40).

Sabato 24 Aprile

Feria (b)
S. Fedele da Sigmaringen, presbitero e martire
At 13,44-52; Sal 97; Gv 14,7-14

* **FSP**: 1948 arrivo in Colombia - 1994 secondo arrivo in Nigeria.

† **SSP**: Fr. Paolo Yamano (1982) - D. Pio Bertino (1994) • **FSP**: Sr. Paula Maria Simoes (1999) - Sr. Modesta Cane (2006) - Sr. M. Fidelis Catapano (2019) - Sr. Mary Guadalupe Martinez (2020) - Sr. M. Lucina Canu (2021) - Sr. Ires Masotti (2024) • **PD**: Sr. M. Fiorella Portale (1990) - Sr. M. Luciana Lazzarini (2018) - Sr. M. Giorgina Butano (2022) • **IMSA**: Ester Peveraro (2019) • **ISF**: Italina Torreggiani (2010) - Giuseppe Locastello (2017) • **CP** di questo giorno.

La nostra mente è a servizio di Dio e delle cose di Dio. E non amiamo altri, non dividiamo il nostro cuore: tutto il cuore a Dio. Non l'egoismo, non l'ambizione, non intenzioni vane, inutili. No, il cuore totalmente a Dio. Tutta la volontà (FSP61**, 40).

Nuestra mente está al servicio de Dios y de las cosas de Dios. Y no amemos a otros, no dividamos nuestro corazón: todo el corazón para Dios. No el egoísmo, no la ambición, no intenciones vanas. No, el corazón totalmente para Dios. Toda la voluntad (FSP61**, 40).

Our minds are at the service of God and of the things of God. And we love no others; we do not divide our hearts: the whole heart belongs to God. Not selfishness, not ambition, not vain or useless intentions. No—the heart wholly given to God. The entire will (FSP61**, 40).

Domenica 25 Aprile

V di Pasqua (b)
At 9,26-31; Sal 21; 1Gv 3,18-24; Gv 15,1-8

I sett.

† **FSP**: Sr. M. Caterina Tosone (2005) - Sr. M. Grazia Vaz (2013) - Sr. M. Gracia Salazar (2015) - Sr. Maria Nives Montecillo (2019) - Sr. M. Bernarda Concilio (2020) - Sr. M. Cecilia Berra (2020) • **PD**: Sr. M. Maddalena Guido (1975) - Sr. M. Emma Paruzzo (2000) • **SJBP**: Sr. Agostina De Luca (2011) • **CP** di questo giorno.

A formare la coscienza concorrono tre elementi: convinzioni profonde, nella mente; abitudini buone, conformi ai principii; l'aiuto della grazia che soccorra alla fragilità umana (UPS I, 517).

Para formar la conciencia es necesario tres elementos: convicciones profundas, en la mente; buenos hábitos, conformes a los principios; la ayuda de la gracia que socorre en la fragilidad humana (UPS I, 517).

Three elements contribute to the formation of conscience: deep convictions in the mind, good habits that conform to sound principles, and the assistance of divine grace to strengthen our human weakness (UPS I, 517).

Lunedì 26 Aprile

Feria (b)
At 14,5-18; Sal 113B; Gv 14,21-26

† **SSP**: Ch. Stefano Bernardi (1931) - D. Francesco Santacaterina (1941) - D. Vincenzo Testi (1978) - D. Ernesto Luchino (1993) - Fr. Giulio Dell'Arciprete (2002) - D. Francesco Mirti (2006) • **FSP**: Sr. M. Paola Morbini (1983) - Sr. Emerenziana Costa (1988) - Sr. M. Loreta Gioacchini (2007) - Sr. Bianca M. Horii (2021) - Sr. Caterina Adriana Quaglini (2025) • **PD**: Nov. Giuseppina Cauli (1960) - Sr. M. Cleofe Piscitello (1996) - Sr. M. Santina Ferreyra (1997) - Sr. M. Francisca Marchegiani (2014) - Sr. M. Judith Mascarenhas (2019) • **IMSA**: Rita Lombardi (2017) - Adélia da Costa Pereira da Silva (2020) - Adelia Accossu (2021) • **CP** di questo giorno.

San Paolo in tutto ha voluto servire il Signore. Quando l'ha conosciuto, egli si è donato interamente. Prima viverlo: «Vivit vero in me Christus», e poi portarlo, portarlo al mondo intero (FSP61**, 39).

San Pablo en todo ha querido servir al Señor. Cuando lo ha conocido, él se ha donado enteramente. Primero vivirlo: «Vivit vero in me Christus», y luego llevarlo, llevarlo al mundo entero (FSP61**, 39).

In everything, St. Paul sought to serve the Lord. Once he came to know Christ, he completely devoted himself to Him. First, he lived the words, "It is no longer I who live, but Christ lives in me"; then, he brought Christ to the whole world (FSP61**, 39).

Martedì 27 Aprile

Feria (b)
At 14,19-28; Sal 144; Gv 14,27-31a

* 2003 D. Giacomo Alberione, fondatore della Famiglia Paolina, è proclamato Beato • **FSP**: 2017 a Tamatave (Madagascar).

† **SSP**: D. Pancrazio Demarie (1954) - Fr. Salvatore Fabio (1954) • **FSP**: Sr. Angela Cavalli (2009) - Sr. Giovanna Ballini (2012) - Sr. Nicolina Pastorino (2021) • **SJBP**: Sr. Maria da Glória Migott (2026) • **IMSA**: Gaetana Piazzese (2017) • **ISF**: Pietro Deplano (1991) - Salvatore D'Aprile (2005) - Luigi Cocci (2011) • **CP** di questo giorno.

Beati i piedi di coloro che camminano per spargere la parola di Dio, il santo Vangelo: «Come sono belli i piedi di coloro che recano il lieto annunzio della pace!». Beate le lingue che predicano la parola del Signore: quale premio avranno! (*I novissimi*, 181).

Bienaventurados los pies de aquellos que caminan para esparcir la palabra de Dios, el santo Evangelio: «¡Cuán hermosos son los pies de aquellos que llevan la buena noticia de la paz!». Bienaventuradas las lenguas que predican la palabra del Señor: ¡Qué recompensa tendrán! (*I novissimi*, 181).

Blessed are the feet of those who go forth to spread the Word of God, the Holy Gospel: "How beautiful are the feet of those who bring the good news of peace!" Blessed are the tongues that proclaim the Word of the Lord. Great indeed will be their reward (*I novissimi*, 181).

Mercoledì 28 Aprile

Feria (b)
S. Pietro Chanel, presbitero e martire
S. Luigi Maria Grignion de Montfort, presbitero
At 15,1-6; Sal 121; Gv 15,1-8

---

* **FSP**: 1994 arrivo nella Repubblica Dominicana.

† **SSP**: D. Vincenzo Mancardi (1973) - D. Luigi Ranieri (1982) - D. Sergio Costamagna (1993) - D. Giovanni Turco (2007) - D. Nicola Baroni (2019) • **FSP**: Sr. Margherita Boetti (1979) - Sr. Ester Innocenti (2003) - Sr. Cristina Pieri (2010) • **PD**: Sr. M. Agape Saccone (2008) - Sr. M. Carlina Cadavid Velásquez (2021) - Sr. M. Neusa Bresiani (2026) • **IGS**: D. Angelo Noto (1988) - D. Ennio Ori (2009) - D. Vincenzo Giunta (2016) • **IMSA**: Amelia Aguirre (2009) - Leonila Ricafort (2022) • **ISF**: Paola Taormina (2017) - Vincenzina Cardoni Mazzanti (2018) - Claudio Delich (2024) - Carlo Ferri (2026) • **CP** di questo giorno.

Tutto coopera al bene, se noi vogliamo. Le cose liete cooperano al bene incoraggiandoci, le cose tristi cooperano al bene con l'esercizio della pazienza. Cooperano al bene gli stessi peccati perché, sapendo che il Signore ci ha perdonati, lo ameremo di più, cammineremo in umiltà (FSP61**, 40).

Todo coopera para el bien, si así lo deseamos. Las cosas alegres obran para el bien al animarnos; las tristes, mediante el ejercicio de la paciencia. Incluso los pecados obran para el bien porque, al saber que el Señor nos ha perdonado, le amaremos más y caminaremos en humildad (FSP61**, 40).

Everything works together for good if we are willing. Joyful events encourage us, and sorrowful events teach us patience. Even our sins can serve our good because, having experienced the Lord's forgiveness, we shall love Him more deeply and walk in greater humility (FSP61**, 40).

Giovedì 29 Aprile

Festa di S. Caterina da Siena, vergine e dottore della Chiesa
Patrona d'Europa e d'Italia (fuori d'Europa: memoria) (b)
1Gv 1,5–2,2; Sal 102; Mt 11,25-30

† **SSP**: D. Andrea Ferrero (1985) - Fr. Dante Colarieti (1995) - Fr. Mario Palmi (2011) • **FSP**: Sr. M. Carmelina Chillura (1981) - Sr. Claudina Moccia (2000) - Sr. Prassede Milan (2000) - Sr. M. Agnese Gaibotti (2002) - Sr. Redenta Commentucci (2007) - Sr. Cecilia Cazzato (2009) - Sr. Franceschina Terriaca (2012) - Sr. M. Dolores Massaretti (2016) - Sr. M. Elisabetta Capello (2018) • **PD**: Sr. M. Joanna Assennato (2018) - Sr. M. Bernarda Barrera (2020) - Sr. M. Martha Poveda Pinilla (2026) • **IGS**: D. Ignazio Cabiddu (2022) • **ISF**: Giuseppe Ursini (2006) - Federico Lebani (2010) - Jose Parangalan Jr. (2012) - Santiago Montenegro (2014) - María Victoria García Vela (2021) • **CP** di questo giorno.

Quando faremo un po' un taglio netto da certi ragionamenti degli uomini che considerano solo la vita presente... per sostituire i pensieri, i giudizi, i desideri, i sentimenti che ha Gesù in noi?! Allora si arriva fino a questo: che «realmente vive Cristo in noi» (AP 1958/1, 175).

¿Cuándo romperemos definitivamente con ciertas formas de pensar propias de quienes solo consideran la vida presente... para sustituirlas por los pensamientos, juicios, deseos y sentimientos que Jesús tiene en nosotros? Entonces llegaremos al punto en que «Cristo vive verdaderamente en nosotros» (AP 1958/1, 175).

When shall we decisively abandon merely human ways of thinking that consider only this present life and instead embrace the thoughts, judgments, desires, and sentiments of Jesus? Then we shall truly be able to say that "Christ lives in us" (AP 1958/1, 175).

Venerdì 30 Aprile

Feria (b)
S. Pio V, papa
At 15,22-31; Sal 56; Gv 15,12-17

* **SSP**: 1947 arrivo in Colombia • **SJBP**: 1974 a New Manila - Quezon City (Filippine).

† **SSP**: Fr. Masahiro Tsuruda (2019) - D. Peter Adalbert Scholz (2021) • **FSP**: Sr. M. Tecla Cutrini (1960) - Sr. M. Salvina Pipus (2008) - Sr. M. Loreta Scano (2020) - Sr. Doris Rodrigues (2022) • **PD**: Sr. M. Andreina Lobina (2022) • **IGS**: D. Ugo Antonucci (1991) - D. Giovanni Marceddu (2020) • **ISF**: Maria Viviani (2012) • **CP** di questo giorno.

Vedere che nella nostra mente tutto sia bello, vedere che i momenti della giornata siano tutti per il Signore, vedere che non si faccia un passo senza che sia ordinato verso Dio (FSP61**, 41).

Ver que todo en nuestra mente es hermoso, ver que los momentos del día son todos para el Señor, ver que no se da ni un solo paso sin estar dirigido hacia Dios (FSP61**, 41).

Let everything in our minds be beautiful. Let every moment of the day belong to the Lord. Let us take no step that is not directed toward God (FSP61**, 41).

Sabato 1 Maggio

Memoria di S. Giuseppe Lavoratore (b)
Gen 1,26–2,3; Sal 89; Mt 13,54-58

* **SSP**: 1977 a Kochi (India) • **FSP**: 1956 ad Arezzo (Italia) e arrivo in Venezuela - 1994 arrivo a Singapore • **PD**: 1992 a Busan (Corea) • **IGS-ISF**: 1973 Casa Don Stefano Lamera a Roma (Italia).

† **SSP**: D. Pasquale Casillo (2001) - Fr. Marcello Magro (2014) • **FSP**: Sr. M. Gabriela Muñoz (2008) - Sr. Maurizia Sartorato (2009) - Sr. M. Irene Conti (2014) - Sr. Giuseppa (Giuseppina) Scichilone (2019) - Sr. Maria Lilia García Martínez (2020) • **PD**: Sr. M. Teofila Viotto (2020) • **ISGA**: Alfred Edlmair (1998) - Francesco Leonardi (2020) • **IMSA**: Renata Grano (2026) • **ISF**: Angela Losito (1994) - Natividad Maidana (2013) - Rosa Rizzuto Nuccio (2026) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Tutta la novena [alla Regina degli Apostoli] pensiamo all'apostolato vocazionario che esercitava allora Maria, quando si trattava di formare gli apostoli, e come li ha assistiti quando poi lo Spirito Santo è disceso ed essi han cominciato il ministero pubblico (AP VARIA, 295).

INTENCIÓN MENSUAL
A lo largo de la novena [a la Reina de los Apóstoles], reflexionemos sobre el apostolado vocacional que María ejerció en aquel tiempo, cuando la tarea consistía en formar a los apóstoles, y sobre cómo los sostuvo una vez que descendió el Espíritu Santo y comenzaron su ministerio público (AP VARIA, 295).

MONTHLY INTENTION
Throughout the novena to Mary, Queen of Apostles, let us reflect on the apostolate of vocations that she carried out while forming the apostles, and on how she continued to assist them after the Holy Spirit descended upon them and they began their public ministry (AP VARIA, 295).

Domenica 2 Maggio

VI di Pasqua (b)
At 10,25-26.34-35.44-48; Sal 97; 1Gv 4,7-10; Gv 15,9-17

II sett.

* **PD**: 1950 arrivo in Giappone.

† **FSP**: Sr. Elena Vittoria Montemezzo (1983) - Sr. M. Aloisia Bortoletto (2014) • **PD**: Sr. M. Silvestrina Rustico (1946) - Sr. M. Lourdes Rodríguez (2000) - Sr. M. Innocente Sakamoto (2023) • **IGS**: D. Antonio Maria Tozzi (2020) • **ISGA**: Antoni Szulcek (1999) • **IMSA**: Dorothy Kopcho (1997) - Cristina Guarino (2017) - Giuseppina Pisanu (2024) - Teresina Spiga (2025) • **ISF**: Colomba Pennesi (1997) - Aurelio Bellavista (2004) - James Dupre (2024) - Carlota Sánchez (2025) • **CP** di questo giorno.

La gioia è il dono di Cristo risorto dal sepolcro, risorto nell'anima, risorto nell'umanità. È la triplice pace con Dio, con gli uomini, con noi stessi. Alleluja. Pegno dell'eterno gaudio, non misto a dolore. Alleluja (*San Paolo*, 1953; cf CISP, 274).

La alegría es el don de Cristo resucitado del sepulcro, resucitado en el alma, resucitado en la humanidad. Es una paz triple: con Dios, con los demás y con nosotros mismos. Aleluya. Una prenda de alegría eterna, sin mezcla de tristeza. Aleluya (*San Paolo*, 1953; cf CISP, 274).

Joy is the gift of the Risen Christ: risen from the tomb, risen in our souls, and risen for all humanity. It is a threefold peace—with God, with one another, and within ourselves. Alleluia! It is a pledge of eternal joy, a joy untouched by sorrow. Alleluia! (*San Paolo*, 1953; cf. CISP, 274).

Lunedì 3 Maggio

Festa dei Ss. Filippo e Giacomo, apostoli (r)
1Cor 15,1-8a; Sal 18; Gv 14,6-14

† **SSP**: Fr. Giuseppe Ronconi (2006) - D. Giuseppangelo Mastrandrea (2020) • **FSP**: Sr. M. Armanda Beghelli (2015) - Sr. M. Anselmina Piquit (2018) - Sr. Paola Gandolfo (2026) • **IMSA**: Monica Barillo (2021) - Maria Menegolli (2026) • **CP** di questo giorno.

Educare la coscienza significa dare all'individuo le cognizioni e gli aiuti necessari per un retto giudizio e per operare in conformità con esso (ACV, 266-267).

Educar la conciencia significa dar al individuo el conocimiento y el apoyo necesarios para formar un juicio recto y actuar en consecuencia (ACV, 266-267).

To educate the conscience is to provide a person with the knowledge and assistance needed to make sound judgments and to act faithfully in accordance with them (ACV, 266-267).

Martedì 4 Maggio

Feria (b)
At 16,22-34; Sal 137; Gv 16,5-11

† **SSP**: Fr. Giuseppino Solinas (2024) • **FSP**: Sr. Bertilla Lorenzi (1991) - Sr. M. Emanuela Sauro (1998) - Sr. Leontina Facchiano (2009) - Sr. M. Raffaella Yamashita (2014) • **PD**: Sr. M. Giacomina Adriano (1967) - Sr. M. Elisa Baggio (2008) • **SJBP**: Sr. Letizia Turra (2011) • **IMSA**: Maria José Raposo (2008) - Elisabetta (Bettina) Alotta (2026) • **ISF**: Giovanni Cusimano (2020) - Angelo Caputo (2026) • **CP** di questo giorno.

La vita umana è tutta un viaggio da Dio a Dio; Via Cristo: con la verità, l'esempio, la grazia che Egli ha portato dal cielo (ACV, 270).

La vida humana es toda ella un viaje desde Dios hasta Dios; Cristo Camino: con la verdad, el ejemplo, la gracia que él ha traído desde el cielo (ACV, 270).

Human life is entirely a journey from God to God. Christ is the Way, leading us by His truth, example, and the grace that He brought from heaven (ACV, 270).

Mercoledì 5 Maggio

Feria (b)
At 17,15.22–18,1; Sal 148; Gv 16,12-15

* **FSP**: 1959 arrivo in Taiwan • **PD**: 1953 a Cinisello Balsamo (Italia) • **CP**: 2015 Sergio Bernardini e Domenica Bedonni vengono proclamati Venerabili.

† **SSP**: Nov. Giuseppe Gambino (1930) - Fr. Vincenzo Tommasini (1994) - D. Aloysius Kokkatt (2022) • **FSP**: Sr. Paulina Campos (1964) - Sr. Imelda Bianchi (1987) - Sr. M. Paola Bergadano (2008) - Sr. Gisella Codias (2011) - Sr. Anna Liscia (2019) - Sr. Maria Rosaria Guazzo (2025) • **PD**: Sr. M. Pasqualina Giaccardi (1998) - Sr. M. Aurora Scellato (2014) • **IGS**: D. Giulio Polverani (2001) - D. Lorenzo Rossato (2004) - D. Angelo Maria Cuozzo (2012) • **IMSA**: Antonietta Ponzo (2015) • **ISF**: Luigia Pendinelli (2008) - Helen Ann Zuzik (2014) • **CP** di questo giorno.

Se l'anima è veramente pia, raccolta, abbandonata in Dio, se ha tolto tutto l'egoismo, quelle continuate cose nella mente che disturbano, allora lascia operare Gesù nell'anima. Egli è attivo, opera nella mente, opera nel cuore, opera nella volontà, e opera nello stesso corpo (FSP61**, 74).

Si el alma es verdaderamente piadosa, recogida y abandonada a Dios, si se ha despojado de todo egoísmo y de esos pensamientos persistentes y perturbadores de la mente, entonces permite que Jesús obre en el alma. Él actúa; obra en la mente, en el corazón, en la voluntad e incluso en el propio cuerpo (FSP61**, 74).

If the soul is truly devout, recollected, and abandoned to God—if it has cast aside all selfishness and those constant distractions that disturb the mind—then it allows Jesus to act within it. He is active: He works in the mind, heart, will, and even the body (FSP61**, 74).

Giovedì 6 Maggio

Feria (b)
At 18,1-8; Sal 97; Gv 16,16-20

In alcuni Paesi: SOLENNITÀ DELL'ASCENSIONE DEL SIGNORE

* **SSP**: 1904 a Benevello (Italia) nasce Maggiorino Vigolungo • **FSP**: 1963 a Medellín (Colombia).

† **SSP**: Fr. Paolino Camparmò (2010) • **FSP**: Sr. Maria Grazia Mannini (2009) - Sr. M. Raffaella Magsarili (2011) - Sr. M. Christina Schreil (2013) - Sr. M. Roberta Sguazzardo (2015) - Sr. Jesualda Liberali (2026) • **PD**: Sr. Innocenza Bottaro (1945) - Sr. M. Monica Battajello (1976) - Sr. M. Dominika Gonciarz (2008) - Sr. M. Mercedes González (2017) • **SJBP**: Sr. Innocenza Turra (2012) • **IGS**: Mons. Luigi Liverzani (1995) • **CP** di questo giorno.

Vigolungo Maggiorino: Ecco un fiore della Famiglia Paolina, è il primo fiore che dalla terra è stato trapiantato in cielo (FSP61**, 123).

Vigolungo Mayorino: He aquí una flor de la Familia Paulina, es la primera flor que desde la tierra ha sido trasplantada en el cielo (FSP61**, 123).

Venerable Maggiorino Vigolungo is a flower of the Pauline Family—the first flower transplanted from earth to heaven (FSP61**, 123).

Venerdì 7 Maggio

Feria (b)
At 18,9-18; Sal 46; Gv 16,20-23

Inizia la novena di Pentecoste nei Paesi dove l'Ascensione si è celebrata ieri.

† **SSP**: Fr. Matteo Cattazzo (2001) - D. Ivo Pazzaglini (2007) - Fr. Marion Santoro (2009) - Fr. Francesco Lim (2015) • **FSP**: Sr. M. Chiara Sergi (2005) - Sr. Assunta Bassi (2012) - Sr. M. Danila Ferrante (2012) - Sr. Trinidad Lingo (2018) • **PD**: Sr. Mariam Xaxa (2021) • **IGS**: D. Francesco Dattilo (2011) - D. Salvatore Piano (2019) • **IMSA**: Rosetta Sacchi (2016) • **ISF**: Michele Miraglia (2004) - Francesco Accossu (2007) - Assunta Atzori (2010) • **CP** di questo giorno.

Percorrere il cammino della formazione della coscienza cristiana significa, nella pratica, accettare il volere e i comandamenti di Gesù Cristo; e conformare ad essi la vita, cioè i singoli atti, interni ed esterni, che la libera volontà umana sceglie e fissa (ACV, 271).

Recorrer el camino de la formación de la conciencia cristiana significa, en la práctica, aceptar el querer y los mandamientos de Jesucristo; y conformar a ellos la vida, es decir, cada uno de los actos, internos y externos, que la libre voluntad humana escoge y fija (ACV, 271).

To follow the path of forming a Christian conscience means, in practice, accepting the will and the commandments of Jesus Christ and conforming one's entire life to them—every interior and exterior act freely chosen by the human will—to them (ACV, 271).

Sabato 8 Maggio

Feria (b)
At 18,23-28; Sal 46; Gv 16,23b-28

FESTA DELLA B.V. MARIA REGINA DEGLI APOSTOLI (vedi 15 maggio) nei Paesi dove la solennità dell'Ascensione si è celebrata giovedì.

* **FSP**: 1959 a Lubumbashi (Rep. Dem. del Congo) • **PD**: 2010 a Goa (India).

† **SSP**: Fr. Duilio Felli (2026) • **FSP**: Sr. Rita Credico (2009) - Sr. Myriam Teresita Corbalan (2014) - Sr. M. Evangelina Lagura (2018) - Sr. Elsa Minnig (2019) • **PD**: Sr. M. Elisabetta Ragoso (2011) - Sr. M. Stella Doi (2015) • **IMSA**: Prima Juntilla (2009) - Norma Virtucio (2014) • **ISF**: Ramón Verduzco Jiménez (2016) • **CP** di questo giorno.

Sempre si ha da formare la persona in Cristo, Via, Verità e Vita. Ma Cristo si può vivere in diversa misura dal semplice cristiano, dal religioso, dal sacerdote (ACV, 272).

Siempre se ha de formar la persona en Cristo, Camino, Verdad y Vida. Pero Cristo se puede vivir en diversos grados por el cristiano sencillo, por el religioso, por el sacerdote (ACV, 272).

The person must always be formed in Christ, the Way, the Truth, and the Life. Yet Christ can be lived in different degrees by the lay Christian, the religious, and the priest (ACV, 272).

Domenica 9 Maggio

Solennità dell'Ascensione del Signore (b)
At 1,1-11; Sal 46; Ef 4,1-13; Mc 16,15-20

GIORNATA MONDIALE DELLE COMUNICAZIONI SOCIALI (61ª)

† **SSP**: D. Angelo Beltrame (2019) • **FSP**: Sr. M. Rita Greco (2021) - Sr. M. Isabella Bagnacani (2022) • **PD**: Sr. M. Joan Dharmai (2016) - Sr. M. Thecla Nishida (2024) • **SJBP**: Sr. Alberta Scalet (2004) • **ISF**: Domenico Nuccio (1995) - Maria Onesto (1995) - M. Guadalupe G. de Montauriol (2010) - Luigi Romani (2015) - Giuseppe Atzori (2018) • **CP** di questo giorno.

Il Signore ci ha chiamati all'apostolato dei mezzi della comunicazione sociale affinché compiamo questa missione non solo con dedizione, ma con avvedutezza e prudenza. L'apostolato nostro richiede scienza (*San Paolo*, Marzo 1968; cf CISP, 343).

El Señor nos ha llamado al apostolado de los medios de la comunicación social para que cumplamos esta misión no solo con dedicación, sino con prudencia y cautela. Nuestro apostolado necesita ciencia (*San Paolo*, Marzo 1968; cf CISP, 343).

The Lord has called us to the apostolate of the means of social communication so that we may carry out this mission not only with dedication but also with wisdom and prudence. Our apostolate requires knowledge (*San Paolo*, March 1968; cf. CISP, 343).

Lunedì 10 Maggio

Feria (b)
S. Giovanni d'Avila, presbitero e dottore della Chiesa
At 19,1-8; Sal 67; Gv 16,29-33

III sett.

I giorni che seguono sono di preparazione alla venuta dello Spirito Santo nella Pentecoste e alla festa della B.V. Maria Regina degli Apostoli.

---

* **SSP**: 1944 a Canfield (USA) • **FSP**: 1930 a Novara (Italia) - 1967 arrivo in Portorico • **SJBP**: 1986 a Salta (Argentina).

† **SSP**: D. Ilario Formento (1934) - Fr. Daniele Parisella (1979) - D. Marcello Viola (2020) • **FSP**: Sr. M. Angela Brigo (1984) - Sr. M. Mercedes Randisi (2016) - Sr. Helen Ng (2025) - Sr. Virginia Maria Guevarra (2026) • **PD**: Sr. M. Germana Lazzarotto (1997) - Sr. M. Luján Illanes (2025) • **IGS**: D. Edoardo Molina (2005) • **IMSA**: Olimpia Colombo (1968) • **ISF**: Pasquale Macolino (2023) - Rosa Mirta Fonseca Longo (2025) • **CP** di questo giorno.

L'amore vivo al Signore, l'abitudine di pensare che Dio è Padre, che ogni suo comando è fatto di sapienza e bontà ed a vantaggio nostro temporale ed eterno, costituiranno uno stabile modo di giudicare e operare rettamente (ACV, 273).

El amor vivo al Señor, el hábito de considerar a Dios como Padre, que cada uno de sus mandamientos está formado por sabiduría y bondad y destinado a nuestro bienestar temporal y eterno, establecerán una manera firme de juzgar y actuar rectamente (ACV, 273).

A living love for the Lord and the habitual awareness that God is our Father—that every one of His commands is inspired by wisdom and goodness and intended for our temporal and eternal welfare—will establish a firm foundation for right judgment and upright conduct (ACV, 273).

Martedì 11 Maggio

Feria (b)
At 20,17-27; Sal 67; Gv 17,1-11

† **SSP**: D. Lamberto Schiatti (2002) - Fr. Luke Bedard (2006) - D. Giacomo Corrà (2014) - D. Felix Vadakkedath (2023) • **FSP**: Sr. M. Imelda Marianni (1971) - Sr. M. Gesualda Rota (1974) - Sr. Brigida Perron (1977) - Sr. M. Leonzia Manera (2007) - Sr. Celestina Maria Emma Delpogetto (2010) - Sr. M. Assunta Incardona (2013) - Sr. Delia Maria Bovio (2015) - Sr. Amelia Zaia (2024) • **PD**: Sr. M. Adalgisa Tozzi (2010) - Sr. M. Giancarla Barale (2025) • **IGS**: D. Manfredo Caroli (2004) • **IMSA**: Maria Sciarratta (2010) - Elisabetta Anna Salaris (2020) • **ISF**: Aldo Antonelli (1991) - Luis Hernán Luna (1999) • **CP** di questo giorno.

Ognuno si fa santo nella misura che dona a Dio ciò che da Dio ha ricevuto (FSP61**, 125).

Cada uno se hace santo en la medida que dona a Dios lo que de Dios ha recibido (FSP61**, 125).

Each person becomes holy to the extent that he or she gives back to God what has been received from Him (FSP61**, 125).

Mercoledì 12 Maggio

Feria (b)
Ss. Nereo e Achilleo, martiri
S. Pancrazio, martire
At 20,28-38; Sal 67; Gv 17,11b-19

* **PD**: 1971 Casa DM a Bangalore (India).

† **SSP**: D. Giovanni Gramaglia (1981) - D. Giovanni Chiavarino (1994) - Fr. Giuseppe Omedei (2011) - Fr. Carmel Kizhakel (2017) • **FSP**: Sr. Tommasina Simonato (1940) - Sr. Serafina Milani (1984) - Sr. M. Piera Giarrizzo (2004) - Sr. M. Lorenza Meinero (2016) - Sr. M. Edvige Corbellotti (2017) - Sr. M. Candida Cominassi (2020) - Sr. M. Alba Vega Garcia (2021) - Sr. M. Dolores Bruno (2022) • **PD**: Sr. M. Maura Bertozzi (2012) - Sr. M. Mattea Rosa (2021) • **IGS**: D. Michele Grillo (1993) - D. Giovannino Porcu (2017) • **ISF**: Emilce Leonor Maza (2022) • **CP** di questo giorno.

Questo è sostanziale nella vostra vita e forma il secondo articolo delle Costituzioni: saper conoscere le vocazioni, scoprirle, saperle aiutare, saperle guidare al Signore, saperle poi successivamente formare convenientemente (AP 1958/1, 205).

Esto es fundamental para la vida de ustedes y constituye el segundo artículo de las Constituciones: saber conocer las vocaciones, descubrirlas, saber ayudarlas, guiarlas hacia el Señor y, posteriormente, formarlas adecuadamente (AP 1958/1, 205).

This is fundamental to your life and constitutes the second article of the Constitutions: to know how to recognise vocations, discover them, assist them, guide them to the Lord, and then provide them with suitable formation (AP 1958/1, 205).

Giovedì 13 Maggio

Feria (b)
B.V. Maria di Fátima
At 22,30; 23,6-11; Sal 15; Gv 17,20-26

* **SSP**: 1982 a Caracas (Venezuela) - 1989 a Lima (Perù) - 1999 a Belo Horizonte (Brasile) • **FSP**: 1955 arrivo in Australia • **PD**: 1980 a Kohima (India) - 1998 Casa Paolo Apostolo a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: Fr. Martino Perego (2025) • **FSP**: Sr. Immacolata Satriani (2002) - Sr. Tecla Zilianti (2007) - Sr. Maria Kadalikattil (2012) - Sr. M. Fidelis Petrò (2018) • **PD**: Sr. M. Blanca Sepulveda (2011) - Sr. M. Luigia Alessiato (2018) - Sr. M. Carla Redaelli (2024) • **SJBP**: Sr. Silvia Salmistraro (2016) - Sr. Giovanna Gaffurini (2024) • **ISF**: Paola Polese (2026) • **CP** di questo giorno.

Il cuore è fatto per amare: chi ama il Signore, Maria, le cose sante, si eleva sopra il fango. Sono grandi mezzi: la frequenza fervorosa ai Sacramenti, la direzione spirituale, la divozione a Maria, la generosità nei doveri, le meditazioni sopra i novissimi, ecc. (ACV, 239).

El corazón se hizo para amar: quien ama al Señor, María, las cosas santas, se eleva sobre el barro. Son grandes medios: la frecuencia ferviente a los Sacramentos, la dirección espiritual, la devoción a María, la generosidad en los deberes, las meditaciones sobre los novísimos, etc. (ACV, 239).

The heart is made for love. Those who love the Lord, Mary, and holy things rise above the mire of sin. There are great means: the fervent reception of the sacraments, spiritual direction, devotion to Mary, generosity in fulfilling one's duties, and meditation on the last things (ACV, 239).

Venerdì 14 Maggio

Festa di S. Mattia, apostolo (r)
At 1,15-17.20-26; Sal 112; Gv 15,9-17

* **FSP**: 1971 a St. Louis (USA).

† **SSP**: D. Giovanni Chiesa (1990) - Fr. Angelo Bruno Baldin (2012) - D. Thomas Fogarty (2017) - Fr. Peter Lyne (2020) • **FSP**: Sr. Mary Alfonsa Maliakel (1988) - Sr. M. Lucia Osorio (1994) - Sr. M. Fedele Pellizzon (1997) - Sr. Raffaella Gravina (2008) - Sr. Agostina Gallo (2017) • **PD**: Sr. M. Addolorata Boffa (1988) - Sr. M. Yolanda Castro (2012) - Sr. M. Judith Vargas Carrión (2022) • **IMSA**: Maria Sara Leite (1997) • **ISF**: Giovanni Patera (2000) - Teresa Di Caro Di Pasquale (2023) - Elisabetta Pirani Ulissi (2025) • **CP** di questo giorno.

Lo Spirito Santo ha formato quel cuore, quel sentimento che è in noi, quella tendenza ad amare... e in primo luogo amare il Signore! (AP 1962, 31).

¡El Espíritu Santo ha formado ese corazón, ese sentimiento que está en nosotros, esa tendencia a amar... y en primer lugar amar al Señor! (AP 1962, 31).

The Holy Spirit has formed within us the heart, the capacity for love, and the inclination to love—above all, to love the Lord (AP 1962, 31).

Sabato 15 Maggio

Festa della B.V. Maria Regina degli Apostoli
Solennità Titolare delle Suore Apostoline
e del Santuario Regina Apostolorum (b)

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

* **PD**: 2006 a Mangalore (India) • **SJBP**: 1965 a Imus (Filippine).

† **FSP**: Sr. James Marie Roos (2001) - Sr. M. Redenta Campana (2005) - Sr. Clara Boff (2007) - Sr. M. Graziana Bragantini (2017) - Sr. M. Fidelis Tibaldo (2025) • **PD**: Sr. M. Marta Altomani (1964) - Sr. M. Luciana Umeki (2018) • **SJBP**: Sr. Emanuela Tonon (2015) • **IMSA**: Annunziata Piccirillo (2019) • **ISF**: María Isabel Souza Mangini (2024) • **CP** di questo giorno.

Incanalare, indirizzare tutte le attitudini, qualità, attività, forze... allora si forma una personalità superiore che è in Cristo, nella Chiesa, in san Paolo, secondo la protezione, le grazie di Maria *Regina Apostolorum* (AP VARIA, 263-264).

Encauzando y dirigiendo todas las aptitudes, cualidades, actividades y fortalezas... se forma así una personalidad superior que existe en Cristo, en la Iglesia y en san Pablo, bajo la protección y las gracias de María, *Regina Apostolorum* (AP VARIA, 263-264).

Direct all your talents, qualities, activities, and energies toward Christ. In this way, a higher personality is formed, one rooted in Christ, the Church, and St. Paul, under the protection and through the graces of Mary, Queen of Apostles (AP VARIA, 263-264).

Domenica 16 Maggio

Solennità di Pentecoste (b)
At 2,1-11; Sal 103; Gal 5,16-25; Gv 15,26-27; 16,12-15

† **SSP**: Fr. Angelico Abrate (1999) • **FSP**: Sr. Francesca Paola Macalli (2008) - Sr. M. Amabilis Esposito (2011) • **PD**: Sr. M. Casta Menoncin (2007) • **SJBP**: Sr. Celeste Cearon (2015) • **IGS**: D. Giovanni Carrano (1996) • **ISF**: Loreto Mari (1995) - Maria Vittoria Scarano Servillo (2020) - Rosa Durante (2023) • **CP** di questo giorno.

Lo Spirito Santo invocato con Maria, discende sugli Apostoli e li riempie di sapienza, fortezza, zelo. La Chiesa nasce, raccoglie moltitudini; inizia il suo cammino; si rivolge ad ogni popolo; e persevererà sino al termine dei secoli (*Via Humanitatis*, 17).

El Espíritu Santo invocado con María, desciende sobre los Apóstoles y los llena de sabiduría, fortaleza, celo. La Iglesia nace, reúne multitudes; inicia su camino; se dirige a todo pueblo; y perseverará hasta el término de los siglos (*Via Humanitatis*, 17).

The Holy Spirit, invoked together with Mary, descended upon the Apostles and filled them with wisdom, courage, and zeal. Thus, the Church was born, gathered multitudes, began its mission, reached out to every people, and will persevere until the end of time (*Via Humanitatis*, 17).

Lunedì 17 Maggio

Memoria della B.V. Maria Madre della Chiesa (b)
Gen 3,9-15.20 *oppure* At 1,12-14; Sal 86; Gv 19,25-34

III sett. del Salterio
VII sett. T.O. - Vol. III Lit. delle Ore
Lezionario festivo: Anno B
Feriale: Ciclo I (anno dispari)

* **PD**: 1955 arrivo in Colombia.

† **FSP**: Sr. Agnese Sandri (2015) • **SJBP**: Sr. Renata Calabrò (2023) • **IGS**: D. Giuseppe Perna (2009) • **IMSA**: Ann Grubb (2003) - Maria Di Pasquale (2016) - Maria Alba Calaresu (2024) • **ISF**: Giovanni Giove (2004) • **CP** di questo giorno.

Ed eccola infatti Madre della Chiesa nella Pentecoste, Regina degli Apostoli; Madre, Regina, Maestra di tutti gli uomini in tutti i tempi. Regina del cielo e della terra, dispensiera di tutte le grazie (*L'apostolato dell'edizione*, 112-113).

Y allí está ella, en efecto, en Pentecostés: Madre de la Iglesia, Reina de los Apóstoles; Madre, Reina y Maestra de todos los pueblos a través de los siglos. Reina del cielo y de la tierra, dispensadora de todas las gracias (*El apostolado de la edición*, 112-113).

At Pentecost, Mary is revealed as the Mother of the Church and Queen of the Apostles—Mother, Queen, and Teacher of all people throughout all ages; Queen of heaven and earth, dispenser of every grace (*The Publishing Apostolate*, 112-113).

Martedì 18 Maggio

Feria (v)
S. Giovanni I, papa e martire
Sir 2,1-13; Sal 36; Mc 9,30-37

* **PD**: 1963 a Mar del Plata (Argentina).

† **SSP**: D. Marco Grossi (1988) - Fr. Francisco Sierra (1990) - D. Rui Prates (2010) - Fr. Mathew Kadikattu (2013) • **FSP**: Sr. Angelina Valsania (1974) - Sr. M. Regina Caro (1999) - Sr. Franceschina Colavecchio (2008) - Sr. Marcellina Maria Dal Corso (2010) - Sr. M. Assunta Canali (2019) - Sr. M. Bernardina Aguillon (2025) • **PD**: Sr. M. Rosita Díez (1966) - Sr. M. Palma Rigoni (1995) - Sr. M. Fatima D'Sa (2021) • **IMSA**: Enza Alaimo (2009) • **ISF**: Piergiorgio Guerreschi (1996) - Bruna Gottardi Finotelli (2022) • **CP** di questo giorno.

Sviluppo della personalità; naturale, soprannaturale, apostolica. Nella Famiglia Paolina sono ben determinati i fini, sono indicati ed abbondanti i mezzi, specialmente il tempo in cui l'anima nell'ora di adorazione entra in comunicazione con Dio (*Abundantes divitiae gratiae suae,* 146).

Desarrollo de la personalidad: natural, sobrenatural y apostólica. En el seno de la Familia Paulina, los objetivos están claramente definidos y los medios son abundantes, especialmente aquel momento en que el alma, durante la hora de adoración, entra en comunión con Dios (*Abundantes divitiae gratiae suae,* 146).

The development of personality embraces the natural, supernatural, and apostolic dimensions. Within the Pauline Family, the goals are clearly defined, and abundant means are provided, especially the hour of adoration, when the soul enters into communion with God (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 146).

Mercoledì 19 Maggio

Feria (v)
Sir 4,12-22; Sal 118; Mc 9,38-40

† **SSP**: D. Domenico Cascasi (2023) • **FSP**: Sr. M. Ave Garuti (1972) - Sr. Giovanna Deidda (1987) - Sr. Dionisia Capecci (1998) - Sr. M. Elisa Comi (2008) - Sr. M. Lidia Meggiolaro (2017) • **PD**: Sr. M. Scolastica Chisari (1960) - Sr. M. Lorenzina Ellena (2003) - Sr. M. Rosetta Polloni (2006) - Sr. M. Francesca Chiesa (2016) - Sr. M. Amada Magaña Medina (2024) • **SJBP**: Sr. Lucia Lestuzzi (2006) • **IMSA**: Franca Portella (2009) - Angela Zuppini (2012) - Isidra Manzo (2012) - Luisa Severi (2017) • **ISF**: Laura Ocampo (1994) - Carmela Guarneri Chisari (2025) • **CP** di questo giorno.

Avanti con coraggio, perché vi sono sempre le giornate illuminate dal sole e vi sono anche le giornate che sono un po' nuvolose, ma approfittiamo dell'una e dell'altra circostanza per aumentare i nostri meriti (FSP61**, 42).

Avancemos con valentía, pues siempre hay días iluminados por el sol y días algo nublados; sin embargo, aprovechemos ambas circunstancias para acrecentar nuestros méritos (FSP61**, 42).

Go forward with courage. There are bright, sunny days and cloudy days. Let us make good use of both and increase our merits in every circumstance (FSP61**, 42).

Giovedì 20 Maggio

Feria (v)
S. Bernardino da Siena, presbitero
Sir 5,1-10; Sal 1; Mc 9,41-50

* **FSP**: 1955 arrivo in Inghilterra • **CP**: 1882 a Sassoguidano (Modena) nasce Sergio Bernardini.

† **SSP**: D. Maggiorino Testi (2001) • **PD**: Sr. M. Immacolata Panero (1976) - Sr. M. Gisella Mercanti (1998) - Sr. M. Paola Kurosaki (2018) • **SJBP**: Sr. Loredana De Paoli (2013) - Sr. M. Gianfranca Atzei (2026) • **ISGA**: Mario Bonati (2003) • **ISF**: Francesco Calamita (2011) - Gino Barbone (2012) • **CP** di questo giorno.

Nonostante la nascita e l'ambiente abbiano tanta influenza sul carattere, l'uomo può educarsi con la volontà, e cioè può, a poco a poco, togliere al suo carattere quello che non è buono, e aggiungere quello che manca (FSP61**, 44).

A pesar de la influencia que el nacimiento y el entorno ejercen sobre el carácter, una persona puede educarse a sí misma mediante la fuerza de voluntad; es decir, puede desprenderse gradualmente de los rasgos indeseables de su carácter e incorporar aquello que le falta (FSP61**, 44).

Although birth and environment greatly influence character, every person can educate themselves through the exercise of the will—gradually removing what is defective and cultivating what is lacking (FSP61**, 44).

Venerdì 21 Maggio

Feria (v)
Ss. Cristoforo Magallanes, presbitero, e compagni, martiri
Sir 6,5-17; Sal 118; Mc 10,1-12

* **FSP**: 1953 a Davao (Filippine).

† **SSP**: D. Francisco Villena (1983) - D. Vincenzo Viccione (2023) • **FSP**: Sr. Nair De Bona (1983) - Sr. M. Pia Crosio (1990) - Sr. M. Albina Fasolo (2001) - Sr. M. Pierina Vicari (2007) - Sr. M. Olimpia Tuninetti (2008) - Sr. M. Innocenza Funari (2023) • **IMSA**: Ofelia Millete (2016) • **ISF**: Teresa Ugenti (1984) - Orazio Diolosà (2021) • **CP** di questo giorno.

Formarsi un carattere non è opera di pochi giorni, ma comporta un'educazione, un'autoeducazione e un continuo rinnegarsi e spingersi per evitare quello che è contrario e praticare sempre più quello che è conforme al buon carattere (FSP61**, 44).

Forjar el carácter no es obra de unos pocos días; más bien, conlleva educación, autoeducación y un proceso continuo de abnegación y esfuerzo: evitar aquello que es contrario a un buen carácter y practicar cada vez más lo que se alinea con él (FSP61**, 44).

The formation of character is not the work of a few days. It requires education, self-education, continual self-denial, and persistent effort to reject what is contrary to virtue and to practice ever more faithfully what forms a good character (FSP61**, 44).

Sabato 22 Maggio

Feria (v)
S. Rita da Cascia, religiosa
Sir 17,1-13; Sal 102; Mc 10,13-16

* **PD**: 2019 ad Ermesinde (Portogallo) • **SJBP**: 2018 a Taoyuan City (Taiwan).

† **SSP**: D. Alfonso Tsukamoto (2003) - D. Attilio Tempra (2003) - D. Pankaj Kandulna (2020) • **FSP**: Sr. M. Felicina Belli (1994) - Sr. Costanza Castagnolo (2006) - Sr. Elena Marsiglia (2008) - Sr. Bernarda Vicario (2010) - Sr. M. Flaviana Cavallin (2016) - Sr. M. Amabilis Suzuki (2019) - Sr. M. Timothy Coniglio (2021) - Sr. Rosa M. Megdessian (2022) • **PD**: Sr. M. Giovanna Liverani (1974) - Sr. M. Gesuina Baschirotto (1979) - Sr. M. Benedetta Marigliano (1996) - Sr. M. Loredana Vito (2009) • **ISF**: Pietro Monaldi (1998) • **CP** di questo giorno.

Domandare al Maestro Divino, alla Maestra Maria un bel carattere: serenità di mente, fermezza di volontà, sentimentalità fine, delicata, *patiens et benigna* [paziente e benigna] (FSP61**, 48).

Pedir al Divino Maestro y a la Maestra María un carácter excelente: serenidad de mente, firmeza de voluntad y una sensibilidad refinada y delicada, *patiens et benigna* [paciente y bondadosa] (FSP61**, 48).

Ask the Divine Master and Mary, our Teacher, for a noble character: serenity of mind, firmness of will, refined and delicate sensitivity, patient and kind (FSP61**, 48).

Domenica 23 Maggio

Solennità della SS. Trinità (b)
Dt 4,32-34.39-40; Sal 32; Rm 8,14-17; Mt 28,16-20

† **FSP**: Sr. M. Colomba Crepaldi (1997) - Sr. Pierina Marras (2009) - Sr. Sylvia George (2011) - Sr. Teresa Merlo (2011) - Sr. Luisa Perinot (2014) - Sr. Zunilda Raquel Romero (2015) - Sr. Anna Luisa Corda (2020) • **PD**: Sr. M. Angela Sanino (2000) - Sr. M. Laurenzia Piumatti (2015) • **IMSA**: Lina Minerva (1997) - Irene Osorio (2008) • **ISF**: Lino Bottin (2013) - Emilia Usai Loddo (2014) • **CP** di questo giorno.

L'anima che sa, che pensa di portare in sé la SS. Trinità, ha sentimenti simili a quelli di Maria, ed è perciò sempre in supplica: «Signore, beneditemi... Deo gratias... datemi il vostro aiuto, datemi il vostro amore, non lasciatemi mancare la vostra grazia...». È in una comunione continuata (APD47, 40).

El alma que sabe, que piensa que lleva en su interior a la Santísima Trinidad, alberga sentimientos semejantes a los de María y, por tanto, suplica constantemente: «Señor, bendíceme... Deo gratias... concédeme tu ayuda, concédeme tu amor, no permitas que me falte tu gracia...». Está en una comunión continua (APD47, 40).

The soul that knows the Most Holy Trinity dwells within it and acquires sentiments like those of Mary. It remains constantly in prayer: "Lord, bless me. Thanks be to God... Grant me Your help, grant me Your love; never let me be deprived of Your grace." Such a soul lives in continual communion with God (APD47, 40).

Lunedì 24 Maggio

Feria (v)
Sir 17,20-28; Sal 31; Mc 10,17-27

IV sett.

* **SSP**: 1954 a Montréal (Canada) • **PD**: 1962 arrivo in Irlanda - 1968 Casa RA a Milano (Italia) - 1975 a Brasilia (Brasile).

† **SSP**: Fr. Serafino Bertolotti (1979) - Fr. Pietro Pisani (2001) - D. Gustavo Andrade Nava (2021) • **FSP**: Sr. M. Rosa Giardino (1987) - Sr. M. Silvia Mangiarotti (1999) - Sr. M. Consilia Spedaliere (2009) • **IGS**: D. Ivo Manzoni (2025) - Mons. Mario Milano (2026) • **ISF**: Maria Caforio (2006) - Giuseppe Spanò (2025) - Franco Casareale (2026) • **CP** di questo giorno.

I caratteri squilibrati apprezzano solo un aspetto della vita religiosa: o solo la preghiera o solo l'apostolato, o solo lo studio... (FSP61**, 44).

Las personas desequilibradas aprecian un solo aspecto de la vida religiosa: o bien solo la oración, o solo el apostolado, o solo el estudio... (FSP61**, 44).

An unbalanced character values only one aspect of religious life—only prayer, or only the apostolate, or only study—without appreciating the harmony of the whole (FSP61**, 44).

Martedì 25 Maggio

Feria (v)
S. Beda Venerabile, presbitero e dottore della Chiesa
S. Gregorio VII, papa
S. Maria Maddalena de' Pazzi, vergine
Sir 35,1-15; Sal 49; Mc 10,28-31

* **SSP**: 1963 Casa Prov. a S. Paulo, Vila Mariana (Brasile).

† **SSP**: D. Joseph Kolencheril (1997) - Fr. Aloysius Milella (2023) - D. Vincent Gnarakkatt (2024) • **FSP**: Sr. Flaminia Di Nezza (1947) - Sr. M. Gesualda Aureli (2004) - Sr. M. Rosangela Marazzi (2012) - Sr. M. Donata Bugnola (2021) - Sr. Karen Joseph Hamm (2021) • **PD**: Sr. M. Scholastique Couture (2025) • **IGS**: D. Valerio Cascia (1997) - D. Giovanni Basigli (1999) • **IMSA**: Concetta Mammoliti (2013) • **ISF**: Salvatore Iannelli (2004) - Fe G. De La Rosa (2020) • **CP** di questo giorno.

Caratteri equilibrati; e allora la vita sociale è facile, perché non si pesa sugli altri e d'altra parte si promuove sempre più la gioia, l'incoraggiamento, l'ottimismo, il che è grande cosa (FSP61**, 44).

Temperamentos equilibrados: entonces la vida social se vuelve sencilla, porque uno no es una carga para los demás y, por el contrario, fomenta constantemente la alegría, el ánimo y el optimismo, lo cual es algo maravilloso (FSP61**, 44).

Balanced characters make community life easier because they do not burden others but instead promote joy, encouragement, and optimism—a truly precious gift (FSP61**, 44).

Mercoledì 26 Maggio

Memoria di S. Filippo Neri, presbitero (b)
Sir 36,1-2a.5-6.13-19; Sal 78; Mc 10,32-45

* **FSP**: 1948 arrivo in Messico - 1952 a Monterrey (Messico) • **IGS**: 2005 a Messina, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione di mons. Francesco Fasola.

† **SSP**: Ch. Artemio Valenti (1935) - D. Vincenzo Buongiorno (2009) - Fr. Mario Celestino Rizzo (2011) • **FSP**: Sr. Crocifissa Benvenuti (1961) - Sr. Angela Maria Pavesi (1990) - Sr. M. Virgilia Romanelli (1991) - Sr. M. Teresina Melis (2010) - Sr. Raffaella Ragno (2017) - Sr. Stella Pereira (2024) - Sr. M. Fe Magaña Medina (2026) • **PD**: Sr. M. Agata Rizzo (1964) • **SJBP**: Sr. Nicolina Squarzon (2016) • **IMSA**: Maura Affinito (2016) • **ISF**: M. Teresa Alcibar (1989) - Giuseppe Corona (2001) • **CP** di questo giorno.

Che ci sia una sensibilità delicata e un po' fine, per cui si amano le cose belle, le cose buone, si ama l'ordine, si ama tutta la vita com'è organizzata (FSP61**, 45).

Que haya una sensibilidad delicada y refinada: una que aprecia lo bello y lo bueno, ama el orden y abraza la vida tal como está organizada (FSP61**, 45).

Cultivate a refined sensitivity that appreciates what is beautiful and good, loves order, and values the harmony of life as God has arranged it (FSP61**, 45).

Giovedì 27 Maggio

Feria (v)
S. Agostino di Canterbury, vescovo
Sir 42,15-26; Sal 32; Mc 10,46-52

In alcuni Paesi: SOLENNITÀ DEL SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO

* **FSP**: 1972 a Daegu (Corea) - 1978 Casa Prov. a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: D. Felice Carosso (1985) - D. Gonzalo Ponce Merlos (2018) - Fr. Avelino Prescendo (2024) • **FSP**: Sr. M. Flores Marsili (1992) - Sr. Sabina Meneghelli (1998) - Sr. Vincenzina Maria La Pio (2001) - Sr. Annunziata Desogus (2002) - Sr. Olimpia Maria Navelli (2014) - Sr. Natalia Vivian (2016) - Sr. Amalia Pescador (2018) - Sr. M. Tecla Bosio (2026) • **PD**: Sr. M. Inês Marcondes (2013) • **IGS**: D. Giovanni Casuccio (1982) - D. Stefano Betti (2026) • **ISF**: Antonio Pigiona (1985) - Illuminato Dainotto (2001) - Biagio Pasqualino Nestola (2024) • **CP** di questo giorno.

Persone che vanno agli Esercizi Spirituali, alla meditazione: «Signore, illuminatemi, disponete la mia volontà, quello che volete». E persone invece che hanno già fatto il loro programma e il loro modo di vivere: «Tanto io sono così; quello non [lo] tocco; farò questo, quell'altro...» (FSP61**, 46).

Hay personas que acuden a los Ejercicios Espirituales o a la meditación diciendo: «Señor, ilumíname; dispón mi voluntad según lo que Tú desees». Y luego están aquellas que ya tienen trazados sus planes y su estilo de vida: «Yo soy así; eso no [lo] toco; haré esto y aquello...» (FSP61**, 46).

Some people go to Spiritual Exercises and meditation praying, "Lord, enlighten me and dispose my will according to Your desire." Others arrive with their own plans already fixed: "This is how I am; I will not change this; I will do only what I have decided" (FSP61**, 46).

Venerdì 28 Maggio

Feria (v)
Sir 44,1.9-13; Sal 149; Mc 11,11-25

* **FSP**: 1946 a Rio de Janeiro (Brasile).

† **SSP**: D. Ezequiel Varona (2024) • **FSP**: Sr. Sofia Rosalia Jiménez Fernández (1998) - Sr. M. Agnes Gabito (2017) - Sr. M. Tecla Silva De Jesus (2023) • **PD**: Sr. M. Beatrice Dante (2004) - Sr. M. Ecclesia Gastaldo (2009) • **IGS**: D. Vincenzo Rossi (2009) • **ISF**: Rosanna Martini (2007) • **CP** di questo giorno.

Il carattere ideale è detto generalmente carattere equilibrato quando si dà importanza a tutto: non si guarda una cosa sola, non si vedono le cose soltanto con un genere di occhiali, o occhiali verdi o occhiali scuri o occhiali chiari, ma... c'è l'equilibrio (FSP61**, 44).

Por lo general, se describe a un carácter ideal como equilibrado cuando se concede importancia a todo: no se centra únicamente en una cosa ni contempla los asuntos a través de un solo tipo de lente, ya sea verde, oscura o clara, sino que... existe equilibrio (FSP61**, 44).

The ideal character is generally described as a balanced character—one that gives proper importance to everything, seeing reality neither through dark nor rose-coloured glasses, but with true equilibrium (FSP61**, 44).

Sabato 29 Maggio

Memoria di S. Paolo VI, papa (b)
1Cor 9,16-19.22-23; Sal 95; Mt 16,13-19

* **SSP**: 1991 a Cebu (Filippine) • **FSP**: 1978 Casa Prov. a Pasay City (Filippine) - 2023 a Kolwezi (Congo R.D.).

† **SSP**: D. Zulmiro Caon (2017) - D. Isidoro Traffano (2022) • **FSP**: Sr. Gemma Magno (1945) - Sr. Verónica Glassmann (2008) • **PD**: Sr. M. Josephina Kim (2023) - Sr. M. Giuseppina Menghi (2023) • **IGS**: D. Adolfo Lotta (1998) • **IMSA**: Elvira Targa (2008) • **ISF**: Roberto Gardoni (2015) - Vincenzo De Caro (2019) - Laura Usai Serra (2023) • **CP** di questo giorno.

Tutti nella Chiesa siamo servitori. Il papa, Paolo VI, parlando della sua missione, ecco, chiaro: «Sono messo a servizio della Chiesa totale, universale». Tutti siamo a servizio e, attraverso la Chiesa, servizio a Dio. Servi di Dio, tutti (APD63, 322).

Todos somos servidores dentro de la Iglesia. El papa Pablo VI, al hablar de su misión, lo expresó con claridad: «Estoy al servicio de toda la Iglesia universal». Todos estamos al servicio de la Iglesia y, a través de ella, al servicio de Dios. Servidores de Dios, todos nosotros (APD63, 322).

In the Church, we are all servants. Pope Paul VI described his own mission simply: "I have been placed at the service of the whole, universal Church." All of us are called to serve the Church and, through the Church, serve God. We are all servants of God (APD63, 322).

Domenica 30 Maggio

Solennità del SS. Corpo e Sangue di Cristo (b)
Es 24,3-8; Sal 115; Eb 9,11-15; Mc 14,12-16.22-26

† **SSP**: D. Aldo Varaldo (1997) • **FSP**: Sr. Lorenzina Ligari (1935) - Sr. M. Alessandrina Migliardi (1973) - Sr. M. Veritas Grau (2004) - Sr. Teresa Groselj (2019) - Sr. M. Lorenza Corrà (2025) • **PD**: Sr. M. Pacis Ferrero (2000) - Sr. M. Amalia Bertolusso (2007) - Sr. M. Fiorella Schermidori (2018) • **SJBP**: Sr. Eugenia Milan (2013) • **ISGA**: Paolo Leuci (2019) • **IMSA**: Maria Ascanio (2009) • **ISF**: Anna Maria Cocci (2009) - Andrea Colaluce (2014) - Dolores "Dee" Primavera (2019) - Maria Cantiani Galeazzi (2022) • **CP** di questo giorno.

Profittare delle Messe, sentire bene la Messa; profittare della comunione, dove Gesù Cristo viene poco a poco a sostituirsi alla nostra personalità, ai nostri capricci: «Vivit vero in me Christus» (FSP61**, 41).

Saca provecho de la Santa Misa, asiste a ella con devoción; aprovecha la Sagrada Comunión, donde Jesucristo viene, poco a poco, a reemplazar nuestra propia personalidad y nuestros caprichos: «Vivit vero in me Christus» (FSP61**, 41).

Make the most of every Holy Mass by participating attentively. Draw abundant fruit from Holy Communion, where Jesus Christ gradually replaces our own selfish personality and whims, until we can truly say: "It is no longer I who live, but Christ lives in me" (FSP61**, 41).

Lunedì 31 Maggio

Festa della Visitazione della B.V. Maria (b)
Sof 3,14-17 *oppure* Rm 12,9-16b; *Cant.* Is 12,2-6; Lc 1,39-56

I sett.

---

* **SSP**: 1973 a Los Angeles (USA) • **FSP**: 1960 a Taipei (Taiwan) • **PD**: 1960 a Manila (Filippine) - 1991 a Quito (Ecuador) - 2013 a Dindigul (India) • **SJBP**: 2018 a Borongan (Filippine).

† **SSP**: D. Giovanni Evangelista Robaldo (1977) - D. Angelo Bellanzon (2003) - D. Andrea Damino (2012) - Fr. Kouji Agostino Makiyama (2020) • **FSP**: Sr. M. Luisa Laurenti (1967) - Sr. M. Nives Ferrari (1998) - Sr. Pierina Columbro (1999) - Sr. M. Margherita Fornaro (2022) - Sr. Marie Picardo (2024) • **PD**: Sr. M. Margherita Imparato (1963) - Sr. M. Vittorina Vellone (1976) - Sr. M. Bartolomea Alì (2013) - Sr. M. Fatima Mineo (2018) - Sr. M. Lourdes González Valenzuela (2020) - Sr. M. Luce Fukuhara (2024) - Sr. M. Lucianna Rosa (2026) • **IGS**: D. Alfonso Ciaramellano (2020) - D. Antonio Airò (2022) • **IMSA**: Gonaria Cadinu (2018) • **ISF**: Raimondo Orrù (2003) - Elena Sartini Calesini (2018) • **CP** di questo giorno.

Che cosa fa Maria? Ella porta Gesù a Giovanni, ed egli è santificato; ad Elisabetta, ed essa è ripiena di Spirito Santo; a Zaccaria, ed egli riacquista la favella. Con Gesù nascosto nel suo seno, Maria esce nel davvero magnifico canto *Magnificat anima mea Dominum!* (APD47, 69).

¿Qué hace María? Lleva a Jesús ante Juan, y este es santificado; ante Isabel, y ella queda llena del Espíritu Santo; ante Zacarías, y este recupera el habla. ¡Con Jesús oculto en su seno, María prorrumpe en el verdaderamente magnífico canto *¡Magnificat anima mea Dominum!* (APD47, 69).

What does Mary do? She brings Jesus to John, who is sanctified; to Elizabeth, who is filled with the Holy Spirit; and to Zechariah, who regains his speech. Carrying Jesus hidden within her womb, Mary goes forth singing her magnificent hymn: *Magnificat anima mea Dominum*—"My soul magnifies the Lord!" (APD47, 69).

Martedì 1 Giugno

Memoria di S. Giustino, martire (r)
Tb 2,9-14; Sal 111; Mc 12,13-17

---

* **FSP**: 1949 a Manizales (Colombia) - 1955 a Roma, Castro Pretorio (Italia) • **PD**: 2002 Casa Sacerdotale a Mumbai (India) - 2003 Casa Prov. a Seoul (Corea) • **SJBP**: 1998 a Lingayen (Filippine) - 2003 Juniorato a Imus (Filippine).

† **SSP**: D. Stefano Lamera (1997) - D. Estanislao Conde (2008) • **FSP**: Nov. Pierina Sartorato (1942) - Sr. Giuditta Pagliana (1995) - Sr. Rosalia Ciccarello (2002) - Sr. M. Giovanna Grandi (2003) - Sr. M. Alfonsina Anzalone (2006) - Sr. M. Beatrice Miyamoto (2016) - Sr. M. Serafina Musizzano (2017) • **PD**: Sr. M. Spes Marengo (1958) - Sr. M. Fiorentina Ceccon (2006) - Sr. M. Celsa Taricco (2008) • **IGS**: D. Girolamo Sgambetterra (1999) - D. Luigi Fabbri (2013) - D. Joaquín Fausto Silva Omaña (2020) • **IMSA**: Evelina Finotti (2024) • **ISF**: Marco Busilacchio (2020) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Questo mese è dedicato a san Paolo. E quante vocazioni ha fatto! Oh, la sua vita come fu mirabile! Ovunque andava, stabiliva quelli... che egli conosceva che avevano vocazione: e li impegnava a fare secondo la loro vocazione... e li formava (AP 1962, 165-166).

INTENCIÓN MENSUAL
Este mes está dedicado a san Pablo. ¡Cuántas vocaciones ha realizado! ¡Oh, qué admirable fue su vida! Donde iba, establecía aquellos... que él conocía que tenían vocación: y les empleaba para que actuasen según su vocación... y los formaba (AP 1962, 165-166).

MONTHLY INTENTION
This month is dedicated to St. Paul. How many vocations did he inspire! How marvellous his life is! Wherever he went, he recognized those whom God had called, encouraged them to live according to their vocation, and carefully formed them for their mission (AP 1962, 165-166).

Mercoledì 2 Giugno

Feria (v)
Ss. Marcellino e Pietro, martiri
Tb 3,1-11.16-17; Sal 24; Mc 12,18-27

* **FSP**: 1991 ad Ahmedabad (India).

† **SSP**: D. Basilio Enrici (1955) - D. Fedele Pasquero (2001) • **FSP**: Sr. Luciana Negro (1972) - Sr. M. Carmine Lancellotti (1976) - Sr. Giovannina Boffa (2004) - Sr. M. Adelaide Carandina (2011) - Sr. Catarina Boff (2018) - Sr. M. Alice Gregolini (2022) • **PD**: Sr. M. Eufrosina Luzzi (1945) - Sr. M. Assunta Asolan (1999) • **SJBP**: Sr. Gemma Nazzari (2002) • **IGS**: D. Pasquale M. Di Filippo (1995) - D. Alfonso Tisi (2005) • **CP** di questo giorno.

Oh, quand'è che avremo proprio il cuore di Gesù in noi? E cioè: quand'è che il cuore di Gesù ispirerà tutti i nostri sentimenti? Avremo un cuore proprio conformato al suo? (AP 1958/1, 130).

Oh, ¿cuándo poseemos el corazón de Jesús dentro de nosotros? Es decir, ¿cuándo el corazón de Jesús inspirará todos nuestros sentimientos? ¿Tendremos un corazón que precisamente se conforme al suyo? (AP 1958/1, 130).

When shall we truly possess the Heart of Jesus within us? When will the Heart of Jesus inspire all our thoughts and feelings? When will our hearts be fully conformed to His? (AP 1958/1, 130).

Giovedì 3 Giugno

Memoria dei Ss. Carlo Lwanga e compagni, martiri (r)
Tb 6,10-11; 7,1.9-17; 8,4-9; Sal 127; Mc 12,28-34

* **PD**: 1947 arrivo in Portogallo - 1981 ad Albano Laziale (Italia) - 2001 Casa PR a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: Fr. Eusebio Navarro (2012) - D. Sebastian Karamvelil (2012) - D. Ignazio Cau (2023) • **FSP**: Sr. Valeria Onesi (1944) - Sr. Alfonsina Coraglia (1986) - Sr. M. Leonia Molteni (2008) - Sr. M. Rosalba Barbieri (2009) - Sr. M. Adeodata Noguchi (2011) - Sr. Alice D'Souza (2025) • **PD**: Sr. M. Celina Sena (2016) • **IMSA**: Luciana Sonnu (2023) • **ISF**: Giuseppe Marzella (2017) - Raymond Brasseaux (2017) • **CP** di questo giorno.

Come il cuore di Gesù si è formato col sangue di Maria, così il nostro cuore si formi in modo simile a Gesù e che sia Maria che ce lo formi. E questo benedetto cuore che tante volte si lascia andare al secolo, assecondare una passione, un'altra, divenga tutto di Dio, tutto di Dio! (AP 1958/1, 130).

Así como el corazón de Jesús fue formado de la sangre de María, así nuestro corazón se forme en modo similar de Jesús y que sea María quien los forme. Y que este corazón bendito que tantas veces se entrega al mundo, cediendo a una pasión tras otra, llegue a ser totalmente de Dios. ¡Totalmente de Dios! (AP 1958/1, 130).

Just as the Heart of Jesus was formed from the blood of Mary, so may our hearts be formed in the likeness of His through Mary's maternal care. May this heart of ours—which so often follows worldly attractions and disordered passions—become entirely God's, wholly and forever (AP 1958/1, 130).

Venerdì 4 Giugno

Solennità del Sacratissimo Cuore di Gesù (b)
Os 11,1.3-4.8-9; *Cant.* Is 12,2-6; Ef 3,8-12.14-19; Gv 19,31-37

GIORNATA MONDIALE PER LA SANTIFICAZIONE DEI SACERDOTI (33ª)

† **SSP**: D. Tomás Clímaco (1997) • **FSP**: Sr. Immacolata Arioni (1969) - Sr. M. Rosa Cappelletti (2000) - Sr. M. Gigliola Tonni (2020) - Sr. Leticia Pilecco (2026) • **PD**: Sr. M. Pierrette Landry (2023) • **SJBP**: Sr. Luisa Simion (2013) - Sr. Maristella Baggio (2022) • **ISF**: Michela Cabiddu (1976) - Gabriella Bruno (2011) - Azucena Diosomito (2024) • **CP** di questo giorno.

Amare Gesù con tutto il cuore, amare Maria come Madre: questo imprime nell'anima le celesti bellezze e gioie; perciò smorza le terrene attrattive (ACV, 240).

Amar a Jesús con todo el corazón, amar a María como Madre: esto imprime en el alma las celestiales bellezas y alegrías; por eso modera las atracciones mundanas (ACV, 240).

To love Jesus with one's whole heart and to love Mary as Mother imprints heavenly beauty and joy upon the soul, thereby diminishing the attraction of earthly pleasures (ACV, 240).

Sabato 5 Giugno

Memoria del Cuore Immacolato della B.V. Maria (b)
Is 61,9-11; *Cant.* 1Sam 2,1.4-8; Lc 2,41-51

* **SJBP**: 1995 a Banna, Ilocos Norte (Filippine).

† **SSP**: D. Franco Testi (1991) - Fr. Bernardino Ruffoli (1995) - D. Imerio Moscardo (2007) • **FSP**: Sr. Nazarena Morando (1984) - Sr. Matelda Maurina (1995) • **PD**: Sr. M. Massenzia Ianucci (1992) - Sr. M. Pauline Mendes (2010) • **SJBP**: Sr. Maria Magarotto (2014) • **ISF**: Rosa D'Agostino (2008) • **CP** di questo giorno.

Chiedere al Cuore Immacolato di Maria che conformi il nostro cuore al cuore di Gesù, perché il cuore di Gesù fu formato col sangue benedetto di Maria. E allora, quale influenza ebbe Maria sul cuore di Gesù, per la formazione al suo cuore, al cuore ineffabile! (AP 1958/1, 130).

Pedir al Corazón Inmaculado de María que conforme nuestro corazón al corazón de Jesús, porque el corazón de Jesús fue formado con la sangre bendita de María. Y así, ¡qué influencia tuvo María en el corazón de Jesús, en la formación de su corazón, ese corazón inefable! (AP 1958/1, 130).

Pray to the Immaculate Heart of Mary that she may shape our hearts after the Heart of Jesus, for His Heart was formed from Mary's blessed blood. How profound was Mary's influence in forming this ineffable Heart! (AP 1958/1, 130).

Domenica 6 Giugno

X del Tempo Ordinario (v)
Gen 3,9-15; Sal 129; 2Cor 4,13–5,1; Mc 3,20-35

II sett.

† **SSP**: Fr. Kintoki Emmanuel Pembele (2012) • **FSP**: Sr. Eleonora Baldi (1991) • **PD**: Sr. M. Dolores Rodríguez Mendoza (2021) • **IGS**: D. Paolo Della Monica (1995) - D. Luigi Spallanzani (2007) • **IMSA**: Chiarina Ferretti (2000) • **ISF**: Emilia Roberti (2009) - Theresa Osthoff (2020) - Angelo Bartolucci (2022) • **CP** di questo giorno.

L'amore a Gesù e a Maria preserva da affetti sensibili e risparmia molte tentazioni. Il cuore dell'uomo è fatto per amare: lo stato religioso e lo stato sacerdotale non tolgono questo lato affettivo della natura, ma lo allargano, lo elevano, lo soprannaturalizzano (ACV, 240).

El amor a Jesús y a María preserva de los afectos puramente sensuales y libra de muchas tentaciones. El corazón del hombre está hecho para amar; el estado religioso y sacerdotal no eliminan este aspecto afectivo de nuestra naturaleza, sino que lo amplían, lo elevan y lo sobrenaturalizan (ACV, 240).

Love for Jesus and Mary protects the heart from merely human attachments and spares us many temptations. The human heart is designed to love. Religious and priestly life do not suppress this capacity for affection; rather, they broaden, elevate, and transform it by grace (ACV, 240).

Lunedì 7 Giugno

Feria (v)
2Cor 1,1-7; Sal 33; Mt 5,1-12a

* **SJBP**: 1986 a S. Fernando, La Union (Filippine) - 2002 a Saipan, Northern Mariana Islands (USA).

† **FSP**: Sr. M. Teresa Voltarelli (2016) - Sr. Cornelia Colosio (2020) - Sr. Noemi Dariva (2024) • **PD**: Sr. M. Albertina Gemin (1977) - Sr. M. Liliana Favaro (2015) - Sr. M. Palmira Santalucia (2022) - Sr. M. Bianca Porco (2023) • **AP**: Sr. Cecilia Andorno (1999) • **IMSA**: Maddalena Terzo (2012) • **ISF**: Maria Bianchini (1983) - Mary Jane Leahy (2006) - Concetta D'Eugenio (2012) - Giovanni Dalla Vecchia (2017) - Carmela Santonocito Farella (2024) • **CP** di questo giorno.

Tutto l'uomo in Gesù Cristo, per un totale amore a Dio: intelligenza, volontà, cuore, forze fisiche. Tutto: natura, grazia, vocazione, per l'apostolato (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 100).

Todo el hombre en Jesucristo, para un total amor a Dios: inteligencia, voluntad, corazón, fuerzas físicas. Todo: naturaleza, gracia, vocación, para el apostolado (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 100).

The whole person belongs to Jesus Christ in total love for God: intellect, will, heart, and physical strength. Everything—nature, grace, and vocation—is ordered toward the apostolate (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 100).

Martedì 8 Giugno

Feria (v)
2Cor 1,18-22; Sal 118; Mt 5,13-16

* **SJBP**: 2021 Casa Prov. Italia-Albania-Mozambico ad Albano Laziale (Italia).

† **SSP**: D. Antonio Speciale (2011) - Fr. Paolo Ocelli (2023) - D. Giovanni Battista Perego (2023) • **FSP**: Sr. Margherita Caporaletti (1948) - Sr. M. Agostina Pili (1978) - Sr. M. Agata Bernardini (1983) - Sr. M. Raffaella Kothumpuchira (2001) - Sr. M. Carmine Castellana (2005) - Sr. Evandra Galbusera (2019) - Sr. M. Caterina Strazzari (2025) - Sr. Adoración Pérez Sánchez (2026) • **PD**: Sr. M. José Romero (2016) - Sr. M. Venerina Vaccarisi (2021) • **SJBP**: Sr. M. Teresa Ragusa (1984) • **IGS**: D. Sergio Negri (2016) • **IMSA**: Calogera Leo (2012) • **ISF**: Patricia Knapp (2017) • **CP** di questo giorno.

I nostri palpiti del cuore, tutti per Dio; che siamo veramente, totalmente e sempre di Dio. Questa è la vita paolina: l'avete abbracciata con generosità, viverla ora e viverla bene (FSP61**, 41).

Nuestros pálpitos del corazón, todos para Dios; que seamos verdaderamente, totalmente y siempre de Dios. Esta es la vida paulina: la han abrazado con generosidad, vivirla ahora y vivirla bien (FSP61**, 41).

May every beat of our hearts belong to God alone. May we be truly, completely, and always His. This is the Pauline life: you have embraced it generously; now live it faithfully and well (FSP61**, 41).

Mercoledì 9 Giugno

Feria (v)
S. Efrem, diacono e dottore della Chiesa
2Cor 3,4-11; Sal 98; Mt 5,17-19

† **SSP**: Fr. Mathew Kallidukil (2024) • **FSP**: Sr. Emanuella Marini (1934) - Sr. Maria Delpiano (1987) - Sr. M. Arcangela Severino (1995) - Sr. Cecilia Virano (2007) - Sr. Natalina Maria Sanson (2009) - Sr. Maria Rosario Contador Solis (2020) • **PD**: Sr. M. Lourdes Piva (2019) - Sr. M. Teresina Terada (2021) • **SJBP**: Sr. Selma Antunes (2017) • **IMSA**: Anna Candileno (1985) - Emma Atzori (2003) - María Del Carmen Pérez Montalvo (2012) • **ISF**: Vincenzo Di Liso (2019) • **CP** di questo giorno.

La formazione del cuore consiste nell'avviarlo a un lavoro negativo e positivo... il lavoro negativo... mira a non lasciar dissipare il cuore negli scoraggiamenti... Il lavoro positivo fa gustare il vero, il bello ed il buono, anzi la soavità e la bellezza della verità (*L'apostolato dell'edizione*, 81-82).

La formación del corazón consiste en orientarlo hacia una doble tarea: una negativa y otra positiva. La tarea negativa... busca evitar que el corazón se disperse en el desaliento... La tarea positiva fomenta el aprecio por lo verdadero, lo bello y lo bueno; más aún, por la dulzura y la belleza de la verdad (*El apostolado de la edición*, 81-82).

The formation of the heart consists of both negative and positive tasks. The negative task seeks to prevent the heart from being dissipated by discouragement and distractions. The positive task enables the heart to delight in what is true, beautiful, and good— in the sweetness and beauty of truth itself (*The Publishing Apostolate*, 81-82).

Giovedì 10 Giugno

Feria (v)
2Cor 3,15–4,1.3-6; Sal 84; Mt 5,20-26

* **FSP**: 1953 a Boston (USA).

† **SSP**: Fr. Luigi Libralato (2021) • **FSP**: Sr. M. Teresa Orgas (2000) - Sr. Casimira Golin (2002) - Sr. M. Gabriella Cambielli (2009) - Sr. Elisea Scarpa (2010) • **PD**: Sr. M. Celeste Falletti (1980) - Sr. M. Giovanna Zannoni (1996) - Sr. Mary Grace Lopes (2008) - Sr. M. Domizia Vignoli (2022) • **SJBP**: Sr. Fernanda Zampini (2021) • **IGS**: D. Alfredo Chiarucci (2012) • **ISF**: Cosima Capoccia Casavecchia (2002) - M. Rosaria Sforza (2016) - Nicola Lo Buglio (2018) - Giovanni Martina (2023) - Caroline Fortuna (2024) • **CP** di questo giorno.

La necessità della formazione del cuore è indubbia per l'apostolo, poiché è sempre vero che il predicare agli altri non converte noi stessi, come è sempre vero che quanto più l'anima apostola si raccoglie in sé stessa tanto più estenderà la sua efficacia (*L'apostolato dell'edizione*, 83).

La necesidad de la formación del corazón es sin duda para el apóstol, pues sigue siendo cierto que predicar a los demás no nos convierte a nosotros mismos, del mismo modo que es verdad que cuanto más se recoge en sí misma el alma apostólica, más lejos llegará su eficacia (*El apostolado de la edición*, 83).

The formation of the heart is indispensable for the apostle. It remains true that preaching to others does not, by itself, convert us to the faith. Equally true is that the more the apostolic soul gathers itself in recollection, the greater its apostolic effectiveness (*The Publishing Apostolate*, 83).

Venerdì 11 Giugno

Memoria di S. Barnaba, apostolo (r)
At 11,21b-26; 13,1-3; Sal 97; Mt 10,7-13

† **FSP**: Sr. Felicita Dogliani (1937) - Sr. M. Lorenzina Aristi (1985) - Sr. M. Rosaria Paolicelli (2009) - Sr. M. Concetta Dall'Igna (2010) - Sr. M. Bernarda Potrich (2011) - Sr. Mary Xavier Balisalisa (2017) - Sr. M. Margarita Alija Roman (2024) • **PD**: Sr. M. Rosa Savioli (1998) - Sr. M. Yvette Sánchez González (2021) • **IGS**: D. Gerardo Antonellis (2013) • **CP** di questo giorno.

Tra le pratiche di pietà dalle quali dipende in maggioranza la formazione dell'apostolo e l'esito dell'apostolato, primeggiano la S. Messa, la Comunione, la Meditazione, la Visita al Ss. Sacramento, l'esame di coscienza (*L'apostolato dell'edizione*, 83).

Entre las prácticas de piedad de las que dependen en gran medida la formación del apóstol y el éxito del apostolado, ocupan un lugar primordial: la Santa Misa, la Comunión, la Meditación, la Visita al Santísimo Sacramento y el examen de conciencia (*El apostolado de la edición*, 83).

Among the practices of piety that most contribute to the formation of the apostle and to the fruitfulness of the apostolate, the foremost are the Holy Mass, Holy Communion, Meditation, the Visit to the Blessed Sacrament, and the examination of conscience (*The Publishing Apostolate*, 83).

Sabato 12 Giugno

Feria (v)
2Cor 5,14-21; Sal 102; Mt 5,33-37

* **SSP**: 2002 a Davao (Filippine).

† **SSP**: D. Teruo Michele Pio Yamaguchi (2021) • **FSP**: Sr. Margherita Maria Corini (1997) - Sr. Alessia Giannotti (2001) • **PD**: Sr. M. Vincenza Ferrero (1998) • **SJBP**: Sr. Franca Orro (2021) • **IGS**: D. Benito Mininno (2024) • **IMSA**: Elsa de Jesus Martins (1980) - Diega Augello (1993) - Orlanda de Oliveira Franco (2016) • **ISF**: Wanda Mazzi Carlini (2018) • **CP** di questo giorno.

L'educazione ha come scopo di formare l'uomo ad usare in bene della sua libertà: per il tempo e per l'eternità (*Abundantes divitiae gratiae suae,* 150).

La educación tiene como objetivo formar al hombre para bien su libertad: para el tiempo y para la eternidad (*Abundantes divitiae gratiae suae,* 150).

The purpose of education is to form the human person to use the gift of freedom rightly, both for this life and for eternity (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 150).

Domenica 13 Giugno

XI del Tempo Ordinario (v)
Ez 17,22-24; Sal 91; 2Cor 5,6-10; Mc 4,26-34

III sett.

* **SSP**: 1896 a Narzole (Italia) nasce Giuseppe Giaccardo - 1936 Casa Generalizia a Roma (Italia) • **PD**: 1962 a Strathfield (Australia).

† **FSP**: Sr. M. Vittoria Pigato (1988) - Sr. Luiza Yamada (1995) - Sr. M. Immacolatina Turrina (1995) - Sr. Felicidade Ziglio (2018) - Sr. M. Raffaella Lombardozzi (2019) - Sr. M. Ida Cappellari (2022) - Sr. M. Joseph Yamano (2023) - Sr. M. Loredana Fabbri (2025) • **PD**: Sr. M. Bonifacia Del Bene (1960) - Sr. M. Teresa Raffa (1984) - Sr. M. Giovanna Rondinelli (1990) - Sr. M. Sabbatina Maenza (2018) • **SJBP**: Sr. M. Lourdes Dalle Molle (2006) - Sr. Docilia Pepparoni (2017) • **IGS**: D. Leonardo Minervini (1985) • **CP** di questo giorno.

Arrivare fino a quello che chiedeva così spesso il Maestro Giaccardo: godere della povertà, di avere qualche privazione, qualche mortificazione, a tavola o nel corso della giornata (FSP61**, 104).

Hay que alcanzar lo que el Maestro Giaccardo pedía tan a menudo: hallar alegría en la pobreza, en experimentar alguna forma de privación o mortificación, ya sea en la mesa o en el transcurso del día (FSP61**, 104).

Lert us strive to attain what the Master Timothy Giaccardo so often desired: to rejoice in poverty, to welcome some deprivation and mortification, whether at table or during the ordinary events of the day (FSP61**, 104).

Lunedì 14 Giugno

Feria (v)
2Cor 6,1-10; Sal 97; Mt 5,38-42

† Venerabile Canonico Francesco Chiesa (1946) • **SSP**: D. Mario Gandolfi (1997) - Fr. Angelo Pullokaran (2024) • **FSP**: Sr. Sebastiana Careglio (2010) • **IMSA**: Elvira Gentile (2021) - Agata Iannello (2022) • **ISF**: Albina Furfaro (2004) • **CP** di questo giorno.

Abbiamo orientato il lavoro verso il Maestro Giaccardo, verso il can. Chiesa, il quale non è stato professo in San Paolo, ma era paolino e diceva: «Sono sempre stato paolino e non me ne sono mai pentito»; e così noi lo consideriamo come paolino (FSP61**, 32).

Hemos orientado nuestro trabajo hacia el Maestro Giaccardo y el canónigo Chiesa quien, no era profeso en San Pablo, pero era paulino y decía: «Siempre he sido paulino y nunca me he arrepentido de ello»; por tanto, lo consideramos paulino (FSP61**, 32).

We have oriented our attention to Fr. Timothy Giaccardo and to Canon Chiesa who, although not professed in the Society of St. Paul, was truly Pauline. He himself used to say: "I have always been Pauline, and I have never regretted it." Therefore, we regard him as one of our own (FSP61**, 32).

Martedì 15 Giugno

Feria (v)
2Cor 8,1-9; Sal 145; Mt 5,43-48

* **FSP**: 1915 ad Alba (Italia) "dies natalis" - 2006 ad Abuja (Nigeria) - 2017 a Fianarantsoa (Madagascar).

† **SSP**: Fr. Luca Speranza (1998) - D. Corrado Santi (1999) - D. Adérito Louro Lourenço (2012) • **FSP**: Sr. Luigina Nizzardi (1986) - Sr. Giulia Culasso (1992) - Sr. M. Fausta Bossi (1994) - Sr. Rosina Pupillo (2017) - Sr. M. Patricia Rincón Vanegas (2026) - Sr. M. Crocifissa Villodres (2026) • **PD**: Sr. M. Sebastiana Gallinaro (1996) - Sr. M. Paul O'Brien (2014) • **IGS**: D. Pietro Ciccioli (1988) - D. Mario Serafini (2021) - D. Cesare Ferri (2022) • **ISF**: Marta Canestrari Santini (2020) • **CP** di questo giorno.

Se la giornata... indica la vostra nascita di Congregazione [delle Figlie di San Paolo], ci sia un principio di nuovo fervore e generosità. Siate contente, riconoscenti della grazia del Signore (FSP61**, 38).

Si la jornada... indica el nacimiento de su Congregación [de las Hijas de San Pablo], haya un propósito de nuevo fervor y generosidad. Estén contentas, agradecidas de la gracia del Señor (FSP61**, 38).

As this day commemorated the birth of your Congregation, the Daughters of St. Paul, let it mark the beginning of renewed fervor and generosity. Rejoice and give thanks for the grace the Lord has bestowed upon you (FSP61**, 38).

Mercoledì 16 Giugno

Feria (v)
2Cor 9,6-11; Sal 111; Mt 6,1-6.16-18

* **SSP**: 1955 inizio in Germania • **FSP**: 1967 a New Delhi (India) - 1969 a Mangalore (India).

† **SSP**: D. Teófilo Pérez (2023) - D. Alberto Fusi (2026) - D. Bruno Simonetto (2026) • **FSP**: Sr. Lina Zoppi (1985) - Sr. M. Olga Ambrosi (1997) - Sr. Beniamina Maria Miletta (2001) - Sr. M. Giuliana Dalese (2009) - Sr. Faustina Giaretta Parodi (2010) - Sr. M. Carmine Pellicano (2020) - Sr. M. Augustine Nemer (2026) • **PD**: Sr. M. Immaculée Fournier (2022) • **SJBP**: Sr. Beatrice Censi (2007) - Sr. Margarete Lopes (2025) • **IGS**: D. Antonio Sales (2024) • **ISF**: Teresa Ceppa (2006) - Giuseppina Ruoppolo Palumbo (2023) • **CP** di questo giorno.

Il nostro cuore, la nostra mente si concentrino sempre più in Dio, e così uniti a Dio sulla terra, saremo uniti per sempre a Dio, nell'eternità (FSP61**, 56).

Nuestro corazón, nuestra mente se concentren siempre más en Dios, y así unidos a Dios sobre la tierra, estaremos unidos para siempre a Dios, en la eternidad (FSP61**, 56).

May our hearts and minds become ever more centred on God, so that, united with Him on earth, we may remain united with Him forever in eternity (FSP61**, 56).

Giovedì 17 Giugno

Feria (v)
S. Ranieri di Pisa
2Cor 11,1-11; Sal 110; Mt 6,7-15

† **SSP**: D. Carlo Bagatta (2006) - D. Swamy Anthony (2023) • **FSP**: Sr. Corradina Mariotti (1995) - Sr. M. Esdra Bianchi (1999) - Sr. Anna Maria De Simone (2009) • **PD**: Sr. M. Andreina Messa (1988) • **IMSA**: Gianna Camuzzi (2024) • **ISF**: Hugo Carlos Barradas (2006) - Gaetano Butera (2007) - Josefina Teresa Martínez (2021) - Giovanna Mazzarelli Chimienti (2021) • **CP** di questo giorno.

Due sono i compiti della vita: una continua confessione e una continua comunione, che vuol dire unione con Dio, con Gesù (FSP61**, 54-55).

Dos son las tareas de la vida: una continua confesión y una continua comunión, que quiere decir union con Dios, con Jesús (FSP61**, 54-55).

There are two lifelong tasks: continual confession and continual communion—that is, an ever-deepening union with God through Jesus Christ (FSP61**, 54-55).

Venerdì 18 Giugno

Feria (v)
2Cor 11,18.21b-30; Sal 33; Mt 6,19-23

† **SSP**: Fr. Giuseppe Epaminonda (2003) - Fr. Luciano Giaconia (2013) • **FSP**: Sr. Maria Fresco (1992) - Sr. Teresina Veglio (1993) - Sr. M. Egidia Vitale (2000) - Sr. Ildefonsa Pivetta (2012) • **PD**: Sr. M. Bibiana Ravina (1999) - Sr. M. Piera Marin (2013) - Sr. M. Floriana Dal Masetto (2015) • **ISF**: Adele Cocchieri (2008) - Nélida Alves Custodio (2021) - Eleonora Iuliano Macolino (2023) • **CP** di questo giorno.

L'esame che vada alle cause dei difetti, si estenda a tutto: ai pensieri, ai sentimenti, alle parole, alla volontà, all'impegno con il quale si compie l'ufficio, alla santa indifferenza di accettare quanto è disposto (FSP61**, 59).

Que el examen indague en las causas de los defectos, se extienda a todo: pensamientos, sentimientos, palabras, la voluntad, al compromiso con el que se cumplen los propios deberes y la santa indiferencia para aceptar cuanto esté dispuesto (FSP61**, 59).

Let the examination of conscience reach the very roots of our faults. It should embrace everything: our thoughts, feelings, words, will, the diligence with which we fulfil our duties, and our holy indifference in accepting whatever God disposes (FSP61**, 59).

Sabato 19 Giugno

Feria (v)
S. Romualdo, abate
2Cor 12,1-10; Sal 33; Mt 6,24-34

† **SSP**: D. Ettore Diamantini (1981) - Fr. Tarcisio Monticone (1994) • **FSP**: Sr. Filippina Badanelli (1938) - Nov. Maria Chec (1965) - Sr. Filippina Maria Santella (1989) - Sr. Elisa Sulpizio (1993) - Sr. Marina Gobbo (2002) - Sr. Marcelina Apdua (2004) - Sr. M. Pia Vignapiano (2017) - Sr. Angela Ziglio (2018) - Sr. Francine Voahangimalala (2019) - Sr. Maristella La Gioia (2019) - Sr. M. de Lourdes Quartiero (2026) • **PD**: Sr. M. Damiana Bernocco (2018) • **IMSA**: Deolinda Coelho Malheiro (1984) • **ISF**: Alberto Tallevi (1990) - Giuseppe Appice (2018) - Angelino Manca (2022) • **CP** di questo giorno.

Le persone che riflettono, scoprono subito ciò che è imperfetto, lo detestano e poi vivono sempre più di amore (FSP61**, 63).

Las personas que reflexionan, descubren enseguida lo que es imperfecto, lo detestan y luego viven siempre más de mor (FSP61**, 63).

Those who truly reflect quickly recognise what is imperfect within themselves, reject it, and grow ever more in love (FSP61**, 63).

Domenica 20 Giugno

XII del Tempo Ordinario (v)

Gb 38,1.8-11; Sal 106; 2Cor 5,14-17; Mc 4,35-41

IV sett.

Per le Pastorelle inizia la novena ai Ss. Pietro e Paolo

* **SSP**: 1993 a Silang, Cavite (Filippine).

† **SSP**: Fr. Gabriele Priori (1996) • **FSP**: Sr. M. Natalina Spada (2003) - Sr. Provvidenza Dai Prè (2007) • **PD**: Sr. M. Agnesina Catone (1969) - Sr. M. Evangelina Baac Cabello (2000) - Sr. M. Clementina Manca (2023) • **SJBP**: Sr. M. Dolores Costa (2026) • **IGS**: Mons. Vittorio Ottaviani (1998) - D. Antonio Cerrone (2009) • **IMSA**: Violeta Talay Arcales (2012) • **ISF**: Matteo Pozzato (2009) - María Asceneth Correa (2021) - Rosa Ciliegio Pirracchio (2024) - Giustina Chiavazza Negro (2025) - Gianni Zuccotti (2025) - Eleuterio Di Rosario (2025) • **CP** di questo giorno.

La prima attenzione, il primo atto di purificazione, il primo mezzo di purificazione è proprio la vigilanza su noi stessi per non cadere e, secondo, se caduti, pentircene, risorgere subito (FSP61**, 63).

La primera atención, el primer acto de purificación, el primer medio de purificación es justamente la vigilancia sobre nosotros mismos para no caer y, en segundo lugar, si se cae, arrepentirse y levantarse de inmediato (FSP61**, 63).

The first act and the first means of purification is vigilant watchfulness over ourselves, so as not to fall into sin. If we fall, we should repent immediately and rise without delay (FSP61**, 63).

Lunedì 21 Giugno

Memoria di S. Luigi Gonzaga, religioso (b)
Gen 12,1-9; Sal 32; Mt 7,1-5

Inizia la novena a San Paolo

---

* **SSP**: 1939 a Córdoba (Argentina).

† **SSP**: Ch. Salvatore Murabito (1936) - D. Federico Muzzarelli (1956) - D. Giulio Molinari (1965) - D. Michele Cazzulo (1985) - D. Vincent Siletti (2000) - Fr. Thomas Roche (2019) - D. Egidio Trimani (2026) • **FSP**: Sr. Gioacchina Pasqualetti (1989) - Sr. Esther Guzman (2015) - Sr. Maria Correia Nogueira (2022) • **PD**: Sr. M. Pierina Petrucci (1988) - Sr. M. Teresita Lechuga Castañeda (2023) • **SJBP**: Sr. Marta Bianco (2017) • **IGS**: D. Prospero Fulgheri (2013) • **ISF**: Eugenio Spegne (2012) - Maria Suber (2016) - Marjorie Ann Ray (2020) - Paolo Cardone (2025) • **CP** di questo giorno.

Occorre che vi sia una base, un punto di partenza: l'uomo retto; su di esso si può costruire il buon cristiano, il figlio di Dio; su questo si può elevare il religioso santo, che potrà essere laico o sacerdote; e del religioso santo si può fare un apostolo sopra il grande modello S. Paolo (ACV, 119).

Debe haber un fundamento, un punto de partida: el hombre íntegro; sobre él se puede edificar el buen cristiano, el hijo de Dios; sobre él se puede levantar el religioso santo, ya sea laico o sacerdote; y a partir del religioso santo se puede formar un apóstol, siguiendo el gran modelo de san Pablo (ACV, 119).

There must be a solid foundation: an upright human person. Upon this foundation, one builds a good Christian, the child of God. One then raises the holy religious—whether lay brother, sister, or priest. From the holy religious, one forms the apostle after the great model of St. Paul (ACV, 119).

Martedì 22 Giugno

Feria (v)
S. Paolino di Nola, vescovo
Ss. Giovanni Fisher, vescovo, e Tommaso More, martiri
Gen 13,2.5-18; Sal 14; Mt 7,6.12-14

† **SSP**: Fr. Bernardo Blasi (1968) - D. Anselmo Vico (1983) - D. Danilo Regazzo (2012) - D. Guglielmo Ardizzi (2020) - D. Armando Fiorindo (2021) • **FSP**: Sr. M. Laura Balducci (2012) • **IGS**: D. Aleandro Orlandi (1988) • **ISF**: Vincenzo Inbrunnone (2002) - Franco Falappa (2014) - Giuseppina Rosano Pitzus (2016) - Marie Therese Volk (2019) • **CP** di questo giorno.

Lo scoraggiarsi è un errore peggiore dello sbaglio che si è fatto. E se poi tutta la giornata passa in una certa tristezza e sotto un'impressione così penosa, allora da uno sbaglio ne vengono tanti altri (FSP61**, 63-64).

El desanimarse es un error peor que la equivocación cometida inicialmente. Y si el día entero transcurre en un estado de tristeza y bajo una impresión tan angustiosa, un error conduce a muchos otros (FSP61**, 63-64).

Discouragement is a greater mistake than the fault itself. If sadness dominates the entire day because of one failure, that single fault often becomes the source of many others (FSP61**, 63-64).

Mercoledì 23 Giugno

Feria (v)
Gen 15,1-12.17-18; Sal 104; Mt 7,15-20

* **FSP**: 2022 a Liverpool SP (Inghilterra).

† **SSP**: D. Domenico Sparacio (2001) • **FSP**: Sr. M. Luisa Zambotti (2007) - Sr. M. Hortensia Lizama Hermosilla (2022) - Sr. M. Provvidenza Grillo (2024) - Sr. Rita Maria Aloja (2026) • **IGS**: D. Carmelo Maratta (2016) • **IMSA**: Anna Saba (2022) • **ISF**: Natale Zambrano (2013) - Delfina Beltrán (2013) - Rosa Zambrano Piccolo (2014) - Mary Mortimore (2015) - Margherita Tulumello Castiglia (2019) - Luciana Piaggesi Calandra (2020) • **CP** di questo giorno.

Ogni giorno costatiamo che siamo proprio fragili, e quindi tenerci in umiltà. E sapendo che siamo tanto fragili, pregare di più (FSP61**, 64).

Cada día nos damos cuenta de cuán frágiles somos, y esto nos mantiene en humildad; y, al saber que somos tan frágiles, oramos más (FSP61**, 64).

Every day reminds us of our frailty. Therefore, let us remain humble, and because we know how weak we are, let us pray all the more earnestly (FSP61**, 64).

Giovedì 24 Giugno

Solennità della Natività di S. Giovanni Battista (b)
Is 49,1-6; Sal 138; At 13,22-26; Lc 1,57-66.80

* **PD**: 1963 arrivo in Venezuela.

† **FSP**: Sr. M. Lorenzina Layog (1991) - Sr. M. Antonia Pintus (2012) - Sr. Salvina M. Rotolo (2022) • **PD**: Sr. M. Melba Padilla Guarnizo (2021) • **SJBP**: Sr. Ginetta Pistoia (1997) • **IGS**: D. Ottavio Cauli (2002) • **IMSA**: Paola Ninivaggi (2009) - Candida Conti (2012) - Filomena Zichi (2026) • **CP** di questo giorno.

Giovanni, il Battista, confessò quello che era: «Voce di colui che grida: raddrizzate le vie al Signore» (Gv 1,23). Ecco: quando il Signore dà una missione, bisogna compierla. Confessare che noi abbiamo una missione, che noi dobbiamo compiere una missione e farla con libertà e sincerità, pur con prudenza, questo è servire e voler bene a Dio. Servire Dio e voler bene a Dio (AP 1957, 267).

Juan el Bautista confesó quién era: «La voz del que grita: "Enderecen el camino del Señor"» (Jn 1,23). Verán, cuando el Señor encomienda una misión, esta debe cumplirse. Reconocer que tenemos una misión, que debemos llevar a cabo una misión y hacerla con libertad y sinceridad, aunque con prudencia: eso es lo que significa servir y amar a Dios. Servir a Dios y amar a Dios (AP 1957, 267).

John the Baptist acknowledged his mission: "I am the voice of one crying out in the wilderness: Make straight the way of the Lord" (Jn 1:23). When the Lord entrusts us with a mission, we must carry it out. To recognise that we have received a mission and to fulfil it with freedom, sincerity, and prudence is to serve and love God (AP, 1957, 267).

Venerdì 25 Giugno

Feria (v)
Gen 17,1.9-10.15-22; Sal 127; Mt 8,1-4

* **FSP**: 1977 a Inchon (Corea).

† **FSP**: Sr. Ancilla Viola (1998) - Sr. M. Erminia Richelmi (2002) - Sr. M. Immacolatina Paoloni (2017) • **PD**: Sr. M. Bernardetta D'Angelo (2002) - Sr. M. Marcellina Brentali (2012) - Sr. M. Lucia Cabras (2021) • **IGS**: D. Enea Spinosa (2007) • **ISF**: Concetta Madonia (2007) - Julio Zicari (2008) - Leda Di Tommaso (2009) - Giuseppe Renzoni (2011) - Virginia Brasseaux (2017) • **CP** di questo giorno.

Se del tutto i nostri pensieri sono conformati a Gesù Cristo, la volontà è conformata a Gesù Cristo, il cuore nostro unito a Gesù Cristo, allora possiamo dire: Gesù Cristo è in noi... dice san Paolo: «Non son più io, ma è Gesù Cristo in me». Non è il nostro io, ma Gesù Cristo, Dio! (AP 1967, 49).

Si nuestros pensamientos están totalmente conformados a Jesucristo, nuestra voluntad conformada a Jesucristo y nuestro corazón unido a Jesucristo, entonces podemos decir: Jesucristo está en nosotros... como dice san Pablo: «Ya no soy yo, sino Jesucristo quien vive en mí». No es nuestro yo, sino Jesucristo: ¡Dios! (AP 1967, 49).

When our thoughts are entirely conformed to Jesus Christ, our will united with His, and our hearts one with His, then we can truly say that Christ lives within us. As St. Paul declared: "It is no longer I who live, but Christ lives in me." It is no longer our own self that lives, but Christ Himself (AP 1967, 49).

Sabato 26 Giugno

Feria (v)
Gen 18,1-15; *Cant.* Lc 1,46-50.53-55; Mt 8,5-17

* **PD**: 2011 a Iligan City (Filippine).

† **SSP**: Fr. Luigi Montanaro (2010) - D. Andrés Gainzaraín (2017) - Fr. Ermanno Caporaletti (2019) - Fr. Basil Chennamkulath (2025) • **FSP**: Sr. Renata Maria Correggioli (2014) - Sr. Ivana Notturno (2020) • **PD**: Sr. M. Angiola Pecorelli (1994) • **SJBP**: Sr. Hilda Eva Breve (2007) - Sr. Immacolata Marruco (2012) • **IGS**: D. Antonio Anania (1988) - D. Gianfranco Capoferri (2013) • **ISGA**: Angelo Bassi (2016) • **ISF**: Carmelo Caramazza (2006) - Concetta Arcione (2009) - Raimondo Pirracchio (2014) - Louise Romeo (2018) • **CP** di questo giorno.

San Paolo fu istruito direttamente dal Maestro Divino nelle sue estasi, nelle sue contemplazioni: la trasformazione di sé stesso in Cristo. «Il mio vivere, la mia vita è Gesù Cristo» [Gal 2,20]; e l'altra frase: «La mia vita è Cristo» [Fil 1,21], la sua vita (AP 1963, 197).

San Pablo fue instruido directamente por el Divino Maestro durante sus éxtasis y contemplaciones: la transformación de sí mismo en Cristo. «Mi vivir, mi vida es Jesucristo» [Gál 2,20]; y la otra frase: «Mi vida es Cristo» [Flp 1,21], su vida (AP 1963, 197).

St. Paul was instructed directly by the Divine Master through mystical experiences and contemplation, leading to his transformation in Christ. Thus, he could say: "My life is Christ" [Gal 2:20] and "It is no longer I who live, but Christ lives in me" [Phil 1:21] (AP 1963, 197).

Domenica 27 Giugno

XIII del Tempo Ordinario (v)

Sap 1,13-15; 2,23-24; Sal 29; 2Cor 8,7.9.13-15; Mc 5,21-43

I sett.

* **SSP**: 1949 approvazione pontificia • **FSP**: 1958 arrivo nella Repubblica Democratica del Congo • **IGS**: 2005 a Lecce, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione di mons. Nicola Riezzo.

† **SSP**: D. Angelo Castellotto (2006) - D. Felipe Del Valle (2010) • **FSP**: Sr. Severina Pellerino (1981) - Sr. Rosa Capozzoli (1997) - Sr. M. Teresa Fornaro (2019) - Sr. M. Bertilla Yonetake (2020) • **IGS**: D. Pasquale Mainolfi (2025) • **IMSA**: Vittoria Lupi (2016) • **ISF**: Carmelo Barbera (2016) - Marisa Filippetti Pezzolesi (2024) • **CP** di questo giorno.

Si domanda nel primo punto della *Coroncina [a San Paolo]* la vittoria sul difetto principale e la trasformazione nostra in Gesù Cristo fino a poter dire: «*Vivit vero in me Christus*» [Gal 2,20] (AP 1961, 118).

En el primer punto de *la Coronilla [a san Pablo]*, se pide la victoria sobre el defecto principal y nuestra transformación en Jesucristo, hasta el punto de poder decir: «*Vivit vero in me Christus*» [Gál 2,20] (AP 1961, 118).

In the first invocation of the *Chaplet to St. Paul*, we pray for victory over our predominant fault and for our transformation into Jesus Christ, until we too can say: *Vivit vero in me Christus*—"It is Christ who lives in me" [Gal 2:20] (AP 1961, 118).

Lunedì 28 Giugno

Memoria di S. Ireneo, vescovo, martire e dottore della Chiesa (r)

Gen 18,16-33; Sal 102; Mt 8,18-22

* **FSP**: 1932 arrivo negli Stati Uniti - 1982 ad Alexandria (USA) • **PD**: 1953 a Buenos Aires (Argentina).

† **SSP**: Fr. Matteo Toffani (2003) - D. Tommaso Bruno (2018) • **FSP**: Sr. M. Rachele Pasini (1994) - Sr. M. Celeste Di Girolamo (1994) - Sr. M. Speranza Valenzuela (1997) - Sr. Sira Borghetti (2001) - Sr. M. Speranza Festari (2011) - Sr. M. Urbana Berruti (2013) - Sr. M. Angelina Prosperi (2019) • **PD**: Sr. M. Teresina Dadone (1989) - Sr. M. Eleonora Beltrame (2012) - Sr. M. Pierpaola Pettiti (2023) • **SJBP**: Sr. Shirley Torrente (2016) • **IMSA**: Maria Carbini (2017) • **ISF**: Primitivo Medina Monroy (2016) • **CP** di questo giorno.

Siamo progrediti nella formazione dell'*homo Dei*, secondo il concetto di San Paolo? (ACV, 54).

¿Hemos avanzado en la formación del *homo Dei*, según el concepto de san Pablo? (ACV, 54).

Have we truly advanced in forming the *homo Dei*—the "Man of God"—according to St. Paul's ideal? (ACV, 54).

Martedì 29 Giugno

Solennità dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli (r)
At 12,1-11; Sal 33; 2Tm 4,6-8.17-18; Mt 16,13-19

---

* **FSP**: 1984 Casa Tecla Merlo ad Albano Laziale (Italia) - 1998 a Borivli (India) • **PD**: 1968 Casa DM a Seoul (Corea) - 1971 a Cebu City (Filippine) - 1980 a Medellín (Colombia) - 1999 Casa Betania a Roma (Italia) • **SJBP**: 1959 approvazione pontificia definitiva - 1993 a P'unggi (Corea) - 2021 a Nampula (Mozambico).

† **SSP**: D. Jesús Fuente (1986) - D. Patrick Pennisi (1990) - Fr. Julián Luis Fernández Lucio (2011) - Fr. Maurice Dismas Beique (2020) • **FSP**: Sr. Candida Maria Tartaglione (1972) - Sr. M. Palmira Acenas (1981) - Sr. M. Giuseppina Iezzoni (1998) - Sr. Veronica Doss (2022) • **PD**: Sr. M. Giovannina Gramaglia (2009) - Sr. M. Inmaculada García (2010) - Sr. M. Josefina de la Rosa Rivera (2024) • **SJBP**: Sr. Cecilia Serri (2024) - Sr. M. Terezinha Meletti (2026) • **IMSA**: Maria Adelaide Antonione (1973) • **ISF**: Vera Stracciati (1991) - Luigi Genova (2010) - Liliana De Cesare Scorzelli (2019) • **CP** di questo giorno.

Avere familiarità con Gesù, considerare la Madonna come nostra mamma, gli angeli come nostri fratelli, i Ss. apostoli Pietro e Paolo nostri modelli. Formarvi come una famiglia spirituale con cui parlate spesso (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1953, 44).

Tener familiaridad con Jesús; considerar a la Virgen como nuestra mamá, a los ángeles como nuestros hermanos y a los santos apóstoles Pedro y Pablo como nuestros modelos. Formarse una familia espiritual con la que conversar a menudo (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1953, 44).

To be familiar with Jesus, to regard Mary as your Mother, the angels as your brothers, and the holy Apostles Peter and Paul as your models. Form a spiritual family within yourself with whom you converse often. Holy joy follows naturally, for God, who is eternal happiness, communicates intimate joy to the soul (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1953, 44).

Mercoledì 30 Giugno

Solennità di S. Paolo Apostolo, Patrono della Famiglia Paolina

Titolare della Società San Paolo e delle Figlie di San Paolo (r)

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

* **SSP**: 1932 a Staten Island (USA) - 1960 a Makati (Filippine) - 2018 a Daegu (Corea) • **FSP**: 2024 a Brongan (Filippine) • **PD**: 1953 Casa RA a Roma (Italia) - 1996 arrivo nella Repubblica Ceca - 2000 arrivo a Hong Kong - 2012 presso Nunziatura Apostolica a Ouagadougou (Burkina Faso) - 2019 Casa sacerdotale a Mysore (India) - 2025 Comunità Alberione Oasis (India) • **CP**: 1917 Fondazione dell'Associazione.

† **FSP**: Sr. Oliva Farronato (2014) - Sr. M. Thecla Caruana (2020) • **PD**: Sr. M. Pasquina Romano (2017) - Sr. M. Flores Tibaldi (2026) • **ISF**: Vitina Prato (2002) • **CP** di questo giorno.

Dice san Paolo di sé che si è fatto forma ai fedeli, perché imparassero da lui come vivere: «Mi son fatto per voi forma». E che forma? Dice: «Gesù Cristo, su Gesù Cristo. Io mi son fatto forma su Gesù Cristo» [Fil 3,17] (AP 1957, 53).

San Pablo dice de sí mismo que se hizo forma para los fieles, para que aprendieran de él cómo vivir: «Me he convertido en un modelo para ustedes». ¿Y qué clase de modelo? Él dice: «Jesucristo; basándome en Jesucristo. He tomado a Jesucristo como modelo» [Flp 3,17] (AP 1957, 53).

St. Paul says that he became a model for the faithful so that they might learn from him how to live: "I have become your model." And what was that model? Jesus Christ. "I have modelled myself upon Jesus Christ" [Phil 3:17] (AP 1957, 53).

Giovedì 1 Luglio

Feria (v)
Gen 22,1-19; Sal 114; Mt 9,1-8

* **FSP**: 1979 a Bacolod (Filippine) • **PD**: 2000 Casa Sacerdotale a Chennai (India).

† **SSP**: D. Alessio Barbero (2006) - D. Miguel Vido (2006) • **FSP**: Sr. Rosina Sega (2008) - Sr. Assunta Maria Lopez (2011) - Sr. M. Vincenzina Guion (2011) • **PD**: Sr. M. Luigina Della Penna (1998) • **SJBP**: Sr. Francesca Scanu (2013) - Sr. Carmen Di Maio (2023) - Sr. Fatima Costella (2025) • **IGS**: Servo di Dio mons. Francesco Fasola (1988) • **ISF**: Mary Elisabeth Smeyres (2022) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Sempre più intensificare i pensieri santi e i desideri buoni, i desideri del cuore: desideri conformati all'umiltà, conformati all'obbedienza, conformati alla carità, alla fede... l'uomo nuovo così, rifatto sul modello di Dio, sì (AP 1960, 300).

INTENCIÓN MENSUAL
Intensificar cada vez más los pensamientos santos y los buenos deseos, los deseos del corazón: deseos conformes a la humildad, a la obediencia, a la caridad, a la fe... el hombre nuevo así, rehecho a imagen de Dios; sí (AP 1960, 300).

MONTHLY INTENTION
Intensify our holy thoughts and noble desires—desires marked by humility, obedience, charity, and faith—so that the new person may be continually renewed according to the image of God (AP 1960, 300).

Venerdì 2 Luglio

Feria (v)
Gen 23,1-4.19; 24,1-8.62-67; Sal 105; Mt 9,9-13

* **PD**: 1970 a Barcelona (Spagna).

† **SSP**: Fr. John Vianney Mavara (1985) • **FSP**: Sr. Mary Celeste Carini (1999) - Sr. Rosa Cimarelli (2006) - Sr. Colomba Pallavicino (2008) - Sr. Eugenia Maria Rocchetto (2009) - Sr. M. Assunta Labay (2022) - Sr. Giampaola Maria Giordani (2025) • **PD**: Sr. M. Gesuina Ogawa (2026) • **IGS**: D. Giuseppe Fumi (1992) • **IMSA**: Giulietta Bruni (2019) • **ISF**: Anna Caporicci (2015) - M. Pia Serra (2017) - Teresa Del Carmen Valle Aedo (2025) • **CP** di questo giorno.

La formazione di una retta mentalità è la prima parte nella direzione delle anime e nella formazione del carattere del cristiano (ACV, 102).

La formación de una recta mentalidad es la primera parte en la dirección de las almas y en la formación del carácter del cristiano (ACV, 102).

The formation of a sound Christian mentality is the first step in the guidance of souls and the formation of Christian character (ACV, 102).

Sabato 3 Luglio

Festa di S. Tommaso, apostolo (r)
Ef 2,19-22; Sal 116; Gv 20,24-29

* **PD**: 1964 Casa DM a Caracas (Venezuela) - 1974 Casa DM Santhome Cathedral a Chennai (India) - 1977 a Nellore (India).

† **SSP**: D. Mario Ianuale (1974) - D. Renato Buldrini (2024) • **FSP**: Sr. M. Rosaria Avellaneda (1952) - Sr. Evangelista Yvonne Briffa (2000) - Sr. Rosangela Rantucci (2011) - Sr. M. Angela Cois (2016) • **PD**: Sr. M. Igina Giuliano (1988) - Sr. M. Leontina Fiorani (2004) • **IMSA**: Maria Astudillo (2007) • **ISF**: José Mauro Espinosa (2013) • **CP** di questo giorno.

Vi sono persone che sono umili e confessano la loro incapacità, confessano la loro ignoranza e si fanno insegnare; vi sono persone che, neppure quando non han capito, non sanno chiedere una spiegazione, sono orgogliose, non vogliono essere formate, non si lasciano dirigere (AP 1957, 28).

Hay personas que son humildes y confiesan su incapacidad, confiesan su ignorancia, y se dejan enseñar; hay personas que, aun sin haber comprendido, no saben pedir una explicación: son soberbias, no desean ser formadas y no se dejan guiar (AP 1957, 28).

Some people are humble enough to acknowledge their limitations and ignorance and therefore allow themselves to be taught. Others, even when they do not understand, refuse to ask for clarification because of their pride. They do not wish to be formed and resist guidance (AP 1957, 28).

Domenica 4 Luglio

XIV del Tempo Ordinario (v)
Ez 2,2-5; Sal 122; 2Cor 12,7-10; Mc 6,1-6

II sett.

† **SSP**: D. Antonio Brotto (1981) - D. Santiago Bonomini (2022) • **FSP**: Sr. Pia Geraci (2010) - Sr. M. Carmine Zanini (2022) • **PD**: Sr. M. Gervasina Zinnamosca (1950) - Sr. M. Mercedes Milani (1996) - Sr. M. Bernardetta Kuraszewicz (2021) • **IGS**: D. Francesco Guarneri (2013) • **ISF**: Giovanna De Stavola (2010) - Lamberto Benvenuti (2017) • **CP** di questo giorno.

Questo è il principale dono di un Istituto: che sia unito, che tutti siano uniti! Ma uniti in tutte le parti: in un progresso spirituale, progresso intellettuale, progresso [nell'] apostolato, progresso nella formazione umana, nel lavoro, nella professione, nella formazione religiosa (AP 1957, 96-97).

Este es el principal don de un Instituto: ¡Que esté unidos, que todos estén unidos! Pero unidos en todas las partes: en un progreso espiritual, progreso intelectual, progreso [en el] apostolado, progreso en la formación humana, en el trabajo, en la profesión, en la formación religiosa (AP 1957, 96-97).

The greatest gift of an Institute is unity—that all its members be one. This unity must embrace every aspect of life: spiritual growth, intellectual development, apostolic zeal, human formation, work, professional competence, and religious formation (AP 1957, 96-97).

Lunedì 5 Luglio

Feria (v)
S. Antonio Maria Zaccaria, presbitero
Gen 28,10-22a; Sal 90; Mt 9,18-26

* **SSP**: 1948 in Vaticano - 1997 a Mérida (Messico).

† **SSP**: D. Domenico Valente (1988) - D. Roberto Mozzachiodi (2002) - Fr. Massimo Comarin (2016) • **FSP**: Sr. M. Elisa Rios (1990) - Sr. M. Giovanna Morbini (2008) - Sr. Angela Magri (2010) - Sr. Elisabetta Franco (2018) • **PD**: Sr. M. Paula Anselmo (2000) - Sr. M. Adelaide Messina (2013) • **IGS**: D. Mario Fogagnolo (1988) • **IMSA**: Epifania Lo Nigro (2008) • **ISF**: Ada Barria (2007) - Luigi Tisbi (2009) - M. Francesca Saitta Loddo (2025) - Anna Salente Nestola (2026) • **CP** di questo giorno.

Avete portato san Paolo in tanti luoghi, avete fatto una grossa processione in tanti anni; si porterà la statua in processione, ma voi avete fatto una processione di nuovo genere. Il piedistallo su cui si erge san Paolo è stato il vostro cuore. L'avete portato nel vostro cuore (FSP61**, 39).

Han llevado a san Pablo a muchos lugares, han realizado una gran procesión durante años; se llevará la estatua en procesión, pero ustedes han realizado una procesión de nuevo género. El pedestal sobre el que se alza san Pablo ha sido el corazón de ustedes. Lo han llevado en sus corazones (FSP61**, 39).

You have carried Saint Paul to many places and held great processions over many years. The statue will be carried in a procession, but you have created a new kind of procession. The pedestal on which Saint Paul stands is your heart. You have carried him in your hearts (FSP61**, 39).

Martedì 6 Luglio

Feria (v)
S. Maria Goretti, vergine e martire
Gen 32,23-33; Sal 16; Mt 9,32-38

* **SSP**: 1959 Casa Divin Maestro ad Ariccia (Italia).

† **SSP**: Fr. Giacomo Valdameri (1991) • **FSP**: Sr. M. Amalia Ortega (1968) - Sr. Vitaliana Lot (1997) - Sr. Teresa Maria Bernardini (2010) - Sr. Immacolata Delmonte (2012) - Sr. M. Pacis Nagahashi (2014) - Sr. Margarita Fracaroli (2015) - Sr. M. Caterina Celestial (2025) - Sr. M. Olga Lama (2026) • **PD**: Sr. M. Agnese Inga (2006) • **ISF**: Donata Luperto (1993) - Anna Bertini Pierpaoli (2025) • **CP** di questo giorno.

Poi occorre il distacco. Perché siamo molto attaccati alla terra, non spicchiamo subito il volo verso il cielo... Si hanno ancora delle volontà proprie, si fanno progetti che qualche volta sono un po' ispirati all'amor proprio; e si sente che il cuore, l'animo non è tutto abbandonato in Dio (FSP61**, 70).

Entonces, se requiere desapego. Pues estamos profundamente arraigados a la tierra; no emprendemos el vuelo hacia el cielo de inmediato... Todavía se conserva la propia voluntad y se hacen planes que algunas a veces están un poco inspirados por el amor propio; y se siente que el corazón, el alma no está completamente abandonada en Dios (FSP61**, 70).

Detachment is essential. We remain too attached to earthly things and do not readily soar to heaven. Personal preferences, self-inspired plans, and self-love often remain unchanged. The heart is not yet wholly abandoned to God (FSP61**, 70).

Mercoledì 7 Luglio

Feria (v)
Gen 41,55-57; 42,5-7a.17-24a; Sal 32; Mt 10,1-7

* **SSP**: 1929 professione dei primi sette Discepoli del Divin Maestro - 1935 arrivo nelle Filippine.

† **SSP**: Fr. Camillo Cendron (1972) - Fr. Claudio Casolari (1991) • **FSP**: Sr. Janice Bernardis (2020) - Sr. M. Angelica Coloru (2025) - Sr. M. Dolores Barco Montes (2025) • **PD**: Sr. M. Tecla Molino (2013) - Sr. M. Emmanuela Witczak (2014) • **IGS**: Mons. Giuseppe Petralia (2000) - D. Carlo Petroncini (2000) • **IMSA**: Renata Armati (1984) - Maria Campo (2020) • **ISF**: Caterina Calamita (2012) - Filippo Mauceri (2017) - Giuseppina Terrana (2023) • **CP** di questo giorno.

La professione: tutto offro, dono, consacro. Il "tutto": ecco la grande parola. La santità vostra dipende da quel "tutto", e cioè se noi diamo interamente noi stessi al Signore, se noi diamo la mente, il cuore, la volontà... che fortuna appartenere interamente a Dio (FSP61**, 39).

La profesión: todo lo ofrezco, dono, consagro. El "todo": he aquí la gran palabra. La santidad de ustedes depende de ese "todo", es decir, si nosotros nos damos enteramente al Señor, si damos la mente, el corazón, la voluntad... qué fortuna pertenece completamente a Dios (FSP61**, 39).

Religious profession proclaims: "I offer, I give, I consecrate everything." That word—*everything*—is decisive. Your holiness depends upon it: upon giving your mind, heart, and will entirely to the Lord. What a grace it is to completely belong to God! (FSP61**, 39).

Giovedì 8 Luglio

Feria (v)
Gen 44,18-21.23b-29; 45,1-5; Sal 104; Mt 10,7-15

* **SSP**: 1934 inizio in Spagna • **PD**: 2012 a Dagupan City (Filippine).

† **SSP**: D. Enzo Manfredi (1977) - D. Angelo Cozzani (1982) - D. Domenico Benedetto Spoletini (2012) • **FSP**: Sr. M. Immacolata Gargiulo (1993) - Sr. Francesca Ruzzante (2002) - Sr. Julia Del Valle (2006) • **SJBP**: Sr. M. Domitila Dos Santos (2026) • **IMSA**: Agnese Spandrio (2003) - Adele Masa (2016) • **ISF**: Arcangelo Capoccia (2006) • **CP** di questo giorno.

È necessario per l'educazione formare lo spirito di preghiera, l'uso della confessione, della Comunione, la Liturgia... Accanto o insieme alla confessione, occorre la direzione spirituale (ACV, 277).

Es necesario para la educación formar el espíritu de oración, el uso de la confesión, de la Comunión, la Liturgia... Al lado o junto a la confesión, es necesario la dirección espiritual (ACV, 277).

Education must foster a spirit of prayer, faithful use of Confession, Holy Communion, and the Sacred Liturgy. Alongside the Sacrament of Reconciliation, spiritual direction is likewise indispensable (ACV, 277).

Venerdì 9 Luglio

Feria (v)
Ss. Agostino Zhao Rong, presbitero, e compagni, martiri
Gen 46,1-7.28-30; Sal 36; Mt 10,16-23

* **PD**: 2009 a Jamshedpur (India).

† **SSP**: D. Justo Fernández (2005) - D. Lino Brazzo (2013) - Fr. Bernardino Caron (2020) • **FSP**: Sr. Nicolina Savoiardo (1984) - Sr. Luigia Napodano (1993) - Sr. M. Riccarda Dal Corso (1998) - Sr. Myriam Ichikawa (2011) - Sr. M. Letizia Casolaro (2023) - Sr. M. Silvana Candian (2024) • **PD**: Sr. M. Monica Panero (1994) - Sr. M. Santina Tintoni (2008) - Sr. M. Osanna Ostelli (2026) • **SJBP**: Sr. Pasquina Ferreri (2017) • **IMSA**: Maddalena Frigerio (1964) - Virginia Ladu (2022) - Maria Greca Tronci (2024) • **ISF**: Giuseppe Martines (2002) - Francesco Gariboli (2023) • **CP** di questo giorno.

Gesù Cristo lavorò più di tre anni per le vocazioni: prima ha chiamato i Dodici, poi i Settantadue; e poi la maggior parte del tempo di quei tre anni e mezzo circa l'impiegò nel formarli (AP 1958/2, 34).

Jesucristo trabajó más de tres años por las vocaciones: primero llamó a los Doce, luego a los Setenta y dos; y luego la mayor parte del tiempo de esos tres años y medio se comprometió en formarlos (AP 1958/2, 34).

Jesus Christ devoted more than three years to the work of vocations. He first called the Twelve, then the Seventy-two, and spent most of those years forming them for their mission (AP 1958/2, 34).

Sabato 10 Luglio

Feria (v)
Gen 49,29-33; 50,15-26a; Sal 104; Mt 10,24-33

* **PD**: 1990 Casa Sacerdotale a Lublin (Polonia).

† **SSP**: D. Teresio Costa (1962) - Fr. Bruno Barbiero (2018) - Fr. Pezhanal Thomas Anthony Pottanani (2019) - D. Juan Pericles Guouman (2026) • **FSP**: Sr. Rosina Orsetti (1988) - Sr. Imelda Zampese (1993) - Sr. M. Elena Castellano (2013) • **SJBP**: Sr. Teresa Floris (2020) • **IGS**: D. Matteo Saladino (1997) • **IMSA**: Luigina Marchesi (2022) • **ISF**: Massimo Costantini (2007) - Irene Dauenhauer (2016) - George John Graff (2019) • **CP** di questo giorno.

Gli Esercizi Spirituali devono formare in noi la pietà religiosa, la pietà paolina... dobbiamo acquistare fedeltà alle pratiche di pietà, vita religiosa... dobbiamo acquistare il metodo paolino nel fare la pietà, la meditazione, l'esame di coscienza (*Viviamo in Cristo Gesù*, 27).

Los Ejercicios Espirituales deben formar en nosotros la piedad religiosa, la piedad paulina... debemos adquirir fidelidad a las prácticas de piedad, vida religiosa... debemos adquirir el método paulino en realizar la piedad, la meditación, el examen de conciencia (*Viviamo in Cristo Gesù*, 27).

The Spiritual Exercises should deepen authentic religious and Pauline piety within us. They should lead us to fidelity in our spiritual practices and religious life, helping us acquire the Pauline method of prayer, meditation, and examination of conscience (*Viviamo in Cristo Gesù*, 27).

Domenica 11 Luglio

XV del Tempo Ordinario (v)
Am 7,12-15; Sal 84; Ef 1,3-14; Mc 6,7-13

III sett.

* **FSP**: 1983 arrivo in Madagascar.

† **SSP**: D. Umberto Muzzin (1986) - Fr. Giacomo Bortolotti (1986) - D. Albino Pais Bento (2014) • **FSP**: Sr. M. Amelia Carlini (2023) - Sr. M. Benigna Cadawas (2023) - Sr. M. Assunta Cerri (2026) • **PD**: Sr. M. Serafina Smiriglia (2002) • **IGS**: D. Giovanni Di Loreto (1982) • **IMSA**: Giuseppina Bancheri (2013) • **ISF**: Maria Tambosco Caufin (2016) - Giacinta Vitale Cardone (2021) • **CP** di questo giorno.

C'è una formazione spirituale, soprannaturale; quindi non c'è solamente l'insegnamento, ma si ha da insegnare le verità soprannaturali, precedere con l'esempio e procurare che tutte le anime abbiano i mezzi di grazia, onde ci sia una formazione completa. Si tratta di fare una persona di Dio, interamente di Dio: l'*homo Dei* [cf 2Tm 3,17; 1Tm 6,11] (AP 1959, 18).

Existe una formación espiritual, sobrenatural; por tanto, no se trata meramente de enseñar, sino de transmitir verdades sobrenaturales, guiar con el ejemplo y asegurar que todas las almas dispongan de los medios de gracia, para que la formación sea completa. Se trata de forjar a una persona de Dios: enteramente de Dios: El *homo Dei* [cf 2Tm 3,17; 1Tm 6,11] (AP 1959, 18).

Formation must be spiritual and supernatural. It involves not only teaching but also communicating supernatural truths, leading by example, and ensuring that every soul has access to grace. Only then is the formation complete, producing a person wholly belonging to God—the *homo Dei* [cf. 2Tm 3:17; 1Tm 6:11] (AP 1959, 18).

Lunedì 12 Luglio

Feria (v)
Es 1,8-14.22; Sal 123; Mt 10,34–11,1

* **PD**: 1897 a Guarene (Italia) nasce Orsola Rivata - 2003 a Cali (Colombia) - 2005 Casa PR a Bogotá (Colombia) - 2011 Casa Madre Scolastica a Mysore (India) - 2026 Comunità Madre Scolastica a Cyangugu (Rwanda).

† **FSP**: Sr. Costanza Grasso (2001) - Sr. Claudia Pegorer (2022) • **PD**: Sr. M. Timotea Kang (2026) • **SJBP**: Sr. Anna Borchia (2019) • **IMSA**: Maria Grimaldi (2024) • **ISF**: Oscar Metello Dominguez (1990) - Salvatore Martina (2005) • **CP** di questo giorno.

Volontà generosa di osservare la vita religiosa e cioè, di vivere i voti e le Costituzioni. Sì. Parlare molto con Dio. Sentir molto Dio. Leggere bene quel che Dio ci ha fatto scrivere (APD60, 127).

Voluntad generosa para observar la vida religiosa y por eso para vivir los votos y las Constituciones. Sí. Hablar mucho con Dios. Escuchar mucho a Dios. Leer bien eso que Dios nos ha hecho escribir (APD60, 127).

Have a generous determination to live faithfully according to the religious life by observing the vows and the Constitutions. Speak often with God. Live in His presence. Read attentively what God has inspired to be written for your guidance (APD60, 127).

Martedì 13 Luglio

Feria (v)
S. Enrico
Es 2,1-15; Sal 68; Mt 11,20-24

* **FSP**: 1936 a Porto Alegre (Brasile) *(riaperta il 6 agosto 2016)*.

† **SSP**: D. Mario Manca (2009) - Fr. Marco Sanna (2020) • **FSP**: Sr. M. Gabriella Di Nicola (2004) • **PD**: Sr. M. Evangelina Cavasin (2002) - Sr. M. Metilde Shindate (2010) • **SJBP**: Sr. Cecilia Sciarrone (1976) - Sr. Imelda Kim (1990) • **IGS**: D. Sandro Clementi (1990) • **CP** di questo giorno.

Considerare la vita: «Il Signore mi ha circondata di grazia. Per amore suo sono venuta all'esistenza, amata da lui da tutta l'eternità, ornata di tante grazie» (FSP61**, 65).

Considerar la vida: «El Señor me ha rodeado de gracia. Por su amor vine a la existencia, amada por él por toda la eternidad, rodeada de muchas gracias» (FSP61**, 65).

Reflect upon your life and say with gratitude: "The Lord has surrounded me with grace. Out of love, He brought me into existence, loved me from all eternity, and enriched me with countless graces" (FSP61**, 65).

Mercoledì 14 Luglio

Feria (v)
S. Camillo de Lellis, presbitero
Es 3,1-6.9-12; Sal 102; Mt 11,25-27

† **SSP**: Fr. Valentino Brignone (1955) - D. Marco Testa (1971) - D. Agostino Gilardi (1975) - D. Angelo Pettinati (1991) - D. Pietro Tateishi (1999) - D. Robert Kaniyamparampil (2012) - D. Felino Quitalig (2013) - Fr. Pius Kochuparambil (2021) • **FSP**: Sr. Teresa Vesentini (1994) - Sr. Margherita Brena (2002) - Sr. M. Alba Ospina (2005) - Sr. M. Egidia Grigoli (2017) - Sr. Teresa (Ester) Fasano (2018) - Sr. M. Imelda Toschi (2024) • **PD**: Sr. M. Paul Beauchesne (1996) - Sr. M. Benigna Pezza (2012) • **IGS**: D. Benvenuto Cocuzza (1993) - D. Angelo Lambiasi (2006) • **IMSA**: Filippa Costanza (2023) • **ISF**: Sergio A. Jerez (2017) - Giovanni Giaccio (2022) - Luisa Mancinelli Bartolini (2024) • **CP** di questo giorno.

Perfezione dei due comandamenti, osservanza dei due comandamenti, il primo e il secondo: il primo la santificazione nostra, il secondo l'apostolato (FSP61**, 66).

Perfección de los dos mandamientos, observancia de los dos mandamientos, el primero y el segundo: el primero nuestra santificación, el segundo el apostolado (FSP61**, 66).

Perfection consists in the observance of the two great commandments. The first concerns our own sanctification; the second, the apostolate (FSP61**, 66).

Giovedì 15 Luglio

Memoria di S. Bonaventura, vescovo e dottore della Chiesa (b)
Es 3,13-20; Sal 104; Mt 11,28-30

* **SSP**: 1951 a Mumbai (India) - 2001 Casa Prov. a Mumbai (India) • **PD**: 1964 a Osaka (Giappone).

† **SSP**: Ch. Francesco Rollino (1973) - D. Celso Godilano (2025) - D. Carlo Ambrogio Recalcati (2026) • **FSP**: Sr. Teresa Furlano (2002) - Sr. M. Pierina Enriquez (2014) - Sr. M. Liliana Toni (2014) - Sr. Anna Maria Dal Piaz (2025) • **PD**: Sr. M. Angelica Ferroni (2006) • **SJBP**: Sr. M. Rosa Palma (2018) - Sr. M. Lorenza Coi (2026) • **IGS**: Mons. Francesco Spanedda (2001) - D. Vito Lecci (2003) • **IMSA**: Filomena Poddighe (2011) - Antonia Niffoi (2020) • **ISF**: Arcangela Airò (1982) - Demos Gotti (2007) - Calogero Narese (2020) • **CP** di questo giorno.

Occorre il distacco da tutto quello che è terra, e da noi stessi... affinché tutta la nostra anima sia riempita di Dio, cerchi solo Dio e che davvero si possa recitare l'*Atto di carità*: *Vi amo con tutto il cuore, sopra ogni cosa* (FSP61**, 67).

Es necesario el desapego de todo eso que es de la tierra, y de nosotros mismos... para que toda nuestra alma sea llena de Dios, busque solo a Dios y que de verdad se pueda recitar el *Acto de caridad*: *Te amo con todo el corazón, por encima de todas las cosas* (FSP61**, 67).

We must detach ourselves from everything that belongs to the earth, and even from ourselves, so that our whole soul may be filled with God, seek God alone, and truly be able to pray the *Act of Charity*: *"I love You with all my heart, above all things"* (FSP61**, 67).

Venerdì 16 Luglio

Feria (v)
B.V. Maria del Monte Carmelo
Es 11,10–12,14; Sal 115; Mt 12,1-8

* **SSP**: 1992 a Vijayawada (India) • **FSP**: 1994 a Trivandrum (India).

† **SSP**: D. Palmiro Soligo (1978) • **FSP**: Sr. Concetta Dondi (1982) - Sr. Maria Pia Conterno (1989) - Sr. Paola Maria Fabbri (2013) - Sr. Isabel Centenaro (2013) - Sr. Mary Gabriella Tubick (2015) - Sr. Rosa (Rosetta) Andreoli (2018) • **PD**: Sr. M. Paolina Pisano (1961) • **SJBP**: Sr. Felicina Campedelli (2005) - Sr. Maristela Migot (2014) • **IGS**: D. Paolo Bergamini (1980) - Mons. Angelo Rizzo (2009) - D. Antonio Magliacane (2019) • **IMSA**: Maria dos Prazeres Domingues Ferreira (2012) - Teresita Trabel Griar (2014) • **ISF**: Francesca Gibella (2012) • **CP** di questo giorno.

La Madonna ci porterà a Gesù com'è, e in lui la luce eterna, cioè il paradiso eterno, eterna felicità. Guardare sempre il cielo, con santo ottimismo (FSP61**, 119).

La Virgen nos llevará a Jesús como es, y en él la luz eterna, es decir, el paraíso eterno, eterna felicidad. Mirar siempre el cielo, con santo optimismo (FSP61**, 119).

Our Blessed Mother will lead us to Jesus as He truly is, and in Him to the eternal light—that is, to everlasting paradise and eternal happiness. Always keep your gaze fixed on heaven with holy optimism (FSP61**, 119).

Sabato 17 Luglio

Feria (v)
Es 12,37-42; Sal 135; Mt 12,14-21

* **SSP**: 1992 a Jorhat (India) • **FSP**: 1952 a Puebla (Messico).

† **SSP**: D. Michael Byrnes (2004) • **FSP**: Sr. Ofelia Melis (1976) - Sr. Teresina Maria Cutino (1999) - Sr. Rita De Santis (2013) - Sr. Brigida Barutti (2013) - Sr. M. Fatima Gornis (2014) - Sr. M. Elizabeth Ittikunnath (2024) • **PD**: Sr. M. Olimpia Fruci (1947) - Sr. Anna Maria Mazzara (1975) - Sr. M. Giovannina Cuccarello (2019) • **IMSA**: Eugenia Orlandi (1984) • **ISF**: Irma Serra Fontana (2025) • **CP** di questo giorno.

Evitare le venialità che possono essere di superbia interna, di attaccamento, di avarizia e possono essere d'ira, d'invidia, di pigrizia, anche di curiosità. Evitare il veniale con grande delicatezza di coscienza (FSP61**, 69).

Evitar las faltas veniales, ya sean de soberbia interior, apego, avaricia, o de ira, envidia, pereza o incluso curiosidad. Evita las faltas veniales con gran delicadeza de conciencia (FSP61**, 69).

Avoid even venial faults, whether they arise from interior pride, attachment, greed, anger, envy, sloth, or even curiosity. Guard against venial sin with the great delicacy of conscience (FSP61**, 69).

Domenica 18 Luglio

XVI del Tempo Ordinario (v)
Ger 23,1-6; Sal 22; Ef 2,13-18; Mc 6,30-34

IV sett.

* **FSP**: 1995 a Manaus (Brasile).

† **SSP**: D. Francisco Limeta (1993) - Fr. Francesco Torti (2011) - D. Rubén Oscar Nadalich (2016) - D. Angelo Vagnoni (2020) • **FSP**: Sr. Attilia Giacomarra (1997) - Sr. M. Elena Borghetti (2003) - Sr. M. Battistina Pisoni (2007) - Sr. Eligia Lallai (2014) - Sr. Agnese Zanchetta (2015) • **PD**: Sr. M. Camilla Razzino (1988) - Sr. M. Rosa Zamudio (2011) - Sr. M. Eloisa Menezes (2025) - Sr. M. Elena Padula (2026) • **ISF**: Cettina Rizzuto Cardinale (2019) - Vito Mazzotta (2021) • **CP** di questo giorno.

Fervore di spirito, quando si ama molto la pietà, si va per tempo, si occupa bene il tempo, vi si dà tutto il tempo (FSP61**, 69).

Fervor de espíritu, cuando se ama profundamente la piedad, uno acude temprano, aprovecha bien el tiempo y le dedica todo su tiempo (FSP61**, 69).

Spiritual fervour is shown by a deep love for prayer: arriving promptly, using the allotted time well, and giving oneself wholeheartedly to it (FSP61**, 69).

Lunedì 19 Luglio

Feria (v)
Es 14,5-18; *Cant.* Es 15,1-6; Mt 12,38-42

† **SSP**: Fr. Pedro Dolzani (2020) • **FSP**: Sr. M. Ester Ercolino (2003) - Sr. Pierpaola Maria Mariotto (2010) - Sr. M. Concordia Sanchez (2015) - Sr. M. Federica Baronchelli (2020) - Sr. M. Paola Soru (2022) - Sr. Juana Antonia González Maya (2022) - Sr. M. Lilia Malloru (2025) • **PD**: Sr. M. Agnese Giuglardi (1981) - Sr. M. Fabiana Lucido (2000) - Sr. M. Battistina Villella (2024) • **SJBP**: Sr. Immacolata Ascedu (1994) • **IGS**: D. Massimino Dattoli (2023) • **IMSA**: Pierina Corsagni (2003) • **ISF**: Giuseppe Dessì (2013) - Iolanda Iannace Micco (2024) • **CP** di questo giorno.

Se leggiamo le Lettere di san Paolo vediamo bene come pensava egli: il suo ragionare, e ogni parola che scriveva, era conformato a Cristo; era un'applicazione del pensiero divino del Vangelo alla vita, alle circostanze; era una predicazione delle verità insegnate da Gesù Cristo (AP 1958/1, 175).

Si leemos las Cartas de san Pablo vemos bien cómo pensaba: su razonamiento, y toda palabra que escribía, era conformado a Cristo; era una aplicación del pensamiento divino del Evangelio a la vida, a las circunstancias; era una predicación de las verdades enseñadas por Jesucristo (AP 1958/1, 175).

If we read the Letters of St. Paul, we clearly see how he thought. His reasoning and every word he wrote conformed to Christ. It was the application of the divine message of the Gospel to daily life and its circumstances, a proclamation of the truths taught by Jesus Christ (AP 1958/1, 175).

Martedì 20 Luglio

Feria (v)
S. Apollinare, vescovo e martire
Es 14,21-31; *Cant.* Es 15,8-10.12.17; Mt 12,46-50

* **FSP**: 1930 a Bologna (Italia).

† **SSP**: Fr. Eugenio Bañuelos (1995) - D. Emilio Stefanoni (2009) • **FSP**: Sr. M. Lourdes Vilches Ríos (1999) - Sr. Paola Maria Uchino (2010) - Sr. Elvira Deonila Pritsch (2012) - Sr. Anna Pia Dal Magro (2023) • **PD**: Sr. M. Dolores Caligiuri (2014) • **CP** di questo giorno.

La vita nostra spirituale consiste di due parti: l'una negativa, l'altra positiva. La negativa: togliere il male, astenerci dal male, purificare la nostra vita, purificare l'anima nostra. E quella positiva: unione con Dio, stabilire in noi la vita della grazia, la vita di Gesù Cristo (FSP61**, 72).

Nuestra vida espiritual consta de dos partes: una negativa y otra positiva. La negativa: apartar el mal, abstenernos del mal, purificar nuestra vida, purificar nuestra alma. Y la positiva: la unión con Dios, el establecimiento en nosotros de la vida de la gracia, la vida de Jesucristo (FSP61**, 72).

Our spiritual life has two dimensions: one negative and the other positive. The negative consists of removing evil, avoiding sin, and purifying our lives and souls. The positive consists of union with God, establishing within us the life of grace—the very life of Jesus Christ (FSP61**, 72).

Mercoledì 21 Luglio

Feria (v)
S. Lorenzo da Brindisi, presbitero e dottore della Chiesa
Es 16,1-5.9-15; Sal 77; Mt 13,1-9

* **FSP**: 1963 a Melbourne (Australia) - 1975 a Kisangani (Rep. Dem. del Congo).

† **SSP**: D. Vincenzo Ferraro (1960) - Fr. Antonio Donato (2010) • **FSP**: Sr. Addolorata Baldi (1999) - Sr. Berenice Verdi (2013) - Sr. Giuseppina Formaglio (2020) - Sr. Elizabeth Pandanattu (2021) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Grazia (2020) • **ISGA**: Manuel Martínez García (1986) • **IMSA**: Maria Negretto (2021) • **ISF**: Angelo Leandri (2004) - Attilia Borgo Costantini (2018) - Maria Sciannameo Parisi (2023) • **CP** di questo giorno.

C'è sempre, nella comunione la parte della mente, la parte del cuore e la parte della volontà, quando cioè noi ci uniamo a Gesù (FSP61**, 73).

Hay siempre, en la comunión la parte de la mente, la parte del corazón y la parte de la voluntad, cuando nos unimos a Jesús (FSP61**, 73).

Every Holy Communion engages the mind, heart, and will, for it is through these that we unite ourselves to Jesus (FSP61**, 73).

Giovedì 22 Luglio

Festa di S. Maria Maddalena (b)
Ct 3,1-4a *oppure* 2Cor 5,14-17; Sal 62; Gv 20,1-2.11-18

* **FSP**: 1922 ad Alba, Teresa Merlo con altre 8 giovani emette la professione religiosa nelle mani di Don Giacomo Alberione assumendo il nome di Tecla.

† **SSP**: Fr. Pietro Gazzano (1998) - D. Aristide Marson (2007) - Fr. Élbio Juvenal Rodrigues Dias (2011) • **FSP**: Sr. M. Giuseppina Muddolon (1981) - Sr. M. Eugenia Cecchinato (2010) • **PD**: Sr. M. Olimpia Musumeci (2024) - Sr. M. Fidelia Spanu (2026) • **SJBP**: Sr. M. Elisabetta Franchi (1961) - Sr. Mary Edward Parcero (2019) • **IMSA**: Vita Rotunno (2014) • **ISF**: Giovanni Marongiu (2004) • **CP** di questo giorno.

Prima Superiora Generale della giovane Congregazione fu la Prima Maestra suor Tecla... che la guidò con saggezza materna e forte per oltre 40 anni (*San Paolo*, Settembre-Ottobre-Novembre 1968).

La Primera Superiora General de la joven Congregación fue la Primera Maestra la hermana Tecla... que la guió con sabiduría materna y fuerte por más de 40 años (*San Paolo*, Septiembre-Octubre-Noviembre 1968).

The first Superior General of the young Congregation (Daughters of St. Paul) was Mother Thecla, the First Maestra, who guided it with maternal wisdom and strength for more than forty years (*San Paolo*, September-October-November 1968).

Venerdì 23 Luglio

Festa di S. Brigida, religiosa

Patrona d'Europa (fuori d'Europa: memoria facoltativa) (b)
Gal 2,19-20; Sal 33; Gv 15,1-8

* **PD**: 1965 ad Athlone (Irlanda).

† **SSP**: D. Silvio Restelli (1945) - Fr. Domenico Molino (2007) - D. Anthony Chenevey (2013) - Fr. Marco Giraldo (2015) • **FSP**: Sr. M. Grazia Filippi (1996) - Sr. Stefanina Cillario (2006) - Sr. Elizabeth Agius (2011) • **SJBP**: Sr. Alfonsina Fadda (2015) • **IMSA**: Calogera Farini (2023) • **ISF**: Giovanni Iorio (2002) - Rosina Di Malta (2006) - Giuseppina Venturelli Barile (2023) • **CP** di questo giorno.

Al Padre è piaciuto Gesù sopra tutti: è il suo Figlio. Noi piaceremo al Padre quando assomiglieremo al Figlio, quando cioè il Padre, guardandoci, troverà la sua immagine in noi (FSP61**, 76).

El Padre se complacía en Jesús por encima de todos: Él es su Hijo. Agradaremos al Padre cuando nos asemejemos al Hijo; es decir, cuando el Padre, al mirarnos, encuentre su imagen en nosotros (FSP61**, 76).

The Father delights above all in Jesus because He is His beloved Son. We too will be pleasing to the Father when we resemble the Son, so that, looking upon us, the Father may recognise his own image within us (FSP61**, 76).

Sabato 24 Luglio

Feria (v)
S. Charbel Makhlūf, presbitero
Es 24,3-8; Sal 49; Mt 13,24-30

* **SJBP**: 2015 a Boa Vista (Brasile).

† **SSP**: D. Jesús Muñoz Medina (2018) - Fr. Ugo Cioccoletta (2019) • **FSP**: Sr. M. Letizia Rigoni (1939) - Sr. Augusta Bertazzon (1997) - Sr. M. Assunta Usai (2002) - Sr. M. Redenta Zaccagnino (2007) - Sr. M. Carla Curti (2012) - Sr. Lucia Rita Vecchiato (2023) • **PD**: Sr. M. Maggiorina Bortoletto (1995) - Sr. M. Rosa Saldanha (2019) • **IGS**: D. Nicola Rocco (1993) • **IMSA**: Maria Lourdes Medeiros Tavares (2011) - Anna Della Ferrera (2026) • **ISF**: M. Elena Serrano (2002) - Natalina Tortorella Di Noto (2023) • **CP** di questo giorno.

La santificazione si compie con due atti: togliere ciò che è male, purificare l'anima; e poi mettere Dio sommo Bene in noi, mettere tutto quello che piace al Signore. Quindi prima la confessione sacramentale e la confessione spirituale, poi la comunione sacramentale e la comunione spirituale (FSP61**, 90).

La santificación se realiza mediante dos actos: apartar lo que es malo, purificar el alma; y, a continuación, situar a Dios, el Bien Supremo, en nuestro interior e infundir todo aquello que agrada al Señor. Así, primero tiene lugar la confesión sacramental y espiritual, seguidamente la comunión sacramental y espiritual (FSP61**, 90).

Sanctification is accomplished through two acts: first, removing what is evil and purifying the soul; then filling ourselves with God, the Supreme Good, and with all that pleases Him. Therefore, first comes sacramental and spiritual confession, followed by sacramental and spiritual communion (FSP61**, 90).

Domenica 25 Luglio

XVII del Tempo Ordinario (v)
2Re 4,42-44; Sal 144; Ef 4,1-6; Gv 6,1-15

I sett.

GIORNATA MONDIALE DEI NONNI E DEGLI ANZIANI (7ª)

* **SJBP**: 1990 a Caxias do Sul - B. Cinquentenario (Brasile).

† **FSP**: Sr. Anna Maria Scifo (1989) - Sr. Alfonsa Marsico (2007) - Sr. M. Urbana Pollini (2007) - Sr. M. Romana De Simone (2019) - Sr. Lia Provenzano (2025) • **PD**: Sr. M. Natalina Argentin (2011) - Sr. M. Claire Espiritu (2025) • **SJBP**: Sr. Graziella Bettili (2018) • **ISF**: Marta Mendoza (1995) - Ines Parenzan (1998) - Giuseppe Valenza (2000) - Michele Capozzolo (2023) • **CP** di questo giorno.

Umiltà. Mai giudicare. Uniformare il cuore e il giudizio a quello che viene disposto. Umiltà di comportamento, specialmente verso i superiori, verso le persone più anziane (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1956, 148).

Humildad. Nunca juzgar. Unificar el corazón y el juicio con lo que se dispone. Humildad de comportamiento, especialmente hacia los superiores, hacia las personas más ancianas (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1956, 148).

Practice humility. Do not be quick to judge. Conform your heart and judgments to what has been ordained. Show humility in your conduct, especially toward your superiors and those who are older than you (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1956, 148).

Lunedì 26 Luglio

Memoria dei Ss. Gioacchino e Anna, genitori della B.V. Maria (b)
Es 32,15-24.30-34; Sal 105; Mt 13,31-35

* **PD**: 1956 arrivo in Brasile.

† **SSP**: D. Guido Paganini (1994) - Fr. Paolo Grossetti (2011) - D. Kenichi Francesco Akabae (2026) • **FSP**: Sr. Felicina Luci (2001) - Sr. M. Candida Pirrone (2010) - Sr. Elza Maria Corrarello (2011) - Sr. M. Pierina Camargo Pires (2011) - Sr. M. Rosalba Kohama (2017) • **PD**: Sr. M. Elvira Perlini (2024) - Sr. M. Francesca Corraine (2024) • **ISF**: Aurora Rivas de Hurtado (1998) - Olive Russell (2014) - Paolina Bonanno Cosenza (2022) - Elena Bancheri Gianforcaro (2025) • **CP** di questo giorno.

In comunità, infelici quelle che finiscono col formarsi una vita propria, si mettono fuori dalla vita religiosa. Si combinano le loro cose come se tutto dipendesse da loro (FSP61**, 93).

En la comunidad, infelices aquellos que terminan construyéndose su propia vida, situándose al margen de la vida religiosa. Se organizan sus asuntos como si todo dependiera de ellos (FSP61**, 93).

Unhappy are those in the community who gradually create a life of their own, placing themselves outside the spirit of religious life. They arrange everything as though it depends entirely on themselves (FSP61**, 93).

Martedì 27 Luglio

Feria (v)
Es 33,7-11; 34,5-9.28; Sal 102; Mt 13,36-43

* **SSP**: 1996 a Panamá (Panama) • **FSP**: 1968 a Lahore (Pakistan).

† **SSP**: Venerabile Maggiorino Vigolungo (1918) - D. Bartolomeo Oberto (1968) - D. Antonio Ugenti (2020) - Fr. Santiago Kloster (2021) - Fr. Vincent Cheruparampil (2023) • **FSP**: Sr. Anastácia De Marinis (2008) - Sr. M. Donata Farisco (2011) - Sr. M. Ida Hoga (2020) - Sr. M. Consolata Manding (2024) - Sr. Anna Marcella Vignuolo (2024) • **PD**: Sr. M. Giuditta Sawal (1969) - Sr. M. Pierpia Brondino (2015) • **SJBP**: Sr. Emma Ciaccarella (1998) • **ISF**: Chiaro Arixi (2001) • **CP** di questo giorno.

E come san Giovanni Bosco ha messo Savio Domenico come protettore degli aspiranti, così possa essere messo Vigolungo Maggiorino come esempio e protettore, e possa essere glorificato, se piacerà a Dio, anche sulla terra (FSP61**, 126).

Y como san Juan Bosco ha colocado a Domingo Savio como protector de los aspirantes, así pueda ser colocado Mayorino Vigolungo como ejemplo y protector, y pueda ser glorificado, si agradará a Dios, también sobre la tierra (FSP61**, 126).

Just as St. John Bosco gave St. Dominic Savio as the patron of aspirants, so may Maggiorino Vigolungo be proposed as their model and protector, and, if it pleases God, may he one day be glorified on earth (FSP61**, 126).

Mercoledì 28 Luglio

Feria (v)
Es 34,29-35; Sal 98; Mt 13,44-46

† **SSP**: Ch. Bede Dillon (1952) - Fr. Mario Andrea Peressutti (2006) - Fr. Matteo Filippetto (2013) - Fr. Richard Brunner (2014) - D. Osamu Tomura (2016) • **FSP**: Sr. M. Rosanna Crescini (2017) • **PD**: Sr. M. Nohemy Gómez (2007) • **IGS**: D. Licio Guidi (1993) - D. Gennaro Alfano (2019) • **ISF**: Giuseppe Scalese (2024) • **CP** di questo giorno.

Ho visto che è stata stampata in questo tempo, a Milano, l'immagine-ricordo per i giovani aspiranti: «Voglio progredire un tantino ogni giorno», «Voglio essere un santo», «Voglio essere apostolo della buona stampa» (FSP61**, 131).

He visto que ha sido impresa en este tiempo, en Milán, la imagen recuerdo para los jóvenes aspirantes: «Quiero progresar un poquito cada día», «Quiero ser santo», «Quiero ser apóstol de la buena prensa» (FSP61**, 131).

I have seen that a commemorative card has recently been printed in Milan for young aspirants bearing these aspirations: "I want to make a little progress every day"; "I want to become a saint"; "I want to be an apostle of the good press" (FSP61**, 131).

Giovedì 29 Luglio

Memoria dei Ss. Marta, Maria e Lazzaro (b)
1Gv 4,7-16; Sal 33; Gv 11,19-27 *oppure* Lc 10,38-42

* **SSP**: 1947 in Gran Bretagna.

† **FSP**: Sr. M. Ester Mana (2003) - Sr. Aparecida M. Fernandes De Oliveira (2024) - Sr. Anastasia Yanagisawa (2026) • **PD**: Sr. M. Savina Boni (1999) - Sr. M. Amata Antonini (2021) - Sr. M. Paola Amico (2024) • **IMSA**: Margherita Bottaro (1992) - Concepcion Ermac (2016) - Giuseppa (Pina) Leone (2023) • **ISF**: Angelica Uras Santus (1973) - Wilma Spegne (2000) - Domenica Fina (2001) - Rosa Emma Alarcón (2002) - Antonio Parisi (2015) - Paolo Rappa (2020) • **CP** di questo giorno.

Beate le anime che si lasciano condurre dallo Spirito Santo, anime che sono docili alla grazia, alle ispirazioni, alla luce di Dio; anime umili, che si mettono quindi sotto la guida di Dio; anime interiori (FSP61**, 106).

Bienaventuradas las almas que se dejan conducir por el Espíritu Santo, almas que son dóciles a la gracia, a las inspiraciones, a la luz de Dios; almas humildes, que se ponen bajo la guía de Dios; almas interiores (FSP61**, 106).

Blessed are the souls who allow themselves to be guided by the Holy Spirit—souls docile to grace, divine inspirations, and God's light; humble souls who place themselves under His guidance; souls rich in interior life (FSP61**, 106).

Venerdì 30 Luglio

Feria (v)
S. Pietro Crisologo, vescovo e dottore della Chiesa
Lv 23,1-37 (passim); Sal 80; Mt 13,54-58

* **PD**: 2019 Casa Betania a Yeoju (Corea).

† **FSP**: Sr. Edmonda Natale (1986) - Sr. M. Francesca Bertello (1991) - Sr. Apollonia Schiava (2001) - Sr. M. Silveria Vitiello (2006) - Sr. Lidia Bianco (2007) - Sr. Emanuella Ferrarese (2007) - Sr. Mary James Manthra (2010) - Sr. M. Antonietta Sala Tenna (2020) - Sr. Eufrasia Annunciata Foletto (2021) - Sr. M. Dulce Heineck (2025) • **PD**: Sr. M. Luigia Santillo (2007) - Sr. M. Romana Frigerio (2008) - Sr. M. Fides Marengo (2008) • **SJBP**: Sr. Rita Silva Da Costa (2021) • **IGS**: D. Luigi Spirandelli (2016) • **IMSA**: Serva di Dio Antonietta Guadalupi (2001) - Maria do Céu Mesquita (2010) - Maria Cornice (2018) • **ISF**: George Jones (2005) - Gisella Malloci Panico (2023) • **CP** di questo giorno.

Abituarsi a questa ginnastica, formarsi questo carattere di prontezza... perché la santità e la virtù si hanno quando si fa *prompte, faciliter et delectabiliter:* prontamente, con facilità e con diletto, con letizia (AP 1960, 233).

Acostumbrarse a este ejercicio, cultivarse este carácter de prontitud... pues la santidad y la virtud se alcanzan cuando se actúa *prompte, faciliter et delectabiliter*: con prontitud, con facilidad y con deleite y alegría (AP 1960, 233).

Train yourselves in this spiritual discipline and form within yourselves the habit of promptness, for holiness and virtue are attained when one acts *prompte, faciliter et delectabiliter*—promptly, easily, and joyfully (AP 1960, 233).

Sabato 31 Luglio

Memoria di S. Ignazio di Loyola, presbitero (b)
Lv 25,1.8-17; Sal 66; Mt 14,1-12

* **FSP**: 1975 Casa Prov. a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: D. José Ignacio Fernández de Larrea (2011) - D. Settimio Ruggeri (2014) • **FSP**: Sr. Lidia Fulvi (2015) • **PD**: Sr. M. Anita Ghirlanda (2007) • **IGS**: D. Renzo Vignocchi (2019) • **CP** di questo giorno.

Il tempo libero va sempre più allargandosi, e come lo impiegheranno? In bene o in male? Grande problema! (FSP61**, 35).

El tiempo libre aumenta constantemente; ¿y cómo lo emplearán? ¿Para bien o para mal? ¡Un gran problema! (FSP61**, 35).

Leisure time continues to increase. How will it be used? For good or for evil? This is a significant challenge (FSP61**, 35).

Domenica 1 Agosto

XVIII del Tempo Ordinario (v)
Es 16,2-4.12-15; Sal 77; Ef 4,17.20-24; Gv 6,24-35

II sett.
Vol. IV Lit. delle Ore

---

* **SSP**: 1995 a München (Germania) - 1998 a Miami (USA) • **FSP**: 2004 a Santo Domingo (Repubblica Dominicana).

† **SSP**: Fr. Gianfranco Patella (1984) - D. Paolo Saorin (2005) - Fr. Emanuele Maccarini (2013) • **FSP**: Sr. M. Timotea Alasia (2002) - Sr. M. Edvige Borello (2013) - Sr. Maurilia Maria Vagni (2013) - Sr. Luigina Maria Pignoloni (2015) - Sr. M. Fides Galipot (2021) - Sr. M. Lourdes Atiega Elguea (2022) - Sr. M. Giselda De Leucio (2023) • **PD**: Sr. M. Antonietta Marello (1958) - Sr. Alessandrina Mirto (1976) - Sr. M. Giacoma Collotto (1981) - Sr. M. Joseph Mulassano (2016) - Sr. M. Teodora Iannone (2021) • **IMSA**: Nunzia Riccobene (2002) - Maria del Socorro Muñoz Pérez (2011) - Gina Cambilargiu (2013) • **ISF**: Marina Alvarado de González (2004) - Maura Ceccarelli Pidalà (2026) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
È necessario dedicare un tempo esclusivamente all'anima... Un riposo però che è diverso dal dormire. Ci vuole riposo anche fisico, ma un riposo che porta a Dio, cioè riposare in Dio... sul cuore di Dio (FSP61**, 173-174).

INTENCIÓN MENSUAL
Es necesario dedicar un tiempo exclusivamente para el alma... Un reposo que sin embargo es distinto al dormir. Es necesario el reposo físico, pero un reposo que lleva a Dios, es decir, reposar en Dios... sobre el corazón de Dios (FSP61**, 173-174).

MONTHLY INTENTION
It is necessary to dedicate a period of time exclusively to the soul. This is a form of rest that is different from sleep. Physical rest is necessary, yet there is also a rest that leads us to God—a resting in God, as though upon His very heart (FSP61**, 173-174).

Lunedì 2 Agosto

Feria (v)
S. Eusebio di Vercelli, vescovo
S. Pietro Giuliano Eymard, presbitero
Nm 11,4-15; Sal 80; Mt 14,13-21

* **FSP**: 1968 a Tijuana (Messico).

† **SSP**: D. Mark Fonseca (2020) • **FSP**: Sr. M. Agnes Kurihara (2008) - Sr. Ubalda Gaspari (2012) - Sr. Angela Navarro (2016) - Sr. Krystyna Maria Bagińska (2026) • **PD**: Sr. M. James Tharappel (2010) - Sr. M. Teresia Gastaldo (2010) - Sr. M. Scholastica Malate (2023) - Sr. M. Lucilia Inga (2023) • **SJBP**: Sr. Rosaria Toschi (1999) • **ISF**: Isabella Fais (2008) • **CP** di questo giorno.

Noi guardiamo l'immagine di Dio, Gesù che è immagine del Padre Celeste. E allora siamo chiamati a conformarci a questa immagine: «*Conformes fieri imaginis Filii sui*» [Rm 8,29], vivendo come Gesù, imitando Gesù nella povertà, nella castità, nell'obbedienza, nell'umiltà (AP 1959, 71).

Contemplamos la imagen de Dios –Jesús, que es la imagen del Padre Celestial–. Y así, estamos llamados conformarnos a esta imagen: «*Conformes fieri imaginis Filii sui*» [Rom 8,29], viviendo como Jesús, imitando a Jesús en la pobreza, en la castidad, en la obediencia, en la humildad (AP 1959, 71).

We contemplate Jesus, the image of the Heavenly Father. We are called to be conformed to this image: *"to be conformed to the image of His Son"* (Rom 8:29), by living as Jesus lived and imitating Him in poverty, chastity, obedience, and humility (AP 1959, 71).

Martedì 3 Agosto

Feria (v)
Nm 12,1-13; Sal 50; Mt 14,22-36

† **FSP**: Sr. M. Stella Zappalorto (1944) - Sr. M. Liliana Akaghi (2013) - Sr. Agnes Leto (2015) - Sr. M. Lucinda Sousa (2018) • **PD**: Sr. M. Timotea Bovetti (2013) - Sr. M. Grazia Gulino (2014) • **IMSA**: Amelia M. Caputo (2015) • **ISF**: Francesca Caracciolo Marino (2026) • **CP** di questo giorno.

In certe famiglie lo spirito religioso si forma facilmente. Genitori che sono tutti ispirati dalla fede e dalla coscienza dei loro doveri verso dei figli, cercano di fare dell'ambiente familiare un complesso, una vita, un andamento di vita che è buono. Allora c'è un clima vocazionario (AP 1960, 120-121).

En ciertas familias, el espíritu religioso se desarrolla con facilidad. Los padres, plenamente inspirados por la fe y el sentido del deber hacia sus hijos, se esfuerzan por hacer del ambiente familiar –de su vida y su modo de vivir– algo bueno. De este modo, se crea un clima propicio para las vocaciones (AP 1960, 120-121).

In some families, a religious spirit develops naturally. Parents inspired by faith and a deep sense of responsibility toward their children strive to make family life an environment shaped by goodness. Such a home becomes fertile ground for vocations (AP 1960, 120-121).

Mercoledì 4 Agosto

Memoria di S. Giovanni Maria Vianney, presbitero (b)
Nm 13,1–14,35 (passim); Sal 105; Mt 15,21-28

† **SSP**: D. Vittorio Bonelli (1948) - D. Giacomo Gastone (2003) • **FSP**: Sr. M. Lucina Sarmiento (1995) - Sr. M. Andreina Nota (1995) - Sr. M. Cleofe Zanoni (1998) - Sr. Igina Taffuri (2001) - Sr. M. Veritas Colletti (2006) - Sr. M. Maurilia Del Bianco (2019) - Sr. Monica M. Baviera (2021) - Sr. M. Grazia Cirillo (2022) - Sr. M. Giacinta Gornis (2023) • **PD**: Sr. M. Gesualda Serra (2004) - Sr. M. Juanita Quiroz (2014) - Sr. M. Clemens Torres (2020) • **SJBP**: Sr. Neide Da Silva (2023) • **IMSA**: Beatrice Indorato (2003) - Vittorina Dondi (2011) - Fernanda Dallari (2013) • **ISF**: Elsa Quilis (2016) • **CP** di questo giorno.

La vita privata, umile, di formazione ha un'importanza massima, decisiva, perché ci vuole tanta sapienza celeste e se qualcheduno ha bisogno di sapienza, la domandi al Signore [cf Gc 1,5] (AP 1960, 25).

La vida privada, humilde, de formación tiene una importancia máxima, decisiva, porque es necesario mucha sabiduría celestial y si alguien tiene necesidad de sabiduría, la pida al Señor [cf Sant 1,5] (AP 1960, 25).

The hidden and humble years of formation are of the greatest and most decisive importance, for heavenly wisdom is essential. If anyone lacks wisdom, let him ask it of the Lord [cf. Jas 1:5] (AP 1960, 25).

Giovedì 5 Agosto

Feria (v)
Dedicazione della Basilica di S. Maria Maggiore
Nm 20,1-13; Sal 94; Mt 16,13-23

* **PD**: 1967 a Lubumbashi (Rep. Dem. del Congo).

† **FSP**: Sr. Gabriella Maria Corbellotti (2017) - Sr. M. Imelde Felicani (2020) - Sr. M. Rosalba Branca (2024) • **PD**: Sr. Angiolina Maria Mercanti (1975) - Sr. M. Biagina Priolo (1980) - Sr. M. Pelagia Di Nuzzo (1998) - Sr. M. Fernanda Rabottini (2003) - Sr. M. Beniamina Muzzi (2005) - Sr. M. Agnes Astegno (2022) • **IGS**: D. Francesco Curina (2001) • **ISF**: Palma Fai (2009) - Socorro Reyes Morón (2017) - Maurizio Grimaldi (2023) • **CP** di questo giorno.

Persone che vorrebbero subito fare, subito lanciarsi nel bene... – sì, aspirare a questo sempre! –, però passo passo, ogni giorno qualche passo in preparazione, in preparazione. Non precedere il Signore, attendere! (AP 1960, 26).

Las personas que quisieran actuar de inmediato, lanzarse enseguida a hacer el bien... –¡sí, aspiren siempre a ello!–, pero háganlo paso a paso: avanzando un poco cada día en la preparación, en la preparación. No se adelanten al Señor; ¡esperen! (AP 1960, 26).

Some people want to begin immediately, to throw themselves at once into doing good. Such aspirations are commendable, but progress must be made step by step. Every day should involve preparation. Do not run ahead of the Lord—wait upon Him (AP, 1960, 26).

Venerdì 6 Agosto

Festa della Trasfigurazione del Signore (b)
Dn 7,9-10.13-14 *oppure* 2Pt 1,16-19; Sal 96; Mc 9,2-10

* **FSP**: 1948 arrivo in Giappone - 1999 a Tokyo-Tecla (Giappone) • **PD**: 1990 Casa DM a Ouagadougou (Burkina Faso).

† **SSP**: D. Gerardo Franza (1976) - Fr. Secondo Demarie (1986) - D. Antonio Perazzo (1999) - Fr. Michele Colletti (2007) - D. Hipolito Aberion (2009) - Fr. Patrick Walsh (2018) • **FSP**: Sr. M. Domenica Noguchi (1973) - Sr. M. Magdalena González (1997) - Sr. Iolanda Vaira (2016) - Sr. Ana Rosaria Stein (2018) - Sr. M. José Pegorer (2020) - Sr. Angela Evangelista (2020) - Sr. M. Tommasina Vasquez (2023) • **PD**: Sr. M. Nunzia Gaccetta (1992) • **IGS**: Mons. Antonio Tedde (1982) • **IMSA**: Lucia Guberti (1984) • **ISF**: Gioconda Cagnazzo (1986) - Antonio Mocci (1999) - Giuseppe Berti (2005) - Pina Lo Dico Corsello (2021) - Antonietta Nanni Mesissa (2023) - Mary Ann Ricciuti (2024) • **CP** di questo giorno.

Pensare sempre al paradiso. Durante il vostro corso, c'è la festa della trasfigurazione, che è un saggio di paradiso... Questa circostanza ci porta a ricordare Gesù che già siede alla destra del Padre (FSP61**, 243).

Pensar siempre en el paraíso. Durante el curso de ustedes tiene lugar la fiesta de la transfiguración, que es un anticipo del paraíso... Esta ocasión nos lleva a recordar a Jesús, que ya está sentado a la derecha del Padre (FSP61**, 243).

Keep your thoughts fixed on heaven. During your course, the Feast of the Transfiguration, a foretaste of paradise, occurs. This celebration reminds us that Jesus is already seated at the right hand of the Father (FSP61**, 243).

Sabato 7 Agosto

Feria (v)
Ss. Sisto II, papa, e compagni, martiri
S. Gaetano da Thiene, presbitero
Dt 6,4-13; Sal 17; Mt 17,14-20

* 1915 ad Alba benedizione del primo Tabernacolo della Famiglia Paolina • **PD**: 2025 Comunità Marta e Maria a São Paulo (Brasile).

† **SSP**: D. Stanislao Crovella (1999) - D. Miguel Fernández (2001) - D. José João Crisóstomo Pereira (2011) - D. Tomás Martínez Rayas (2022) • **FSP**: Sr. M. Silvana Zappellini (1978) - Sr. Mary Attilia Messina (2003) - Sr. Lorencina Smiderle (2004) - Sr. M. Laura Ossoli (2013) - Sr. M. Amalia Fiorio (2021) • **PD**: Sr. M. Piercarla Consonni (2022) • **SJBP**: Sr. Bernardetta Olivieri (2002) - Sr. Franca Bartolini (2012) • **IGS**: D. Antonio Mazzitti (2019) - D. Michele Cogliani (2021) • **IMSA**: Pilar Mancenido (1990) • **ISF**: Maria Matticchio (2009) - Antonino Micco (2011) • **CP** di questo giorno.

L'esempio dell'uomo nuovo è Gesù Cristo: vivere quindi secondo Gesù Cristo, rifatto uomo sul modello di Dio; e ci modelliamo su Gesù Cristo per essere modellati sopra Dio, sopra il Padre Celeste (AP 1960, 300).

El ejemplo del hombre nuevo es Jesucristo: vivir entonces según Jesucristo, recreado hombre sobre el modelo de Dios; y nos modelamos sobre Jesucristo para ser modelados sobre Dios, sobre el Padre celeste (AP 1960, 300).

Jesus Christ is the perfect model of the new humanity. Therefore, they live according to Christ, renewed in the image of God. By conforming ourselves to Christ, we are ultimately conformed to the Heavenly Father (AP 1960, 300).

Domenica 8 Agosto

XIX del Tempo Ordinario (v)
1Re 19,4-8; Sal 33; Ef 4,30–5,2; Gv 6,41-51

III sett.

* **FSP**: 1929 a Brescia (Italia).

† **SSP**: D. Roberto Della Valle (1992) - Fr. Daniele Mantovani (2001) • **FSP**: Sr. M. Teresia Nakashima (2000) - Sr. Vittoria Stupino (2001) - Sr. M. Saveria Sara Schena (2012) - Sr. Elena Porru (2014) - Sr. M. Michelina Brondial (2020) - Sr. Cecilia Prezioso (2021) - Sr. M. Franca Paganini (2022) - Sr. Benigna Maria Breda (2025) - Sr. Vittoria Carboni (2026) • **PD**: Sr. M. Antonina Barone (1983) - Sr. M. Bernarda Vizio (2001) - Sr. M. Montis Costantino (2015) • **IGS**: D. Roberto Caso (1998) • **IMSA**: Francesca Useli Bacchitta (1976) • **ISF**: Adolfo García (2004) - Ileano Pianella (2006) - Angela Moleri Lamera (2010) - Josefina Hernández Becerra (2012) - Juan Carlos Diani (2023) • **CP** di questo giorno.

Pensare alle anime e chiedere la grazia di una formazione solida, completa, spirituale, intellettuale, apostolica, religiosa, sì; domandare tutte queste grazie necessarie (*Registrazioni audio ssp*, 1964, *Preghiera, studio, apostolato*).

Pensar en las almas y pedir la gracia para una formación sólida, completa, espiritual, intelectual, apostólica, religiosa, sí; pedir todas estas gracias necesarias (*Grabaciones de audio ssp*, 1964, *Preghiera, studio, apostolato*).

Think of souls and ask for the grace of a formation that is solid, complete, spiritual, intellectual, apostolic, and religious. Pray earnestly for all these necessary graces (*SSP Audio Recordings*, 1964, *Preghiera, studio, apostolato*).

Lunedì 9 Agosto

Festa di S. Teresa Benedetta della Croce (Edith Stein), vergine e martire

Patrona d'Europa (fuori d'Europa: memoria facoltativa) (r)
Os 2,16b.17b.21-22; Sal 44; Mt 25,1-13

* **FSP**: 1972 a Buenos Aires, Sarmiento (Argentina).

† **FSP**: Sr. M. Tecla Bassi (1983) - Sr. M. Ester Meleri (2001) - Sr. Leus Abuda (2007) - Sr. Camilla De Simoni (2007) - Sr. Ilidia Maria Dal Pozzo (2014) - Sr. Margherita Maria De Angelis (2015) - Sr. Teresa Kuhn (2017) • **SJBP**: Sr. Marta Gabrielli (2010) • **IMSA**: Giovanna Campanaro (2014) • **ISF**: Pilar Álava Retes (2021) • **CP** di questo giorno.

Esigere un lavoro spirituale ordinato... infondere un tenero amore alla Madre, Maestra e Regina degli Apostoli ed a San Paolo, formare il senso della vocazione ed una personalità robusta (UPS I, 227).

Exigir una vida espiritual ordenada... inculcar un amor entrañable a la Madre, Maestra y Reina de los Apóstoles y a san Pablo, y fomentar el sentido de la vocación y una personalidad sólida (UPS I, 227).

Foster an orderly spiritual life. Instill a tender love for Mary, Mother, Teacher, and Queen of Apostles, and for St. Paul. Deepen the sense of vocation and form a strong and well-balanced personality (UPS I, 227).

Martedì 10 Agosto

Festa di S. Lorenzo, diacono e martire (r)
2Cor 9,6-10; Sal 111; Gv 12,24-26

* **SSP**: 1941 a Pasay City (Filippine).

† **SSP**: D. José Torres (1995) • **FSP**: Sr. Domitilla Ovi (2008) - Sr. M. Letizia Ganalon (2015) - Sr. Margherita Maria Zucchi (2016) • **PD**: Sr. M. Lucia Ricci (2001) - Sr. M. Gabriela Fiesco Cuellar (2020) - Sr. M. Candida Ghigi (2024) • **SJBP**: Sr. Terezinha Dalle Laste (2022) • **IMSA**: Carminda Cerqueira Gonçalves (2005) • **ISF**: Raimondo Falappi (1981) - Rosalia Bellavista (2009) - Giuseppe Bellantone (2017) • **CP** di questo giorno.

Vivere di fede, salvarci con la speranza, vivere più intimamente uniti a Gesù Cristo; acquistare le virtù religiose dell'obbedienza, povertà e castità, le virtù morali della pazienza, della umiltà e formarci veramente secondo la nostra vocazione: veri Paolini, vere Paoline (RSP, 297).

Vivir de fe, salvarnos con la esperanza, vivir más íntimamente unidos a Jesucristo; adquirir las virtudes religiosas de la obediencia, pobreza y castidad, las virtudes morales de la paciencia, de la umildad y formarnos verdaderamente según nuestra vocación: verdaderos Paulinos, verdaderas Paulinas (RSP, 297).

Live by faith, be saved through hope, and grow in ever more intimate union with Jesus Christ. Cultivate the religious virtues of obedience, poverty, and chastity, together with the moral virtues of patience and humility, so that you may truly be formed according to your vocation—as authentic Paulines (RSP, 297).

Mercoledì 11 Agosto

Memoria di S. Chiara, vergine (b)
Dt 34,1-12; Sal 65; Mt 18,15-20

† **SSP**: Fr. Giovanni Marengo (1974) • **FSP**: Sr. M. Amabile D'Addario (2009) • **IGS**: D. Ivo Micheletti (1989) • **ISGA**: Paolo Soverna (2014) • **IMSA**: Ines Besana (1975) - Antonietta Giorgio (2004) • **ISF**: Rosana Gil de Valencia (2001) - Silvia Ubaldi Rondina (2019) • **CP** di questo giorno.

La prima cosa da farsi è procurare la formazione spirituale: il nostro è apostolato, non «lavoro» (RSP, 30).

Lo primero es asegurar la formación espiritual: lo nuestro es un apostolado, no un «trabajo» (RSP, 30).

The first priority is spiritual formation, for ours is an apostolate, not merely a form of work (RSP, 30).

Giovedì 12 Agosto

Feria (v)
S. Giovanna Francesca de Chantal, religiosa
Gs 3,7-10.11.13-17; Sal 113A; Mt 18,21–19,1

† **SSP**: Fr. Amos Schibuola (2009) • **FSP**: Sr. Mary Brigida Canchela (1992) - Sr. M. Speranza Allegri (1998) - Sr. M. Marcellina Cardoz (2006) - Sr. Emanuela Iacovelli (2007) - Sr. M. Colomba Gernandiso (2013) - Sr. Angela Maria Nota (2017) - Sr. Letizia Boi (2017) - Sr. M. Leontina Serusi (2020) - Sr. Maria Pia Aleandri (2021) - Sr. M. Lucis Chionna (2024) • **PD**: Sr. M. Paolina Bellia (1962) - Sr. M. Candida Harada (2024) • **SJBP**: Sr. Maurizia Flaim (2020) • **ISF**: Angela Orrù Puma (2022) • **CP** di questo giorno.

L'umiltà nella educazione e formazione delle anime e delle vocazioni è richiesta da ragioni naturali e soprannaturali: infatti saremo efficaci tanto, e solo, in quanto ci crediamo incapaci e confidiamo in Dio (*San Paolo*, 15 Giugno 1935).

La humildad en la educación y formación de las almas y de las vocaciones es pedida por la razón natural y sobrenatural: de hecho, seremos eficaces tanto, y solo, en cuanto nos creemos incapaces y confiamos en Dios (*San Paolo*, 15 de junio de 1935).

Humility in the education and formation of souls and vocations is demanded for both natural and supernatural reasons. We shall be effective only insofar as we recognise our own insufficiency and place our confidence in God (*San Paolo*, 15 June 1935).

Venerdì 13 Agosto

Feria (v)
Ss. Ponziano, papa, e Ippolito, presbitero, martiri
Gs 24,1-13; Sal 135; Mt 19,3-12

* **FSP**: 1965 arrivo in Pakistan.

† **SSP**: D. Luigi Cocco (1961) - Fr. Cipriano Caneva (2009) • **FSP**: Sr. M. Rosario Zapata (1970) - Sr. Timotea Ferraretto (1998) - Sr. Rosaria Romanisio (2003) - Sr. Ignazia Balla (2003) - Sr. Selestina Dariva (2016) • **PD**: Sr. M. Cunegonda Marletta (2007) • **IGS**: D. Domenico Maggi (2001) • **ISGA**: Francesco Scotti (1999) • **IMSA**: Virginia Negri (2022) • **ISF**: Luigi Madeddu (1990) - Mario Loddo (2015) - Marion McLaughlin (2017) - Elio Petti (2023) • **CP** di questo giorno.

La formazione degli Apostoli per Gesù Cristo è il problema base, con esso comincia e chiude il ministero pubblico; esso prevale e sovrasta su tutta l'opera sua, e fa persino passare in seconda linea la predicazione del Vangelo al popolo (*San Paolo*, 19 Gennaio 1939).

Para Jesucristo, la formación de los Apóstoles es la cuestión fundamental; su ministerio público comienza y termina con ella. Esta domina y está por encima de toda su obra, haciendo incluso que la predicación del Evangelio al pueblo pase a un segundo plano (*San Paolo*, 19 de enero de 1939).

For Jesus Christ, the formation of the apostles is the central concern. He begins and concludes his public ministry with this. It takes precedence over all his work and even places the preaching of the Gospel to the people in a secondary position (*San Paolo*, 19 January 1939).

Sabato 14 Agosto

Memoria di S. Massimiliano Maria Kolbe, presbitero e martire (r)
Gs 24,14-29; Sal 15; Mt 19,13-15

* **PD**: 1975 a Cúcuta (Colombia).

† **SSP**: D. Salvatore Alessandria (1966) - D. Antonio Diaferia (1990) - Fr. Giancarlo Cavazza (1992) - D. Pio Bracchi (2001) - Fr. Rosario Scarnato (2009) - D. Virgílio Tito Ribeiro da Silva (2011) - D. Socrates Montealto (2020) • **FSP**: Sr. Elvira Pusceddu (1979) - Sr. Marcella Voerzio (1980) - Sr. M. Palma Salzani (1983) - Sr. M. Rosangela Isano (1996) - Sr. Mary Joseph Shirai (2000) - Sr. M. Claudia Parco (2010) - Sr. M. Stefanina Argento (2022) - Sr. M. Immacolata Legaspi (2023) • **PD**: Sr. M. Zelia Calafiore (2016) • **ISGA**: Martin Lorenzini (2018) • **ISF**: Luise Pearcy (2018) - Clara Manzini Campus (2020) • **CP** di questo giorno.

Sono di orientamento per la formazione dei nostri aspiranti le frasi di S. Paolo: «Donec formetur Christus in vobis»; «Vivo ego, iam non ego, vivit vero in me Christus» (*San Paolo*, Agosto-Settembre 1955).

Son de orientación para la formación de nuestros aspirantes las frases de san Pablo: «Donec formetur Christus in vobis»; «Vivo ego, iam non ego, vivit vero in me Christus» (*San Paolo*, Agosto-Septiembre 1955).

The guiding principles for the formation of our aspirants are found in the words of St. Paul: *Donec formetur Christus in vobis* ("Until Christ is formed in you") and *Vivo ego, iam non ego, vivit vero in me Christus* ("It is no longer I who live, but Christ lives in me") (*San Paolo*, August-September 1955).

Domenica 15 Agosto

Solennità dell'Assunzione della B.V. Maria (b)
Ap 11,19a; 12,1-6a.10ab; Sal 44; 1Cor 15,20-27a; Lc 1,39-56

* **FSP**: 2018 a Faisalabad (Pakistan) • **PD**: 1924 inizio dell'Adorazione Eucaristica notturna - 1961 a Caxias do Sul (Brasile) - 1987 Casa RA a S. Paulo (Brasile) • **SJBP**: 1968 a Buenos Aires, S. Miguel (Argentina).

† **SSP**: Nov. Giuseppe Hoshimura (1945) - Fr. Salvatore Porcaro (1982) • **FSP**: Sr. M. Joseph Coraddu (1985) - Sr. M. Bernardetta De Biasi (2015) • **PD**: Sr. M. Teresita Moyano (2018) • **IGS**: D. Remo De Angelis (1999) • **IMSA**: M. Zulmira M. Pereira (1999) - Teresa Graziella Viglione (2025) • **ISF**: Annamaria Dessì (2002) - Ester Dazon (2021) • **CP** di questo giorno.

La devozione di agosto è la devozione del paradiso e, se si vuole, la devozione dei misteri gloriosi: Gesù risorto, Gesù che sale al cielo, Gesù che manda lo Spirito Santo, Maria assunta al cielo, Maria incoronata regina di gloria e madre nostra, dispensiera di grazia (FSP61**, 243).

La devoción de agosto es la devoción del paraíso y, si se quiere, la devoción de los misterios gloriosos: Jesús resucitado, Jesús que sube al cielo, Jesús que envía el Espíritu Santo, María asunta al cielo y María coronada reina de la gloria y madre nuestra, dispensadora de la gracia (FSP61**, 243).

The devotion of the month of August is the devotion to heaven and, if you will, to the Glorious Mysteries: the Risen Jesus, Jesus ascending into heaven, Jesus sending the Holy Spirit, Mary assumed into heaven, and Mary crowned Queen of Glory, our Mother and the dispenser of every grace (FSP61**, 243).

Lunedì 16 Agosto

Feria (v)
S. Stefano di Ungheria
Gdc 2,11-19; Sal 105; Mt 19,16-22

IV sett.

† **SSP**: Fr. Bernardino Boschetti (1995) - D. Joseph Chircop (1999) - Fr. Secondo Gesualdo Mottura (2014) - D. Vincenzo Santarcangelo (2019) - D. Vittorio Saraceno (2025) • **FSP**: Sr. M. Flora Oyama (1971) - Sr. Eufemia Morando (1983) - Sr. M. Giuseppina Di Miceli (2010) • **PD**: Sr. M. Felicita Barbaduomo (2001) - Sr. M. Filippina Brisindi (2009) • **IGS**: D. Pacifico Butani (2004) • **ISF**: Margarita Antonia Solís (2002) • **CP** di questo giorno.

Anime orgogliose e anime umili: orgogliose che restano vuote, umili che hanno un cuore come il cuore di Maria, che sono guidate giorno per giorno verso il meglio, verso una continua perfezione, o meglio, un continuo perfezionamento (FSP61**, 106).

Almas orgullosas y almas humildes: las orgullosas permanecen vacías, mientras que las humildes poseen un corazón como el de María, guiadas día a día hacia lo mejor, hacia la perfección continua o, más bien, hacia un continuo perfeccionamiento (FSP61**, 106).

There are proud souls and humble souls. Proud souls remain empty; humble souls possess a heart like Mary's and are guided day by day toward what is better, advancing continually toward perfection—or, more precisely, toward continual growth in perfection (FSP61**, 106).

Martedì 17 Agosto

Feria (v)
Gdc 6,11-24a; Sal 84; Mt 19,23-30

† **SSP**: Fr. James Mann (2010) - Fr. Pascoal Dalbosco (2019) - Fr. Bienvenido Caña (2019) • **FSP**: Sr. M. Amalia Bernardini (2003) - Sr. M. Daniela Zaccagnino (2021) - Sr. M. Giuliana Mura (2022) - Sr. M. Lilia Malata (2026) • **PD**: Sr. M. Lucis D'Amico (2016) - Sr. M. Silvana Rapisarda (2024) • **IGS**: D. Domenico Morciano (2022) • **IMSA**: Elena Bertella (1990) • **ISF**: Claudina Spallacci (2010) - Ennio Tomassini (2015) • **CP** di questo giorno.

Domandare a noi stessi che cosa siamo, cosa dobbiamo fare nella vita, a che cosa ci siamo votati e il gran premio che ci attende. Sempre presente il pensiero del paradiso. Altri hanno fatto il loro cammino e già sono arrivati. Facciamo anche noi il nostro cammino (FSP61**, 110).

Preguntémonos qué somos, qué debemos hacer en la vida, a qué nos hemos dedicado y cuál es el gran premio que nos aguarda. Tengamos siempre presente el pensamiento del paraíso. Otros han recorrido su camino y ya han llegado; recorramos nosotros también nuestro camino (FSP61**, 110).

Let us ask ourselves: Who are we? What must we accomplish in our lives? What have we dedicated ourselves to? What great rewards await us? Keep the thought of heaven in your mind. Others have completed their journeys and have already arrived. Let us faithfully continue our own pilgrimage (FSP61**, 110).

Mercoledì 18 Agosto

Feria (v)
Gdc 9,6-15; Sal 20; Mt 20,1-16

* **FSP**: 1951 arrivo in India.

† **SSP**: Ch. Gesualdo Angella (1938) - Fr. Corrado Siccardi (2003) - D. Gabriele Todaro (2010) - Fr. Bernardo Modanesi (2018) • **FSP**: Sr. M. Francesca Franchini (1974) - Sr. Susan Helen Wallace (2013) - Sr. Angelina Pegorer (2015) - Sr. Lucila Bavaresco (2024) - Sr. Victoria Hirakawa (2026) • **PD**: Sr. M. Provvidenza Giordano (1985) • **IMSA**: Cresenciana Aguilera Quiroz (2004) • **ISF**: Raimondo Manca (1991) - Chiara Tortorella (2021) - Agnese Orrù (2022) - Rosalia Camilleri Falzone (2025) • **CP** di questo giorno.

Come nei tempi passati si distribuiva la minestra, il pane, alla porta dei conventi, e si fa ancora in tanti posti, così alle porte dei conventi distribuire la verità, quello di cui l'uomo ha più bisogno, conoscere Dio, conoscere il suo destino eterno (FSP61**, 113).

Así como en tiempos pasados –y todavía hoy en muchos lugares– se repartían sopa y pan a las puertas de los conventos, también a esas mismas puertas debería repartirse la verdad: aquello que el hombre más necesita, que es conocer a Dios y conocer su destino eterno (FSP61**, 113).

In former times, soup and bread were distributed at the doors of convents, and in many places, this is still done. Today, at those same doors, we must distribute the truth—what people need most of all: the knowledge of God and their eternal destiny (FSP61**, 113).

Giovedì 19 Agosto

Feria (v)
S. Giovanni Eudes, presbitero
Gdc 11,29-39a; Sal 39; Mt 22,1-14

† **SSP**: D. Nevio Picco (1998) • **FSP**: Sr. M. Pia Di Dio (2003) - Sr. M. Liliana Ventresca (2010) • **SJBP**: Sr. Angela Costantin (2008) • **IGS**: D. Biagio Russo (2014) • **IMSA**: Pina Lentini (2011) • **ISF**: Vermigliana Rossini (2003) - Ilva Cieri (2008) • **CP** di questo giorno.

Vedere se noi veramente operiamo in carità verso Dio, se c'è l'amore che ci conduce e ci fa parlare, l'amore che ci porta alla chiesa per pregare, l'amore ancora che ci porta all'apostolato (FSP61**, 114).

Ver si realmente actuamos por caridad hacia Dios: si hay amor que nos guía y mueve nuestras palabras, amor que nos lleva a la iglesia a rezar y amor que nos conduce al apostolado (FSP61**, 114).

Let us see whether we truly act out of charity towards God—whether there is love guiding us and prompting our speech, love bringing us to church to pray, and love leading us to the apostolate (FSP61**, 114).

Venerdì 20 Agosto

Memoria di S. Bernardo, abate e dottore della Chiesa (b)
Rt 1,1.3-6.14b-16.22; Sal 145; Mt 22,34-40

* **SSP**: 1914 ad Alba (Italia) "dies natalis" - 1931 a S. Paulo (Brasile) - 1953 a Sydney (Australia) - 2000 a Iloilo (Filippine) - 2012 Comunità Jacques Alberione a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo) • **FSP**: 1979 a S. Luis (Brasile) - 1989 a Roma, Via del Mascherino (Italia) - 2006 a Rawalpindi (Pakistan) - 2022 a Siliguri (India) - 2023 arrivo in Zimbabwe • **PD**: 1993 ad Aguascalientes (Messico) • **AP**: 1972 Centro Vocazionale a Roma (Italia) • **ISF**: 1992 Oasi S. Giuseppe a Spicello di S. Giorgio (Italia).

† **SSP**: D. Giuseppe Gori (2006) - D. Lorenzo Viberti (2006) - D. João Guido Dos Santos (2008) - D. Antonio Fernández Pérez (2013) - Fr. José Antonio Caño (2019) • **FSP**: Sr. M. Dionisia Ausa (2015) - Sr. Concettina Dottore (2018) • **IGS**: Servo di Dio mons. Nicola Riezzo (1998) • **IMSA**: Mónica Iturra Alvilés (2014) - Elsa María Maldonado Lagos (2015) - Nunziata Del Gatto (2017) • **ISF**: Paola Russo (2012) • **CP** di questo giorno.

L'umiltà è la base che costituisce il fondamento di una casa, ma la fede innalza la casa: non soltanto che ci sia il fondamento della casa, le fondazioni, ma che si eriga la casa, la casa di Dio. La casa in cui matureranno altre vocazioni e arriveranno, e arriverete alla santificazione (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1963, 117).

La humildad es la base que constituye el fundamento de una casa, pero la fe levanta la casa: no solamente que tenga un fundamento la casa, las fundaciones, sino que se erige la casa, la casa de Dios. La casa en la cual madurarán otras vocaciones y llegarán, y ustedes llegarán a la santificación (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1963, 117).

Humility is the foundation upon which a house is built, but faith raises the house itself. It is not enough merely to lay the foundation; the house of God must also be erected—a house in which new vocations will mature and through which both they and you will attain holiness (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1963, 117).

Sabato 21 Agosto

Memoria di S. Pio X, papa (b)
Rt 2,1-3.8-11; 4,13-17; Sal 127; Mt 23,1-12

† **SSP**: Fr. Bernardo Aguilar (1994) - D. Carmelo Panebianco (2010) - D. Eliseo Sgarbossa (2011) • **FSP**: Sr. Angiolina Moscardo (1962) - Sr. Beniamina Pàttaro (1995) - Sr. Ausilia Aimasso (2009) - Sr. M. Alfonsa Gemelli (2012) - Sr. Timotea Maria Perez (2013) - Sr. Maris Stella Menegat (2020) - Sr. M. Edviges Nuernberg (2021) - Sr. Paulina Grandi (2026) • **PD**: Sr. M. Dionisia Bertero (1978) - Sr. M. Norbertha Ekka (2024) • **IGS**: D. Michele Vomera (2013) - D. Angelo Menegolli (2026) • **ISF**: Ferruccio Pirani (2023) • **CP** di questo giorno.

Che non si perda neppure un respiro che non sia ordinato a Dio, tutto offerto al Signore. E poi, oltre l'osservanza del primo comandamento, amore a Dio, l'osservanza del secondo comandamento, quello che riguarda il prossimo, le anime, la loro salvezza (FSP61**, 114-115).

Que no se pierda ni un solo aliento que no esté dirigido a Dios: todo ofrecido al Señor. Y entonces, más allá del cumplimiento del primer mandamiento, el amor a Dios, llega el cumplimiento del segundo mandamiento: el que se refiere al prójimo, a las almas y a su salvación (FSP61**, 114-115).

Do not waste even a single breath that you cannot direct toward God. Offer everything to the Lord. Then, beyond observing the first commandment, love of God, observe the second commandment, which concerns our neighbours, souls, and their salvation (FSP61**, 114-115).

Domenica 22 Agosto

XXI del Tempo Ordinario (v)

Gs 24,1-2.15-17.18; Sal 33; Ef 5,21-32; Gv 6,60-69

I sett.

* **FSP**: 2014 Gabriella House a Nairobi (Kenya) - 2025 a Lagos - Ogba (Nigeria).

† **FSP**: Sr. Anania Gilardi (1987) - Sr. Renata Innocenza Bertolusso (2010) - Sr. M. Alfonsa Schinardi (2023) • **ISF**: Jeanette Danta (2015) • **CP** di questo giorno.

La devozione paolina alla Regina degli Apostoli ha una parte larga e insostituibile nella formazione umana e apostolica di ogni membro (*San Paolo*, Novembre-Dicembre 1959).

La devoción paulina a la Reina de los Apóstoles desempeña un papel significativo e insustituible en la formación humana y apostólica de cada miembro (*San Paolo*, Noviembre-Diciembre 1959).

Pauline devotion to Mary, Queen of Apostles, occupies a broad and irreplaceable place in the human and apostolic formation of every member (*San Paolo*, November-December 1959).

Lunedì 23 Agosto

Feria (v)
S. Rosa da Lima, vergine
1Ts 1,1-5.8b-10; Sal 149; Mt 23,13-22

* **FSP**: 1956 a Toronto (Canada) - 1986 secondo arrivo in Polonia • **SJBP**: 1952 a Caxias do Sul, Terceira Légua (Brasile).

† **SSP**: D. Bruno Gialletti (1997) - D. Valeriano Mario Giachino (2011) • **FSP**: Sr. M. Carola Toniutti (1995) - Sr. M. Fausta Pasini (2006) - Sr. M. Letizia Ellena (2011) - Sr. M. Ancilla Campara (2013) - Sr. M. Egidia Mazzoni (2015) - Sr. M. Laurentia Casamassima (2015) • **PD**: Sr. M. Firmina Furnari (1954) - Sr. M. Spiritina Marzullo (1987) - Sr. M. Matelda Zuin (2009) • **SJBP**: Sr. Chiara Zanella (2016) • **IMSA**: Bruna Aringhieri (2018) - Maria Buscemi (2021) • **ISF**: Onofrio Ilardo (2017) • **CP** di questo giorno.

Il peccato, l'offesa a Dio. Una povera creatura beneficata da Dio in mille maniere, che offende il Padre celeste che ci ha creati, offende il Figlio che si è rivelato, il Maestro Divino che è morto per ciascuno di noi, e offende lo Spirito Santo perché gli impedisce l'azione in noi (FSP61**, 67-68).

El pecado: una ofensa contra Dios. Una pobre criatura, bendecida por Dios de mil maneras, que ofende al Padre celestial que nos creó; ofende al Hijo que se reveló, el Divino Maestro que murió por cada uno de nosotros y ofende al Espíritu Santo porque le impide su acción en nosotros (FSP61**, 67-68).

Sin is an offence against God. A frail creature, blessed by God in countless ways, offends the Heavenly Father who created us, the Son who revealed Himself and died for each of us, and the Holy Spirit by hindering His action within us (FSP61**, 67-68).

Martedì 24 Agosto

Festa di S. Bartolomeo, apostolo (r)
Ap 21,9b-14; Sal 144; Gv 1,45-51

† **SSP**: Ch. Livio Razzini (1934) - Nov. Haruo Pio Hosobuchi (1943) - Fr. Bruno Tognon (1989) • **FSP**: Sr. M. Giovanna Salsi (1944) - Sr. Alberta Eudizi (1993) - Sr. M. Giulia Toschi (1999) - Sr. M. Agnese Carozzo (2003) - Sr. Maria Rosa Ballini (2010) - Sr. M. Nunzia Mosso (2016) - Sr. M. Vincenzina Petix (2023) • **PD**: Sr. M. Imelda Cattapan (2009) - Sr. M. Elena Ballesteros Gutiérrez (2021) • **ISF**: Filippo Romano (2010) • **CP** di questo giorno.

Lo spreco che noi possiamo fare della nostra mente è proprio quello di aver pensieri inutili, vaghi... bisogna che usiamo la nostra mente in ordine al paradiso, per conoscere sempre meglio Gesù (FSP61**, 119).

El desperdicio que podemos hacer de nuestra mente consiste precisamente en albergar pensamientos inútiles y vagos... debemos usar nuestra mente con la mirada puesta en el paraíso, para llegar a conocer a Jesús cada vez mejor (FSP61**, 119).

One of the greatest ways we can misuse our minds is by filling them with useless and aimless thoughts. Rather, we should direct our minds toward heaven, striving to know Jesus more deeply (FSP61**, 119).

Mercoledì 25 Agosto

Feria (v)
S. Ludovico
S. Giuseppe Calasanzio, presbitero
1Ts 2,9-13; Sal 138; Mt 23,27-32

Per le Pastorelle inizia la novena a Maria Madre del Buon Pastore

* **FSP**: 1946 arrivo in Spagna • **PD**: 1956 arrivo nelle Filippine.

† **FSP**: Sr. M. Roberta Gambadoro (2006) - Sr. Gilde Micheletti (2009) - Sr. M. Candida Sahagun (2019) - Sr. Maria de los Angeles Garcia Alvarez (2019) - Sr. Shamim Agnes Yousaf Akhter (2025) • **PD**: Sr. M. Gracia Oliva (1961) - Sr. M. Feliciana Oberto (1987) • **SJBP**: Sr. M. Grazia Bicego (1983) • **IGS**: D. Stefano Bacchitta (2011) - Mons. Domenico Crusco (2013) • **CP** di questo giorno.

Lungo il giorno sollevare frequentemente la mente a Dio, pensare che là il Padre celeste ci aspetta, che il paradiso tutto ci attende (FSP61**, 119).

Eleva tu mente a Dios con frecuencia a lo largo del día; piensa en cómo el Padre celestial nos aguarda allí y en cómo todo el paraíso nos espera (FSP61**, 119).

Throughout the day, frequently raise your mind to God. Remember that the Heavenly Father awaits you and that the whole of Heaven is prepared for you (FSP61**, 119).

Giovedì 26 Agosto

Feria (v)
1Ts 3,7-13; Sal 89; Mt 24,42-51

* **AP**: 2012 a Carmópolis de Minas (Brasile).

† **FSP**: Sr. Beatrice Almici (2000) - Sr. Immacolatina Bianco (2008) - Sr. M. Ignazia Monti (2023) • **PD**: Sr. M. Daniela Arismendi (2017) • **ISGA**: Delio Brunetti • **IMSA**: Maria Antonia Sale (2016) • **ISF**: Carmela La Rocca (2008) - Silvano Letizi (2019) - Antonio Corsello (2021) • **CP** di questo giorno.

Amare Dio, cercare lui, vivere di lui. Amarlo come il sommo bene ed eterna felicità. Questo esclude l'amor proprio, l'orgoglio, la vanità, l'amore alla stima degli uomini, la loro approvazione (FSP61**, 120).

Amar a Dios, buscarle, vivir de Él. Amarle como el bien supremo y la felicidad eterna. Esto excluye el amor propio, el orgullo, la vanidad y el deseo de la estima y la aprobación de los demás (FSP61**, 120).

Love God, seek Him, and live for Him. Love Him as the Supreme Good and for your eternal happiness. Such love excludes self-love, pride, vanity, and the desire for human approval and praise (FSP61**, 120).

Venerdì 27 Agosto

Memoria di S. Monica (b)
1Ts 4,1-8; Sal 96; Mt 25,1-13

† **SSP**: D. Francisco Bianco (2004) - D. Italo Canciani (2022) • **FSP**: Sr. Maria Alba Matagawa (2010) - Sr. M. Ernesta Panaro (2012) - Sr. Giulia Cozzi De Mane (2026) • **PD**: Sr. M. Giulia Salzotto (1979) - Sr. M. Samuela D'Addario (2011) • **SJBP**: Sr. Maria Stella Lipparoni (2010) • **IGS**: D. Pasquale Spadone (1992) • **ISF**: Stefania Baldini Milani (2023) • **CP** di questo giorno.

Cercare Gesù, sommo bene, eterna felicità. Amarlo, vivere con il nostro cuore la vita unita a lui (FSP61**, 120).

Buscar a Jesús, bien supremo, eterna felicidad. Amarlo, vivir con nuestro corazón la vida unida a él (FSP61**, 120).

Seek Jesus, the Supreme Good and eternal happiness. Love Him and live each day with a heart united to His (FSP61**, 120).

Sabato 28 Agosto

Memoria di S. Agostino,
vescovo e dottore della Chiesa (b)
1Ts 4,9-11; Sal 97; Mt 25,14-30

† **SSP**: D. Emilio Cordero (2010) - D. Antonio Girlanda (2015) • **FSP**: Sr. M. Pasqua Rebellati (2012) - Sr. M. Gloria Lanzoni (2022) - Sr. Monica Kamimura (2022) - Sr. M. Lucilla Piccerillo (2023) - Sr. Valeria Sartor (2023) - Sr. M. Luciana Yanagawa (2025) • **PD**: Sr. M. Consilia Fusaro (1955) • **SJBP**: Sr. M. Lusimar da Penha (2013) • **AP**: Sr. Imelda Mondin (2025) • **IGS**: Mons. Gastone Simoni (2022) • **ISF**: Raimondo Martinet (2005) - Goffreda Ferri (2010) • **CP** di questo giorno.

Se abitualmente ci esercitiamo negli atti di amore di Dio, allora gli altri sentimenti di orgoglio, di avarizia o di invidia se ne vanno. Non c'è più posto per quei sentimenti (FSP61**, 120).

Si practicamos habitualmente actos de amor hacia Dios, entonces los otros sentimientos, como el orgullo, la codicia o la envidia, se desvanecen. Ya no queda lugar para esos sentimientos (FSP61**, 120).

If we habitually practice acts of love for God, feelings of pride, greed, and envy gradually disappear. There is no longer any room for them (FSP61**, 120).

Domenica 29 Agosto

XXII del Tempo Ordinario (v)

Dt 4,1-2.6-8; Sal 14; Gc 1,17-18.21-22.27; Mc 7,1-8.14-15.21-23

II sett.

* **SJBP**: 1996 a Grugliasco (Italia).

† **SSP**: D. Stefano Cane (2000) - Fr. Manuel Regueiro (2004) - Fr. Giovanni Pio Rizzo (2016) • **FSP**: Sr. Bianca Giordano (2000) - Sr. M. Antonietta Marazza (2001) - Sr. Luiza Sonego (2011) - Sr. M. Ancilla Kurita (2018) • **PD**: Sr. M. Tomasina Morelli (1989) • **IGS**: D. Mario Agostinelli (2011) • **IMSA**: Claudia Sarpero (2025) • **ISF**: Aurora Waltz (2023) • **CP** di questo giorno.

Tre atti che si devono fare... conoscere e credere in Dio come eterna verità, fede; secondo, sperare in Dio sommo bene usando i mezzi, cioè la preghiera e le buone opere che dobbiamo fare; terzo, amare il Signore sempre più intensamente, con tutto il cuore, con tutta la volontà, con tutta l'anima, con tutte le forze (FSP61**, 90).

Tres actos que deben realizarse: primero, conocer y creer en Dios como verdad eterna, la fe; segundo, esperar en Dios, el bien supremo, empleando los medios necesarios, a saber, la oración y las buenas obras; tercero, amar al Señor cada vez con mayor intensidad, con todo el corazón, la voluntad, el alma y las fuerzas (FSP61**, 90).

Three fundamental acts are required of us: first, to know and believe in God as Eternal Truth—this is faith; second, to place our hope in God, the Supreme Good, making use of the means He has given us, namely prayer and good works; third, to love the Lord ever more deeply with all our heart, all our will, all our soul, and all our strength (FSP61**, 90).

Lunedì 30 Agosto

Feria (v)
B. Ildefonso Schuster
1Ts 4,13-18; Sal 95; Lc 4,16-30

* **PD**: 1960 approvazione definitiva - 1985 Casa DM a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo).

† **SSP**: D. Mirko Cerato (1997) - Fr. Francesco Chessa (2007) - D. Giuseppe Agius (2017) • **FSP**: Sr. Bartolomea Machado (2014) - Sr. M. Giuditta Perrone (2016) - Sr. Patrizia Pappalardo (2026) • **PD**: Sr. M. Teresita Herrero (1949) - Sr. M. Eufrosina Nicolò (1971) - Sr. M. Eurosia Manduchi (2021) • **IMSA**: Claudia Sarpero (2025) • **IGS**: Mons. Alfredo De Girolamo (2017) • **ISF**: Cosimo Pendinelli (2005) - Vittorio Santini (2008) • **CP** di questo giorno.

Che cosa vuol dire approvazione delle Costituzioni? Riconoscimento da parte della maggiore autorità ecclesiastica e da parte del Santo Padre, il Papa; che le Costituzioni sono conformi allo spirito della Chiesa e conformi quindi al Vangelo... chi segue questa via... può raggiungere la santità (APD60, 209).

¿Qué significa la aprobación de las Constituciones? Significa el reconocimiento, por parte de la máxima autoridad eclesiástica y del Santo Padre, el Papa; de que las Constituciones están en armonía con el espíritu de la Iglesia y, por consiguiente, con el Evangelio... y de que quien sigue este camino... puede alcanzar la santidad (APD60, 209).

What does the approval of the Constitutions signify? It is the recognition by the highest ecclesiastical authority and the Holy Father that the Constitutions are in harmony with the spirit of the Church and the Gospel. Those who faithfully follow this path can attain holiness (APD60, 209).

Martedì 31 Agosto

Feria (v)
1Ts 5,1-6.9-11; Sal 26; Lc 4,31-37

* **FSP**: 1979 Comunità S. Paolo a S. Paulo (Brasile).

† **SSP**: D. José Goulart Dias (2017) • **FSP**: Sr. Melania Lovato (2002) - Sr. Giuseppina Cipolla (2011) - Sr. M. Bernarda Sauro (2026) • **SJBP**: Sr. Concetta Anzalone (2005) • **IGS**: D. Giuseppe Leone (2016) • **IMSA**: Giulia Carai (2024) • **ISF**: Guglielmo Stracciati (1986) - Louis Leo Raef (2017) • **CP** di questo giorno.

La consacrazione nella vita religiosa è indirizzata a glorificare il Signore e a camminare nella santità. Ma ha ancora un altro fine: siamo consacrati al Signore per le anime, come gli apostoli scelti da Gesù Cristo (FSP61**, 123).

La consagración en la vida religiosa está orientada a glorificar al Señor y a caminar en santidad. Sin embargo, tiene también otro propósito: estamos consagrados al Señor por el bien de las almas, al igual que los apóstoles elegidos por Jesucristo (FSP61**, 123).

Consecration in the religious life is ordered to the glory of God and the pursuit of holiness. Yet it has another purpose as well: we are consecrated to the Lord for the salvation of souls, just as the Apostles were chosen by Jesus Christ (FSP61**, 123).

Mercoledì 1 Settembre

Feria (v)
Col 1,1-8; Sal 51; Lc 4,38-44

GIORNATA MONDIALE DI PREGHIERA PER LA CURA DEL CREATO (13ª)

* **FSP**: 2020 a Tokyo-Alberione (Giappone) • **PD**: 1972 a Monterrey (Messico).

† **SSP**: D. Nicomedes Reforeal (2019) • **FSP**: Sr. M. Zefirina Baldi (1947) - Sr. Cecilia Campagna (1963) - Sr. M. Luigina Salvà (1992) - Sr. M. Daniela Vezzulli (1997) - Sr. Agostinha Boff (2010) • **PD**: Sr. M. Rita Simaz (1980) - Sr. M. Adalgisa Tavella (2003) - Sr. M. Ancilla Belesso (2014) - Sr. M. Luisangela Ghigi (2026) • **ISF**: Ninfa Visconti (2009) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Vigiliamo di custodire questo gran bene che è la vita religiosa. Andare avanti per conseguire tutti i beni della vita religiosa, tutti i frutti, tutti i meriti. Tutta la vita religiosa ben spesa, ben vissuta. E non lasciarsi ingannare da altre lusinghe (FSP61**, 165).

INTENCIÓN MENSUAL
Vigilemos de custodiar este gran bien que es la vida religiosa. Seguir adelante para conseguir todos los bienes de la vida religiosa, todos los frutos, todos los méritos. Toda la vida religiosa bien gastada, bien vivida. Y no dejarse engañar por otros atractivos (FSP61**, 165).

MONTHLY INTENTION
Let us be vigilant in safeguarding the great gift of religious life. Let us persevere in obtaining all its blessings, fruits, and merits, spending our entire religious life well and living it faithfully, without allowing ourselves to be deceived by worldly attractions (FSP61**, 165).

Giovedì 2 Settembre

Feria (v)
Col 1,9-14; Sal 97; Lc 5,1-11

* **FSP**: 1948 ad Albano Laziale (Italia) - 1983 a Maputo (Mozambico).

† **SSP**: D. Gabriele Costa (1949) - D. Giovanni Roatta (1985) - D. Luigi Vidano (1993) - Fr. Lucas Araújo (2003) - D. Michele Leone (2015) • **FSP**: Sr. Annunziata Zuncheddu (2007) - Sr. M. Nicolina Casula (2011) - Sr. Cornelia Bignoli (2012) - Sr. M. Clemens Koyama (2020) - Sr. Maria Elena Tibaldo (2026) • **PD**: Sr. M. Irene Scarcella (2001) - Sr. M. Pacis Di Maggio (2020) • **IGS**: D. Luigi Ranalli (2009) - D. Raffaele Trombetta (2019) - D. Hugo Fernando Rojas Arana (2021) • **ISF**: Luigia Bosio (1986) - Gabriele Fabrizio (2008) - María Morales Trejos (2016) - Evelino Viviani (2019) • **CP** di questo giorno.

Mettersi alla presenza di Dio non vuol dire solamente andare in chiesa e inginocchiarsi... vuol dire portargli la mente: che pensi a lui; vuol dire portargli il cuore: che sia rivolto a lui; vuol dire dargli la volontà: che sia uniformata, conforme a lui (AP 1961, 51).

Ponerse en la presencia de Dios no quiere decir solamente ir a la iglesia y arrodillarse... quiere decir llevarlo en la mente: que piensa en él; quiere decir llevarlo en el corazón: que se dirija a él; quiere decir darle la voluntad: que sea uniformada, conforme a él (AP 1961, 51).

To place ourselves in God's presence does not simply mean going to church and kneeling in prayer; rather, it means offering Him our mind so that it thinks of Him, our heart so that it is directed toward Him, and our will so that it is conformed to His (AP 1961, 51).

Venerdì 3 Settembre

B.V. Maria Madre del Buon Pastore

Festa per le Pastorelle
Memoria per gli altri Istituti della Famiglia Paolina (b)
Sir 24,23-31 *oppure* At 1,12-14; *Cant.* Lc 1,46-50.53-54; Gv 19,25-27

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

* **SSP**: 1987 a Osaka (Giappone) • **SJBP**: 1998 a México (Messico) - 2002 a Scutari (Albania) - 2006 a Barletta (Italia) - 2011 a S. Paolo, Santos Apostolos (Brasile).

† **SSP**: D. Saverio Boano (1990) - Fr. Joshua Seidl (2023) • **SJBP**: Sr. Cesarina Paolini (2018) • **IGS**: D. Pasquale Di Stante (2017) • **ISF**: Andrea Ellis (2016) - Eugenia Sánchez Hernández (2017) - Elena Tagliavento (2023) • **CP** di questo giorno.

Lo spirito richiede delicatezza di coscienza per evitare il male e per l'acquisto delle virtù religiose. Devozione a Gesù buon Pastore, alla Madre del buon Pastore, ai Ss. Apostoli Pietro e Paolo (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1949, 245).

El espíritu requiere delicadeza de conciencia para evitar el mal y para la adquisición de las virtudes religiosas. Devoción a Jesús buen Pastor, a la Madre del buen pastor, a los santos Apóstoles Pedro y Pablo (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1949, 245).

The spiritual life requires delicacy of conscience to avoid evil and acquire religious virtues. Foster devotion to Jesus the Good Shepherd, Mary, Mother of the Good Shepherd, and the Holy Apostles Peter and Paul (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1949, 245).

Sabato 4 Settembre

Memoria di S. Gregorio Magno, papa e dottore della Chiesa (b)
Col 1,21-23; Sal 53; Lc 6,1-5

† **SSP**: Venerabile Fr. Andrea M. Borello (1948) - Fr. Paulo Viegas (1987) - Fr. Julián Villaizán (2003) - Fr. Matías Morán Pérez (2020) • **FSP**: Nov. Vincenzina Merlo (1943) - Sr. M. Fidelis Pulinas (2000) - Sr. M. Emma Fornaro (2008) - Sr. Mary Mark Wickenhiser (2021) • **PD**: Sr. M. Trinity Taricco (2008) • **SJBP**: Sr. Domenica Bond (1991) • **ISF**: Giuliana Serafini (2017) • **CP** di questo giorno.

Nella luce di San Giuseppe, Fratel Andrea Maria Borello si fece premura di informare tutta la sua vita di una intensa pietà riparatrice, di un abituale raccoglimento e silenziosità, di una serena docilità nella partecipazione generosa all'apostolato mediante la tecnica e la propaganda, di una costante tensione verso la perfezione paolina (*San Paolo*, Giugno 1964).

A la luz de san José, el Hermano Andrés María Borello se propuso impregnar toda su vida de una intensa piedad reparadora, de recogimiento y silencio habituales, de una serena docilidad para participar generosamente en el apostolado a través de la técnica y la propaganda, y de un esfuerzo constante por alcanzar la perfección paulina (*San Paolo*, Junio 1964).

Inspired by St. Joseph, Brother Andrea Maria Borello shaped his entire life with profound reparative piety, habitual recollection and silence, serene docility, generous participation in the apostolate through technical work and diffusion, and with an unceasing striving for Pauline perfection (*San Paolo*, June 1964).

Domenica 5 Settembre

XXIII del Tempo Ordinario (v)
Is 35,4-7; Sal 145; Gc 2,1-5; Mc 7,31-37

III sett.

† **SSP**: Fr. Sergio Gialdi (2021) • **FSP**: Sr. Giacomina Blunno (1951) - Sr. Erminia Brunetti (1996) - Sr. Athena Angeles (2016) - Sr. M. Ignazia Chathanadeth (2017) - Sr. Maria Alexandre De Oliveira (2022) - Sr. Redenta Galliazzo (2025) - Sr. M. Luisa Nicho Gonzales (2025) • **PD**: Sr. Carmine Nicolò (1943) - Sr. M. Saveria Battistino (2020) • **ISF**: Alberto Folcani (1977) - Luigi Cannarsa (2011) - Agostino Finotelli (2013) • **CP** di questo giorno.

Finché non c'è l'abbandono, non si forma l'anima alla santità, ma quando c'è questo abbandono: «Signore, fate di me quel che vi piace. Tu sei il Padre celeste, puoi comandare a tutti i tuoi figli e a tutte le figlie»... abbandono! (AP 1963, 152).

Hasta que no hay abandono, el alma no se forma en santidad; pero cuando existe ese abandono: «Señor, haz conmigo lo que quieras. Tú eres el Padre celestial; puedes disponer de todos tus hijos e hijas», ¡entonces hay abandono! (AP 1963, 152).

Without complete abandonment to God, the soul cannot grow in holiness. But when it can sincerely pray, "Lord, do with me whatever You please. You are the Heavenly Father and have the right to command all Your sons and daughters," then true holiness begins (AP 1963, 152).

Lunedì 6 Settembre

Feria (v)
Col 1,24–2,3; Sal 61; Lc 6,6-11

† **SSP**: D. Justiniano Beltrán (2016) • **FSP**: Sr. Delfina Destefanis (1956) - Sr. M. Domenica Dolcini (1963) - Sr. Guglielmina Toppino (1980) - Sr. Pierpaola Garofalo (1987) - Sr. M. Gesualda Sebumpan (2025) • **PD**: Sr. M. Cherubina Osawa (2019) - Sr. M. Łucja Krusińska (2021) • **SJBP**: Sr. Gabriela Zanuz (2007) - Sr. Alessandra Masi (2012) - Sr. Lavinia Mantovani (2016) - Sr. Flora Slongo (2022) • **IGS**: D. Antonio Cozzolino (2022) • **IMSA**: Maria Itria Fenu (2016) - Giovanna Cillo (2016) • **CP** di questo giorno.

Pietà, studio, apostolato, formazione umana, povertà: essi formano un tutto unico come parti indivisibili e costituenti il paolino (*San Paolo*, Agosto-Settembre 1955).

Piedad, estudio, apostolado, formación humana, pobreza: ellos forman un todo único como partes indivisibles y constituyentes del paulino (*San Paolo*, Agosto-Septiembre 1955).

Piety, study, the apostolate, human formation, and poverty together form one inseparable whole. These essential elements together constitute the true Pauline (*San Paolo*, August-September 1955).

Martedì 7 Settembre

Feria (v)
Col 2,6-15; Sal 144; Lc 6,12-19

* **SSP**: 2011 a Lagos (Nigeria).

† **SSP**: Nov. Kurian Alapatt (1967) - Fr. Paolo Zanatta (1980) - D. Giovanni Attilio Malacchini (2023) • **FSP**: Sr. Venanzia Galiffa (1949) - Sr. M. Claudia Cruz (1963) - Sr. M. Rosaria Visco (2005) - Sr. Mary Dolores Hart (2007) - Sr. Virginia (Gina) Benedetti (2011) - Sr. Maria De Carli (2019) - Sr. M. Evangelina Hondo (2022) - Sr. M. Paola Kizhakayil (2024) • **PD**: Sr. M. Lia Vegetti (1986) - Sr. M. Albina Brignone (2023) • **SJBP**: Sr. M. Rosa Curcio (1993) • **IMSA**: Ada Crapis (2005) - Rosaria Quaranta (2024) • **ISF**: Rosalia Ilardo (2009) - Onofrio Gargano (2020) • **CP** di questo giorno.

Curare la formazione umana che comprende tutte le cose che ci servono in questa vita. Ci sia la voglia di progredire il resto verrà da sé (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1955, 315).

Cuidar la formación humana, que incluye todas las cosas que nos sirven en esta vida. Que haya el deseo de progresar, el resto vendrá por añadidura (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1955, 315).

Cultivate your human formation, which embraces all the qualities needed for this life. Foster a genuine desire to make progress, and the rest will follow naturally (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1955, 315).

Mercoledì 8 Settembre

Festa della Natività della B.V. Maria (b)
Mi 5,1-4a *oppure* Rm 8,28-30; Sal 12; Mt 1,1-16.18-23

* **SSP**: 1946 a Vicenza (Italia) - 1960 Casa Prov. a Madrid (Spagna) - 1989 a Lublin (Polonia) - 1990 a Maslonskie, Poraj (Polonia) • **FSP**: 2010 a Warszawa (Polonia) - 2015 Casa San Giuseppe a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo) - 2017 arrivo in Ghana - 2020 a Seoul-Daehakro (Corea) • **PD**: 1935 arrivo in Polonia - 1975 Casa Generalizia a Roma (Italia) - 1997 Asirbhavan DM a Bangalore (India) - 1999 Casa Prov. a S. Paulo (Brasile) - 2006 Casa Timoteo Giaccardo a Roma (Italia) • **AP**: 1959 a Castel Gandolfo (Italia) "dies natalis".

† **SSP**: Fr. Pancratius Tirkey (2020) • **FSP**: Sr. M. Ignazia Lumini (1996) - Sr. Renata Maria Amandolesi (2021) • **PD**: Sr. M. Bernardina Lingua (2023) • **SJBP**: Sr. M. Adele Dal Bello (1995) • **IGS**: D. Donato Bianco (2000) • **CP** di questo giorno.

Mezzo efficacissimo per formare la delicatezza di coscienza, la sensibilità alle voci di essa, i rimorsi del peccato e la gioia di aver operato bene, è la divozione a Maria. Si intende una divozione illuminata, tenera, pratica, orante (ACV, 274).

La devoción a María es un medio sumamente eficaz para cultivar una conciencia delicada, sensibilidad a su voz, el remordimiento por el pecado y la alegría de haber obrado rectamente. Se entiende como una devoción iluminada, tierna, práctica y orante (ACV, 274).

One of the most effective means of forming a delicate conscience—sensitive to its promptings, sorrowful for sin, and joyful in doing good—is devotion to Mary, provided that this devotion is enlightened, tender, practical, and prayerful (ACV, 274).

Giovedì 9 Settembre

Feria (v)
S. Pietro Claver, presbitero
Col 3,12-17; Sal 150; Lc 6,27-38

* **SSP**: 1970 a Sevilla (Spagna).

† **SSP**: D. Francesco Saverio Perino (1946) - D. Bernardo Kayaba (1986) - D. Angelo Sônego (1997) - D. Giuseppe Baratelli (2000) - D. Joseph Triano (2007) • **FSP**: Sr. Dorotea Marchisio (1945) - Sr. Anna Maria Rocca (2009) - Sr. Lucia Zamboni (2013) - Sr. M. Emanuella Quiriti (2025) • **PD**: Sr. M. Lucia Gironelli (1977) - Sr. M. Angelina Bordino (1978) - Sr. M. Gesualda Marin (2002) • **SJBP**: Sr. Irma Beatriz Da Rosa (2017) - Sr. M. Rosaria Ribeiro (2019) • **IMSA**: M. Giuseppa Mancini (2014) - Ana da Conceição da Costa (2016) • **ISF**: Rafael Pizarro (2017) - Anna Budetta Barela (2020) • **CP** di questo giorno.

Come si potrebbe stabilire la virtù se manca la base che è la rettitudine umana? I Comandamenti son tutti precetti di legge naturale, cioè di rettitudine umana, per la formazione umana (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 153).

¿Cómo podría establecerse la virtud si falta el fundamento: la rectitud humana? Los Mandamientos son todos preceptos de la ley natural, es decir, de la rectitud humana, para la formación del ser humano (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 153).

How can virtue be firmly established if the foundation of human integrity is lacking? The Commandments are all precepts of natural law and therefore constitute the basis of authentic human formation (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1957, 153).

Venerdì 10 Settembre

Feria (v)
1Tm 1,1-2.12-14; Sal 15; Lc 6,39-42

* **PD**: 1947 a Córdoba (Argentina).

† **SSP**: D. Antonio Mighita (2010) - Ch. Douglas Chineme Maduka (2013) • **PD**: Sr. M. Ausilia Castillo (2007) • **SJBP**: Sr. Rosa Cummaudo (1985) • **IGS**: D. Alfonso Colaneri (1990) • **IMSA**: Antonietta Cafaro (1973) - Ana Costa (2016) • **CP** di questo giorno.

Principio generale: ordinare tutta la formazione, segnatamente gli studi, secondo l'apostolato che la Famiglia paolina dovrà compiere. Questo fine si deve tener presente sin dal primo ingresso nell'istituto (*San Paolo*, Agosto-Settembre 1955).

Principio general: organizar toda la formación, especialmente los estudios, en función del apostolado que la Familia paulina ha de realizar. Este objetivo debe tenerse presente desde el mismo momento del ingreso en el Instituto (*San Paolo*, Agosto-Septiembre 1955).

A fundamental principle is this: all formation, especially studies, must be directed toward the apostolate that the Pauline Family is called to carry out. This objective should be kept in view from the moment one enters the Institute (*San Paolo*, August-September 1955).

Sabato 11 Settembre

Feria (v)
1Tm 1,15-17; Sal 112; Lc 6,43-49

† **SSP**: D. Pascasio Marsigli (1962) - D. Maggiorino Portaluppi (1996) - Fr. Pierino Panno (2010) - D. Hitoshi Hyakumura (2017) - D. Rodolfo Cira (2018) • **FSP**: Sr. Amalia Peyrolo (1980) - Sr. Omaira Diaz (2021) - Sr. M. Carla Prandini (2024) • **PD**: Sr. M. Tecla Mancosu (2023) • **SJBP**: Sr. Giovanna Fattori (2019) • **IGS**: D. Giuliano Bonazelli (2021) - D. Domenico Ugolini (2025) • **ISF**: Anna De Bernardi (2023) • **CP** di questo giorno.

Occorre una formazione di vero e chiaro colore e tenore paolino: per studio, spirito, apostolato, educazione, povertà... Appena entra il giovane in casa, senta subito nel parlare, nelle prediche, nelle scuole, nelle disposizioni di orario, studio, ecc. che qui unicamente si lavora a formare il paolino (*San Paolo*, Dicembre 1952, Numero speciale).

Se requiere una formación de color y espíritu verdaderamente paulinos, en lo relativo al estudio, el espíritu, el apostolado, la formación, la pobreza... Desde el momento en que un joven ingresa en la casa, debe percibir de inmediato, en las conversaciones, los sermones, las clases, la organización de la jornada, los estudios y aspectos similares que el único objetivo aquí es formar a un paulino (*San Paolo*, Diciembre 1952, Número especial).

Formation must possess a distinct and unmistakable Pauline character—in study, spirituality, apostolate, education, poverty, and every aspect of life. From the first day a young person enters the house, everything—conversation, preaching, classes, schedules, and study—should make it clear that the sole purpose here is to form a Pauline (*San Paolo*, December 1952, Special Issue).

Domenica 12 Settembre

XXIV del Tempo Ordinario (v)
Is 50,5-9; Sal 114; Gc 2,14-18; Mc 8,27-35

IV sett.

* 1913 D. Alberione nel Santuario della Madonna della Moretta, in Alba, riceve il mandato di occuparsi della Buona Stampa • **SSP**: 1959 a Lubumbashi (Rep. Dem. del Congo) • **PD**: 1964 a Rio de Janeiro (Brasile).

† **SSP**: D. Kieran Hayes (1973) - Fr. Anania Rosso (1982) • **FSP**: Sr. M. Giovanna Buniotto (1981) - Sr. Lina Gozzo (1984) - Sr. Lydia Manfro (1988) - Sr. Elena Antonelli (2012) - Sr. Ferruccia Budai (2022) - Sr. Rosa Morreale (2024) - Sr. M. Agnes Cremon (2025) • **PD**: Sr. M. Giuseppa Crisponi (2003) - Sr. M. Lauretana Carnevale (2008) • **IGS**: D. Minuccio Stochino (2023) • **IMSA**: Crocifissa Fonte (2014) - Aurora de Oliveira (2018) • **ISF**: Heberto Santa Zuluaga (1988) - Natalina Ubaldi (2017) - Giuseppe Borsato (2024) - Giovanni Battista Olivieri (2025) • **CP** di questo giorno.

Nome di potenza, il nome di Maria. Nome di sapienza e di luce, il nome di Maria. Nome di bontà, il nome di Maria: bontà materna, sapienza perché supera la sapienza di tutti i dottori, di tutti gli uomini, di tutti gli angeli (FSP61**, 87).

Un nombre de poder: el nombre de María. Un nombre de sabiduría y luz: el nombre de María. Un nombre de bondad: el nombre de María; bondad materna; sabiduría, porque supera la sabiduría de todos los doctores, de todos los hombres y de todos los ángeles (FSP61**, 87).

The name of Mary is a name of power, a name of wisdom and light, and a name of goodness—maternal goodness, and wisdom surpassing that of all doctors, all people, and even all the angels (FSP61**, 87).

Lunedì 13 Settembre

Memoria di S. Giovanni Crisostomo, vescovo e dottore della Chiesa (b)
1Tm 2,1-8; Sal 27; Lc 7,1-10

* **PD**: 1960 Casa DM a Mumbai (India).

† **SSP**: Fr. Gian Carlo Mollo (2014) • **FSP**: Sr. M. Tecla Quiroz Hernández (2001) • **PD**: Sr. M. Speranza Torta (2016) - Sr. M. Gracia García Arellano (2020) - Sr. M. Cecilia Bianchi (2023) • **IMSA**: Doris Osegueda Santín (1999) • **ISF**: Teresa Garofalo Curto (2020) • **CP** di questo giorno.

Chi si familiarizza [con le nostre preghiere] e vi è fedele, poco per volta viene illuminato, fortificato, guidato nella spiritualità di San Paolo (*San Paolo*, Dicembre I 1952).

Quien se familiariza [con nuestras oraciones] y permanece fiel a ellas es gradualmente iluminado, fortalecido y guiado en la espiritualidad de san Pablo (*San Paolo*, Diciembre I 1952).

Those who become familiar with our prayers and remain faithful to them are gradually enlightened, strengthened, and guided by the spirituality of St. Paul (*San Paolo*, December I 1952).

Martedì 14 Settembre

Festa dell'Esaltazione della Santa Croce (r)
Nm 21,4b-9 *oppure* Fil 2,6-11; Sal 77; Gv 3,13-17

* **SJBP**: 2018 a Chicago (Stati Uniti).

† **SSP**: D. Giuseppe Galasso (1993) - D. Francesco Cappa (2003) - D. Silvio Sassi (2014) - D. Francesco Licinio Galati (2021) • **FSP**: Sr. M. Innocenza Colombara (1986) - Sr. Michelina Pomo (1998) - Sr. Mary Nazarene Prestofilippo (2011) - Sr. M. Giuseppa Panarello (2016) • **SJBP**: Sr. Cristina Justo (2018) • **IGS**: D. Francesco Vaccaro (2012) • **IMSA**: Erminia Finotti (2003) • **CP** di questo giorno.

Il modello è Gesù, il quale cominciò a obbedire a Maria e Giuseppe, santificò la vita privata, poi santificò la vita pubblica, accettò la morte di croce e morì fra le umiliazioni... Il cristianesimo è così: dobbiamo fare del bene, ma non aspettarci ricompensa quaggiù (FSP61**, 120).

El modelo es Jesús, el cual comenzó a obedecer a María y José, santificó la vida privada, luego santificó la vida pública, aceptó la muerte en cruz y murió entre las humillaciones... El cristianismo es así: debemos hacer el bien, pero no esperar recompensa aquí abajo (FSP61**, 120).

Our model is Jesus, who first obeyed Mary and Joseph, sanctified His hidden life, then sanctified His public ministry, accepted death on the Cross, and died amid humiliation. Such is the Christian way: we are called to do good without expecting our reward in this world (FSP61**, 120).

Mercoledì 15 Settembre

Memoria della B.V. Maria Addolorata (b)
Eb 5,7-9; Sal 30; Gv 19,25-27 *oppure* Lc 2,33-35

* **SSP**: 1936 a Catania (Italia) - 1995 a Cagayan de Oro (Filippine) • **FSP**: 1964 a Panjim, Goa (India) e arrivo in Germania • **PD**: 1961 a Centrale di Zugliano (Italia).

† **FSP**: Sr. M. Valentina Moser (2005) - Sr. Clara Queboli (2013) • **PD**: Sr. M. Josephina Tokiwa (2023) • **IGS**: D. Espedito Visconti (1982) • **IMSA**: Lina Savoldi (1988) • **ISF**: José Lozano Alonso (2019) - Nando Sanchioni (2020) - María Elena Mateluna (2024) • **CP** di questo giorno.

Dove si conosce se noi amiamo davvero le anime, è nel dolore; se esercitiamo cioè anche l'apostolato della sofferenza: la passione nostra, unita alla passione di Gesù Cristo... Ecco: Maria Addolorata che per i dolori suoi diviene Madre di tante anime e di tante vocazioni (FSP54, 307).

Es en el sufrimiento donde descubrimos si verdaderamente amamos a las almas, es decir, si practicamos también el apostolado del sufrimiento: nuestra propia pasión unida a la pasión de Jesucristo... He aquí: María, Nuestra Señora de los Dolores, quien, a través de sus propios dolores, se convierte en Madre de tantas almas y de tantas vocaciones (FSP54, 307).

It is in suffering that we discover whether we truly love souls —that is, whether we also practice the apostolate of suffering by uniting our trials with the Passion of Jesus Christ. Thus, through her sufferings, Mary, Our Lady of Sorrows, became the Mother of countless souls and vocations (FSP54, 307).

Giovedì 16 Settembre

Memoria dei Ss. Cornelio, papa, e Cipriano, vescovo, martiri (r)
1Tm 4,12-16; Sal 110; Lc 7,36-50

* **SJBP**: 2007 a Modena, parr. S. Pio X (Italia).

† **SSP**: D. Fedele Molino (2006) - Fr. Susumu Uchino (2008) - D. Gabriele Amorth (2016) • **FSP**: Sr. M. Pia Faller (2013) - Sr. Lucia Imelda Berardi (2016) • **PD**: Sr. M. Emma Merlini (1991) - Sr. M. Pierângela Dalla Riva (2024) • **SJBP**: Sr. Rosa Alfano (2017) - Sr. Maria Helena De Faria (2019) • **IGS**: Mons. Vincenzo Iacono (1993) • **IMSA**: Nunzia Spanò (2017) • **ISF**: Crescenza Brindisi (2001) - Alfredo Denicola (2022) • **CP** di questo giorno.

Il parlare di personalità, di carattere, di vantaggi nella vita presente ha il suo valore. Ma come parlava Gesù Cristo? Come formava gli Apostoli? Forse promettendo beni temporali? Annunziava invece sacrifici, fatiche, persecuzioni (ACV, 276).

Hablar de personalidad, carácter y ventajas en esta vida tiene su valor. Pero ¿cómo hablaba Jesucristo? ¿Cómo formaba a los Apóstoles? ¿Prometiendo bienes temporales? Al contrario, anunciaba sacrificios, fatigas y persecuciones (ACV, 276).

Speaking about personality, character, and success in this life have their place. However, how did Jesus Christ speak? How did He form the Apostles? Did He promise them earthly advantages? In contrast, He foretold sacrifice, hardship, and persecution (ACV, 276).

Venerdì 17 Settembre

Feria (v)
S. Roberto Bellarmino, vescovo e dottore della Chiesa
S. Ildegarda di Bingen, vergine e dottore della Chiesa
1Tm 6,2c-12; Sal 48; Lc 8,1-3

* **FSP**: 1970 arrivo in Tanzania.

† **SSP**: Ch. Silvio Albicini (1938) - D. Salvatore Carolla (1958) - D. Horacio Solís Iglesias (2020) - D. Adolfo Carrillo (2021) • **FSP**: Sr. Anna Giuseppa Cane (1969) - Sr. Annunziatina Guidi (1996) - Sr. M. Eliana Schirru (2021) • **PD**: Sr. M. Pasqualina Piscitello (2012) • **SJBP**: Sr. Graziella Zanella (2012) - Sr. Gabriella Renier (2025) • **IMSA**: Giovanna Malvolti (1991) - Agnese Fedrigo (2017) • **ISF**: Bruno Pascalis (1995) - Gina D'Amanzo (2012) - Angelo Loddo (2017) - Enrico Maiorano (2023) • **CP** di questo giorno.

Formare l'uomo è la base su cui sopraelevare l'edificio della formazione cristiana, religiosa, sacerdotale, ed anche paolina (*San Paolo*, Maggio 1962).

La formación de la persona es el fundamento sobre el cual ha de construirse el edificio de la formación cristiana, religiosa, sacerdotal y, ciertamente, paulina (*San Paolo*, Mayo 1962).

The formation of a human person is the indispensable foundation upon which Christian, religious, priestly, and Pauline formation must be built (*San Paolo*, May 1962).

Sabato 18 Settembre

Feria (v)
1Tm 6,13-16; Sal 99; Lc 8,4-15

† **SSP**: Fr. Angelo Bolzon (2010) - D. Lorenzo Stefano Costa (2011) • **FSP**: Sr. M. Flavia Bordignon (2023) - Sr. Silvana Maria Maestrello (2025) • **PD**: Sr. M. Anastasia Brogi (2020) • **IGS**: D. Vittorio Pirillo (2024) • **ISF**: Pierluigi Pioviggini (2020) • **CP** di questo giorno.

L'opera di cristianizzazione è un immane sforzo della Chiesa per rendere l'uomo libero dalla morte, dall'errore, dalla schiavitù del peccato, della carne, del timore, ecc., e ridonargli la libertà perduta (ACV, 227).

La obra de cristianización es un esfuerzo monumental de la Iglesia para liberar al hombre de la muerte, del error y de la esclavitud del pecado, de la carne, del miedo, etc., y para devolverle su libertad perdida (ACV, 227).

The work of Christianisation is the Church's immense effort to free humanity from death, error, the slavery of sin, the flesh, fear, and every form of bondage, restoring the freedom that had been lost (ACV, 227).

Domenica 19 Settembre

XXV del Tempo Ordinario (v)
Sap 2,12.17-20; Sal 53; Gc 3,16–4,3; Mc 9,30-37

I sett.

* **SSP**: 1982 a Lisboa (Portogallo).

† **SSP**: D. Luigi Rolfo (1986) - Fr. Modesto Gotelli (1998) - D. Fernando Belletti (2015) - D. Francisco Alcaraz Zavala (2015) - D. Olinto Crespi (2022) • **FSP**: Sr. Anastasia Da Ros (2005) - Sr. M. Vittoria Prandini (2022) • **PD**: Sr. M. Ausilia Fujiwara (2014) - Sr. M. Yolanda Bernahola (2015) - Sr. M. Evelina Arenas Rivera (2020) • **SJBP**: Sr. Alessandra Paoli (2014) - Sr. Grazia Maria Salaris (2024) • **ISF**: Vincenza Vassallo (1992) • **CP** di questo giorno.

L'ordine soprannaturale presuppone l'ordine naturale; la formazione soprannaturale richiede, come prerequisito indispensabile, una buona formazione umana (*San Paolo*, Maggio 1962).

El orden sobrenatural presupone el orden natural; la formación sobrenatural requiere, como prerrequisito indispensable, una buena formación humana (*San Paolo*, Mayo 1962).

The supernatural order presupposes the natural order. Consequently, supernatural formation requires sound human formation as an indispensable prerequisite (*San Paolo*, May 1962).

Lunedì 20 Settembre

Memoria dei Ss. Andrea Kim Taegon, presbitero, Paolo Chong Hasang e compagni, martiri (r)
Esd 1,1-6; Sal 125; Lc 8,16-18

* **PD**: 1952 arrivo in Messico • **SJBP**: 2011 a Brazzano (Italia).

† **SSP**: D. Daniele Berardo (1944) - Fr. Cristino M. Rifici (1994) • **FSP**: Sr. M. Teresa Figher (1992) - Sr. M. Pia Delgado (2008) - Sr. M. Amalia Mancilla (2023) • **PD**: Sr. M. Nazarena Taricco (1943) - Sr. M. Clelia Nakagawa (1985) - Sr. M. Bambina Tramuta (1989) • **SJBP**: Sr. Giannina Zonchello (2016) • **IGS**: D. Dario Moauro (1998) • **IMSA**: Anna Manca (2012) - Maria Cellamaro (2024) • **CP** di questo giorno.

Nella vita religiosa tutto l'essere è ordinato: la volontà con l'obbedienza; quello che è esterno, la salute compresa e le forze con la povertà; poi la castità nell'amore più intenso, più particolare, perfetto, con tutto il cuore, sopra ogni cosa (FSP61**, 93-94).

En la vida religiosa todo el ser está ordenado: la voluntad con la obediencia; eso que es externo, la salud incluida y las fuerzas con la pobreza; luego la castidad en el amor más intenso, más particular, perfecto, con todo el corazón, sobre todas las cosas (FSP61**, 93-94).

In religious life, the whole person is ordered toward God: the will through obedience; external goods, including health and physical strength, through poverty; and the heart through chastity, loving God with an ever deeper, more perfect, and undivided love (FSP61**, 93-94).

Martedì 21 Settembre

Festa di S. Matteo, apostolo ed evangelista (r)
Ef 4,1-7.11-13; Sal 18; Mt 9,9-13

* **PD**: 1962 a York, Ontario (Canada).

† **SSP**: D. Renato Perino (1995) • **FSP**: Sr. M. Elena Tezzele (2007) - Sr. M. Adelia Moreira (2007) - Sr. Concetta Marongiu (2009) - Sr. M. Letizia Di Michele (2011) - Sr. Nazarena Silvestre (2018) • **PD**: Sr. M. Ermenegilda Pasqualini (1941) • **ISF**: Savino Crema (1993) - Marilyn Gregory (2024) • **CP** di questo giorno.

Se il granello di grano non viene messo sotto terra, non porta frutto, ma se è messo sotto terra, marcisce, nasce, produce la pianta e si moltiplica. Un granello ne può fare trenta, sessanta e cento. E allora ecco la speranza di molte vocazioni (FSP61**, 131).

Si el grano de trigo no se mete bajo tierra, no da fruto; pero si se deposita en ella, se descompone, brota, produce una planta y se multiplica. Un solo grano puede rendir el treinta, el sesenta o el ciento por uno. Y ahí reside la esperanza de muchas vocaciones (FSP61**, 131).

Unless a grain of wheat is buried in the ground, it bears no fruit. However, if it is buried, it dies, sprouts, grows into a plant, and multiplies. One grain can produce thirty, sixty, or a hundredfold. Such is the hope for many vocations (FSP61**, 131).

Mercoledì 22 Settembre

Feria (v)
Esd 9,5-9; *Cant.* Tb 13,2-5; Lc 9,1-6

* **PD**: 1962 Casa DM a Boston (USA).

† **SSP**: D. Clemente Adrián Cornaglia (2016) • **FSP**: Sr. Mercede Migliardi (2007) - Sr. M. Letizia Britti (2008) - Sr. M. Annunziata Latini (2012) • **PD**: Sr. M. Riccarda Pasin (1970) • **SJBP**: Sr. M. Giuliana Bettega (2018) • **IMSA**: Teresa Cacciapaglia (2018) • **CP** di questo giorno.

Tutto, solo e sempre per il Signore, per il paradiso e per le anime. Non trascurare i minuti, tutto è prezioso davanti a Dio e di tutto dobbiamo rendere conto al Signore (FSP61**, 131-132).

Todo, solo y siempre para el Señor, para el paraíso y para las almas. No descuides los minutos; todo es precioso a los ojos de Dios, y debemos rendir cuentas al Señor de todo (FSP61**, 131-132).

Everything, only, and always for the Lord, for heaven, and for souls. Do not neglect even the smallest moments; everything is precious before God, and for everything we must render an account to the Lord (FSP61**, 131-132).

Giovedì 23 Settembre

Memoria di S. Pio da Pietrelcina, presbitero (b)
Ag 1,1-8; Sal 149; Lc 9,7-9

* **SSP**: 1983 a S. Fernando, Pampanga (Filippine) • **FSP**: 1971 a Pusan (Corea).

† **SSP**: D. Dominic Vellaiparambil (2014) • **FSP**: Sr. M. Margherita Rabbia (1990) - Sr. Maria do Rosario Sandi (1997) • **IGS**: D. Mario Volpini (1996) • **ISF**: Silvestro Giulietti (2012) • **CP** di questo giorno.

Possiamo augurare mille volte del bene, ma se il cuore non è preparato, dove metterà Gesù le sue grazie? Quando c'è tanto egoismo, non c'è l'amor di Dio, allora è necessario togliere l'egoismo, togliere ciò che è male, ciò che dispiace al Signore (FSP61**, 134).

Podemos desear el bien a alguien mil veces, pero si el corazón no está preparado, ¿dónde depositará Jesús sus gracias? Donde hay gran egoísmo, no hay amor a Dios; por tanto, es necesario apartar el egoísmo: apartar lo que es malo y lo que desagrada al Señor (FSP61**, 134).

We may wish others well a thousand times, but if the heart is not prepared, where will Jesus pour out his grace? Where there is selfishness, there is no love for God. Therefore, it is necessary to root out selfishness and remove whatever is evil and displeasing to the Lord (FSP61**, 134).

Venerdì 24 Settembre

Feria (v)
B.V. Maria della Mercede
Ag 1,15b–2,9; Sal 42; Lc 9,18-22

† **SSP**: Fr. Michele Lando (1996) • **FSP**: Sr. M. Consilia Marello (1983) - Sr. Francesca Cordero (1985) - Sr. Leonita Leona Bautista (2015) - Sr. M. Leticia Ferrareto (2021) • **IGS**: D. Domenico Tomaino (2016) • **IMSA**: Petronilla Manca (2021) - Soledad Del Pilar Oyanedel Sarrua (2022) - Flavia Lambiase (2024) • **ISF**: Anthony Karkosza (2013) • **CP** di questo giorno.

A noi sta aver amato il Signore, aver santificato tutto in Congregazione, quel che piace e quel che dispiace; tutto santificato nell'impegno dell'apostolato, nella dedizione all'apostolato, nella docilità a chi guida, nell'osservanza delle Costituzioni (FSP61**, 137).

Nuestra es la tarea de haber amado al Señor y de haber santificado todo dentro de la Congregación, tanto lo que agrada como lo que desagrada, santificándolo todo mediante el compromiso con el apostolado, la dedicación al apostolado, la docilidad hacia quienes dirigen y la observancia de las Constituciones (FSP61**, 137).

Our task is to love the Lord and to sanctify everything in the Congregation—what is pleasing and what is difficult alike. Everything is sanctified through dedication to the apostolate, commitment to the apostolate, docility to those who guide us, and the faithful observance of the Constitutions (FSP61**, 137).

Sabato 25 Settembre

Feria (v)
Zc 2,5-9.14-15a; *Cant.* Ger 31,10-12b.13; Lc 9,43b-45

* **FSP**: 1979 Casa Alberione a S. Paulo (Brasile) • **SJBP**: 1965 a Sestri Levante (Italia).

† **FSP**: Sr. Rosa Maria Onofre Álvarez (1989) - Sr. M. Giovanna Nicosia (1993) - Sr. Emiliana Miserere (2008) - Sr. M. Carmine Kumaki (2014) - Sr. M. Patricia Pottananiyil (2025) • **PD**: Sr. M. Antonietta Spinillo (2019) - Sr. M. Dorotea Bruno (2020) - Sr. M. Giannina Baldissera (2024) • **SJBP**: Sr. Bianca Maria Ballerini (2022) • **IMSA**: Maria Concetta Citarda (1974) - Gloria García Sanchez (2015) • **ISF**: Paolo Bacci (2016) - Gino Eriani (2017) • **CP** di questo giorno.

Il fervore è la vita veramente vissuta per Gesù Cristo in Dio. Consacrati al Signore non guardiamo più a destra o a sinistra, c'è il Signore solo. Per noi lui è il nostro amore, l'ideale, il nostro aiuto, la nostra gioia e il nostro paradiso (FSP61**, 138).

El fervor es la vida vivida verdaderamente para Jesucristo en Dios. Consagrados al Señor, ya no miramos a derecha ni a izquierda; solo existe el Señor. Para nosotros, Él es nuestro amor, nuestro ideal, nuestro auxilio, nuestra alegría y nuestro paraíso (FSP61**, 138).

Fervour is a life truly lived for Jesus Christ in God. Consecrated to the Lord, we no longer look to the right or the left; there is only the Lord. He alone is our love, our ideal, our help, our joy, and our heaven (FSP61**, 138).

Domenica 26 Settembre

XXVI del Tempo Ordinario (v)
Nm 11,25-29; Sal 18; Gc 5,1-6; Mc 9,38-43.45.47-48

II sett.

GIORNATA MONDIALE DEL MIGRANTE E DEL RIFUGIATO (113ª)

† **SSP**: Ch. Francesco Frizzi (1934) - D. Pio Baroni (1945) - D. Marino Clerico (2015) • **FSP**: Sr. Mardonia Español (1990) - Sr. Bruna Battistoni (1992) - Sr. M. Cherubina Fernández (2008) - Sr. Giuliana Iannelli (2009) - Sr. M. Natanaela Polillo (2013) - Sr. M. Regina Inagaki (2024) • **PD**: Sr. M. Eugenia Baggio (2009) - Sr. M. Guadalupe Andrade Reyes (2011) • **SJBP**: Sr. Paolina Eleonora Boldrin (2007) - Sr. Fabia Ferro (2020) - Sr. Angelina Obinu (2022) • **IGS**: Mons. Antonio Santucci (2018) • **IMSA**: Giovanna Bertelli (2019) • **ISF**: Jolanda Cecchetti (2007) - Emilia Pinti D'Urbano (2021) • **CP** di questo giorno.

Agli emigranti: i nostri fratelli che lavorano lontano, in Francia, in America, all'estero hanno specialissimi bisogni di grazie, e di misericordia di Dio (*Unione Cooperatori Buona Stampa*, 1925, 4).

Para los emigrantes: nuestros hermanos que trabajan lejos, en Francia, en América, en el extranjero tienen una necesidad muy especial de gracias y de la misericordia de Dios (*Unione Cooperatori Buona Stampa*, 1925, 4).

For emigrants: our brothers and sisters who work far from home—in France, America, and other foreign lands—have a special need for God's grace and mercy (*Unione Cooperatori Buona Stampa*, 1925, 4).

Lunedì 27 Settembre

Memoria di S. Vincenzo de' Paoli, presbitero (b)
Zc 8,1-8; Sal 101; Lc 9,46-50

† **SSP**: Fr. Benedetto Abrate (1941) - D. Alphonso Rego (2013) • **FSP**: Sr. Maddalena Dotta (1978) - Sr. M. Celina Mongo (1991) - Sr. M. Fides Scurti (2011) - Sr. Vincenza Cavataio (2019) - Sr. Anna Maria Cutrupi (2019) - Sr. Sidiana Maria Hoss (2020) • **PD**: Sr. M. Beatrice Allocco (1982) - Sr. M. Patrice Rouillard (1989) - Sr. M. Irene Vinciguerra (1989) • **SJBP**: Sr. Anna Deiana (1990) - Sr. Giuseppina Maggini (2012) • **IGS**: D. Raffaele Arena (2018) - D. Giuseppe D'Apice (2022) • **ISF**: Sebastiano Corona (2003) - Angela Romano (2010) • **CP** di questo giorno.

Tutto è disposto dal Signore, tutto quello che abbiamo e tutto quello che c'è stato, tutto può essere utilizzato per la nostra santificazione (FSP61**, 140).

Todo está dispuesto por el Señor; todo lo que tenemos y todo lo que ha sucedido, todo ello puede ser utilizado para nuestra santificación (FSP61**, 140).

Everything is arranged by the Lord. Everything we have and everything that has happened can be used for our sanctification (FSP61**, 140).

Martedì 28 Settembre

Feria (v)
S. Venceslao, martire
Ss. Lorenzo Ruiz e compagni, martiri
Zc 8,20-23; Sal 86; Lc 9,51-56

† **SSP**: D. Renato Dorio (2001) - D. Julio Bayón González (2013) • **FSP**: Sr. M. Luciana Boison (2015) - Sr. M. Bernarda Branzuela (2024) • **PD**: Sr. M. Lilia Nicola (1982) • **IMSA**: M. Giovanna Saltarin (2016) • **ISF**: Angela Leardini Celli (2019) - Enzo Guerra (2020) • **CP** di questo giorno.

Che grazia la vocazione! Come il Signore ci ha preferiti! E in che cosa poteva adoperarvi di più il Signore che in questo, e cioè per glorificarlo, amarlo tanto, amarlo del tutto senza intramezzi di persone o di varie sciocchezze (FSP61**, 142).

¡Qué gracia la vocación! ¡Cómo nos ha preferido el Señor! ¿Y de qué manera podría el Señor haberles empleado mejor que en esto: glorificarlo y amarlo profundamente, amarlo por entero, sin la intermediación de personas ni de diversas trivialidades? (FSP61**, 142).

What a great grace our vocation is! How greatly has the Lord favoured us! How could he have employed you more nobly than by calling you to glorify him, to love him deeply, to love him wholeheartedly, without being distracted by people or worldly trifles? (FSP61**, 142).

Mercoledì 29 Settembre

Festa dei Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arcangeli
Titolare dell'Istituto San Gabriele Arcangelo (b)
Dn 7,9-10.13-14 *oppure* Ap 12,7-12a; Sal 137; Gv 1,47-51

---

* **SSP**: 2001 a Mérida (Venezuela) • **FSP**: 1969 a Jeonju (Corea) • **PD**: 1989 Casa DM a Taipei (Taiwan) • **SJBP**: 1999 a Fiorenzuola d'Arda (Italia) - 2005 ad Albano Laziale "Maria Madre del Divin Pastore" (Italia).

† **FSP**: Sr. Silvia Ragone (1992) - Sr. M. Addolorata Piccari (2003) - Sr. Bianca Rosa Shimazu (2023) • **PD**: Sr. M. Raffaella Rivetti (1975) - Sr. M. Girolama Modena (1993) - Sr. M. Teofania Mazzara (2001) • **IGS**: D. Ferdinando Sgambetterra (1982) - D. Mario Maresi (2002) - D. Gianfranco Caleffi (2018) • **ISF**: Antonietta Valenza (2004) - Giovanni Laghetto (2013) - Ennio Fidaleo (2020) • **CP** di questo giorno.

Se conoscete un po' bene la Famiglia Paolina, è tutta ispirata alla pastorale. Tutta. Cioè per le anime... Quelli che sono aggregati... i Gabrielini... dovete essere così intimi con la Famiglia Paolina da prendere e dare... col contatto delle anime direttamente (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1965, 154).

Si conocen un poco a la Familia Paulina, saben que esta se inspira totalmente en la labor pastoral. Totalmente. Es decir, por el bien de las almas... Quienes están agregados... los Gabrielinos... deben estar tan cerca de la Familia Paulina que exista un intercambio mutuo de dar y recibir... a través del contacto directo con las almas (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1965, 154).

If you come to know the Pauline Family well, you will see that it is entirely inspired by pastoral ministry—entirely for the salvation of souls. You who belong to the affiliated Institutes, such as the Gabrielini, should become so closely united with the Pauline Family that there is a continual exchange of gifts through direct contact with souls (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1965, 154).

Giovedì 30 Settembre

Memoria di S. Girolamo,
presbitero e dottore della Chiesa (b)
Ne 8,1-4a.5-6.7b-12; Sal 18; Lc 10,1-12

* **SSP**: 1984 a Kozhikode (India).

† **SSP**: Fr. Innocenzo Manolino (1967) - D. Gino Fornari (1988) • **FSP**: Sr. M. Vittoria De Benedetti (1964) - Sr. M. Rita Ruffo (2009) • **PD**: Sr. M. Maddalena Vinagre (2007) - Sr. M. Veronica Crevani (2009) - Sr. M. Martina García Magaña (2021) - Sr. M. Virginia Atzori (2023) • **IGS**: D. Antonio Bartolucci (1984) • **IMSA**: Gianna Balotta (2020) • **ISF**: Dirce Muratori (2015) - M. Carmela Balenzano Appice (2020) • **CP** di questo giorno.

Sarà così formato l'uomo retto (Purgativa), Gesù Cristo lo cambierà in cristiano (Illuminativa) per diventare Sacerdote, Religioso, Santo per opera dello Spirito Santo (Unitiva) (*Donec formetur Christus in vobis*, 16).

Así se formará el hombre recto (etapa purgativa); Jesucristo lo transformará en cristiano (etapa iluminativa), para que llegue a ser Sacerdote, Religioso, Santo mediante la obra del Espíritu Santo (etapa unitiva) (*Donec formetur Christus in vobis*, 16).

Thus, the upright person is formed (Purgative Way); Jesus Christ transforms that person into a Christian (Illuminative Way), and through the work of the Holy Spirit, he becomes a priest, a religious, a saint (Unitive Way) (*Donec formetur Christus in vobis*, 16).

Venerdì 1 Ottobre

Memoria di S. Teresa di Gesù Bambino, vergine e dottore della Chiesa (b)
Bar 1,15-22; Sal 78; Lc 10,13-16

* **SSP**: 1983 a Maynooth (Irlanda) - 2014 a Chicago (USA) • **FSP**: 1978 arrivo a Hong Kong • **PD**: 1989 Casa Timoteo Giaccardo a S. Paulo (Brasile) - 1993 a Bari (Italia) - 1997 Casa Sacerdotale a Bangalore (India).

† **SSP**: Fr. Franco Dario (1995) • **FSP**: Sr. Mary Alba Roagna (2001) • **PD**: Sr. M. Ignacia Cufrè (1998) - Sr. M. Annunziata Stanizzi (2008) - Sr. M. Piergiuliana Farina (2024) • **IMSA**: Rina Taddei (2011) • **ISF**: Clara Lattanzio Primiano (2022) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Sempre la duplice intenzione: la gloria del Signore e la pace degli uomini, che significa santità, e sempre l'intenzione che l'apostolato sia capito, sia praticato, particolarmente per quanto riguarda la diffusione: «Andate e insegnate!» (FSP61**, 90).

INTENCIÓN MENSUAL
Siempre la doble intención: la gloria del Señor y la paz de la humanidad, lo que significa santidad y siempre la intención de que el apostolado sea comprendido y practicado, particularmente en lo que respecta a su difusión: «¡Vayan y enseñen!» (FSP61**, 90).

MONTHLY INTENTION
May we always keep this twofold intention: the glory of the Lord and the peace of humanity, which means holiness. May we also always seek to understand and put the apostolate into practice, especially its mission to spread the Gospel: "Go and teach!" (FSP61**, 90).

Sabato 2 Ottobre

Memoria dei Ss. Angeli Custodi (b)
Es 23,20-23a; Sal 90; Mt 18,1-5.10

* **FSP**: 1950 arrivo in Portogallo - 1956 a Naga (Filippine).

† **FSP**: Sr. Teresina Vitalini (2009) - Sr. Lucia Badenchini (2009) - Sr. M. Giuditta De Carolis (2013) - Sr. Vincenza Greco Pirillo (2018) - Sr. M. Gemma Priante (2022) - Sr. M. Venanzia Ranieri (2023) • **PD**: Sr. M. Innocenza Maio (2002) - Sr. M. Clemens Sanfilippo (2003) - Sr. M. Jesusa Teking (2016) • **IGS**: D. Alfonso Esposito (2014) - D. Francesco Simone (2006) • **IMSA**: Maria da Conceição da Silva (2005) - Elena Lo Piccolo (2021) • **CP** di questo giorno.

Quando c'è questo dono della pietà, quali comunicazioni con l'angelo custode, lo si sente vicino e qualche volta viene da muovere il capo, si vuole guardare a destra: ecco l'amico che mi segue, è lì, mi vede, mi aiuta, mi illumina... C'è l'angelo vicino, riverenza per la sua presenza (FSP61**, 184-185).

Cuando se posee este don de piedad, esta comunión con el propio ángel de la guarda, se le siente cerca; a veces, uno se siente impulsado a volver la cabeza o a dirigir la mirada hacia la derecha: allí está el amigo que me sigue; está ahí, me ve, me ayuda, me ilumina... El ángel está cerca y se siente reverencia ante su presencia (FSP61**, 184-185).

When we possess the gift of piety, we experience real communion with our guardian angel. We sense his presence; at times we almost feel like turning our head to the right, saying, "There is my friend who walks beside me. He is there; he sees me, helps me, and enlightens me." The angel is always near—let us show reverence for his presence (FSP61**, 184-185).

Domenica 3 Ottobre

XXVII del Tempo Ordinario (v)
Gen 2,18-24; Sal 127; Eb 2,9-11; Mc 10,2-16

III sett.

* **FSP**: 1952 a Santiago de Chile (Cile).

† **SSP**: D. Giovanni Ferrero (2001) - D. Francesco Todaro (2025) - D. Giulio Neroni (2025) • **FSP**: Sr. Mary Angela Parnoff (1988) - Sr. Erminia Jovine (1996) - Sr. M. Emilia Tenaglia (2015) • **PD**: Nov. Maria De La Paz Villegas (1964) - Sr. M. Pia Dogliani (1983) - Sr. M. Loretta Maran (2017) • **IGS**: D. Andrzej Garbulewski (1994) • **ISGA**: Giuseppe Frumento (2005) - Manuel Edmundo Gil Córdoba (2022) • **IMSA**: Ida Ercolin (2025) • **CP** di questo giorno.

Le nostre preghiere mettono innanzi a Dio tutto il nostro essere, mente, volontà, cuore, corpo. Esse sono indirizzate a formare il paolino religioso ed apostolo, mentre sono piene di sentimento forte e pio (*San Paolo*, Dicembre I 1952).

Nuestras oraciones colocan delante de Dios todo nuestro ser, mente, voluntad, corazón, cuerpo. Ellas están orientadas a formar al paulino religioso y apóstol, mientras están llenas de sentimiento fuerte y piadoso (*San Paolo*, Diciembre I 1952).

Our prayers present our whole being before God—mind, will, heart, and body. They are meant to form the Pauline religious and apostle, and they are filled with strong and devout sentiments (*San Paolo*, December I 1952).

Lunedì 4 Ottobre

Festa di S. Francesco d'Assisi

Patrono d'Italia (fuori d'Italia: memoria) (b)
Gal 6,14-18; Sal 15; Mt 11,25-30

* **FSP**: 1987 a Hiratsuka (Giappone) • **SJBP**: 1966 a Castel d'Azzano (Italia).

† **SSP**: D. Girolamo Ghiglione (1992) - D. Antonio Tergolina (2020) • **FSP**: Sr. Emilia Nicoli (1947) - Sr. M. Ausilia Urgeghe (1986) - Sr. Maggiorina Fraccaroli (1990) - Sr. Anna Antonioli (1992) - Sr. Giannina Brunetti (1996) - Sr. M. Gesuina Liguori (2003) - Sr. Maria Pierina Abe (2023) - Sr. M. Emmanuella Montagnino (2023) • **PD**: Sr. M. Vittoria Aldegheri (2004) - Sr. M. Fiorella Correa Arriaga (2019) • **SJBP**: Sr. Anselmina Satta (2006) - Sr. Lina Bragioto (2022) • **IGS**: D. Carmine Fais (1997) - D. Antonio Piccolo (2007) • **ISF**: Antonio Iovine (2011) - Charles Dulleck (2014) • **CP** di questo giorno.

Nel primo Lunedì [del mese] ci accostiamo a San Paolo per conoscerlo, pregarlo, ottenere e formare buone vocazioni, ottenere lo spirito di apostolato per noi e per i Cooperatori (*San Paolo*, Dicembre I 1952).

En el primer Lunes [del mes] nos acercamos a san Pablo para conocerlo, orarle, obtener y formar buenas vocaciones, obtener el espíritu de apostolado para nosotros y los Cooperadores (*San Paolo*, Diciembre I 1952).

On the first Monday of each month, we turn to Saint Paul to know him better, pray to him, obtain and foster good vocations, and receive the apostolic spirit for ourselves and for the Cooperators (*San Paolo*, December I 1952).

Martedì 5 Ottobre

Feria (v)
S. Maria Faustina Kowalska, vergine
Gn 3,1-10; Sal 129; Lc 10,38-42

---

* **SSP**: 1921 La "Scuola Tipografica Piccolo Operaio" prende ufficialmente il nome di "Pia Società San Paolo"; professione dei primi voti privati di D. Giacomo Alberione, D. Timoteo Giaccardo e altri 12 giovani.

† **SSP**: D. Francesco Peira (1957) - D. Dionigi Bertone (1972) - Fr. Marcello Bandinelli (1986) - D. Manuel Linterna (1997) • **FSP**: Sr. M. Vincenza Gasbarrone (1947) - Sr. M. Angela Monticelli (2004) - Sr. Adelina Boccella (2014) - Sr. Maria Grazia Barini (2017) - Sr. Aurora Votano (2018) - Sr. M. Domenica Grones (2025) • **PD**: Sr. M. Angela Nishida (2002) • **IGS**: D. Felice Pisanò (1983) - D. Giuseppe Riccobene (2002) • **IMSA**: Amalia Esther Avendaño (2005) - Lorna Chacon Regalado (2017) • **ISF**: Alberto Rubini (1992) • **CP** di questo giorno.

Sentirsi paolini: quello che c'è nelle Costituzioni... quello che deve essere seguito nella parte intellettuale e apostolica e formazione, formazione fino alla professione, all'ordinazione, e comincia la preparazione, la formazione al Cielo (*Registrazioni audio ssp*, 1963, *La pietà, amore alla preghiera, perseveranza, unione*).

Sentirse paulinos: lo que contienen las Constituciones... lo que debe observarse en cuanto a los aspectos intelectuales, apostólicos y formativos, la formación previa a la profesión y a la ordenación y el inicio de la preparación, de la formación para el Cielo (*Grabaciones de audio de la ssp*, 1963, *La pietà, amore alla preghiera, perseveranza, unione*).

To feel like Paulines means embracing what is contained in the Constitutions and faithfully following them in intellectual, apostolic, and spiritual formation—from profession to ordination—and then continuing that lifelong preparation for heaven (*SSP Audio Recordings*, 1963, *La pietà, amore alla preghiera, perseveranza, unione*).

Mercoledì 6 Ottobre

Feria (v)
S. Bruno, presbitero
Gn 4,1-11; Sal 85; Lc 11,1-4

† **SSP**: D. Emanuele Fassino (1989) - D. Lorenzo Foletto (1994) - Fr. Giovanni Andreatta (2014) - Fr. Graciliano Bañuelos (2020) • **FSP**: Sr. Firmina Boano (1990) - Sr. Lucina Bianchini (1993) - Sr. Leonzia Spigarolo (1998) - Sr. Candida Rivi (2008) - Sr. M. Andreina Yokoyama (2010) - Sr. M. Generosa Wakita (2022) - Sr. Tecla D'Mello (2024) - Sr. M. Gabriella Costanza (2025) • **PD**: Sr. M. Paula Cufré (1990) - Sr. M. Piercarla Taneda (2016) • **SJBP**: Sr. Gloria Boff (1988) • **IGS**: Mons. Antonio D'Erchia (1997) - D. Angelo Leuzzi (1998) - D. Pietro Romano (2002) • **ISF**: M. Giovanna Palazzo (2002) • **CP** di questo giorno.

La preparazione non è mai troppa. Non abbiamo fretta! Occorre ferma formazione spirituale: preghiera abituale, spirito di mortificazione, forza contro i pericoli e le tentazioni che non mancheranno mai, idee larghe, intenzioni sante (*San Paolo*, Febbraio 1957).

La preparación nunca es demasiada. ¡No tengamos prisa! Lo que se necesita es una sólida formación espiritual: oración habitual, espíritu de mortificación, fortaleza frente a los peligros y tentaciones que no faltarán, amplitud de miras y santas intenciones (*San Paolo*, Febrero 1957).

Preparation was never excessive. There is no need to hurry! What is needed is solid spiritual formation: habitual prayer, a spirit of mortification, strength against the dangers and temptations that never fail to come, a broad vision, and holy intentions (*San Paolo*, February 1957).

Giovedì 7 Ottobre

Memoria della B.V. Maria del Rosario (b)
At 1,12-14; *Cant.* Lc 1,46-55; Lc 1,26-38

* **FSP**: 1943 a Lodi (Italia) • **PD**: 2005 a Tura (India) • **SJBP**: 1938 a Genzano (Italia) "dies natalis" - 1963 a Rieti (Italia) - 1985 a Barcelona (Venezuela) - 1993 a Negrar (Italia) - 1996 a Caxias do Sul, Bairro N. S. da Consolação (Brasile) - 2005 Casa Betania a Caxias do Sul (Brasile) - 2023 Casa Regionale a Seoul (Corea).

† **SSP**: Fr. Candido Bessegato (2009) - D. Mariano Tadone (2024) - Fr. Bruno Bressán (2024) • **FSP**: Sr. M. Ida Vagli (1991) - Sr. Susana Alvarez (2006) - Sr. M. Renata Vanzetta (2021) - Sr. Ancilla Lee (2025) - Sr. Imelda Veloteri (2025) • **PD**: Sr. M. Luigia Boffa (1931) - Sr. M. Ilaria Vaia (1986) - Sr. M. Augusta Arlorio (1997) • **SJBP**: Sr. Marylin Delalamon (2019) - Sr. Gema Signor (2024) • **IGS**: D. Carlo Berloni (2002) • **IMSA**: Mafalda Rossetto (1999) • **ISF**: Domenica Strazzeri (1992) - Vincenzo Arcione (2008) - Maria Ernas (2009) - Piergiorgio Omiccioli (2022) - Imelda Leguizamón de Medina (2023) • **CP** di questo giorno.

Portando la corona, ricordatevi di pregare sempre la Madonna. Non vi passi un giorno senza che abbiate recitato il santo rosario (almeno la terza parte; meglio però avere l'abitudine di recitarlo intero) (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1942, 21; 18).

Llevando siempre la corona, recuérdense de orar siempre a la Virgen. No se les pase un día sin que hayan recitado el santo rosario (al menos la tercera parte; sin embargo, es mejor tener el hábito de recitarlo completo) (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1942, 21; 18).

Whenever you wear the rosary, remember always to pray to Our Lady. Do not let a single day pass without reciting the Holy Rosary—at least one-third of it; better still, cultivate the habit of praying the entire Rosary (*Prediche alle Suore Pastorelle*, 1942, 21; 18).

Venerdì 8 Ottobre

Feria (v)
Gl 1,13-15; 2,1-2; Sal 9; Lc 11,15-26

* **SSP**: 1948 a Firenze (Italia) - 1997 a Buenos Aires, Riobamba (Argentina) • **FSP**: 1930 a Napoli (Italia).

† **SSP**: Fr. Peter Scalise (2018) • **FSP**: Sr. Attilia Trevisani (1943) - Sr. Antonietta Bottiglieri (2012) - Sr. M. Rafaela Fornas Navarro (2016) - Sr. M. Imelda Volpe (2018) - Sr. M. Fatima Takeuchi (2020) - Sr. Lucia Gallus (2025) • **SJBP**: Sr. Terezinha Lopes (1995) • **IGS**: D. Paolo Colonna (2011) - D. Lelio Pollastrini (2020) - D. Giovanni Rapacciulo (2025) • **IMSA**: Rosa Auristela Alfaro Aplabaza (2021) • **ISF**: Domenico Nardis (1998) • **CP** di questo giorno.

Occorre volontà formata: tenace nei propositi, pronta nelle risoluzioni, chiara e lineare nella scelta dei mezzi. Tutto ciò non solo non è poco, ma neppure è facile. Approfittare quindi di ogni tempo, tesoreggiarlo e non credere mai di aver raggiunto la pienezza. Vi sarà sempre da aggiungere, sempre da migliorare (*San Paolo*, Febbraio 1957).

En necesaria una voluntad formada: tenaz en los propósitos, lista en las resoluciones, clara y lineal en la elección de los medios. Todo esto no solo no es poco, ni siquiera fácil. Aprovechar todo el tiempo, atesorarlo y no creer nunca haber alcanzado la plenitud. Siempre habrá algo que añadir, algo que mejorar (*San Paolo*, Febrero 1957).

We need a well-formed will: steadfast in its resolutions, prompt in its decisions, and clear and consistent in choosing the proper means. This is not only important, but also difficult. Therefore, make good use of every moment, treasure your time, and never imagine that you have reached perfection. There will always be more to add and room for improvement (*San Paolo*, February 1957).

Sabato 9 Ottobre

Feria (v)
Ss. Dionigi, vescovo, e compagni, martiri
S. Giovanni Leonardi, presbitero
Gl 4,12-21; Sal 96; Lc 11,27-28

† **SSP**: D. Alfonso Ferrero (1996) - D. Vincenzo De Carli (2005) • **FSP**: Sr. Flavia Vignotto (1982) - Sr. Teresa Quaino (1990) - Sr. Mercedes Barriuso Perez (2014) • **ISF**: Angelina Muner (2010) - Maria Abbondanza Fabrizio (2013) - Antonio Cisto (2019) - Luz Marina Betancur Alvarez (2021) • **CP** di questo giorno.

Nella corrispondenza alla grazia e nel buon uso dei mezzi di santificazione si formarono religiosi e religiose esemplari per osservanza, sacrificio, pronti sempre a servire il Signore e la Congregazione (*San Paolo*, Gennaio 1953).

En la correspondencia a la gracia y en el buen uso de los medios de santificación se formaron religiosos y religiosas ejemplares por la observancia, sacrificio, listos siempre para servir al Señor y a la Congregación (*San Paolo*, Enero 1953).

By corresponding faithfully to grace and making good use of the means of sanctification, exemplary religious men and women were formed, distinguished by obedience, sacrifice, and constant readiness to serve the Lord and the Congregation (*San Paolo*, January 1953).

Domenica 10 Ottobre

XXVIII del Tempo Ordinario (v)
Sap 7,7-11; Sal 89; Eb 4,12-13; Mc 10,17-30

IV sett.

* **SJBP**: 1946 inizio in Brasile.

† **FSP**: Sr. Giovanna Paola Leo (1967) - Sr. M. Dolores Farci (1988) - Sr. Francesca Miyata (2015) - Sr. Angela Maria Aimo (2019) - Sr. M. Joseph Farini (2023) • **PD**: Sr. M. Melania Tutino (2003) - Sr. M. Luz Pichardo (2024) • **SJBP**: Sr. Giacomina Cardenti (2000) • **IMSA**: Maria Piazza Scordo (2010) • **ISF**: Gaetano Cerrito (2013) - Antonio Marini (2022) • **CP** di questo giorno.

Occorre vasta formazione intellettuale, specie per il nostro apostolato e per i nostri tempi: chiarezza di idee, profondità di cognizioni, fermezza di principi, praticità (*San Paolo*, Febbraio 1957).

En necesario una vasta formación intelectual, especialmente para nuestro apostolado y para nuestros tiempos: claridad de ideas, profundidad de conocimientos, firmeza de principios, practicidad (*San Paolo*, Febrero 1957).

Our apostolate and our times require broad intellectual formation: clarity of ideas, depth of knowledge, firmness of principles, and practical wisdom (*San Paolo*, February 1957).

Lunedì 11 Ottobre

Feria (v)
S. Giovanni XXIII, papa
Rm 1,1-7; Sal 97; Lc 11,29-32

* **PD**: 1971 arrivo in Vaticano presso Centrale Telefonica.

† **SSP**: D. Salvatore Occhetti (1931) - D. Paolino Panunzi (1960) - Fr. Carlo Mombelli (2017) • **FSP**: Sr. Candida Lex (1975) - Sr. Annabianca D'Alberto (2008) - Sr. M. Eusebia Marcazzan (2015) - Sr. Assunta Maria Becchis (2015) - Sr. M. Amalia Arbeláez Muñoz (2025) • **PD**: Sr. M. Marta Furukawa (2000) - Sr. M. Stefania Piumatti (2022) • **SJBP**: Sr. Gabriella Stellini (1989) - Sr. Zelinda Gavazzoni (2016) • **IGS**: D. Giuseppe Criscuolo (2016) • **ISF**: Franco D'Eugenio (2002) - Maria Luigia Crescimbeni (2023) - Maria Pia Franchi Marini (2024) • **CP** di questo giorno.

L'azione apostolica non si improvvisa. La Grazia trovò in Saulo una natura ricca, doti numerose, scienza profonda e vasta, sacra e profana. Eppure S. Paolo sentì il bisogno, prima di iniziare l'apostolato, di lunghi anni di silenzio, di preghiera, di meditazione (*San Paolo*, Febbraio 1957).

La acción apostólica no se improvisa. La Gracia encontró en Saulo una naturaleza rica, numerosos dones, ciencia profunda y vasta, sagrada y profana. Sin embargo, san Pablo sintió la necesidad, antes de comenzar el apostolado, de largos años de silencio, de oración, de meditación (*San Paolo*, Febrero 1957).

Apostolic work cannot be improvised. Grace found in Paul a rich nature, abundant gifts, and profound learning, both sacred and secular. However, Saint Paul still felt the need for many years of silence, prayer, and meditation before beginning his apostolate (*San Paolo*, February 1957).

Martedì 12 Ottobre

Feria (v)
S. Carlo Acutis
Rm 1,16-25; Sal 18; Lc 11,37-41

* **PD**: 1999 Casa Prov. a Roma (Italia).

† **SSP**: Fr. Alfonso Pavan (1948) - D. Bernardo Bosio (1992) - Fr. Umberto Moretti (2006) - Fr. Justin Puthenkandathil (2016) - Fr. Valentino Strazzari (2023) • **FSP**: Sr. Scolastica Flosco (1987) - Sr. Gasparina Sorrentini (1991) - Sr. M. Eugenia Spiga (1993) - Sr. Timotea Park (2011) - Sr. M. Paola Kaibara (2017) - Sr. M. Serena Kanezaki (2020) - Sr. Gavina Campus (2021) - Sr. M. Filippina Medugno (2025) • **PD**: Sr. M. Mansueta Cracco (1990) - Sr. M. Josephine Vas (1997) - Sr. M. de Lourdes Morales (2001) - Sr. M. Laura Saraniti (2003) - Sr. M. Rosalba Costantino (2018) • **IGS**: D. Dante Giovagnoli (1977) • **IMSA**: M. Stella Talluto (2010) • **ISF**: Giuseppe Ceccanti (2008) • **CP**: Venerabile Sergio Bernardini (1966) e altri CP di questo giorno.

Quando vi è l'anima dell'apostolato che è lo spirito di pietà, tutto è rischiarato dalla luce del Maestro Gesù; tutto è mosso da un cuore che cerca Dio e le anime; tutto è santificato; da tutto si raccolgono meriti; si vive in comune letizia la vita religiosa (UPS I, 22).

Cuando el alma del apostolado que es el espíritu de piedad, está presente, todo se ilumina con la luz del Maestro Jesús; todo se mueve por un corazón que busca a Dios y a las almas; todo se santifica; se acumulan méritos en todas las cosas; y la vida religiosa se vive en alegría compartida (UPS I, 22).

When the soul of the apostolate—the spirit of prayer—is present, everything is enlightened by the light of the Divine Master. Everything is inspired by a heart that seeks God and the soul. Everything is sanctified, every action gains merit, and religious life is lived in shared joy (UPS I, 22).

Mercoledì 13 Ottobre

Feria (v)
Rm 2,1-11; Sal 61; Lc 11,42-46

* **SSP**: 1940 a S. Paulo, Paróquia de S. Inácio e S. Paulo Apóstolo (Brasile) - 1972 a Chennai (India) • **FSP**: 1938 a Pasay RA (Filippine).

† **SSP**: D. Agostino Monticone (1989) - D. Gabriele Colasanto (1993) • **FSP**: Sr. M. Nazarena Costa (1938) - Sr. Adelaide Tarasconi (1985) - Sr. Gaetanina Modenese (1999) - Sr. Mary Christine Driscoll (2004) - Sr. M. Rita Guidi (2012) - Sr. M. Vittoria Terriaca (2016) • **PD**: Sr. M. Grazia Tsukamoto (2016) • **ISF**: Luigi Galignano (2016) • **CP** di questo giorno.

Formazione umano-religiosa: l'uomo retto governa sé stesso: ama la verità, odia la bugia e l'inganno. Regola sé stesso, formandosi una disciplina (*San Paolo*, Gennaio 1965).

Formación humano-religiosa: el hombre recto se gobierna a sí mismo: ama la verdad, odia la mentira y el engaño. Se regula a sí mismo, formándose una disciplina (*San Paolo*, Enero 1965).

Human and religious formation: the upright person governs himself. He loves truth, hates lies and deceit, and disciplines himself through self-control (*San Paolo*, January 1965).

Giovedì 14 Ottobre

Feria (v)
S. Callisto I, papa e martire
Rm 3,21-30a; Sal 129; Lc 11,47-54

* 1960 approvazione pontificia della "Società Biblica Cattolica Internazionale" • **FSP**: 1994 arrivo in Paraguay.

† **SSP**: D. Sebastiano Trosso (1952) - D. Pietro Zugna (1954) - D. Giovanni Bartolomasi (1986) - Fr. Raymond Kraus (1989) - D. Ricardo Rojas (2020) • **FSP**: Sr. Milagros Bañez (1983) - Sr. M. Federica Cozzo (1993) - Sr. Anna Cestarollo (2005) - Sr. Angela Maria Di Niso (2006) - Sr. M. Linda Repetto (2013) - Sr. M. Beatrice Baldi (2018) • **PD**: Sr. M. Cherubina Crudale (1957) - Sr. M. Leonella Buffo (2024) - Sr. M. Crucis D'Amico (2025) • **IMSA**: Bruna Capriotti (1989) • **ISF**: Mary Culotta (2004) - Silvana Carollo Dal Bianco (2019) - Matteo Gandolfo (2019) • **CP** di questo giorno.

Quando si mette affezione alla Scrittura, è difficile che dopo si abbandoni... Quanto la lettura della Bibbia ci porta di raccoglimento, di spirito soprannaturale, di fede! Ci fa respirare un'aria più sana, un'aria più pura (FSP61**, 170).

Una vez que se desarrolla un apego a la Escritura, es difícil que se abandone más tarde... ¡Cuánto recogimiento, espíritu sobrenatural y fe nos aporta la lectura de la Biblia! Nos permite respirar un aire más sano y puro (FSP61**, 170).

Once we develop a love for Sacred Scripture, it is difficult to abandon it. How much recollection, supernatural spirit, and faith the reading of the Bible brings us! It enables us to breathe a purer, healthier spiritual atmosphere (FSP61**, 170).

Venerdì 15 Ottobre

Memoria di S. Teresa di Gesù, vergine e dottore della Chiesa (b)
Rm 4,1-8; Sal 31; Lc 12,1-7

* **FSP**: 1964 primo arrivo in Nigeria • **PD**: 1969 Casa RA a Tokyo (Giappone) - 1995 a Toledo (Spagna) - 2002 a Olsztyn (Polonia) • **SJBP**: 1950 a Medolla (Italia).

† **SSP**: Diac. Pasquale Sterpone (1943) - Fr. Onesimo Valli (1979) - Fr. Celestino Marchese (2007) • **FSP**: Sr. Tarcisia Pillai (1959) - Sr. M. Leontina Vincenti (1967) - Sr. M. Palma Sala (2012) - Sr. M. Carla Ginocchio (2014) - Sr. Maria De Lourdes Moreira Silva (2017) - Sr. Maria Trapella (2023) - Sr. M. Lucia Righettini (2025) • **PD**: Sr. M. Pancrazia Frisone (1992) • **IMSA**: Adriana Tomai (2022) • **ISF**: Leticia Loza Reyes (2019) • **CP** di questo giorno.

La base della formazione umana è costituita dai Comandamenti di Dio, dati su due pietre a Mosè. Contengono i doveri verso Dio, verso il prossimo, e verso noi stessi (*San Paolo*, Gennaio 1965).

La base de la formación humana está formada por los Mandamientos de Dios, dados sobre dos piedras a Moisés. Contienen los deberes hacia Dios, hacia el próximo, y hacia nosotros mismos (*San Paolo*, Enero 1965).

The foundation of human formation is the Commandments of God, given to Moses on two tablets of stone. They contain our duties toward God, our neighbours, and ourselves (*San Paolo*, January 1965).

Sabato 16 Ottobre

Feria (v)
S. Edvige, religiosa
S. Margherita Maria Alacoque, vergine
Rm 4,13.16-18; Sal 104; Lc 12,8-12

† **FSP**: Sr. Celestina Cappa (1978) - Sr. Priscilla Dalle Piatte (1984) - Sr. M. Illuminata Uy (1989) - Sr. M. Beniamina Sedita (1997) - Sr. M. Teresina Doctor (2002) - Sr. M. Rosa Pivetta (2003) • **PD**: Sr. M. Felicina Airano (2007) - Sr. M. Flaminia Montecchio (2008) - Sr. M. Lucia Matsumoto (2024) • **IGS**: D. Francesco Lamarca (2010) - D. Nicola D'Amico (2018) • **ISGA**: Fabrizio Vecchi (2009) • **ISF**: Maria Altamura (2016) • **CP** di questo giorno.

Formare le vocazioni. Mezzi indispensabili ed insostituibili di formazione sono: la preghiera ed il buon esempio da parte di tutti (*San Paolo*, Luglio-Settembre 1948).

Formar las vocaciones. Medios indispensables e insustituibles de formación son: la oración y el buen ejemplo de parte de todos (*San Paolo*, Julio-Septiembre 1948).

To form vocations, two means are indispensable and irreplaceable: prayer and the good example given by everyone (*San Paolo*, July-September 1948).

Domenica 17 Ottobre

XXIX del Tempo Ordinario (v)
Is 53,10-11; Sal 32; Eb 4,14-16; Mc 10,35-45

I sett.

† **FSP**: Sr. Dirce Duarte Ortigoso (1992) - Sr. M. Giulia Pàttaro (1995) - Sr. M. Alba Bertolin (2008) • **PD**: Sr. M. Lina Gasparotto (2013) • **ISF**: Pietro Tidei (2003) - Gavino Soro (2019) • **CP** di questo giorno.

La formazione dei Nostri fatta con vivo colore paolino: riparazione dei mali e cooperazione positiva nella divulgazione della parola di Dio con i mezzi più efficaci e celeri; non educazione incolore o comune (*San Paolo*, Ottobre 1956).

La formación de los Nuestros realizada con vivo color paulino: reparación de los males y cooperación positiva en la divulgación de la palabra de Dios con los medios más eficaces y rápidos; no educación incolora o común (*San Paolo*, Octubre 1956).

The formation of our members must have a distinctly Pauline character: repairing the evils of the world and actively cooperating in spreading the Word of God through the most effective and rapid means—not a vague or generic form of education (*San Paolo*, October 1956).

Lunedì 18 Ottobre

Festa di S. Luca, evangelista (r)
2Tm 4,10-17b; Sal 144; Lc 10,1-9

* **SSP**: 1943 ad Apelação (Portogallo).

† **SSP**: D. Josephino Javellana (2006) - Fr. Nazareno Giolo (2016) - Fr. Teodoro Ortega Pérez (2017) - D. Ricardo Ares (2020) • **FSP**: Sr. Virgelina Ceballos (1997) - Sr. Giuseppina Maria Balestra (2015) - Sr. M. Agnese Gipponi (2018) • **PD**: Sr. M. Simonetta Chinello (2020) • **SJBP**: Sr. Costanza Dellai (2024) • **IGS**: D. Diego Martorana (2021) • **ISF**: José Anacleto Aguilera (2010) • **CP** di questo giorno.

Non mancano le vocazioni, manca la corrispondenza. Gesù, come una calamita dolcissima e fortissima, attiri tutte queste anime che sono create per lui, ad amarlo, amarlo sempre di più (FSP61**, 142).

No faltan vocaciones; lo que falta es la respuesta. Que Jesús, como un imán de inmensa dulzura y poder, atraiga a todas estas almas, que han sido creadas para Él, para amarlo, y para amarlo cada vez más profundamente (FSP61**, 142).

It is not vocations that are lacking; what is lacking is a generous response. May Jesus, like the most gentle and powerful magnet, draw to himself all those souls who were created for him, to love him and to love him ever more deeply (FSP61**, 142).

Martedì 19 Ottobre

Memoria del B. Giuseppe Timoteo M. Giaccardo, primo sacerdote paolino (b)

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

† **SSP**: D. Gabriele Piazzo (1983) - D. Pietro Linguanotto (2020) - D. Luigi Gelmini (2022) • **FSP**: Sr. M. Alejandra Herrera Lopez (2004) - Sr. Maria do Carmo Bueno Oliveira (2016) - Sr. Maria Rosaria Makiyama (2019) - Sr. M. Dolores Melis (2020) - Sr. Matilde Amelong (2020) - Sr. Anna Maria Galliano (2023) • **PD**: Sr. M. Gian Piera Piacentini (2000) - Sr. M. Feliciana Chiesa (2006) - Sr. M. Margaret Savarinathan (2014) • **IMSA**: Loreta (Rita) La Marca (2022) - Calogera (Lina) Sanfilippo (2024) - Angela Lecca (2024) • **ISF**: Maria Patera (1998) - Luigia Locastello (2010) - Lidia Tomassini (2012) - Attilio Venturi (2016) • **CP** di questo giorno.

«Per stabilire una Casa occorre un santo; ma per governarla ne occorrono due: o meglio, occorre un uomo doppiamente santo», scriveva il M. Giaccardo; ed egli aveva occhio a tutto ed interveniva con grazia ed efficacia in tutto (ACV, 214).

«Para fundar una Casa hace falta un santo; pero para gobernarla se requieren dos, o mejor dicho, un hombre doblemente santo», escribió el M. Giaccardo; y él supervisaba todo, interviniendo en todos los asuntos con gracia y eficacia (ACV, 214).

"To establish a House, one saint is required; but to govern it, two are needed—or, better still, a doubly saintly man," wrote the M. Giaccardo; and he kept a watchful eye on everything, intervening in every matter with grace and effectiveness (ACV, 214).

Mercoledì 20 Ottobre

Feria (v)
Rm 6,12-18; Sal 123; Lc 12,39-48

* **SSP**: 1979 Casa D. Alberione ad Albano Laziale (Italia) • **PD**: 1947 arrivo negli USA • **IGS**: 1932 a Cìmego (Italia) nasce Bernardo Antonini.

† **SSP**: D. Francesco Campus (2011) - D. Agapito Aliende Palma (2013) • **FSP**: Sr. M. Dina Bevilacqua (1987) - Sr. M. Giovanna Marino (1987) - Sr. M. Tarcisia Pasolini (1988) - Sr. Giovanna Maria Roggero (1992) - Sr. Giovanna Rosa Cunico (1995) - Sr. Margarita Becerra (2008) - Sr. M. Nazarena Lovato (2013) - Sr. Imelda Venturini (2016) - Sr. M. Fatima Malloci (2016) - Sr. Teodora Cavallin (2016) - Sr. Giovanna Masella (2024) - Sr. Elide Zini (2025) • **PD**: Sr. M. Esperanza Magaña (1974) - Sr. M. Redenta Gorlani (1995) - Sr. M. Fiorangela Goto (2014) - Sr. M. Panaghia Ghigi (2019) - Sr. M. Anunciación Ballesteros Gutiérrez (2022) - Sr. M. Silvia Madrigal Ramírez (2024) • **IGS**: D. Franco Formicola (1994) • **IMSA**: Giuseppina Airò (2016) - Lucia Palumbo (2018) • **ISF**: Ana María Martín (2003) - Aurora De Caro (2013) - Fausta Gaggiotti (2016) • **CP** di questo giorno.

La vostra formazione è sempre duplice: alla vita religiosa e nello stesso tempo all'apostolato (AP 1958/1, 206).

La formación de ustedes es siempre doble: a la vida religiosa y al mismo tiempo al apostolado (AP 1958/1, 206).

Your formation is always twofold: formation for religious life and, at the same time, for the apostolate (AP 1958/1, 206).

Giovedì 21 Ottobre

Feria (v)
Rm 6,19-23; Sal 1; Lc 12,49-53

* **FSP**: 1931 arrivo in Brasile.

† **SSP**: Fr. Angelo Zenzalari (2024) • **FSP**: Sr. Amedea Rizzo (2001) - Sr. Bernadette De Castro (2012) - Sr. M. Concettina Armario (2023) • **PD**: Sr. Maria Rosso (1995) - Sr. M. Tereza Vazzoler (2010) - Sr. M. Agnese Menocchio (2018) • **SJBP**: Sr. Pierina Iope (2019) • **CP** di questo giorno.

Finché non siamo umili e non ci crediamo i più grandi peccatori, faremo sempre pochino nella vita... perché non facciamo rendere tutte le facoltà, le grazie che Dio ci ha dato (FSP61**, 146-147).

Mientras no seamos humildes y no nos consideremos los mayores pecadores, siempre lograremos muy poco en la vida... porque no aprovechamos plenamente todas las facultades y las gracias que Dios nos ha dado (FSP61**, 146-147).

Until we become humble and consider ourselves the greatest of sinners, we will accomplish very little in life because we fail to make full use of the gifts, abilities, and graces that God has bestowed upon us (FSP61**, 146-147).

Venerdì 22 Ottobre

Feria (v)
S. Giovanni Paolo II, papa
Rm 7,18-25a; Sal 118; Lc 12,54-59

Inizia la novena a Gesù Divino Maestro

* **SSP**: 1989 D. Giuseppe Timoteo M. Giaccardo è proclamato Beato - 1998 a Warszawa (Polonia) - 2006 a Guwahati (India) • **FSP**: 1960 arrivo in Perù.

† **SSP**: Fr. Luigi Pasqualini (1988) - Fr. Giuseppe Paolo Cirillo (2008) • **FSP**: Clelia Calliano (1918) • **PD**: Sr. M. Nicodema Spinelli (1972) - Sr. M. Angelica Merli (2011) • **SJBP**: Sr. Bertilla Padovani (2019) - Sr. Agnese Leonardi (2020) • **IGS**: D. Antonio Fioritto (1998) - Mons. Salvatore De Filippo (2011) • **ISF**: Irma Dalla Vecchia (2017) • **CP** di questo giorno.

Perché carità fraterna? Molte sono le ragioni, ma particolarmente questa: se noi amiamo il prossimo e lo amiamo cristianamente, religiosamente, noi amiamo Iddio (FSP61**, 151).

¿Por qué la caridad fraterna? Hay muchas razones, pero ésta en particular: si amamos al prójimo y lo amamos cristianamente, religiosamente, nosotros amamos a Dios (FSP61**, 151).

Why practice fraternal charity? There are many reasons, but especially this: when we love our neighbour in a truly Christian and religious way, we are loving God himself (FSP61**, 151).

Sabato 23 Ottobre

Feria (v)
S. Giovanni da Capestrano, presbitero
Rm 8,1-11; Sal 23; Lc 13,1-9

† **SSP**: D. Paolo Careddu (1997) • **FSP**: Sr. Genesia Bonadie (1975) - Sr. M. Raffaella Tozzi (1992) - Sr. Virginia Costa (2004) - Sr. M. Innocenza Cellini (2007) - Sr. Myrlie Lozano (2014) - Sr. Eugenia Maria Gornis (2019) • **PD**: Sr. M. Praxedes Taranilla (2023) • **IGS**: D. Eduardo Barretta (2006) - D. Ettore Lessa (2010) - D. Francesco Venneri (2011) • **IMSA**: Giovanna Dal Dosso (2025) • **ISF**: Maria Salierno De Gennaro (2020) • **CP** di questo giorno.

Amare, ma amare come si deve. Si può amare per interesse, perché quello lì è simpatico, perché mi dà qualche utile, perché con quella persona posso combinare qualche cosa che assecondi le mie idee... Allora non è il vero amore! (FSP61**, 151).

Amar, pero amar como se debe. Se puede amar por intereses, porque éste es simpático, porque me da algo útil, porque con esa persona puedo realizar algunas cosas que siguen mis ideas... ¡Entonces, esto no es el amor verdadero! (FSP61**, 151).

Love—but love in the right way. We may love out of self-interest because someone is pleasant, useful to us, or helps us achieve our own goals. However, this is not true love (FSP61**, 151).

Domenica 24 Ottobre

XXX del Tempo Ordinario (v)
Ger 31,7-9; Sal 125; Eb 5,1-6; Mc 10,46-52

II sett.

GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE (101ª)

† **SSP**: D. Silvio Pignotti (2009) - Fr. Valentino Rizzo (2021) • **FSP**: Sr. Teresinha Moraes (1979) • **PD**: Sr. M. Assunta Aimo (1970) • **IGS**: D. Virginio Manzi (2007) • **ISF**: Elena Carluccio Ruccolo (2021) - Efisio Aramu (2025) • **CP** di questo giorno.

Pensare bene. La carità interpreta in bene, pensa bene di tutti, non sospetta, non giudica male, non fa sospetti temerari. La vigilanza sulla carità dei pensieri (FSP61**, 152).

Pensar bien. La caridad interpreta las cosas de manera positiva, piensa bien de todos, no alberga sospechas, no juzga con dureza y evita las sospechas precipitadas. Vigilancia sobre la caridad de los propios pensamientos (FSP61**, 152).

Think well. Charity interprets everything in the best light, thinks well of everyone, harbours no suspicions, and does not make rash judgments. Be vigilant in preserving charity in your thoughts (FSP61**, 152).

Lunedì 25 Ottobre

Feria (v)
Rm 8,12-17; Sal 67; Lc 13,10-17

* 1936 ad Alba viene benedetta e aperta al culto la Chiesa dedicata a Gesù Divino Maestro • **FSP**: 1967 a Baguio (Filippine).

† **SSP**: D. Antonio Brossa (1984) - Fr. Jesús Gámez (1989) - D. José Vítor Silva e Sousa (2004) - Fr. Marcelino Punto (2009) - Fr. Mackson Pedro Bezerra De Souza (2015) - Nov. Emmanuel Paulinus Okaibichi (2023) • **FSP**: Sr. M. Chiara Virdis (1956) - Sr. M. Fidelis Di Sciacca (1999) - Sr. Piergiovanna Dedola (2008) - Sr. M. Timotea Jovine (2010) - Sr. Anna Vicino (2015) - Sr. Maria Nives Toldo (2016) - Sr. Adelaide Simoni (2021) - Sr. Lucia D'Agosto (2024) • **PD**: Sr. M. Saveria Pistamiglio (1942) - Sr. M. Joseph Capra (2021) • **SJBP**: Sr. Lucia Pellegrini (2023) • **ISF**: Antonietta Falappi (2007) - Nelia Primiano Lattanzio (2021) • **CP** di questo giorno.

Vi benedica tanto Gesù che vi vuol tanto bene, vi ha amato tanto e vi ha dato una così bella vocazione, e vi vuole lassù, vicine a sé, in paradiso (FSP61**, 180).

Que Jesús, que les ama tan entrañablemente, que les ha amado tanto, que les ha dado una vocación tan hermosa y que les quiere allí arriba, cerca de Él, en el paraíso, los bendiga abundantemente (FSP61**, 180).

May Jesus, who loves you so much, bless you abundantly. He has loved you greatly, given you such a beautiful vocation, and desires to have you close to Himself in heaven (FSP61**, 180).

Martedì 26 Ottobre

Feria (v)
Rm 8,18-25; Sal 125; Lc 13,18-21

* **PD**: 2005 Casa PR a Warszawa (Polonia).

† **SSP**: Fr. Clément Lachance (2003) • **FSP**: Sr. M. Arcangela Petrucci (1943) - Sr. M. Alma Cortez (1974) - Sr. M. Noemi Gatti (1981) - Sr. M. Ines Peretti (2001) - Sr. Giuseppina Gragnolati (2011) - Sr. M. Tecla Oiwa (2024) • **PD**: Sr. M. Gemma Maselli (1999) - Sr. M. Michelina Scalercio (2022) - Sr. M. Françoise Pénavaire (2023) • **SJBP**: Sr. M. Ignazia Pomaro (2017) • **IMSA**: Antonia Costenaro (2006) • **ISF**: Anthony Mumphrey (2003) • **CP** di questo giorno.

La carità non invidia, non è ambiziosa; la carità vuole bene a tutti e desidera del bene a tutti, e ci porta a pregare per tutti (FSP61**, 152).

La caridad no envidia, no es ambiciosa; la caridad ama a todos y desea el bien para todos, y nos lleva a orar por todos (FSP61**, 152).

Charity does not envy; it is not ambitious. Charity loves everyone, desires the good of everyone, and leads us to pray for all (FSP61**, 152).

Mercoledì 27 Ottobre

Feria (v)
Rm 8,26-30; Sal 12; Lc 13,22-30

† **SSP**: Fr. Salvatore Staglianò (1981) • **FSP**: Sr. Samuella Pàttaro (1973) - Sr. Valeria Iannella (1997) - Sr. M. Edoarda Lo Curcio (2023) • **PD**: Sr. M. Maurizia Mancosu (1982) - Sr. M. Marina Bianchi (1995) - Sr. M. Ernestina Careddu (2016) - Sr. M. Clemenza Caronia (2017) • **SJBP**: Sr. M. Veritas Canzian (2025) • **IGS**: D. Alberto Carboni (1983) • **ISF**: Bruno Trono (2011) - Mary Gooding (2011) • **CP** di questo giorno.

Il buon esempio: è la predica che si fa tacendo, ma è la predica che va alla vita, perché le prediche di parole vanno agli orecchi, le prediche che escono dal cuore vanno al cuore, e le opere che si fanno, cioè la predica del buon esempio, va alla vita, cioè cambia la vita (FSP61**, 153).

El buen ejemplo: es la predicación que se hace callando, pero es la predicación que va a la vida; porque las predicaciones de palabras van a los oídos, las predicaciones que salen del corazón van al corazón, y las obras que se hacen, es decir, la predicación del buen ejemplo, va a la vida, es decir, cambia la vida (FSP61**, 153).

A good example is a sermon preached in silence, yet it is the sermon that reaches life itself. Preached sermons reach the ears; sermons that come from the heart reach the heart; but the sermon of good example, expressed through one's actions, reaches life—it changes lives (FSP61**, 153).

Giovedì 28 Ottobre

Festa dei Ss. Simone e Giuda, apostoli (r)
Ef 2,19-22; Sal 18; Lc 6,12-19

* 1928 ad Alba (Italia) inaugurazione del Tempio di San Paolo • **PD**: 1943 a Bilbao (Spagna).

† **SSP**: D. Agostino Damonte (1956) - D. Aurelio Nosetti (1983) - Fr. Candido Turbiani (1995) - D. Giuseppe Cricini (2000) - Fr. Michael Pinto (2013) - Fr. Domingo Vargas (2016) - Fr. Giovanni Vendrasco (2021) - Fr. Davide Codato (2022) • **FSP**: Sr. Clotilde Mennò (1997) - Sr. Valentina Borsoi (1998) - Sr. Clotilde Vedovello (2007) - Sr. Giovanna Gentili (2023) • **PD**: Sr. M. Gracia Mag-Uyon (2022) - Sr. M. Giustina Varavallo (2024) • **IGS**: D. Gilberto De Sanctis (2024) • **IMSA**: Franca Lattuca (1994) • **ISF**: Ferdinando Vaccaro (2019) - Irene Karkosza (2020) • **CP** di questo giorno.

Seguire le Costituzioni... Primo, per la gloria di Dio e la santificazione. La vita religiosa è per la gloria a Dio e la pace agli uomini, pace a noi. Poi, il secondo articolo, attendere all'apostolato, come è descritto negli articoli seguenti, apostolato paolino (FSP61**, 166).

Observar las Constituciones... Primero, para la gloria de Dios y la santificación. La vida religiosa es para la gloria de Dios y para la paz a los hombres, paz para nosotros. Luego, el segundo artículo, se refiere al apostolado, tal como se describe en los artículos siguientes, el apostolado paulino (FSP61**, 166).

Follow the Constitutions... First, for the glory of God and sanctification. Religious life exists for the glory of God, the peace of humanity, and our own peace. The second article is to devote ourselves to the apostolate, as described in the section—*Pauline Apostolate* (FSP61**, 166).

Venerdì 29 Ottobre

Feria (v)
Rm 9,1-5; Sal 147; Lc 14,1-6

* **SSP**: 1966 Comunità Periodici San Paolo a Milano (Italia) • **SJBP**: 1967 a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: D. Giacomo Ricolfi (1982) • **FSP**: Sr. M. Rosa Capra (2000) - Sr. Santiaga Carrido (2025) - Sr. Rosetta Mignolli (2025) • **PD**: Sr. M. Edita Martínez (2000) - Sr. M. Enrica Perlini (2024) • **SJBP**: Sr. Lucina Dal Pozzo (1989) • **IGS**: D. Pietro Mozzanica (1988) - D. José de Jesús López Alarcón (2020) • **IMSA**: Giovanna Curreri (2005) - Belen Mahilum (2023) • **CP** di questo giorno.

Entrare in comunicazione con Gesù. Entrare in un intimo conversare con lui... per potergli dire tutto, per poter fare davanti a lui degli atti di adorazione, di ringraziamento, di amore, di pentimento, di propositi (FSP61**, 169).

Entrar en comunicación con Jesús. Entrar en una íntima conversación con él... para poder decirle todo, para realizar delante de él actos de adoración, de agradecimiento, de amor, de arrepentimiento, de propósitos (FSP61**, 169).

Enter into communion with Jesus. Enter into an intimate conversation with him... so that you may tell him everything, offering him acts of adoration, thanksgiving, love, repentance, and firm resolutions (FSP61**, 169).

Sabato 30 Ottobre

Feria (v)
Rm 11,1-2.11-12.25-29; Sal 93; Lc 14,1.7-11

* **PD**: 1983 Casa Sacerdotale a San Pedrito (Guadalajara - Messico) - 1988 a Kimwenza (Rep. Dem. del Congo) - 1995 a Olinda (Brasile).

† **SSP**: D. Tommaso Coscarella (2020) • **FSP**: Sr. M. Eugenia Sánchez (1994) - Sr. M. Irene Kimura (1997) - Sr. Maria Cevolani (2004) - Sr. M. Antonietta Vona (2016) - Sr. M. Giacomina Cabucos (2020) - Sr. M. Giovanna Imamichi (2022) • **PD**: Sr. M. Rachel Sawal (2003) - Sr. M. Laurentina Bertero (2022) • **IMSA**: Rosa Esteves Martins (1996) - Maria Scarciofalo (2005) - Maria Cossu (2013) • **CP** di questo giorno.

Quando si mette affezione alla Scrittura, è difficile che dopo si abbandoni, o almeno non la si abbandona facilmente. Quanto la lettura della Bibbia ci porta di raccoglimento, di spirito soprannaturale, di fede... Se noi siamo affezionati a questa lettura, sapremo anche dire le parole che sono utili per persuadere (FSP61**, 170).

Una vez que se desarrolla un apego a la Escritura, es poco probable que uno la abandone posteriormente; o, al menos, no fácilmente. ¡Cuánto recogimiento, espíritu sobrenatural y fe nos aporta la lectura de la Biblia! Si nos dedicamos a esta lectura, sabremos también pronunciar palabras eficaces para persuadir (FSP61**, 170).

When we grow attached to Scripture, it becomes difficult to give it up, or at least we do not abandon it easily. The amount of recollection, supernatural spirit, and faith that reading the Bible brings us. If we remain devoted to this reading, we will also know how to speak words that help persuade others (FSP61**, 170).

Domenica 31 Ottobre

Solennità di N.S. Gesù Cristo Divino Maestro
Titolare delle Pie Discepole del Divin Maestro
e dell'Istituto Gesù Sacerdote (b)

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

Anniversario della Dedicazione della Chiesa di Gesù Divino Maestro in Roma (1999)

---

† **SSP**: D. Renato Magnani (1962) - D. Paolo Gilli (2003) - Fr. Vittorio De Ligio (2012) - Fr. Filippo Lee (2020) • **FSP**: Sr. M. Addolorata Saracco (1970) - Sr. Bernarda Lagrutta (1973) - Sr. Esterina Degni (1994) - Sr. Lidia Minnig (2006) - Sr. M. Ines Rodrigues Mar (2025) - Sr. M. Renata De Stefani (2025) • **PD**: Sr. M. Edvige Wronska (1984) - Sr. M. Francesca Butano (2025) • **SJBP**: Sr. Anna Maria Principi (2013) • **IGS**: D. Enzo Quaglia (1999) • **IMSA**: Natalina Fortini (2008) - Serafina (Nella) Blasi (2021) - Herminia Coligado (2021) • **ISF**: Giovanna Corigliano (2006) - Anna Logan (2015) - Ricardo Benigno López (2024) • **CP** di questo giorno.

La Famiglia Paolina ha una sola spiritualità: vivere integralmente il Vangelo; vivere nel Divin Maestro in quanto Egli è Via, Verità e Vita; viverlo come lo ha compreso il suo discepolo San Paolo. Questo spirito forma l'anima della Famiglia Paolina (UPS II, 187).

La Familia Paulina tiene una sola espiritualidad: vivir integralmente el Evangelio; vivir en el Divino Maestro en cuanto que Él es Camino, Verdad y Vida; vivirlo como lo ha comprendido su discípulo san Pablo. Este espíritu forma el alma de la Familia Paulina (UPS II, 187).

The Pauline Family has one single spirituality: to live the Gospel in its entirety; to live in the Divine Master as the Way, Truth, and Life; to live him as understood by his disciple, Saint Paul. This spirit is the soul of the Pauline Family (UPS II, 187).

Lunedì 1 Novembre

Solennità di Tutti i Santi (b)
Ap 7,2-4.9-14; Sal 23; 1Gv 3,1-3; Mt 5,1-12a

* 2021 traslazione dell'urna del Beato Giacomo Alberione nella chiesa superiore del Santuario Maria Regina degli Apostoli • **FSP**: 1979 a Milano, Via Paolo Uccello (Italia) - 1988 a Taichung (Taiwan) - 2005 a Tokyo-Regina (Giappone) e a Tokyo-Paolo (Giappone) • **PD**: 1955 a Camarate (Portogallo) - 1961 arrivo nella Rep. Dem. del Congo - 1982 arrivo in Taiwan - 2018 Casa Shinjuku a Tokyo (Giappone).

† **SSP**: Fr. Amedeo Daminato (2023) • **FSP**: Sr. M. Giuseppina Pormalejo (1999) - Sr. Jolly Carmela Cheriyanthanath (2021) • **PD**: Sr. M. Stefana Freddi (1980) - Sr. M. Flora Forti (2016) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Cosner (1978) • **IGS**: D. Angelo Aroldi (1988) - D. Giuseppe Buttiglione (1991) • **ISF**: Biagio Ficarella (2021) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Guardare la vita nel suo complesso: io sto camminando verso la patria, cioè il cielo, un giorno rimpatrierò e vedrò il Padre celeste, vedrò Gesù, vedrò la Vergine SS.ma, vedrò tutti i santi, i parenti e le persone care che mi hanno preceduto (FSP61**, 121).

INTENCIÓN MENSUAL
Hay que contemplar la vida en su conjunto: camino hacia la patria, el cielo, un día regresaré y veré al Padre celestial, a Jesús, a la Santísima Virgen y a todos los santos, familiares y seres queridos que me han precedido (FSP61**, 121).

MONTHLY INTENTION
Look at life as a whole: I am journeying toward my homeland, which is heaven. One day, I shall return home and behold the heavenly Father, see Jesus, the Blessed Virgin, all the saints, and my loved ones who have gone before me (FSP61**, 121).

Martedì 2 Novembre

Commemorazione di tutti i fedeli defunti (viola)
Gb 19,1.23-27a; Sal 26; Rm 5,5-11; Gv 6,37-40

† **SSP**: D. Gabriele Di Giovannantonio (1985) - Fr. Clemente Ferrari (2025) • **FSP**: Sr. M. Teresa Tosi (2012) • **SJBP**: Sr. Lorenzina Franco (1995) - Sr. Aldina Maria Zanchettin (2015) - Sr. Fatima De Nardo (2023) • **IGS**: D. Ciro Ottieri (2025) • **ISF**: Pauline Martell (2018) • **CP** di questo giorno.

Guardare sempre al paradiso, specialmente nel giorno dei santi, e poi anche nel giorno dei defunti. Ecco, allora, pensieri di eternità. Alzare spesso l'occhio al cielo, e diverremo così più giusti e stimeremo le cose nel loro valore (FSP61**, 105).

Contemplar siempre el paraíso, especialmente en el día de los santos, y luego también en el día de los difuntos. He aquí, entonces, pensamientos de eternidad. Alzar muchas veces los ojos al cielo, y llegaremos a ser de esta manera más justos y estimaremos las cosas en su justo valor (FSP61**, 105).

Always keep your eyes fixed on heaven, especially on the feast of All Saints and on the Commemoration of the Faithful Departed. Let your thoughts dwell on eternity. Raise your eyes often toward heaven, and you will become more just and learn to value everything according to its true worth (FSP61**, 105).

Mercoledì 3 Novembre

Feria (v)
S. Martino de Porres, religioso
Rm 13,8-10; Sal 111; Lc 14,25-33

III sett.

† **SSP**: D. Pietro Campus (2015) • **PD**: Sr. M. Chiara Saltarin (1993) - Sr. M. Alessandra Kim (2003) - Sr. M. Ancilla Lecis (2016) - Sr. M. Lucy Vadakel (2023) • **ISGA**: Giovanni Nino Bracco (2020) • **ISF**: Giovanna Festa Notaristefano (2021) • **CP** di questo giorno.

La morte, il giudizio, l'inferno, il paradiso nell'ordine della rivelazione sono "moniti" o preavvisi di ciò che avverrà. Sono un grande e positivo mezzo di formazione. Occorre presentarli bene e, diciamo pure, in modo adeguato; valorizzandone l'aspetto storico, provvidenziale, positivo (ACV, 276).

La muerte, el juicio, el infierno, el paraíso en el orden de la revelación son "advertencias" o preavisos de lo que vendrá. Constituyen un medio de formación excelente y positivo. Deben presentarse bien y, digamos también, de manera adecuada; resaltando sus aspectos históricos, providenciales y positivos (ACV, 276).

Death, judgment, hell, and heaven, as revealed by God, are warnings of what is to come. They are powerful and positive means of social formation. They should be presented properly and appropriately, highlighting their historical, providential and positive significance (ACV, 276).

Giovedì 4 Novembre

Memoria di S. Carlo Borromeo, vescovo (b)
Rm 14,7-12; Sal 26; Lc 15,1-10

† **SSP**: D. Angelo Omarini (1995) - D. Giacomo Yu (2004) • **FSP**: Sr. Giovanna Vaschetto (1996) - Sr. M. Assunta Carducci (2007) - Sr. Mary Docilia Pizarro (2014) • **PD**: Sr. M. Leandra Pianezzola (1969) - Sr. M. Ilaria Formento (1973) - Sr. M. Leonina Dogliani (2007) - Sr. M. Kazimiera Sznurkowska (2016) • **ISF**: Luigia Meo (2006) - Cataldo Falzone (2014) - Giovanni Collotto (2015) - Roy Kenoyer (2018) • **CP** di questo giorno.

La purificazione dell'anima nostra è il primo passo verso la santità: togliere il male. Tre mezzi: primo, la vigilanza su noi stessi; secondo, il buon esame di coscienza; terzo, la confessione (FSP61**, 62).

La purificación de nuestra alma es el primer paso hacia la santidad: quitar el mal. Tres medios: primero, la vigilancia sobre nosotros mismos; segundo, el buen examen de conciencia; tercero, la confesión (FSP61**, 62).

The purification of our soul is the first step toward holiness: removing what is evil. There are three means: first, vigilance over ourselves; second, a good examination of conscience; and third, confession (FSP61**, 62).

Venerdì 5 Novembre

Feria (v)
Rm 15,14-21; Sal 97; Lc 16,1-8

* **FSP**: 1928 a Salerno (Italia) • **SJBP**: 2012 arrivo a Cuba.

† **SSP**: D. Giovenale Pistone (1979) - Fr. Ampelio Biancon (2012) • **FSP**: Sr. Lucia Capra (1985) - Sr. Luisa Toninello (2007) - Sr. M. Veritas Mattuzzi (2012) • **PD**: Sr. M. Palma Ianuale (2013) • **CP** di questo giorno.

«A quest'ora potresti essere un santo», può dire ognuno di noi a sé stesso, «con gli innumerevoli benefici, le innumerevoli grazie che il Signore mi ha fatto. Sono ancora così indietro» (FSP61**, 65).

«A estas alturas, podría ser un santo», puede decir cada uno de nosotros a sí mismo, «dados los innumerables beneficios y gracias que el Señor me ha concedido. Sin embargo, todavía estoy muy rezagado» (FSP61**, 65).

Each one of us can say: "By now I could have been a saint. With the countless blessings and graces the Lord has given me, I am still so far behind" (FSP61**, 65).

Sabato 6 Novembre

Feria (v)
Rm 16,3-9.16.22-27; Sal 144; Lc 16,9-15

* **FSP**: 1959 a Miami (USA).

† **SSP**: Fr. Aurelio García (1999) - D. Orlando Zambello (2020) • **FSP**: Sr. M. Annunziata Spada (2009) • **PD**: Sr. M. Januacœli Presti (2004) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Franchi (2008) • **ISF**: Rosaria Russo (1994) - Salvatore Tosciri (2012) • **CP** di questo giorno.

Persone che vivono nel passato... persone che fantasticano per il futuro. Non abbiamo che il presente per servire Dio, per guadagnare meriti. Il futuro, chissà se l'avremo, il passato è già compiuto, non ci rimane che il presente per farci santi (FSP61**, 58).

Personas que viven en el pasado... personas que sueñan despiertas con el futuro. Solo tenemos el presente para servir a Dios, para ganar méritos. ¿Quién sabe si tendremos futuro? El pasado ya ha quedado atrás; solo nos queda el presente para llegar a ser santos (FSP61**, 58).

Some people live in the past; others daydream about the future. We only have the present in which to serve God and gain merit. Who knows whether we will have a future? The past has already gone. Only the present remains for us to become saints (FSP61**, 58).

Domenica 7 Novembre

XXXII del Tempo Ordinario (v)
1Re 17,10-16; Sal 145; Eb 9,24-28; Mc 12,38-44

IV sett.

† **SSP**: D. Aldo Poggi (2004) - D. Davide Arpe (2018) • **FSP**: Sr. Fulgida Sandrini (1993) - Sr. Miriam Guidi (2002) - Sr. M. Sofia Yokoyama (2011) - Sr. M. Fidelis Ochiai (2016) - Sr. M. Ambrogia Sedda (2021) - Sr. Leonilda Menossi (2021) - Sr. M. Amparo Gómez (2024) • **PD**: Sr. M. Consolata Di Ruvo (2003) - Sr. M. Rosalia Rotolo (2005) • **SJBP**: Sr. Vincenza M. Ferreri (1989) - Sr. Rita Dos Santos (1995) • **ISF**: Ramón Miguel Maturana (1995) • **CP** di questo giorno.

Imparare dove sta veramente la santità; non in espressioni più o meno sentite o vaghe, incerte, ma nel compiere il volere di Dio, in qualunque ufficio si sia messi (FSP61**, 126).

Aprender dónde reside verdaderamente la santidad: no en expresiones más o menos sentidas o vagas, inciertas, sino en hacer la voluntad de Dios, cualquiera que sea el papel que se te haya asignado (FSP61**, 126).

Learn where true holiness lies—not in emotional expressions or vague and uncertain feelings, but in doing the will of God, whatever task has been entrusted to us (FSP61**, 126).

Lunedì 8 Novembre

Feria (v)
Sap 1,1-7; Sal 138; Lc 17,1-6

* **FSP**: 1963 arrivo in Bolivia.

† **SSP**: Fr. Mathew Kottoor (2001) - Fr. Pietro Garelli (2012) - Fr. Bruno Tamai (2020) - Fr. Efrén García (2021) • **FSP**: Sr. Luigia Maria Cozza (2008) - Sr. Berenice Dell'Aquila (2022) • **PD**: Sr. M. Agnesina Stoto (2002) • **ISF**: M. Pia Saraceno (2010) - Kimberly Lynn Carroll (2014) • **CP** di questo giorno.

Tutti chiamati alla santità. Ci facciamo santi? E da cosa dipende? Chiamati, abbiamo sicuramente le grazie. Allora tutto dipende da noi stessi (FSP61**, 61).

Todos estamos llamados a la santidad. ¿Llegamos a ser santos? ¿Y de qué depende? Llamados, ciertamente poseemos las gracias. Por tanto, todo depende de nosotros mismos (FSP61**, 61).

Everyone is called to holiness. Are we becoming saints? On what does it depend? Since we have been called, we have certainly received the necessary grace. Therefore, everything depends on us (FSP61**, 61).

Martedì 9 Novembre

Festa della Dedicazione della Basilica Lateranense (b)
Ez 47,1-2.8-9.12 *oppure* 1Cor 3,9c-11.16-17; Sal 45; Gv 2,13-22

† **SSP**: D. Eleazar Jiménez (1999) - D. Joseph Parella (2009) - D. Antonio Manna (2015) • **FSP**: Sr. Egidia Marengo (1968) - Sr. Rosaria Giannecchini (1998) • **IMSA**: Renata Tosoni (1996) • **CP** di questo giorno.

La santità non sta in desideri, parole o espressioni varie, no, sta nel compiere il volere di Dio. Volere di Dio inteso non astrattamente, ma in quello che devo fare oggi, in questo momento. Tutta la giornata offerta al Signore, spesa per il Signore e spesa nel miglior modo per il Signore (FSP61**, 127).

La santidad no está en deseos, palabras o expresiones diversas, no, está en cumplir la voluntad de Dios. La voluntad de Dios, no en abstracto, sino en lo que debo hacer hoy, en este momento. El día entero ofrecido al Señor, vivido para el Señor y vivido de la mejor manera posible para el Señor (FSP61**, 127).

Holiness does not consist of desires, words, or pious expressions. It consists of doing the will of God—not in the abstract, but in what I am called to do today, at this very moment. Let the whole day be offered to the Lord, spent for Him, and lived in the best possible way for Him (FSP61**, 127).

Mercoledì 10 Novembre

Memoria di S. Leone Magno, papa e dottore della Chiesa (b)
Sap 6,1-11; Sal 81; Lc 17,11-19

* **SSP**: 1989 Casa Prov. a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: Fr. Salvatore Lieto (2015) - Fr. Carmelo Frau (2020) - D. Giuseppe Proietti (2024) • **FSP**: Sr. Teobalda Gandolfo (1998) - Sr. M. Antonietta Audisio (2010) - Sr. Gaetana Seffino (2011) - Sr. M. Rosetta Pedicini (2014) • **PD**: Sr. M. Nunziatina Miceli (1979) - Sr. M. Ludovica Pilotti (1988) - Sr. M. Cordis Drudi (2008) • **SJBP**: Sr. Evangelina Vimercati (2021) • **IGS**: D. Giacomo Meo (2011) • **ISF**: Pierfrancesco Bussetti (1985) - Olivia Herrera (1995) - Oscar Prieto Pisoni (2010) • **CP** di questo giorno.

Santificarsi, santificarsi e salvare, aiutare anime (FSP61**, 128).

Santificarse, santificarse y salvar, ayudar a las almas (FSP61**, 128).

Become holy, become holy—and help save souls (FSP61**, 128).

Giovedì 11 Novembre

Memoria di S. Martino di Tours, vescovo (b)
Sap 7,22–8,1; Sal 118; Lc 17,20-25

* **FSP**: 1936 Casa Generalizia a Roma (Italia) - 1957 a Cagayan de Oro (Filippine) • **PD**: 1949 Casa Regina Poloniae a Czestochowa (Polonia).

† **SSP**: D. Luca Rocca (1963) - D. Arcadio Huerta (1970) - D. Quinto Cesanelli (1986) - Fr. Gian Pietro Scaglioni (2006) - Ch. Marcos Aurélio Gomes (2008) - Fr. Pietro Negri (2017) • **FSP**: Sr. M. Grazia Ozenda (1980) - Sr. Inés Maria Tibaldo (2018) • **PD**: Sr. M. Lucina Vacchiano (2010) - Sr. M. Letizia Gaio (2016) • **IGS**: D. Sergio Cinelli (2012) • **ISF**: Leonardo Messina (2007) - Francesco Grampone (2023) • **CP** di questo giorno.

La formazione per essere adeguata deve essere integrale; non debbono quindi mancare gli elementi di una formazione umana, per quanto è possibile, piena e completa (*San Paolo*, Maggio 1962).

La formación para ser adecuada debe ser integral; no deben entonces faltar los elementos para una formación humana, en cuanto sea posible, llena y completa (*San Paolo*, Mayo 1962).

To be truly adequate, formation must be integral. Therefore, it must include, as far as possible, a full and well-rounded human formation (*San Paolo*, May 1962).

Venerdì 12 Novembre

Memoria di S. Giosafat, vescovo e martire (r)
Sap 13,1-9; Sal 18; Lc 17,26-37

* **SSP**: 1957 a Kinshasa (Rep. Dem. del Congo).

† **SSP**: D. Aldo Galliano (2003) - D. Heriberto Jacobo (2015) - D. Aldo Gollo (2020) • **FSP**: Sr. M. Carmela Biolchini (2004) - Sr. Maria Grazia Billanes (2016) - Sr. M. Dolores Nakano (2021) - Sr. Antonietta Colonna (2021) • **PD**: Sr. M. Innocenza Morando (1941) - Sr. M. Zita Lombardo (2001) - Sr. M. Gemma Viberti (2010) - Sr. M. Josephine Sumobay (2011) • **SJBP**: Sr. M. Angelica Spezzani (2018) • **ISF**: Renato Pucci (2020) • **CP** di questo giorno.

Uno dei problemi più gravi del nostro Istituto, come di ogni altra famiglia religiosa, è quello della formazione dei propri membri. Da una adeguata formazione dipende la vita e il vigore stesso della Congregazione (*San Paolo*, Maggio 1962).

Uno de los problemas más graves de nuestro Instituto, como de toda otra familia religiosa, es el de la formación de los propios miembros. De una adecuada formación depende la vida y el mismo vigor de la Congregación (*San Paolo*, Mayo 1962).

One of the most serious challenges facing our Institute, as every religious family, is the formation of its members. The life and vitality of the Congregation depend on sound formation (*San Paolo*, May 1962).

Sabato 13 Novembre

Feria (v)
Sap 18,14-16; 19,6-9; Sal 104; Lc 18,1-8

† **SSP**: Fr. Serafino Rosso (2016) • **FSP**: Sr. Virginia Cantarutti (1934) - Sr. Gennarina Dalla Nora (1983) - Sr. M. Letizia Sansone (2022) • **SJBP**: Sr. Paola Pradel (2012) • **IGS**: Mons. Giovanni Rizzo (1980) • **IMSA**: Antonina (Nina) Di Marco (2024) • **ISF**: Ubaldo Pasqualini (2010) - Lorenza Trinetti Palieri (2021) • **CP** di questo giorno.

Due principi debbono reggere tutta la formazione umana, e che sono in definitiva tra i principi fondamentali dell'etica naturale: il dominio di sé stessi; il senso della misura, del limite, della discrezione (*San Paolo*, Maggio 1962).

Dos principios deben regir toda la formación humana, y que en definitiva se encuentran entre los principios fundamentales de la ética natural: el domino de sí mismo; el sentido de la medida, del límite, de la discreción (*San Paolo*, Mayo 1962).

Two principles must govern all human formation, and they are among the fundamental principles of natural ethics: self-mastery and a sense of moderation, limits, and discretion (*San Paolo*, May 1962).

Domenica 14 Novembre

XXXIII del Tempo Ordinario (v)
Dn 12,1-3; Sal 15; Eb 10,11-14.18; Mc 13,24-32

I sett.

GIORNATA MONDIALE DEI POVERI (11ª)

* **SSP**: 1934 arrivo in Polonia.

† **FSP**: Sr. Antonia Cerri (2000) - Sr. M. Immacolata Isnardi (2010) - Sr. Savina Di Cintio (2014) - Sr. Maria Bazzucchi (2024) • **PD**: Sr. M. Nazarena Ricciardi (1945) - Sr. M. Franca Fanelli (2007) - Sr. M. Ildefonsa Bianchi (2012) - Sr. M. Teofana Choi (2025) • **SJBP**: Sr. Jacyra M. Izabel da Silva (2009) • **IGS**: D. Generoso Crisci (1997) • **IMSA**: Maria Luisa Vanzi (2017) • **ISF**: José Nieto Rodríguez (2005) - Juan Mendez Albornoz (2007) - Vera Badaloni (2016) - Rachel Villanueva Quinto (2023) • **CP** di questo giorno.

Si può pensare alle Suore della Carità... le loro opere sono particolarmente orientate agli infelici, orfani, vecchi, malati, poveri. E la nostra vita... è tutto un ministero di carità che ha di mira, in primo luogo, il bene spirituale (FSP61**, 112).

Se puede pensar en las Hermanas de la Caridad... sus obras son particularmente dirigidas a los infelices, huérfanos, ancianos, enfermos, pobres. Y nuestra vida... es todo un ministerio de caridad que tiene en la mira, en primer lugar, el bien espiritual (FSP61**, 112).

Think of the Sisters of Charity... Their work is directed toward the unfortunate, orphans, the elderly, the sick, and the poor. However, our lives are entirely a ministry of charity aimed above all at the spiritual good of souls (FSP61**, 112).

Lunedì 15 Novembre

Feria (v)
S. Alberto Magno, vescovo e dottore della Chiesa
1Mac 1,10-64 (passim); Sal 118; Lc 18,35-43

* **PD**: 2000 Casa Prov. a Bangalore (India).

† **SSP**: D. Victor Tomás Larrauri Uzquiano (2014) • **FSP**: Sr. M. Tecla Mitake (2005) - Sr. Romilde Barbati (2008) - Sr. M. Teodora (Dora) Piroli (2020) - Sr. M. Ausilia Loresto (2021) - Sr. M. Elisabetta Riboni (2021) - Sr. Martha Gómez (2021) - Sr. M. Rosanna Tenani (2023) • **PD**: Sr. M. Pierangela Bottallo (2016) • **SJBP**: Sr. Valentina Farci (2020) • **IGS**: D. Francesco Rosato (2016) • **IMSA**: Rosetta Martorana (2020) • **ISF**: Antonio Cecchetti (2015) • **CP** di questo giorno.

Il campo della formazione umana, nel settore morale... è assai ampio: ci sono i dieci comandamenti con le loro applicazioni; ci sono le quattro virtù cardinali, con tutte le altre virtù connesse e annesse; c'è tutto quell'insieme di norme del retto e decoroso vivere civile e sociale (*San Paolo*, Maggio 1962).

El campo de la formación humana, en el sector moral... es muy amplio; existen los diez mandamientos con sus aplicaciones; existen las cuatro virtudes cardinales, con todas las otras virtudes conectadas y anexas; existe todo ese conjunto de normas para el recto y decoroso vivir civil y social (*San Paolo*, Mayo 1962).

The field of human formation, particularly in the moral sphere, is very broad. It includes the Ten Commandments and their practical applications, the four cardinal virtues together with all the related virtues, and the entire body of principles governing upright and honourable personal and social conduct (*San Paolo*, May 1962).

Martedì 16 Novembre

Feria (v)
S. Margherita di Scozia
S. Geltrude di Helfta, vergine
2Mac 6,18-31; Sal 3; Lc 19,1-10

† **SSP**: D. Giuseppe Fossato (1991) - D. José Carlos Feliciano (1996) - D. Valentino Grosso (2013) - D. Fernando Teseyra (2021) • **FSP**: Sr. Bice Riva (1988) - Sr. M. Timotea García (1995) - Sr. M. Emilia Molaschi (1996) - Sr. Corinna Leone (2013) - Sr. M. Fedele Mashiko (2017) - Sr. Mary Gloria Pereira (2019) - Sr. Vincenza Salvà (2022) • **PD**: Sr. M. Metilde Betocchi (1956) • **IGS**: D. Vincenzo Afeltra (1997) - D. Wilfried Paschen (2006) • **IMSA**: Carmelina Piazza (2021) • **ISF**: Francesco Badellino (2005) - Leonella Rondina (2016) - Carlo Vollaro (2021) • **CP** di questo giorno.

Spesso la difficoltà della formazione religiosa e sacerdotale va ricercata nella mancanza della formazione umana. Se manca la base non si può sopraelevare la colonna; se manca il fondamento non si può sopraelevare l'edificio (*San Paolo*, Maggio 1962).

Las dificultades que se presentan en la formación religiosa y sacerdotal suelen tener su origen en una falta de formación humana. Si falta la base, no se puede levantar la columna; si falta el cimiento, no se puede erigir el edificio (*San Paolo*, Mayo 1962).

Very often, the difficulties encountered in religious and priestly formation stem from a lack of human formation. Without a solid foundation, no pillar can be raised; without a foundation, no building can stand (*San Paolo*, May 1962).

Mercoledì 17 Novembre

Memoria di S. Elisabetta di Ungheria, religiosa (b)
2Mac 7,1.20-31; Sal 16; Lc 19,11-28

† **SSP**: D. Felice Stevezzoli (1990) - D. Giuseppe Soro (2009) - Fr. Edward Donaher (2024) • **FSP**: Sr. M. Fidelis Suaybaguio (1999) - Sr. Angiolina Giacca (Giacaz) (2005) • **PD**: Sr. M. Antonia Tommasiello (1995) - Sr. M. Concetta Messina (2008) - Sr. M. Lucia Bouché (2021) - Sr. M. Rosaria Gallardo (2021) • **CP** di questo giorno.

La formazione umana deve soprattutto occuparsi dell'ordine fisico. Il nostro corpo è chiamato a collaborare coll'anima nel servizio di Dio e nell'esercizio dell'apostolato. Deve essere quindi conservato nella sua piena efficienza (*San Paolo*, Maggio 1962).

La formación humana debe ocuparse, ante todo, del ámbito físico. Nuestro cuerpo está llamado a cooperar con el alma al servicio de Dios y al ejercicio del apostolado. Por tanto, debe mantenerse en un estado de plena eficiencia (*San Paolo*, Mayo 1962).

Human formation must pay particular attention to the physical dimension. Our body is called to cooperate with the soul in the service of God and in the exercise of apostolate. Therefore, it must be preserved in its full strength and efficiency (*San Paolo*, May 1962).

Giovedì 18 Novembre

Feria (v)
Dedicazione delle Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli
1Mac 2,15-29; Sal 49; Lc 19,41-44

† **SSP**: D. Sergio Gallera (1998) • **FSP**: Sr. Rosa Loffreda (2015) - Sr. M. Lucia Cendron (2016) - Sr. Mary Scolastica D'Souza (2021) • **PD**: Sr. M. Paolina De Luca (1965) - Sr. M. Claudia Gioda (1985) - Sr. M. Anselmina Perazzini (2013) • **IMSA**: Gail Janice Blackshear (2013) • **ISF**: Francesco Ugenti (1998) - Giovanni Cardinale (2015) - Germán Martínez (2015) - Lino Golin (2021) • **CP** di questo giorno.

Pietro e Paolo furono i più grandi Apostoli. E come han lavorato incessantemente per diffondere la fede, e come hanno sparso il sangue, martirizzati in questo giorno. Quindi le due grandi basiliche: Pietro e Paolo (APD65, 259).

Pedro y Pablo fueron los más grandes Apóstoles. ¡Con qué incansable afán trabajaron para difundir la fe y cómo derramaron su sangre, sufriendo el martirio en este día! De ahí las dos grandes basílicas: Pedro y Pablo (APD65, 259).

Peter and Paul were the greatest of the Apostles. How tirelessly they laboured to spread the faith and shed their blood in martyrdom on this day. Hence, the two great basilicas: Peter and Paul (APD65, 259).

Venerdì 19 Novembre

Feria (v)
1Mac 4,36-37.52-59; *Cant.* 1Cr 29,10-12; Lc 19,45-48

† **FSP**: Sr. Vincenza Vassena (1967) - Sr. M. Giuseppina Coren (1997) - Sr. Cecilia Leonardi (2000) - Sr. M. Letizia Ogura (2016) - Sr. Maria del Rosario Becerra (2022) • **PD**: Sr. M. Amabile Girlanda (2002) • **IGS**: D. Humberto Malagón (2017) • **ISGA**: Antonio Mazzon (2011) • **ISF**: Serafín Castillo Beltrán (2000) - Iole Iannotti Tisbi (2022) • **CP** di questo giorno.

Ci vuole riposo che porta a Dio, cioè riposare in Dio, quasi come avvenne nell'ultima Cena, allorché Giovanni, il discepolo amato, il più giovane, appoggiò il suo capo sul petto adorabile di Gesù, e da quei battiti del cuore di Gesù quante cose imparò! Divenne il discepolo amato e il discepolo amante. Riposare così: un riposo in Dio, sul cuore di Dio (FSP61**, 173-174).

Se requiere un descanso que conduce a Dios, es decir, reposar en Dios, muy parecido a lo que sucedió en la última Cena, cuando Juan, el discípulo amado, el más joven, recostó su cabeza sobre el adorable pecho de Jesús; ¡y cuánto aprendió del latido del corazón de Jesús! Llegó a ser el discípulo amado y el discípulo amante. Descansar de esta manera: un descanso en Dios, sobre el corazón de Dios (FSP61**, 173-174).

We need a kind of rest that leads us to God—a resting in God, like at the Last Supper, when John, the beloved and youngest disciple, rested his head upon the sacred heart of Jesus. From the beating of that heart, how much he learned! He became a beloved disciple and the disciple who loved. Such should be our rest: resting in God, upon the Heart of God (FSP61**, 173-174).

Sabato 20 Novembre

Feria (v)
1Mac 6,1-13; Sal 9; Lc 20,27-40

* **PD**: 1988 a New Delhi (India).

† **SSP**: D. Felice Bonicco (1985) - D. Jeffrey Mickler (2019) - Fr. Paschal Duesman (2019) • **FSP**: Sr. Bartolomea Vivian (1984) - Sr. M. Aparecida Ziglio (2005) - Sr. Bernardetta Aprea (2009) • **PD**: Sr. M. Paola Bogliotti (2018) - Sr. M. Rosa Pacchiarotti (2021) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Maugeri (2010) • **IGS**: D. Alberto Desiati (1991) - D. Sergio Bruno (2006) • **IMSA**: Ludovina Giannantoni (2015) • **ISF**: Anna Matteuzzi Lucani (2019) - Gaetano Carpentieri (2022) • **CP** di questo giorno.

Esercitarci nella fede perché tanto si amerà il Signore quanto si sarà approfondita la fede: amerai il Signore con tutta la mente. Se noi santifichiamo la nostra testolina, non santificheremo anche questo cuoricino che è così volubile? Quindi prima amerai il Signore Dio tuo con tutta la mente (FSP61**, 175).

Ejercitarse en la fe, pues se amará al Señor cuanto será profundizada la fe: amarás al Señor con toda la mente. Si santificamos nuestra cabecita, ¿acaso no santificaremos también este corazoncito, tan voluble? Por tanto, ante todo, amarás al Señor tu Dios con toda tu mente (FSP61**, 175).

Let us exercise ourselves in faith, for we will love the Lord only to the extent that our faith has deepened: "You shall love the Lord your God with all your mind." If we sanctify our little minds, shall we not also sanctify this little heart, so changeable as it is? Therefore, first, love the Lord your God with all your mind (FSP61**, 175).

Domenica 21 Novembre

Solennità di N.S. Gesù Cristo, Re dell'Universo (b)
Dn 7,13-14; Sal 92; Ap 1,5-8; Gv 18,33-37

GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (42ª)

---

* **SSP**: 1931 arrivo in Argentina - 1947 a Modena (Italia) • **FSP**: 1951 a Cebu (Filippine) - 1991 a Wonju (Corea).

† **SSP**: Fr. Gioacchino Imbruglia (1988) - Fr. Paolo Richard (1999) • **FSP**: Sr. Carmela Castella (1975) - Sr. M. Cecilia Sorrento (1992) - Sr. Gemma Maria Orsina (2005) - Sr. M. Graziana Lo Scialpo (2008) - Sr. M. Teresina Pregnolato (2017) - Sr. Lucia Monterumici (2017) • **PD**: Sr. M. Eulalia Zinnamosca (1991) - Sr. M. Alma Libera (2015) • **SJBP**: Sr. M. Elisa Comerlato (2024) • **IGS**: D. Furio Fabbri (2015) • **ISGA**: Bruno Squaratti (1995) • **IMSA**: M. Andreina (Ada) D'Ambrosio (2012) • **ISF**: Carmela Lobifaro (2016) - Angelo Fontana (2016) • **CP** di questo giorno.

Formare nei giovani il carattere, educando la volontà. Il giovane di buon carattere ha un ideale da raggiungere: farsi santo, consacrarsi a Dio, l'apostolato, ecc.; e tutto opera in quella direzione: pietà, studio, apostolato, amore all'istituto, docilità a chi lo guida (ACV, 127).

Formar en los jóvenes el carácter, educando la voluntad. El joven de buen carácter posee un ideal que alcanzar: ser santo, consagrarse a Dios, el apostolado, etc.; y orienta todos sus esfuerzos hacia esa meta: la piedad, el estudio, el apostolado, el amor al Instituto y la docilidad a quien lo guía (ACV, 127).

Forming the character of young people by educating their will: A young person of good character has an ideal to pursue: to become a saint, to consecrate oneself to God, and to dedicate oneself to the apostolate. Everything is directed toward that goal: prayer, study, apostolate, love for the Institute, and docility to those who guide them (ACV, 127).

Lunedì 22 Novembre

Memoria di S. Cecilia, vergine e martire (r)
Dn 1,1-6.8-20; *Cant.* Dn 3,52-56; Lc 21,1-4

II sett.

† **SSP**: Fr. Matsuo Paolo Nakamura (2012) • **FSP**: Sr. Teresa Raballo (1980) - Sr. Paola Maria Giaconi (2011) - Sr. M. Luisa Marcolin (2024) • **PD**: Sr. M. Cecily Nirappel (2003) • **SJBP**: Sr. Emanuela Ferrari (1993) - Sr. Santina Bettega (2008) • **IGS**: D. Mariano Betti (2011) - D. Sabino Scolamiero (2020) • **IMSA**: Maria Luisa Capoccia (2020) • **ISF**: Getulio Rosaverde (1984) - Concetta Milazzo (2008) - Luigi Candiano (2020) • **CP** di questo giorno.

L'osservanza esatta, sì, nelle varie parti: l'apostolato, ma prima il lavoro spirituale, e poi il lavoro intellettuale e poi il completamento della formazione umana religiosa. Mirare alle altezze! (*Registrazioni audio ssp*, 1960, *La vita religiosa*).

Una observancia precisa, sí, en los diversos ámbitos: el apostolado, pero ante todo la labor espiritual, luego la labor intelectual y, a continuación, la culminación de la formación humana y religiosa. ¡Aspirar a lo más alto! (*Grabaciones audios ssp*, 1960, *La vita religiosa*).

Faithful observance in every aspect: the apostolate, but first the spiritual life, then intellectual formation, and finally the completion of sound human and religious formation. Aim for the heights! (*SSP Audio Recordings*, 1960, *La vita religiosa*).

Martedì 23 Novembre

Feria (v)
S. Clemente I, papa e martire
S. Colombano, abate
Dn 2,31-45; *Cant.* Dn 3,57-61; Lc 21,5-11

---

† **SSP**: D. Rosario Esposito (2007) - Fr. Renato Gallo (2020) • **FSP**: Sr. Marina De Matos Silveira (2010) - Sr. Lucia Dal Corso (2011) - Sr. M. Antonietta Echavez (2015) - Sr. Olga Mucciante (2015) - Sr. Josefina Behrens Cortes (2016) - Sr. M. Domenica Sabia (2019) • **SJBP**: Sr. Stefania Fiorindo (2016) - Sr. Carmen Duque Cuellar (2025) • **IGS**: D. Giuseppe Rongoni (1985) • **IMSA**: Inés Cruz (2015) - Antonia Milioti (2017) • **ISF**: Emilia Monaldi (2005) - Michele Serra (2021) • **CP** di questo giorno.

Gli Esercizi [Spirituali] sono utili per tutti: per le anime calde, fervorose perché si riscaldino di più. Per chi già ama, perché ami di più; per chi ha fede perché ne acquisti ancora; per chi ha spirito di preghiera perché lo aumenti; per chi ha amore all'apostolato, perché si accresca ancora (FSP61**, 176).

Los Ejercicios [Espirituales] son beneficiosos para todos: para las almas fervorosas, a fin de que se inflamen aún más; para quienes ya aman, para que amen más profundamente; para los que tienen fe, para que la acrecienten todavía más; para quienes poseen espíritu de oración, para que este se profundice; y para aquellos que aman el apostolado, para que este se incremente aún más (FSP61**, 176).

The Spiritual Exercises are beneficial for everyone: for fervent souls, that they may become even more fervent; for those who already love, that they may love more; for those who have faith, that it may increase; for those who possess a spirit of prayer, that it may deepen; and for those who love the apostolate, that their zeal may continue to grow (FSP61**, 176).

Mercoledì 24 Novembre

Memoria dei Ss. Andrea Dung-Lac, presbitero, e compagni, martiri (r)

Dn 5,1-28 (passim); *Cant.* Dn 3,62-67; Lc 21,12-19

† **SSP**: Ch. Bakam Yohanna Bassahwa (2017) • **FSP**: Sr. Carla Torchi (1995) - Sr. Giovanna Biselli (2006) - Sr. M. Rosalba Nota (2010) - Sr. M. Sandrine Bodonirina (2025) • **PD**: Sr. M. Tarcisia Genovesi (1936) - Sr. M. Maurizia Masseria (2003) - Sr. M. Yolanda Herrera (2012) • **IGS**: D. Quirino Lupelli (2019) • **ISF**: M. Silvana Trono (2012) • **CP** di questo giorno.

Anime che si trascinano avanti, religiose che vivono nello scontento, persone che vanno tardi alla preghiera, che non ci mettono la volontà. Dicono qualche cosa ma non è sentito, danno poca importanza alle piccole mancanze di carità: tiepide! Scuotersi! (FSP61**, 177-178).

Almas que se arrastran, religiosas que viven en el descontento, personas que llegan tarde a la oración y carecen de voluntad para ella. Pronuncian palabras sin sentirlas; dan poca importancia a las pequeñas faltas de caridad: ¡tibias! ¡Despierten! (FSP61**, 177-178).

There are souls who merely drag themselves along, the religious who live in discontent, and people who arrive late for prayer and make little effort. They say prayers but without heartfelt devotion, and they attach little importance to small failures in charity. They are lukewarm! Shake yourselves awake! (FSP61**, 177-178).

Giovedì 25 Novembre

Feria (v)
S. Caterina d'Alessandria, vergine e martire
Dn 6,12-28; *Cant.* Dn 3,68-74; Lc 21,20-28

Anniversario della Dedicazione del Tempio di San Paolo in Alba (1990)

* **FSP**: 1966 a Iloilo (Filippine) - 1977 a Tacloban (Filippine).

† **FSP**: Sr. Santina Maria Aguiar Ferreira (2005) - Sr. Elisabetta Tiberii (2005) - Sr. M. Rosaria Pace (2011) - Sr. M. Aurora Hirai (2022) • **PD**: Sr. M. Crescentina Miatello (1974) - Sr. M. Benigna Bonfiglio (1994) - Sr. M. Celina Bucello (2004) - Sr. M. Beata Michalczyk (2012) - Sr. M. Gervasina Potenza (2022) - Sr. M. Rose Montour (2024) • **IGS**: D. Antonio Righetti (2013) - D. Cristoforo Lucarella (2014) • **ISF**: Rita Costamagna (1999) - Silvio Serra (2023) • **CP** di questo giorno.

Entrato nel tempio, Gesù prese a scacciarne coloro che vendevano e compravano dicendo: «Sta scritto: La mia casa è casa di preghiera; voi invece ne avete fatto una spelonca di briganti»... Questo indica la durezza di quella gente, durezza perché non accoglievano la parola di Gesù Cristo (APD66, 283-284).

Al entrar en el templo, Jesús comenzó a expulsar a los que compraban y vendían, diciendo: «Está escrito: Mi casa es casa de oración, pero ustedes la han convertido en una cueva de ladrones»... Esto revela la dureza de aquellas personas: una dureza porque no acogieron la palabra de Jesucristo (APD66, 283-284).

When Jesus entered the Temple, he began driving out those who were buying and selling, saying: "It is written: 'My house shall be a house of prayer,' but you have made it a den of robbers." This reveals the hardness of those people—their hardness of heart because they refused to receive the word of Jesus Christ (APD66, 283-284).

Venerdì 26 Novembre

Festa del B. Giacomo Alberione, presbitero, fondatore della Famiglia Paolina (b)

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

* **SSP**: 1987 a Kimwenza (Rep. Dem. del Congo) - 1988 a Pune (India) - 1991 a Ibadan (Nigeria) - 2004 a Ranchi (India) - 2006 a Tokyo, Casa Prov. e a Tokyo, Wakaba (Giappone) - 2014 Comunità Jesus Mestre a S. Paulo (Brasile) - 2015 a Port Harcourt (Nigeria) - 2016 a Benguela (Angola) • **FSP**: 1935 primo arrivo in Polonia - 2000 ad Antananarivo, S. Paolo (Madagascar) - 2012 Comunità RA a Boston (USA) - 2022 a Kisumu (Kenya) • **PD**: 1994 a Guwahati (India) - 2003 Casa Prov. a Quezon City (Filippine) • **SJBP**: 1986 a Santa (Perù) - 1989 a Lima (Perù) • **AP**: 1993 approvazione diocesana - 1995 Centro Vocazionale a S. Paulo (Brasile) - 2009 a Pisa (Italia).

† **SSP**: Beato Giacomo Alberione (1971) - Fr. Alfonso Baù (1973) • **FSP**: Sr. M. Ida Santini (2020) - Sr. Anna Liccardo (2022) - Sr. Giuseppina La Mendola (2025) • **PD**: Sr. M. Rosaria Musilli (2015) • **SJBP**: Sr. M. Letizia Selle (2024) • **IGS**: D. Antonio Galderisi (2024) • **IMSA**: Maria Arena (1977) - Rosa Angelico (2002) - Betty Rice (2004) - Giuseppina Ferrara (2008) • **ISF**: Antonio Marchi (1995) - Calogera Greco Caramazza (2020) • **CP** di questo giorno.

Abbondanti ricchezze di grazia, per sua bontà, Dio ha elargite alla Famiglia Paolina in Gesù Cristo; da rivelarsi nei secoli futuri per mezzo dei novelli angeli della terra, i religiosi (*Abundantes divitiae gratiae suae,* 4).

Abundantes riquezas de gracia, por su bondad, que Dios ha otorgado a la Familia Paulina en Jesucristo; para ser reveladas en los siglos futuros a través de los nuevos ángeles de la tierra: los religiosos (*Abundantes divitiae gratiae suae,* 4).

Out of his goodness, God has bestowed the abundant riches of grace upon the Pauline Family in Christ Jesus. These are to be revealed in future ages through the new angels of the earth: religious men and women (*Abundantes divitiae gratiae suae*, 4).

Sabato 27 Novembre

Feria (v)
B. Vergine della Medaglia Miracolosa
Dn 7,15-27; *Cant.* Dn 3,82-87; Lc 21,34-36

† **SSP**: Fr. Bartolomeo Borgna (1973) - D. Maggiorino Povero (1981) - D. Giovanni Battista Manfredi (2004) - Fr. Augustine Kalpakacherry (2005) - Fr. Paolo Zantedeschi (2006) • **FSP**: Sr. Annunziatina Del Bianco (2000) - Sr. M. Lilia Melis (2014) - Sr. Lucia Anelante (2015) - Sr. Federica Gonzalez (2017) - Sr. Iolanda Mancinelli (2018) - Sr. Teresa Nicolussi (2019) - Sr. Luz Mery del Socorro Restrepo (2019) - Sr. Lucia Carleo (2021) • **PD**: Sr. M. Raffaella Montanari (1974) - Sr. M. Cristina Panarello (1988) • **SJBP**: Sr. M. José García (1997) • **IMSA**: Lucia Di Martino (2020) - Celeste Bianchi (2020) - Francesca Manca (2023) • **ISF**: Salvatore Orru (1988) - Liborio Bartolotta (2000) - Renato Lattanzio (2000) - Costantino Careddu (2012) - Maria Corvesi Santucci (2020) • **CP** di questo giorno.

Umiltà: Signore, siate misericordioso con me perché sono peccatore... Tutta la nostra ricchezza è la misericordia di Dio. Di che cosa possiamo vantarci? Della misericordia di Dio! (FSP61**, 179).

Humildad: Señor, sé misericordioso conmigo, porque soy pecador... Toda nuestra riqueza es la misericordia de Dios. ¿De qué podemos gloriarnos? ¡De la misericordia de Dios! (FSP61**, 179).

Humility: "Lord, have mercy on me, for I am a sinner." All our wealth is at the mercy of God. What, then, can we boast of? Only of the mercy of God (FSP61**, 179).

Domenica 28 Novembre

I di Avvento (viola)
Ger 33,14-16; Sal 24; 1Ts 3,12–4,2; Lc 21,25-28.34-36

Anno C - I sett.
Vol. I Lit. delle Ore

* **FSP**: 1929 a Palermo (Italia) - 1956 a Recife (Brasile).

† **FSP**: Sr. M. Valeria Bonucchi (1998) - Sr. Giovanna Caprilli (2012) - Sr. Franca Zuccherini (2015) - Sr. Maria Rosaria Malzone (2017) - Sr. M. Ester Manca (2025) • **PD**: Sr. M. Cormariæ Brugiolo (1995) - Sr. M. Clelia Arlati (2011) • **IGS**: D. Dario Ansaloni (1999) - D. Giovanni Zucca (2012) - Mons. Giovanni Lo Iacono (2012) - D. Saverio Ferina (2016) • **ISF**: Attilio Pauluzzi (2005) - Alfredo Leo (2023) - Triestina Di Saverio Panichi (2024) - Maria Augusta Molinaroli Maschi (2025) • **CP** di questo giorno.

L'Avvento è tutta una preparazione... L'abbondanza delle grazie dipende dalla nostra preparazione. Se vogliamo che il Signore ci porti un aumento di fede, di speranza e di carità, bisogna che trovi il nostro cuore vuoto dalle cose presenti, dalle cose della terra (FSP61**, 139).

El Adviento es toda una preparación... La abundancia de gracias depende de nuestra preparación. Si queremos que el Señor nos conceda un aumento de fe, esperanza y caridad, es necesario que encuentre nuestros corazones vacíos de las cosas presentes, de las cosas de la tierra (FSP61**, 139).

Advent is entirely a time of preparation. The abundance of grace we receive depends on our preparation. If we want the Lord to increase our faith, hope, and charity, He must find our hearts empty of worldly things and earthly attachments (FSP61**, 139).

Lunedì 29 Novembre

Feria (viola)
Is 2,1-5; Sal 121; Mt 8,5-11

Anniversario della Dedicazione del Santuario-Basilica "Regina Apostolorum" in Roma (1954)

---

* **SSP**: 2004 a Tokyo, Yotsuya (Giappone) • **FSP**: 1993 arrivo in Romania • **PD**: 2009 a Matamoros (Messico).

† **SSP**: Fr. Bernardo Gugole (1995) - Fr. Luciano Melchioro (2004) - Fr. Fernando Tommaselli (2008) - D. Primo Boni (2014) - D. Marino Adani (2020) • **FSP**: Nov. Luzviminda Moratalia (1979) - Sr. Basilia Bianco (1988) - Sr. M. Marcella Catani (2000) - Sr. M. Caterina Marcazzan (2001) - Sr. M. Timotea Higashiseto (2008) - Sr. M. Angiolina Caramori (2009) - Sr. M. Clemens Rabaya (2020) - Sr. Léa Raharisoa (2021) - Sr. M. Julia Veloteri (2022) • **PD**: Sr. M. Bronisława Suchora (2008) - Sr. M. Ester Marin (2012) • **IMSA**: Maria Dotti (1996) - Maria Manca (2022) • **ISF**: Giuseppe Modugno (2025) • **CP** di questo giorno.

Noi dobbiamo formarci sopra Gesù Cristo; anzi questa è la vera formazione in Cristo: vivere Gesù Cristo, viverlo come egli è, Via, Verità e Vita. E per mezzo di chi? Troveremo sempre Gesù nelle braccia di Maria... per l'intercessione di Maria potremo formare in noi Gesù Cristo (RSP, 535).

Debemos formarnos sobre Jesucristo como modelo; en efecto, esta es la verdadera formación en Cristo: vivir a Jesucristo, vivirlo tal como es: el Camino, la Verdad y la Vida. ¿Y por medio de quién? Siempre encontraremos a Jesús en los brazos de María... mediante la intercesión de María, podemos formar a Jesucristo en nosotros (RSP, 535).

We must be formed according to Jesus Christ. Indeed, this is true formation in Christ: to live Jesus Christ, to live him as he is— the Way, the Truth, and the Life. And through whom? We will always find Jesus in Mary's arms. Through Mary's intercession, Jesus Christ can be formed within us (RSP, 535).

Martedì 30 Novembre

Festa di S. Andrea, apostolo (r)
Rm 10,9-18; Sal 18; Mt 4,18-22

† **SSP**: Fr. Miguel Alfaro (1996) • **FSP**: Sr. M. Elvira Benedetti (2003) - Sr. Michael Sisko (2007) • **PD**: Sr. M. Piercelestina Rizzo (2019) • **AP**: Sr. Annalisa Casati (2012) • **IGS**: D. Carlo Staurenghi (1988) • **ISF**: Pasqualina Barone (2010) - Francesco Pignatale (2015) • **CP** di questo giorno.

Gesù è qui nel tabernacolo... venite a me, voi che siete travagliati, siete in pena: vi ristorerò, vi conforterò, vi manderò via sereni, e starò sempre con voi, nella vostra anima (FSP61**, 179).

Jesús está aquí en el sagrario... vengan a mí, ustedes que están atribulados y afligidos: les reconfortaré, les consolaré, los despediré en paz y estaré siempre con ustedes, en lo profundo de sus almas (FSP61**, 179).

Jesus is here in the tabernacle... "Come to me, all you who are weary and burdened. I will refresh you, comfort you, send you away in peace, and I will always remain with you, in your soul" (FSP61**, 179).

Mercoledì 1 Dicembre

Feria (viola)
Is 25,6-10a; Sal 22; Mt 15,29-37

* **SJBP**: 2021 Casa Prov. América Hispana a Bogotá (Colombia).

† **SSP**: D. Emilio Mammana (1996) • **FSP**: Sr. Christine Robeert Rimmele (1991) - Sr. M. Raffaella Bernardini (1992) - Sr. Cecilia Takeda (2013) - Sr. Domenica Hanashiro (2016) • **PD**: Sr. M. Palmina Gugnali (2011) • **SJBP**: Sr. Luciana Floriani (2011) • **IGS**: D. Franco Sancilio (2022) • **ISF:** Ugo Tarantino (2025) • **CP** di questo giorno.

INTENZIONE MENSILE
Maria nostra Madre e Maestra, dal Presepio compie il suo sublime apostolato, offrendo all'umanità Gesù Maestro divino, Via, Verità e Vita. Che tutti l'accolgano! Che tutti siano arricchiti dei frutti dell'Incarnazione e Redenzione! (*San Paolo*, Dicembre 1955; cf CISP, 1476).

INTENCIÓN MENSUAL
María nuestra Madre y Maestra, desde el Pesebre realiza su sublime apostolado, ofreciendo a la humanidad a Jesús Maestro, Camino, Verdad y Vida. ¡Qué todos lo acojan! ¡Qué todos se enriquezcan de los frutos de la Encarnación y Redención! (*San Paolo*, Diciembre 1955; cf CISP, 1476).

MONTHLY INTENTION
Mary, our Mother and Teacher, carries out her sublime apostolate from the manger by offering humanity Jesus, the Divine Master, Way, Truth, and Life. May all welcome him! May all be enriched by the fruits of Incarnation and Redemption! (*San Paolo*, December 1955; cf. CISP, 1476).

Giovedì 2 Dicembre

Feria (viola)
Is 26,1-6; Sal 117; Mt 7,21.24-27

* **PD**: 1999 Casa Prov. a Ciudad de México (Messico).

† **SSP**: D. Salvatore Caruana (2008) • **FSP**: Sr. M. Santina Tajima (2022) • **PD**: Sr. M. Scholastyka Szymańska (2022) • **SJBP**: Sr. Tarcisia Valentini (2005) • **ISF**: Eugenio Marín (2019) - Maddalena Nitti Misceo (2022) - Antonio Palazzo (2023) • **CP** di questo giorno.

La formazione umana nel settore fisico riguarda anzitutto la cura della salute. La salute è un grande dono di Dio; fin che si è in buona salute si può lavorare per Dio e per le anime (*San Paolo*, Maggio 1962).

La formación humana en el sector físico se refiere antes que nada a la atención a la salud. La salud es un gran don de Dios; hasta que se encuentra en buena salud se puede trabajar para Dios y para las almas (*San Paolo*, Mayo 1962).

Human formation in its physical dimension concerns, first of all, the care of one's health. Health is a great gift from God; as long as we enjoy good health, we are able to work for God and for souls (*San Paolo*, May 1962).

Venerdì 3 Dicembre

Memoria di S. Francesco Saverio, presbitero (b)
Is 29,17-24; Sal 26; Mt 9,27-31

† **SSP**: D. Antonio Gratilli (1993) - D. Eugenio Fornasari (2017) • **FSP**: Sr. Alexandrina Crivelli (2005) - Sr. M. Gloria Hounau (2007) - Sr. Piermaria Guglielmaci (2015) - Sr. M. Gerarda Cruz (2019) - Sr. M. Chiara Cabaluna (2022) - Sr. Silvia Gallesi (2023) - Sr. M. Clelia Vietti (2025) - Sr. Suzanne Bolduc (2025) • **PD**: Sr. M. Domenica Fujiwara (2005) - Sr. M. Chiarina Pastorino (2009) - Sr. M. Clorinda Dissegna (2022) • **IMSA**: Renata Vicini (1971) - Ines Zara (2023) • **ISF**: Aurelio Facchini (2006) • **CP** di questo giorno.

Nella formazione umana distinguiamo tre settori: il settore fisico, il settore intellettuale, il settore morale; quest'ultimo comprende pure i valori e le esigenze di ordine sociale (*San Paolo*, Maggio 1962).

En la formación humana distingamos tres sectores: el sector físico, el sector intelectual, el sector moral; este último comprende también los valores y las exigencias de orden social (*San Paolo*, Mayo 1962).

In human formation, we distinguish three areas: the physical, the intellectual, and the moral. The moral area also includes the values and demands of social life (*San Paolo*, May 1962).

Sabato 4 Dicembre

Feria (viola)
Is 30,19-21.23-26; Sal 146; Mt 9,35-38–10,1.6-8

* **SSP**: 2007 a S. Paulo, Regina degli Apostoli (Brasile) • **FSP**: 1938 arrivo nelle Filippine • **SJBP**: 1955 arrivo in Australia.

† **SSP**: Fr. Giuseppe Solero (1974) - Fr. Silvano M. De Blasio (1994) - Fr. Dominic Lakra (2008) - Fr. Ottorino Gandellini (2010) - Fr. Mario Moscatello (2020) • **FSP**: Sr. Maria Carla Castellino (2020) • **PD**: Nov. Maria Nobile (1948) - Sr. M. Joseph Pagamocan (2015) • **SJBP**: Sr. Ignazia Armani (1993) • **IMSA**: Uliana Schirru (2021) • **ISF**: Maria Fontana Berti (2021) - Alfredo Lasiu (2024) • **CP** di questo giorno.

Di grande importanza nella formazione umana è la buona educazione. La buona educazione è da usarsi con tutti, sempre, e in tutti gli ambienti: con Dio e con gli uomini, in Chiesa e fuori Chiesa, con i Superiori, con i compagni (*San Paolo*, Maggio 1962).

De gran importancia en la formación humana es la buena educación. La buena educación debe usarse con todos, siempre, y en todos los ambientes: con Dios y con los hombres, en la Iglesia y fuera de la Iglesia, con los Superiores, con los compañeros (*San Paolo*, Mayo 1962).

Good manners are of great importance in human formation. Courtesy should be shown to everyone, always, and everywhere: toward God and others, in and outside church, with superiors and companions (*San Paolo*, May 1962).

Domenica 5 Dicembre

II di Avvento (viola)
Bar 5,1-9; Sal 125; Fil 1,4-6.8-11; Lc 3,1-6

II sett.

* **SJBP**: 1953 a Bento Conçalves (Brasile).

† **SSP**: D. Luigi Bogliaccino (1967) - D. Cirillo Tomatis (1988) - D. Giuseppe Pasquali (2002) • **FSP**: Sr. Edvige Soldano (1983) - Sr. Maria Mattarei (2000) - Sr. M. Paolina Hagiwara (2012) - Sr. M. Giovannina Bernabei (2015) - Sr. Rita Campara (2020) - Sr. M. Paula Franco Aragon (2024) • **PD**: Sr. M. Venanzia Scotto (2010) - Sr. M. Lucía Paniagua Asanza (2023) • **SJBP**: Sr. Loredana Manoni (2021) • **ISF**: Nicola Trotta (2013) • **CP** di questo giorno.

Occorre mettere alla base della nostra formazione morale le virtù naturali, non soltanto nella forma classica delle quattro virtù cardinali, ma tutto quel complesso di requisiti che sono richiesti nella vita civile e sociale dei nostri giorni (*San Paolo*, Maggio 1962).

En necesario colocar en la base de nuestra formación moral las virtudes naturales, no solamente en la forma clásica de las cuatro virtudes cardinales, sino todo aquel complejo de requisitos que son pedidos en la vida civil y social de nuestros días (*San Paolo*, Mayo 1962).

The foundation of our moral formation must be the natural virtues—not only in the classical form of the four cardinal virtues, but also in the whole range of qualities required for civil and social life in our own day (*San Paolo*, May 1962).

Lunedì 6 Dicembre

Memoria di S. Nicola, vescovo (b)
Is 35,1-10; Sal 84; Lc 5,17-26

† **SSP**: D. Tito Armani (1980) - Fr. Stefano Rizzo (2023) • **FSP**: Sr. Anna Merla (1946) - Sr. Eugenia M. Montersino (2020) - Sr. Maria De Lourdes Berra Merlo (2021) - Sr. M. Dominique Brusamarello (2023) • **PD**: Sr. M. Massimiliana Concas (1998) - Sr. M. Stefana Servetti (2003) - Sr. M. Alberta Bordignon (2017) - Sr. M. Franca Sunaga (2025) • **IMSA**: Nicoletta Di Carlo (2009) - Rita Santamaria (2024) • **ISF**: Arnaldo Casanueva (2018) - María de los Ángeles Escalera (2022) • **CP** di questo giorno.

Dare il debito posto all'educazione umana; purché l'educazione religiosa preceda, sovrasti, sostanzi, animi tutto (*San Paolo*, Maggio-Giugno 1952).

Dar el debido lugar a la formación humana; con tal que la formación religiosa preceda, presida, sustente y anime a todos (*San Paolo*, Mayo-Junio 1952).

Human education must be given its proper place, provided that religious formation always comes first, permeates everything, and gives life to everything else (*San Paolo*, May-June 1952).

Martedì 7 Dicembre

Memoria di S. Ambrogio, vescovo e dottore della Chiesa (b)
Is 40,1-11; Sal 95; Mt 18,12-14

† **SSP**: Fr. Armando Barata (2016) • **FSP**: Sr. Maria Verdone (1971) • **PD**: Sr. M. Ifigenia Licausi (1983) - Sr. M. Pia Chiavassa (2017) • **IGS**: D. Carlo Favilli (2011) • **ISF**: Pasqualina La Rizza (2004) • **CP** di questo giorno.

Il pieno senso di responsabilità nel seguire [la vocazione] è condizionato dal raggiungimento della maturità umana, ossia intellettuale e affettiva (*San Paolo*, Maggio-Giugno-Luglio 1967).

El pleno sentido de responsabilidad al seguir [la vocación] depende de alcanzar la madurez humana, es decir, la madurez intelectual y afectiva (*San Paolo*, Mayo-Junio-Julio 1967).

A full sense of responsibility in following one's vocation depends upon attaining human maturity—that is, intellectual and emotional maturity (*San Paolo*, May-June-July 1967).

Mercoledì 8 Dicembre

Solennità dell'Immacolata Concezione della B.V. Maria (b)
Gen 3,9-15.20; Sal 97; Ef 1,3-6.11-12; Lc 1,26-38

* **SSP**: 2012 a La Habana (Cuba) • **FSP**: 1973 a Shillong (India) - 1976 a Secunderabad (India) - 1993 arrivo in Repubblica Ceca - 2007 a Vasai (India) - 2016 a Multan (Pakistan) • **PD**: 1931 arrivo in Argentina.

† **SSP**: D. Vincenzo De Luise (1985) • **FSP**: Sr. M. Leonia Shindo (2018) - Sr. M. Candida Torneri (2020) - Sr. Romi Auth (2022) • **PD**: Sr. M. Aracœli Venturi (1983) - Sr. M. Fidelis Cecchetto (2012) • **SJBP**: Sr. Jacinta Boff (2019) • **AP**: Sr. Giovanna Beltrame (2025) • **IGS**: D. Silvino Ceccomancini (2006) • **IMSA**: Gorizia D'Amicantonio (1991) - Sandra Aida Ramos Flores (2020) - Isaura Alves da Silva (2024) • **ISF**: Claudia Supino (1999) • **CP** di questo giorno.

La preparazione alla festa di Maria Immacolata, l'Immacolata, nostra Regina degli Apostoli, sta prima nell'allontanare tutto ciò che dispiace al Signore, sia nella vita passata mediante il dolore e la confessione, e sia nella vita attuale evitando ciò che dispiace al Signore (FSP61**, 123).

La preparación para la fiesta de María Inmaculada, la Inmaculada, nuestra Reina de los Apóstoles, consiste ante todo en apartar todo cuanto desagrada al Señor: tanto en lo referente a nuestra vida pasada, mediante la contrición y la confesión, como en lo referente a nuestra vida presente, evitando todo aquello que desagrada al Señor (FSP61**, 123).

Preparation for the feast of Mary Immaculate, our Queen of Apostles, consists first of all in removing everything that displeases the Lord— from our past life through sorrow and confession, and from our present life by avoiding whatever displeases him (FSP61**, 123).

Giovedì 9 Dicembre

Feria (viola)
Is 41,13-20; Sal 144; Mt 11,11-15

* **PD**: 2013 Sr. M. Scolastica Rivata viene proclamata Venerabile.

† **FSP**: Sr. M. Graziana Santini (1963) - Sr. M. Rosa Cacciatore (1981) - Sr. Josefina Glassmann (2006) - Sr. M. Agostina Pellachin (2007) - Sr. M. Natalia Bonifacio (2007) - Sr. Onise Theresa Sassi (2008) - Sr. Tarcisia Maria Cescatti (2011) - Sr. Irma D'Angelo (2020) • **PD**: Sr. M. Diomira Abbà (2025) • **SJBP**: Sr. Giuseppina Ambroso (2017) - Sr. Soeli Branco (2019) • **ISF**: Domenica Nardis (2005) - Helen Chevraux (2008) - Cesare Augusto Giovanelli (2019) - Ermelinda Febo Toro (2021) - Maria Grazia Laconi Usai (2022) - Franco Marrone (2022) • **CP** di questo giorno.

Il dovere principale della vita religiosa. Qual è? *Attendere alla perfezione*. Qual è l'essenza della vita religiosa? È la consacrazione, per *progredire*, per attendere alla perfezione usando i tre mezzi: *povertà*, *castità*, *obbedienza* (APD65, 384).

¿Cuál es el deber principal de la vida religiosa? *Aspirar a la perfección*. ¿Cuál es la esencia de la vida religiosa? Es la consagración: para *avanzar*, para aspirar a la perfección usando los tres medios: *pobreza, castidad, obediencia* (APD65, 384).

What is the principal duty of religious life? To strive for perfection. What is the essence of a religious life? It is a consecration for continual growth in holiness by means of the three vows: poverty, chastity, and obedience (APD65, 384).

Venerdì 10 Dicembre

Feria (viola)
B.V. Maria di Loreto
Is 48,17-19; Sal 1; Mt 11,16-19

* **SSP**: 1934 arrivo in Giappone • **FSP**: 1965 a Liverpool (Inghilterra) • **PD**: 1928 a Sanfrè (Italia).

† **SSP**: D. Michelino Gagna (1961) • **FSP**: Sr. Antonietta Sandri (1993) - Sr. M. Marcella Lucrezi (2005) - Sr. Angelina Fabbris (2008) - Sr. Ana Maria Martínez (2024) • **PD**: Sr. M. Luisa Perlini (2000) - Sr. M. Adele Vitale (2015) - Sr. M. Antonietta Vazquez (2016) - Sr. M. Angela Marinangeli (2022) • **SJBP**: Sr. Rosaria Scaini (2001) - Sr. Pietrina Albanese (2020) • **IGS**: Mons. Angelo Campagna (1990) • **IMSA**: Maria Bacca (2004) • **ISF**: Luigi Zecca (2011) • **CP** di questo giorno.

Accanto o insieme alla confessione occorre la direzione spirituale che è stata la via ed il mezzo prima del 1914 e sempre in seguito per la formazione dei Nostri (*San Paolo*, Marzo 1957).

Al lado o junto a la confesión se requiere la dirección espiritual; este ha sido el camino y el medio, tanto antes de 1914 como desde entonces, para la formación de los Nuestros (*San Paolo*, Marzo 1957).

Alongside—or together with—confession, spiritual direction is necessary. Before 1914 and ever since, it has been the path and the principal means for the formation of our members (*San Paolo*, March 1957).

Sabato 11 Dicembre

Feria (viola)
Sir 48,1-4.9-11; Sal 79; Mt 17,10-13

* 1987 il Can. Francesco Chiesa viene proclamato Venerabile • **SSP**: 1951 inizio in Venezuela.

† **SSP**: D. Mario Passarelli (2015) • **FSP**: Sr. Celeste Ghislandi (1960) - Sr. M. Romana Rotta (1960) - Sr. M. Cecilia Madrigal (1992) - Sr. Vittorina Maria Guarda (2009) - Sr. Gaetanina Medaglia (2016) - Sr. Bertilla Turcato (2020) - Sr. Mary Louise Oddi (2021) • **PD**: Sr. M. Giacinta Ferrero (1986) - Sr. M. Paolina Zocchio (2013) - Sr. M. Theresa D'Souza (2023) - Sr. M. Grazia Leonardi (2023) • **ISF**: Giuseppe Cappella (1995) - Rodolfo Palieri (2011) - Joseph Sposato (2025) • **CP** di questo giorno.

Quando al cimitero di Alba, abbiamo aperto la cassa dove c'era la salma del can. Chiesa, tutti hanno guardato con stupore come era ancora conservato e come erano congiunte le mani in preghiera, come quando viveva e aveva sempre quel suo atteggiamento originale nel pregare (FSP61**, 177).

Cuando abrimos el ataúd que contenía el cuerpo del canónigo Chiesa en el cementerio de Alba, todos contemplaron con asombro su excelente estado de conservación y cómo sus manos permanecían unidas en oración, tal como estaban cuando vivía, reflejando aquella manera tan característica de rezar que siempre tuvo (FSP61**, 177).

When we opened the coffin containing the remains of Canon Chiesa in the cemetery of Alba, everyone looked on in amazement at how well his body had been preserved and how his hands were still joined in prayer, just as they had always been during his lifetime, reflecting his characteristic way of praying (FSP61**, 177).

Domenica 12 Dicembre

III di Avvento (viola o rosaceo)
Sof 3,14-17; *Cant.* Is 12,2-6; Fil 4,4-7; Lc 3,10-18

III sett.

* **FSP**: 1999 ad Albano Laziale, Largo G. Alberione (Italia).

† **SSP**: D. Carmine Bruno (2017) • **FSP**: Sr. M. Romana Battistella (1996) - Sr. M. Dolores Bonfè (1999) - Sr. M. Leonia Nota (1999) - Sr. M. Teresita Conti (2014) - Sr. M. Teresita Caceffo (2020) - Sr. M. Elena Sanchez Espinosa (2020) • **PD**: Sr. M. Callista De Michelis (1988) - Sr. M. Jolanda Furukawa (2011) • **IMSA**: Teresa De Maria (2006) - Rosa Perrone (2020) - Giovanna Tramis (2023) • **ISF**: Mario Baio (2015) - Romolo Neroni (2016) - Enrica Pompei Bernardini (2019) • **CP** di questo giorno.

Il sacerdote paolino alla retta mentalità umana, cristiana, religiosa, paolina, aggiunge una mentalità sacerdotale (*San Paolo*, Ottobre 1954).

El sacerdote paulino a la recta mentalidad humana, cristiana, religiosa y paulina, añade una mentalidad sacerdotal (*San Paolo*, Octubre 1954).

The Pauline priest adds a priestly mindset to a sound human, Christian, religious, and Pauline mindset (*San Paolo*, October 1954).

Lunedì 13 Dicembre

Memoria di S. Lucia, vergine e martire (r)
Nm 24,2-7.15-17b; Sal 24; Mt 21,23-27

* **FSP**: 1960 arrivo in Corea • **PD**: 1983 Casa Sacerdotale a Taipei (Taiwan) - 1991 Casa Madre Lucia a México (Messico) - 2001 a Barquisimeto (Venezuela).

† **SSP**: D. Ignazio Maritano (1996) - Fr. Bruno Bonamigo (2001) - D. Giacomo Sarra (2017) • **FSP**: Sr. Domenica Laus (1933) - Sr. Janina Casimira Kakol (1989) - Sr. M. Teresa Fusar-Poli (1997) - Sr. Giovanna Baxiu (2012) - Sr. M. Angelica Michels (2021) • **PD**: Sr. M. Albina Pepino (1957) - Sr. M. Graziella Justo (1978) - Sr. M. Elia Ferrero (1987) - Sr. M. Thérèse Fauteux (2019) • **IGS**: D. Francesco Occhiogrosso (1997) • **CP** di questo giorno.

Perché si abbia il perfetto paolino è necessario che la formazione sia completa e «unitaria», che abbracci cioè la «vita umana, religiosa, clericale (per gli aspiranti al sacerdozio), apostolica» (*San Paolo*, Ottobre 1959).

Para que se forme un paulino perfecto, la formación debe ser completa y «unificada»; es decir, debe abarcar la «vida humana, religiosa, clerical (para quienes aspiran al sacerdocio) y apostólica» (*San Paolo*, Octubre 1959).

If one is to become a true Pauline, formation must be complete and integrated, embracing every dimension of life: human, religious, clerical (for candidates to the priesthood), and apostolic (*San Paolo*, October 1959).

Martedì 14 Dicembre

Memoria di S. Giovanni della Croce, presbitero e dottore della Chiesa (b)
Sof 3,1-2.9-13; Sal 33; Mt 21,28-32

† **FSP**: Sr. Margherita Binello (1976) - Sr. Bianca Tommaselli (2006) - Sr. M. Esther Martinez Durán (2012) - Sr. M. Imelda Dandoy (2015) - Sr. M. Angelica Ramos (2018) - Sr. M. Sara Teti (2019) - Sr. M. Giovanna Sanson (2023) • **PD**: Sr. M. Renata Giaccardi (1993) - Sr. M. Nazarena Fujiwara (2023) • **IGS**: Mons. Enea Selis (1999) - D. Lino Grossi (2006) • **ISF**: Dalma Arena De Mattar (2006) - Charlotte Ducote (2007) - Calogero Milazzo (2023) - Francesca Pasqualato Milazzo (2024) • **CP** di questo giorno.

Siamo tutti impegnati a imparare. A imparare che cosa? Quello che riguarda l'ascetica, la dottrina cristiana; quello che riguarda la formazione... Imparare ciò che riguarda la formazione umana, civile. Leggere! (FSP-SdC, 1961, 241).

Todos estamos inmersos en el aprendizaje. ¿Aprender qué? Cuestiones relativas al ascetismo y a la doctrina cristiana; cuestiones relativas a la formación... Aprender sobre la formación humana y cívica. ¡Leer! (FSP-SdC, 1961, 241).

We are all committed to learning. Learning what? Everything concerning ascetical theology, Christian doctrine, and formation. We must also learn what pertains to human and civic formations. Read! (FSP-SdC, 1961, 241).

Mercoledì 15 Dicembre

Feria (viola)
Is 45,6b-8.18.21b-25; Sal 84; Lc 7,19-23

† **FSP**: Sr. M. Bruna Rantucci (2007) - Sr. Diomira Trolli (2010) - Sr. Pierangela Yano (2018) - Sr. Maria Ausilia Girardi (2020) - Sr. M. da Gloria Bordeghini (2025) • **PD**: Sr. M. Lorenza Pinna (2006) • **IGS**: D. Giovanni Gentilini (2017) - D. Felice Munaro (2019) • **ISF**: José Lomelí (1993) - Bruno Paulon (2010) - Cecilia Marras Ricca (2021) • **CP** di questo giorno.

Padre nostro, che sei nei cieli, io ti offro con tutti i Sacerdoti Gesù Ostia e me stesso piccola vittima... perché si segua Gesù Maestro, Via, Verità, Vita, nella ricerca e formazione delle vocazioni (UPS I, 124).

Padre nuestro, que estás en el cielo, te ofrezco junto con todos los sacerdotes a Jesús Hostia y a mí mismo, pequeña víctima... para que Jesús Maestro, Camino, Verdad y Vida, sea seguido en la búsqueda y formación de vocaciones (UPS I, 124).

Our Father, who art in heaven, together with all priests, I offer you Jesus in the Eucharist and myself as a little victim... so that Jesus the Master, Way, Truth, and Life, may be followed in the search for and formation of vocations (UPS I, 124).

Giovedì 16 Dicembre

Feria (viola)
Is 54,1-10; Sal 29; Lc 7,24-30

Inizia la novena di Natale

* **PD**: 1989 a Camberwell (Australia) - 2015 a San Fernando, Pampanga (Filippine).

† **SSP**: D. Giacomo Baricalla (1996) - D. Giovanni Piazza (2006) - Fr. Domenico Valle (2017) - Fr. Varghese Leo Kocheelath (2024) • **FSP**: Sr. Clementina Laudanno (2003) • **PD**: Sr. M. Teodolinda Longo (2005) • **IGS**: D. Luigi Iannelli (1980) - D. Luigi Sbravati (1996) - D. Irio Giuliani (2023) • **IMSA**: Luisa Dotti (1995) • **ISF**: Anna Maria Orru (2008) • **CP** di questo giorno.

Se si celebra bene l'Avvento, se si celebra bene la novena del Natale, se noi facciamo una buona confessione, allora la grazia sarà più abbondante. Se invece ci fosse la tiepidezza, l'indifferenza, la trascuratezza, che cosa riceveremmo? (FSP61**, 134).

Si vivimos bien el Adviento, si se celebra bien la novena de Navidad y si hacemos una buena confesión, entonces la gracia será más abundante. Si, por el contrario, hubiera tibieza, indiferencia o negligencia, ¿qué recibiríamos? (FSP61**, 134).

If Advent is celebrated well, if we prepare well through the Christmas novena, if we make a good confession, then grace will be abundant. However, if we are lukewarm, indifferent, or careless, what shall we receive? (FSP61**, 134).

Venerdì 17 Dicembre

Feria (viola)
Gen 49,2.8-10; Sal 71; Mt 1,1-17

† **FSP**: Sr. Matilde Gastaldi (2000) - Sr. M. Ottavia Tonet (2011) - Sr. Andreia Berta (2021) • **PD**: Sr. M. Crisantina Coletta (2019) • **IGS**: D. Romano Carrieri (2013) • **IMSA**: Giuseppina Miscali (2005) - Demetrina Schirra (2005) • **CP** di questo giorno.

Esaminarsi sopra certi punti: se veramente si ama il prossimo o se si giudica male; se si è sinceri nelle cose o se c'è l'ipocrisia, se si rispettano le persone o si criticano, si giudicano, si condannano; se in comunità si è di peso o si è di aiuto; se si vive nel fervore o nella tiepidezza (FSP61**, 179-180).

Examinarse sobre ciertos puntos: si realmente se ama al prójimo o si se juzga mal; si se es sincero en las cosas o si hay hipocresía, si se respetan las personas o se critican, se juzgan, se condenan; si en la comunidad se es un peso o una ayuda; si se vive en el fervor o en la tibieza (FSP61**, 179-180).

Examine yourselves on certain points: Do you truly love your neighbour, or do you judge others harshly? Are you sincere or hypocritical? Do you respect people, or criticise, judge, and condemn them? In the community, are you a burden or a help? Do you live with fervour or lukewarmness? (FSP61**, 179-180).

Sabato 18 Dicembre

Feria (viola)
Ger 23,5-8; Sal 71; Mt 1,18-24

† **SSP**: D. Giuseppe Cinaglia (2008) - D. Agostinho Correia de França (2021) • **FSP**: Nov. Anselmina Conterno (1939) - Sr. M. Epifania Bassi (2009) - Sr. M. Amalia Racelis (2014) - Sr. Gabriella Potrich (2018) - Sr. M. Rufina Quiruz (2019) - Sr. M. Domenica Attardo (2020) • **PD**: Sr. M. Angioletta Miyazaki (2006) - Sr. M. Agostina Ikeda (2023) • **ISF**: Giacomo Pierpaoli (2014) - Rosa Serradifalco Gargano (2019) - Filomena Zurlo Candeliere (2020) • **CP** di questo giorno.

Forse da tanto tempo Dio ci dice: adopera questo mezzo, schiva quel pericolo, guarda un po' te stesso. Non senti che da tanto tempo ti sto chiamando? Quando comincerai a farti santo? (FSP61**, 180).

Quizás Dios lleva mucho tiempo diciéndonos: utiliza este medio, evita aquel peligro, examínate bien. ¿Acaso no oyes que llevo tanto tiempo llamándote? ¿Cuándo empezarás a ser santo? (FSP61**, 180).

Perhaps for a long time, God has been saying to you: "Use this means; avoid that danger; take a good look at yourself. Did you not hear me calling you all this time? When will you begin to become a saint?" (FSP61**, 180).

Domenica 19 Dicembre

IV di Avvento (viola)
Mi 5,1-4; Sal 79; Eb 10,5-10; Lc 1,39-45

IV sett.

* **FSP**: 1928 a Verona (Italia).

† **SSP**: D. Carmine Salerni (1981) - D. Girolamo Casolari (1990) - D. Pascual Leviste (2000) - Fr. Salvatore Giuseppino Lanza (2011) • **FSP**: Sr. Giacinta Gomes (1966) - Sr. Giuseppina Albesiano (1983) - Sr. M. Carla Della Noce (2020) - Sr. M. Marina Correddu (2020) - Sr. Clare Ukken (2023) - Sr. M. Anastasia Tomonaga (2025) • **PD**: Sr. M. Antonietta Mineo (2003) • **SJBP**: Sr. Angelina Barattin (2011) • **IMSA**: Adelia Mohr (2019) • **CP** di questo giorno.

Dobbiamo domandare luce a Dio... Quando trova l'anima disposta, abbonda in grazia, quando invece l'anima non è disposta, tace, non fa più sentire le sue ispirazioni, i suoi inviti (FSP61**, 180).

Debemos pedir luz a Dios... Cuando Él encuentra un alma bien dispuesta, la colma de gracia; cuando, en cambio, el alma no está bien dispuesta, permanece en silencio y deja de hacer oír sus inspiraciones e invitaciones (FSP61**, 180).

We must ask God for light and guidance. When he finds a soul that is well disposed, he pours out abundant grace. However, when the soul is not disposed, he remains silent and no longer makes his inspirations and invitations felt (FSP61**, 180).

Lunedì 20 Dicembre

Feria (viola)
Is 7,10-14; Sal 23; Lc 1,26-38

* **FSP**: 1967 a Cali (Colombia) • **SJBP**: 2020 a Porto Velho (Brasile).

† **SSP**: Fr. Aurelio Martín Varillas (2018) • **FSP**: Sr. Angela Festari (2000) - Sr. M. Fernanda De Angeli (2016) • **PD**: Sr. M. Lucilla Di Bianca (1985) • **ISF**: Mario Ferrara (1998) - Carmela Marchese Ragona (2019) • **CP** di questo giorno.

Come imiterai Gesù? Conformarti al modo di viver di Gesù! Nel presepio, a Nazaret, nella vita pubblica, nella vita dolorosa, ecc.: imitazione (AP 1962, 208-209).

¿Cómo imitarás a Jesús? ¡Ajustándote al modo de vida de Jesús! En el pesebre, en Nazaret, en su vida pública, en su vida dolorosa, etc.: imitación (AP 1962, 208-209).

How will you imitate Jesus? By conforming your way of life to his: in the manger, at Nazareth, during his public ministry, in his suffering, and in every stage of your life. This is true imitation (AP 1962, 208-209).

Martedì 21 Dicembre

Feria (viola)
Ct 2,8-14 *oppure* Sof 3,14-17; Sal 32; Lc 1,39-45

* **IGS**: 2020 D. Bernardo Antonini viene proclamato Venerabile.

† **SSP**: Fr. Jorge Chaparro (2003) - D. Paul Maruthanakuzhyil (2011) • **FSP**: Sr. M. Bonaria De Sabbata (1973) - Sr. Irma Antinozzi (1999) - Sr. M. Santina Pettinati (2005) - Sr. Rina Ivana Prandi (2010) - Sr. Inacia Frezzatti (2011) • **PD**: Sr. M. Adelia Gasparini (2004) • **IGS**: D. Angelo Dalmonte (1999) - D. Ezio Acciai (2000) • **IMSA**: Leni Perotto (2009) - Olga Longaretti (2013) • **ISF**: Pasquale Cirasa (2025) • **CP** di questo giorno.

Tutta la formazione deve comporsi ed ordinarsi in modo speciale per gli studi rispetto all'apostolato proprio della Famiglia Paolina... così che non si comunichi una vita generica, ma una dottrina, una pietà ed una vita religiosa eminentemente paolina (UPS II, 193).

Toda la formación debe estructurarse y ordenarse específicamente en torno a los estudios relacionados con el apostolado propio de la Familia Paulina... de modo que lo que se imparta no sea una vida genérica, sino una doctrina, una espiritualidad y una vida religiosa eminentemente paulina (UPS II, 193).

All formation, especially studies, must focus specifically on the apostolate proper to the Pauline Family, so that what we communicate is not a generic way of life, but a distinctly Pauline doctrine, spirituality, and religious life (UPS II, 193).

Mercoledì 22 Dicembre

Feria (viola)
1Sam 1,24-28; *Cant.* 1Sam 2,1.4-8; Lc 1,46-55

† **SSP**: D. Luigi Lenta (1997) • **FSP**: Sr. M. Gesualda Rocchi (1969) - Sr. Anna Mocci (1987) - Sr. Rufina Facchiano (2000) - Sr. Fausta Lorenzo (2008) - Sr. Teresina Bonini (2010) - Sr. Porferia Ocariza (2020) • **PD**: Sr. M. Ausilia Baggio (1951) - Sr. M. Arcangela Hashiguchi (2009) - Sr. M. Candide Lafrenière (2020) • **SJBP**: Sr. Paola Mannai (2001) - Sr. Michelina Della Sala (2016) • **IGS**: D. Mario D'Ippolito (2023) • **ISF**: Florencio Rodríguez (2010) • **CP** di questo giorno.

Vi è tanto bisogno di preghiera! La casa di Nazareth, sotto la guida di S. Giuseppe, era veramente «Domus orationis»: casa di preghiera (RSP, 445).

¡Existe una necesidad tan grande de oración! La casa de Nazaret, bajo la guía de S. José, fue verdaderamente una «Domus orationis»: una casa de oración (RSP, 445).

There is a great need for prayer! The House of Nazareth, under the guidance of St. Joseph was truly a *"Domus orationis"*, a house of prayer (RSP, 445).

Giovedì 23 Dicembre

Feria (viola)
S. Giovanni da Kety, presbitero (è consentita la commemorazione)
Ml 3,1-4.23-24; Sal 24; Lc 1,57-66

† **SSP**: Nov. Girolamo Iacovacci (1934) - D. Francisco Ares (2021) • **FSP**: Sr. M. Rosa Gerlotto (1936) - Nov. Maria Mussi (1940) - Sr. M. Alicia Hierro Ruiz (1970) - Sr. Lucidia Cardona (1991) - Sr. M. Zita Braida (2011) - Sr. M. Nazarena Yamaguchi (2013) - Sr. M. Livia Bovio (2014) • **PD**: Nov. Salete Mattos (1988) - Sr. M. Lucinia Stella (2003) - Sr. M. Luisa Macellari (2004) - Sr. M. Annina Romagnoli (2015) • **SJBP**: Sr. Giuseppa La Barbera (2015) - Sr. M. Carmela Cammarata (2025) • **ISF**: Emilia Luchetti (2005) - Maria Salaris (2007) • **CP** di questo giorno.

Il Figlio di Dio si è incarnato per la gloria del Signore, del Padre celeste, per glorificarlo, e per portare agli uomini la pace, cioè la grazia. Ma questa grazia esige che ci siano uomini di buona volontà, cioè che noi vogliamo amare davvero il Signore, che vogliamo farci santi (FSP61**, 140).

El Hijo de Dios se encarnó para la gloria del Señor, del Padre celestial, para glorificarlo y para traer la paz, es decir, la gracia, a la humanidad. Sin embargo, esta gracia requiere la presencia de hombres de buena voluntad; esto significa que debemos desear verdaderamente amar al Señor y hacernos santos (FSP61**, 140).

The Son of God became incarnate for the glory of the Lord, the heavenly Father—to glorify him—and to bring peace to humanity, that is, grace. But this grace requires people of goodwill, people who truly desire to love the Lord and to become saints (FSP61**, 140).

Venerdì 24 Dicembre

Feria (viola)
2Sam 7,1-5.8b-12.14a.16; Sal 88; Lc 1,67-79

* **SSP**: 1947 a Cinisello Balsamo (Italia) - 2012 a Enugu (Nigeria) • **PD**: 2001 Casa Nazaret ad Alba (Italia).

† **SSP**: Fr. Giuseppe Garzon (2017) - D. Gerardo Joaquín Velasco Acosta (2018) • **FSP**: Sr. M. Caterina Riviera (2017) • **PD**: Sr. M. Martina Albano (1986) • **SJBP**: Sr. Assunta Romeo (2001) • **IGS**: D. Rocco Fortunato (2001) - D. Aldo Cristofani (2010) • **ISF**: Pietro Celli (2007) • **CP** di questo giorno.

È molto utile considerare come faceva Gesù, come trattava, come si comportava Gesù fanciullo con la mamma, con Maria. Come trattava quand'era già più adulto, quand'era falegname, a Nazaret. Che bel carattere, guadagnava tutti! Che influenza nel cercare vocazioni, allora! Che influenza nel formarle (FSP61**, 47-48).

Es muy útil considerar cómo actuaba Jesús: cómo trataba y se comportaba el niño Jesús con su madre, María. Cómo trataba a los demás cuando era mayor, cuando trabajaba como carpintero en Nazaret. ¡Qué carácter tan maravilloso: se ganaba a todo el mundo! ¡Qué influencia tuvo entonces a la hora de suscitar vocaciones! ¡Y qué influencia en el formarlas! (FSP61**, 47-48).

It is very helpful to consider how Jesus acted, how He treated others, and how He behaved as a child with His mother, Mary. We should also consider how Jesus behaved when he was older and worked as a carpenter in Nazareth. What a beautiful character He had! He won everyone over. What an influence He must have had in attracting vocations at that time and in forming them (FSP61**, 47-48).

Sabato 25 Dicembre

Solennità del Natale del Signore (b)
Messa del giorno: Is 52,7-10; Sal 97; Eb 1,1-6; Gv 1,1-18

* **SSP**: 1968 a Bangalore (India) • **AP**: 1998 a Roma (Italia).

† **SSP**: Fr. Elia Orsini (1981) - D. Lucas Caravina (1998) - D. Augustine Ampattukuzhy (2005) • **FSP**: Sr. Carla M. Bovio (1970) - Sr. Angela De Rubertis (1989) - Sr. M. Bianca Panaro (2018) - Sr. M. Edvige Pastorfide (2020) - Sr. M. Ester Fissore (2024) • **PD**: Sr. M. Fulgenzia Bellagamba (2011) - Sr. M. Orsolina Rigoni (2022) • **IGS**: D. Vito Raimondo (1999) • **ISGA**: Mario Zanini (1990) • **IMSA**: Domenica (Mimma) Matina (2022) • **CP** di questo giorno.

Quale grazia chiediamo al Bambino? Le grazie il Bambino ce le ha preparate e vuol darcele. Quante ne riceveremo? Secondo la preparazione che abbiamo (FSP61**, 134).

¿Qué gracia pedimos al Niño? El Niño nos ha preparado gracias y desea concedérnoslas. ¿Cuántas recibiremos? En proporción a nuestra preparación (FSP61**, 134).

What grace shall we ask of the Divine Child? He has already prepared many graces for us and desires to bestow them upon us. How many will we receive? This depends on the preparation we have made (FSP61**, 134).

Domenica 26 Dicembre

Festa della Santa Famiglia di Gesù, Maria e Giuseppe

Titolare dell'Istituto Santa Famiglia (b)

1Sam 1,20-22.24-28; Sal 83; 1Gv 3,1-2.21-24; Lc 2,41-52

I sett.

---

* **FSP**: 1985 a Caracas, Centro (Venezuela).

† **SSP**: Nov. Angelo Rodríguez (1951) - Fr. Giovanni Manfredi (1987) - D. Pietro Occelli (1994) - D. Paolo Ruggeri (2003) - Fr. Robert Santoro (2012) - D. Antonio Castelli (2021) • **FSP**: Sr. Agnese Manera (1982) - Sr. Giuliana De Santis (2011) - Sr. M. Lucia González (2022) • **PD**: Sr. M. Cesira Ferrero (1996) - Sr. M. Goretti Marianna (2004) • **SJBP**: Sr. Lorenzina Pangrazi (2006) • **IGS**: D. Saverio Di Renzo (2019) • **IMSA**: Pasqualina Riggio (2020) - Olivia Francisca Gómez Aguilar (2022) • **ISF**: Mario Vattovani (2003) - Grazia Curto (2011) - Lois Drouhard (2020) • **CP** di questo giorno.

Il Signore vuole che nella famiglia vi sia l'unità, la sommissione dei membri, l'educazione cristiana, che vi regni Dio. Ed ecco che oggi abbiamo ammirato gli esempi della Sacra Famiglia in cui il Divin Maestro ha consacrato nella famiglia l'istituzione divina ed è venuto a restaurarne la santità (FSP33**, 29).

El Señor desea la unidad y la sumisión de los miembros de la familia, así como una formación cristiana y que Dios reine en ella. Hoy hemos admirado el ejemplo de la Sagrada Familia, en la cual el Divino Maestro consagró la institución divina de la familia y vino a restaurar su santidad (FSP33**, 29).

The Lord desires unity within the family, the loving submission of its members, Christian education, and that God may reign there. Today, we admire the example of the Holy Family, in which the Divine Master consecrated family life as a divine institution and came to restore its holiness (FSP33**, 29).

Lunedì 27 Dicembre

Festa di S. Giovanni, apostolo ed evangelista (b)
1Gv 1,1-4; Sal 96; Gv 20,2-8

† **SSP**: D. Giovanni Castoldi (1961) - D. António Duarte (2017) • **FSP**: Sr. Rosa Lubinu (1945) - Sr. Tecla Tocchetto (1965) - Sr. Secondina Pellerino (1984) - Sr. M. Adele Carrara (2011) - Sr. M. Eulalia Bravo (2018) - Sr. M. Antonietta Vivian (2022) • **PD**: Sr. M. Clarice da Silva (2019) • **IGS**: D. Alessandro Audino (1995) - D. Giuseppe Volpini (1999) • **IMSA**: Mariantonia Di Pasquale (2025) • **ISF**: Adelia Tommasini (1992) - Antonio Melotto (1993) - Mercedes Miguel Pereyra (2006) - Rosetta Frizzo Trentin (2024) • **CP** di questo giorno.

Mettersi alla scuola del Bambino. La vita di Gesù è tutta una vita di lezione, di ammaestramento: «Il vostro Maestro è uno, il Cristo», ha detto Gesù stesso. Entrare spiritualmente nella grotta di Betlemme, là dove Gesù dà le prime lezioni, lezione di povertà estrema, lezione di amore (FSP61**, 134).

Situarse en la escuela del Niño. La vida de Jesús es toda una vida de lecciones, de instrucción: «Uno solo es vuestro Maestro: Cristo», dijo el mismo Jesús. Entrar espiritualmente en el establo de Belén, donde Jesús imparte sus primeras lecciones: una lección de extrema pobreza, una lección de amor (FSP61**, 134).

Become a pupil of the Divine Child. The entire life of Jesus is a lesson, a continuous teaching. "You have one Teacher, the Christ," Jesus himself said. Enter spiritually into the cave of Bethlehem, where Jesus gives his first lessons: a lesson in profound poverty and a lesson in love (FSP61**, 134).

Martedì 28 Dicembre

Festa dei Santi Innocenti, martiri (r)
1Gv 1,5–2,2; Sal 123; Mt 2,13-18

* **PD**: 1932 arrivo in Francia.

† **SSP**: Fr. Giuseppe Caravina (1970) - D. Luigi Zanoni (1995) - D. Remo Santi (1996) • **FSP**: Sr. Cherubina Cordero (1991) - Sr. Luigina Borrano (2002) - Sr. M. Piera Gipponi (2022) • **SJBP**: Sr. Paola Zampini (2013) • **IGS**: D. Giuseppe Amato (2004) • **IMSA**: Ignacia Martínez Chiporagua (2018) • **ISF**: Maria Balint (1986) - Ramona Allen (2008) • **CP** di questo giorno.

Che cosa vuole Gesù? Due cose: la gloria di Dio, cioè la gloria del Padre e poi la santità, la salvezza degli uomini, a condizione che ci sia la buona volontà... il dono del Bambino portato agli uomini è la buona volontà: «Pax hominibus bonae voluntatis» (FSP61**, 135).

¿Qué quiere Jesús? Dos cosas: la gloria de Dios, es decir, la gloria del Padre y luego la santidad, la salvación de la humanidad, siempre que haya buena voluntad... el don que el Niño trae a la humanidad es la buena voluntad: «Pax hominibus bonae voluntatis» (FSP61**, 135).

What does Jesus desire? Two things: the glory of God—the glory of the Father—and the holiness and salvation of humanity, provided there is goodwill. The gift that the Divine Child brings to humanity is precisely this good will: *Pax hominibus bonae voluntatis*—"Peace to people of good will" (FSP61**, 135).

Mercoledì 29 Dicembre

fra l'Ottava di Natale (b)
S. Tommaso Becket, vescovo e martire
(è consentita la commemorazione)
1Gv 2,3-11; Sal 95; Lc 2,22-35

† **SSP**: D. Pietro Delcampo (1989) - Fr. Vincent Puthukadan (2012) - D. Atanasio Taniguchi (2013) • **FSP**: Sr. Maurilia Colangelo (1946) - Sr. Anselmina Cerri (1994) - Sr. Panacea Mocci (1998) - Sr. M. Cristina Godoy (2010) - Sr. Bernardetta Marcon (2013) • **IMSA**: Guillermina Vargas Aguinagua (2021) • **ISF**: Fabiola Brandi (2006) - Nazzareno Fonti (2007) - Rodman Baird (2020) • **CP** di questo giorno.

Arricchiti della grazia divina, noi possiamo fare tante cose buone... fare l'apostolato, fare tante pratiche di pietà, tante buone azioni nella giornata, nel corso dell'anno, nel corso della vita (FSP61**, 147).

Enriquecidos por la gracia divina, podemos hacer muchas cosas buenas... dedicarnos al apostolado, realizar muchos actos de piedad y muchas buenas obras a lo largo del día, del año y de nuestra vida (FSP61**, 147).

Enriched by divine grace, we are able to accomplish many good works: to carry out the apostolate, perform many acts of piety, and do countless good deeds each day, throughout the year, and throughout our lives (FSP61**, 147).

Giovedì 30 Dicembre

fra l'Ottava di Natale (b)
1Gv 2,12-17; Sal 95; Lc 2,36-40

* **SSP**: 1981 ad Aguascalientes (Messico).

† **SSP**: D. Stanislao Cendron (2002) - D. Ermenegildo Dalla Cort (2005) - D. Víctor Dolzani (2016) • **FSP**: Sr. M. Caritas Escareno (1991) - Sr. M. Innocenza Salvoni (2019) - Sr. M. Cristina Mei (2020) • **PD**: Sr. Mary Paul Ladesma (2006) • **IGS**: D. Gustavo Montanari (1987) - D. Antonio Vertuccio (1994) - D. Angelo Portella (2023) • **IMSA**: Rosalia Lo Polito (2008) - Tonina Zichi (2025) • **ISF**: Liberata Stara (1994) - Alberto Bernabè (2012) - Maria Scanu (2012) • **CP** di questo giorno.

Per concludere bene l'anno che volge al termine, e iniziare bene l'anno successivo... riconoscenza al Signore, riconoscenza amorosa per i benefici ricevuti che sono tanto numerosi da non poterli contare, e tanto grandi che non potremmo apprezzarli del tutto mentre viviamo sulla terra (FSP61**, 144).

Para concluir bien el año que está por terminar y comenzar bien el año venidero... ofrezcamos nuestra gratitud al Señor: una gratitud amorosa por los beneficios recibidos, tan numerosos que no se pueden contar y tan grandes que no podríamos apreciarlos plenamente mientras vivimos en la tierra (FSP61**, 144).

To conclude the year well and begin the new one well, let us offer the Lord loving gratitude for the countless blessings we have received—so numerous that we cannot count them, and so great that we cannot fully appreciate them while we are still on earth (FSP61**, 144).

Venerdì 31 Dicembre

fra l'Ottava di Natale (b)

S. Silvestro I, papa (è consentita la commemorazione)

1Gv 2,18-21; Sal 95; Gv 1,1-18

* **FSP**: 1931 arrivo in Argentina - 1956 a Calcutta (India).

† **SSP**: D. Jorge Melo Becerra (2017) • **FSP**: Sr. M. Domenica San Martino (2007) - Sr. Alfonsa Rittà (2007) - Sr. M. Immacolatina Zuncheddu (2014) - Sr. M. Joseph Li Castri (2020) - Sr. Caterina Maria Streva (2024) • **PD**: Sr. M. Agostina Messa (1972) - Sr. M. Ignazia Biello (1988) - Sr. M. Giuseppina Pratillo (2007) - Sr. M. Hieronima Chmielewska (2015) - Sr. M. Enrica Salerni (2019) • **SJBP**: Sr. Giovanna Coccato (2006) - Sr. Rosanna Benedetti (2018) - Sr. M. Celeste Spanu (2025) • **IGS**: D. Giacomo Perrino (1990) - D. Giuseppe Di Matteo (1995) - D. Giuseppe Quarta (1997) • **ISF**: Carlo Paoletti (2024) • **CP** di questo giorno.

Che alla fine dell'anno abbiamo una grossa messe di meriti. Santificarsi! La vita viene troncata quando meno ce l'aspettiamo... Ma a noi sta aver amato il Signore, aver santificato tutto in Congregazione... tutto santificato nell'impegno dell'apostolato... nella docilità a chi guida, nell'osservanza delle Costituzioni (FSP61**, 137).

Que al final del año, tengamos una rica cosecha de méritos. ¡Santificarse! La vida se interrumpe cuando menos lo esperamos... Pero de nosotros depende haber amado al Señor, haber santificado todo dentro de la Congregación... santificando todo mediante nuestro compromiso apostólico... mediante la docilidad a quienes nos guían y la observancia de las Constituciones (FSP61**, 137).

May we gather an abundant harvest of merits by the end of the year. Become holy! Life may be cut short when we least expect it to be. What matters is that we have loved the Lord and sanctified everything within the Congregation—everything sanctified through dedication to the apostolate, docility to those who guide us, and faithful observance of the Constitutions (FSP61**, 137).

GENNAIO 2028

1	S	MARIA SS. MADRE DI DIO
2	D	II DOMENICA DOPO NATALE
3	L	SS. Nome di Gesù
4	M	S. Angela da Foligno
5	M	S. Amelia
6	G	EPIFANIA DEL SIGNORE
7	V	S. Raimondo de Peñafort
8	S	S. Lorenzo Giustiniani
9	D	BATTESIMO DEL SIGNORE
10	L	S. Aldo
11	M	S. Igino
12	M	S. Aelredo di Rievaulx
13	G	S. Ilario
14	V	S. Felice da Nola
15	S	S. Mauro
16	D	II DEL TEMPO ORDINARIO
17	L	S. Antonio abate
18	M	S. Prisca
19	M	Ss. Mario e compagni
20	G	S. Fabiano - S. Sebastiano
21	V	S. Agnese
22	S	S. Vincenzo diacono - S. Vincenzo Pallotti
23	D	III DEL TEMPO ORDINARIO
24	L	S. Francesco di Sales
25	M	**CONVERSIONE DI S. PAOLO, APOSTOLO**
26	M	Ss. Timoteo e Tito
27	G	S. Angela Merici
28	V	S. Tommaso d'Aquino
29	S	S. Valerio
30	D	IV DEL TEMPO ORDINARIO
31	L	S. Giovanni Bosco

FEBBRAIO 2028

1	M	S. Severo
2	M	PRESENTAZIONE DEL SIGNORE
3	G	S. Biagio
4	V	S. Giovanna di Valois
5	S	S. Agata
6	D	V DEL TEMPO ORDINARIO
7	L	S. Riccardo
8	M	S. Girolamo Emiliani - S. Giuseppina Bakhita
9	M	B. Anna Caterina Emmerick
10	G	S. Scolastica
11	V	B.V. Maria di Lourdes
12	S	Ss. Martiri di Abitene
13	D	VI DEL TEMPO ORDINARIO
14	L	SS. CIRILLO E METODIO
15	M	S. Claudio de la Colombière
16	M	S. Onesimo
17	G	Ss. Sette Fondatori
18	V	B. Giovanni Angelico
19	S	S. Lucia Yi Zhenmei
20	D	VII DEL TEMPO ORDINARIO
21	L	S. Pier Damiani
22	M	CATTEDRA DI S. PIETRO, APOSTOLO
23	M	S. Policarpo
24	G	S. Sergio
25	V	S. Cesario di Nazianzo
26	S	S. Porfirio
27	D	VIII DEL TEMPO ORDINARIO
28	L	Ss. Martiri di Alessandria
29	M	S. Giusto

MARZO 2028

1 M LE CENERI
2 G S. Quinto
3 V S. Cunegonda
4 S S. Casimiro
5 D I DI QUARESIMA
6 L S. Marciano
7 M Ss. Perpetua e Felicita
8 M S. Giovanni di Dio
9 G S. Francesca Romana
10 V Ss. Quaranta martiri
11 S S. Costantino
12 D II DI QUARESIMA
13 L S. Cristina
14 M S. Matilde
15 M S. Luisa de Marillac
16 G S. Agapito
17 V S. Patrizio
18 S S. Cirillo di Gerusalemme
19 D III DI QUARESIMA
20 L S. GIUSEPPE
21 M S. Nicola di Flüe
22 M S. Epafrodito
23 G S. Turibio de Mogrovejo
24 V S. Caterina di Svezia
25 S **ANNUNCIAZIONE DEL SIGNORE**
26 D IV DI QUARESIMA
27 L B. Francesco Faà di Bruno
28 M S. Ilarione di Pelecete
29 M S. Guglielmo Tempier
30 G S. Secondo - S. Leonardo Murialdo
31 V S. Beniamino

APRILE 2028

1	S	S. Ugo
2	D	V DI QUARESIMA
3	L	S. Sisto I
4	M	S. Isidoro
5	M	S. Vincenzo Ferrer
6	G	S. Pietro da Verona
7	V	S. Giovanni Battista de La Salle
8	S	S. Dionigi di Alessandria
9	D	DOMENICA DELLE PALME
10	L	S. Maddalena di Canossa
11	M	S. Stanislao
12	M	S. Giulio I
13	G	NELLA CENA DEL SIGNORE
14	V	PASSIONE DEL SIGNORE
15	S	VEGLIA PASQUALE
16	D	PASQUA - RISURREZIONE DEL SIGNORE
17	L	Dell'Angelo
18	M	S. Galdino
19	M	S. Espedito
20	G	S. Aniceto
21	V	S. Anselmo
22	S	B. Gabriella dell'Unità
23	D	II DI PASQUA - DELLA DIVINA MISERICORDIA
24	L	S. Fedele da Sigmaringen
25	M	S. MARCO, EVANGELISTA
26	M	Madonna del Buon Consiglio
27	G	S. Liberale
28	V	S. Pietro Chanel - S. Luigi M. Grignion de Montfort
29	S	S. CATERINA DA SIENA
30	D	III DI PASQUA

MAGGIO 2028

1	L	S. Giuseppe Lavoratore
2	M	S. Atanasio
3	M	Ss. Filippo e Giacomo, apostoli
4	G	S. Floriano
5	V	S. Tosca
6	S	S. Domenico Savio
7	D	IV DI PASQUA - **Gesù Buon Pastore**
8	L	B. Vergine del Santo Rosario di Pompei
9	M	S. Pacomio
10	M	S. Giovanni d'Avila
11	G	Ss. Fabio e compagni
12	V	S. Pancrazio
13	S	B.V. Maria di Fátima
14	D	V DI PASQUA
15	L	S. Torquato
16	M	S. Gemma Galgani
17	M	S. Pasquale Baylon
18	G	S. Giovanni I
19	V	S. Celestino V
20	S	S. Bernardino da Siena
21	D	VI DI PASQUA
22	L	S. Rita da Cascia
23	M	S. Giovanni Battista De Rossi
24	M	B.V. Maria Ausiliatrice
25	G	S. Beda Ven. - S. Gregorio VII - S. M. Madd. de' Pazzi
26	V	S. Filippo Neri
27	S	S. Agostino di Canterbury
28	D	ASCENSIONE DEL SIGNORE
29	L	S. Paolo VI
30	M	S. Giovanna d'Arco
31	M	Visitazione della B.V. Maria

GIUGNO 2028

1	G	S. Giustino
2	V	Ss. Marcellino e Pietro
3	S	**B.V. MARIA REGINA DEGLI APOSTOLI**
4	D	PENTECOSTE
5	L	B.V. Maria Madre della Chiesa
6	M	S. Norberto
7	M	S. Antonio Maria Gianelli
8	G	Maria, Sede della Sapienza
9	V	S. Efrem
10	S	B. Diana
11	D	SS. TRINITÀ
12	L	S. Gaspare Luigi Bertoni
13	M	S. Antonio di Padova
14	M	S. Eliseo
15	G	S. Vito
16	V	Ss. Quirico e Giulitta
17	S	S. Ranieri di Pisa
18	D	SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO
19	L	S. Romualdo
20	M	S. Ettore
21	M	S. Luigi Gonzaga
22	G	S. Paolino di Nola
23	V	SACRATISSIMO CUORE DI GESÙ
24	S	NATIVITÀ DI S. GIOVANNI BATTISTA
25	D	XII DEL TEMPO ORDINARIO
26	L	S. Vigilio
27	M	S. Cirillo d'Alessandria
28	M	S. Ireneo
29	G	SS. PIETRO E PAOLO
30	V	**SAN PAOLO APOSTOLO** **PATRONO DELLA FAMIGLIA PAOLINA**

LUGLIO 2028

1	S	B. Antonio Rosmini
2	D	XIII DEL TEMPO ORDINARIO
3	L	S. TOMMASO, APOSTOLO
4	M	S. Elisabetta di Portogallo - S. Pier Giorgio Frassati
5	M	S. Antonio M. Zaccaria
6	G	S. Maria Goretti
7	V	S. Maria Guo Lizhi
8	S	Ss. Aquila e Priscilla
9	D	XIV DEL TEMPO ORDINARIO
10	L	Ss. Rufina e Seconda
11	M	S. BENEDETTO ABATE
12	M	Ss. Nabore e Felice
13	G	S. Enrico
14	V	S. Camillo de Lellis
15	S	S. Bonaventura
16	D	XV DEL TEMPO ORDINARIO
17	L	S. Marcellina
18	M	S. Federico
19	M	S. Epafra
20	G	S. Apollinare
21	V	S. Lorenzo da Brindisi
22	S	S. MARIA MADDALENA
23	D	XVI DEL TEMPO ORDINARIO
24	L	S. Charbel Makhlūf
25	M	S. GIACOMO, APOSTOLO
26	M	Ss. Gioacchino e Anna
27	G	S. Aurelio
28	V	Ss. Nazario e Celso
29	S	Ss. Marta, Maria e Lazzaro
30	D	XVII DEL TEMPO ORDINARIO
31	L	S. Ignazio di Loyola

AGOSTO 2028

1	M	S. Alfonso Maria de' Liguori
2	M	S. Eusebio di Vercelli - S. Pietro Giuliano Eymard
3	G	S. Aspreno di Napoli
4	V	S. Giovanni Maria Vianney
5	S	Dedicazione della Basilica di S. Maria Maggiore
6	D	TRASFIGURAZIONE DEL SIGNORE
7	L	S. Gaetano da Thiene
8	M	S. Domenico
9	M	S. TERESA BENEDETTA DELLA CROCE
10	G	S. LORENZO
11	V	S. Chiara
12	S	S. Giovanna Francesca de Chantal
13	D	XIX DEL TEMPO ORDINARIO
14	L	S. Massimiliano Maria Kolbe
15	M	ASSUNZIONE DELLA B.V. MARIA
16	M	S. Stefano di Ungheria
17	G	S. Eusebio
18	V	S. Elena
19	S	S. Giovanni Eudes
20	D	XX DEL TEMPO ORDINARIO
21	L	S. Pio X
22	M	B.V. Maria Regina
23	M	S. Rosa da Lima
24	G	S. BARTOLOMEO, APOSTOLO
25	V	S. Ludovico
26	S	S. Zefirino
27	D	XXI DEL TEMPO ORDINARIO
28	L	S. Agostino
29	M	Martirio di S. Giovanni Battista
30	M	B. Ildefonso Schuster
31	G	S. Aristide

SETTEMBRE 2028

1	V	S. Egidio abate
2	S	S. Giusto di Lione
3	D	XXII DEL TEMPO ORDINARIO
		B.V. Maria Madre del Buon Pastore
4	L	S. Gregorio Magno
5	M	S. Teresa di Calcutta
6	M	S. Onesiforo
7	G	S. Regina di Alise
8	V	NATIVITÀ DELLA B.V. MARIA
9	S	S. Pietro Claver
10	D	XXIII DEL TEMPO ORDINARIO
11	L	S. Emiliano
12	M	SS. Nome di Maria
13	M	S. Giovanni Crisostomo
14	G	ESALTAZIONE DELLA SANTA CROCE
15	V	B.V. Maria Addolorata
16	S	Ss. Cornelio e Cipriano
17	D	XXIV DEL TEMPO ORDINARIO
18	L	S. Giuseppe da Copertino
19	M	S. Gennaro
20	M	Ss. Andrea Kim, Paolo Chong e compagni
21	G	S. MATTEO, APOSTOLO ED EVANGELISTA
22	V	S. Maurizio
23	S	S. Pio da Pietrelcina
24	D	XXV DEL TEMPO ORDINARIO
25	L	S. Cleofa
26	M	Ss. Cosma e Damiano
27	M	S. Vincenzo de' Paoli
28	G	S. Venceslao - Ss. Lorenzo Ruiz e compagni
29	V	**Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arcangeli**
30	S	S. Girolamo

OTTOBRE 2028

1	D	XXVI DEL TEMPO ORDINARIO
2	L	Ss. Angeli Custodi
3	M	S. Dionigi l'Areopagita
4	M	S. FRANCESCO D'ASSISI
5	G	S. Maria Faustina Kowalska - S. Bartolo Longo
6	V	S. Bruno
7	S	B.V. Maria del Rosario
8	D	XXVII DEL TEMPO ORDINARIO
9	L	Ss. Dionigi e compagni - S. Giovanni Leonardi
10	M	S. Daniele Comboni
11	M	S. Giovanni XXIII
12	G	S. Serafino da Montegranaro - S. Carlo Acutis
13	V	S. Geraldo D'Aurillac
14	S	S. Callisto I
15	D	XXVIII DEL TEMPO ORDINARIO
16	L	S. Margherita M. Alacoque
17	M	S. Ignazio di Antiochia
18	M	S. LUCA, EVANGELISTA
19	G	**B. Timoteo Giaccardo**
20	V	S. Irene - S. Maria Bertilla Boscardin
21	S	B. Giuseppe Puglisi
22	D	XXIX DEL TEMPO ORDINARIO
23	L	S. Giovanni da Capestrano
24	M	S. Antonio Maria Claret
25	M	B. Carlo Gnocchi
26	G	B. Giuseppe Papamihali
27	V	S. Evaristo
28	S	SS. SIMONE E GIUDA, APOSTOLI
29	D	**N.S. GESÙ CRISTO DIVINO MAESTRO**
30	L	S. Germano
31	M	**Dedicazione della Chiesa di Gesù Maestro in Roma**

NOVEMBRE 2028

1	M	TUTTI I SANTI
2	G	Commemorazione di tutti i fedeli defunti
3	V	S. Martino de Porres
4	S	S. Carlo Borromeo
5	D	XXXI DEL TEMPO ORDINARIO
6	L	S. Severo di Barcellona
7	M	S. Prosdocimo
8	M	B. Giovanni Duns Scoto
9	G	DEDICAZIONE DELLA BASILICA LATERANENSE
10	V	S. Leone Magno
11	S	S. Martino di Tours
12	D	XXXII DEL TEMPO ORDINARIO
13	L	S. Niccolò I
14	M	S. Lorenzo O'Toole
15	M	S. Alberto Magno
16	G	S. Margherita di Scozia - S. Geltrude di Helfta
17	V	S. Elisabetta di Ungheria
18	S	Dedicazione Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli
19	D	XXXIII DEL TEMPO ORDINARIO
20	L	S. Ottavio
21	M	Presentazione della B.V. Maria
22	M	S. Cecilia
23	G	S. Clemente I
24	V	Ss. Andrea Dung-Lac e compagni
25	S	**Dedicazione del Tempio di San Paolo in Alba**
26	D	N.S. GESÙ CRISTO RE DELL'UNIVERSO **B. Giacomo Alberione**
27	L	B. Vergine della Medaglia Miracolosa
28	M	S. Giacomo della Marca
29	M	**Dedicazione del Santuario Regina Apostolorum**
30	G	S. ANDREA, APOSTOLO

DICEMBRE 2028

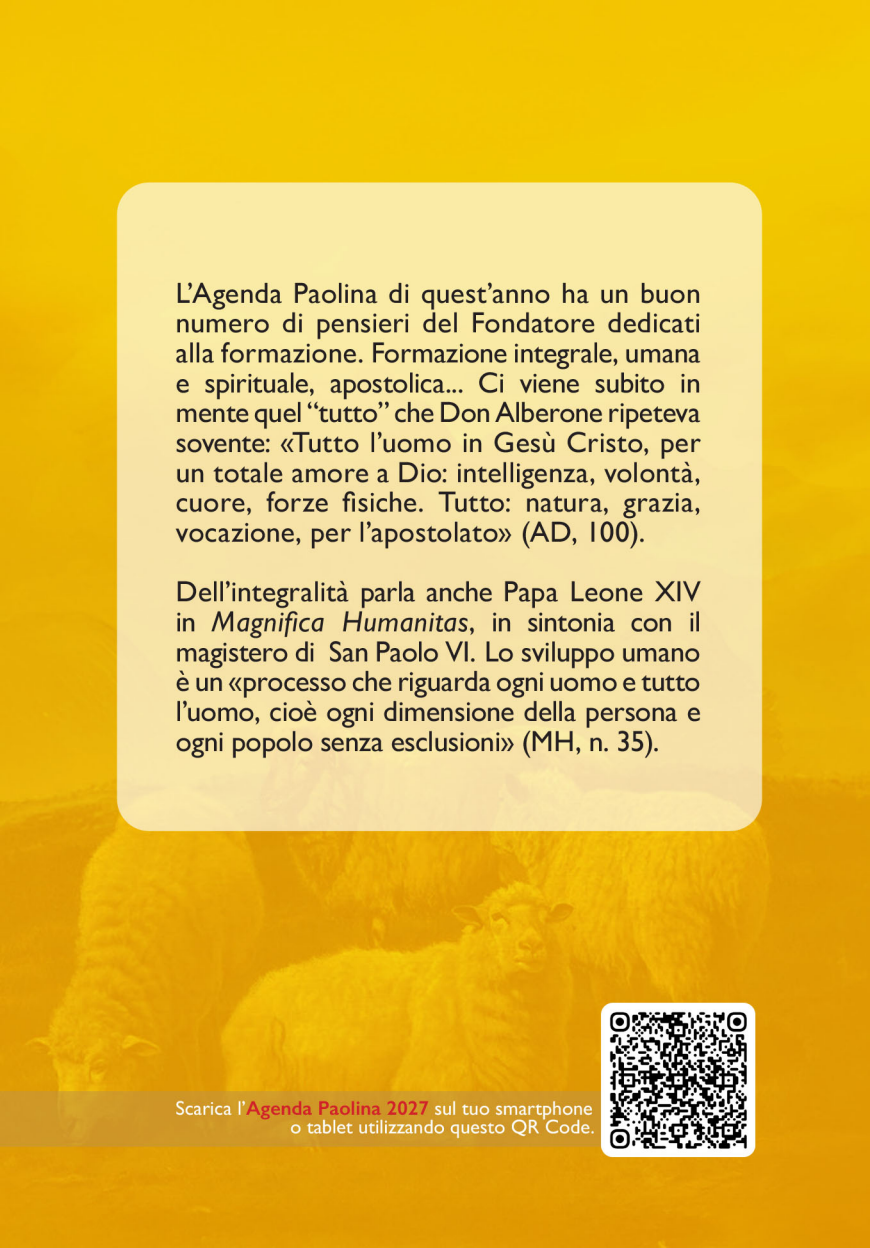
1	V	B. Clementina Anuarite Nengapeta
2	S	S. Bibiana
3	D	I DI AVVENTO
4	L	S. Giovanni Damasceno
5	M	S. Saba
6	M	S. Nicola
7	G	S. Ambrogio
8	V	IMMACOLATA CONCEZIONE B.V. MARIA
9	S	S. Juan Diego Cuauhtlatoatzin
10	D	II DI AVVENTO
11	L	S. Damaso I
12	M	B.V. Maria di Guadalupe
13	M	S. Lucia
14	G	S. Giovanni della Croce
15	V	S. Virginia Centurione Bracelli
16	S	S. Adelaide
17	D	III DI AVVENTO
18	L	S. Graziano
19	M	S. Dario
20	M	S. Liberale di Roma
21	G	S. Pietro Canisio
22	V	S. Francesca Saverio Cabrini
23	S	S. Giovanni da Kety
24	D	IV DI AVVENTO
25	L	NATALE DEL SIGNORE
26	M	S. STEFANO, PRIMO MARTIRE
27	M	S. GIOVANNI, APOSTOLO ED EVANGELISTA
28	G	SS. INNOCENTI MARTIRI
29	V	S. Tommaso Becket
30	S	S. Eugenio
31	D	**SANTA FAMIGLIA**

Società San Paolo - Segreteria generale
Via Alessandro Severo 58 - 00145 ROMA
Tel. (+39) 06.5978.6617
seggen@paulus.net - www.paulus.net

Settembre 2026

L'Agenda Paolina di quest'anno ha un buon numero di pensieri del Fondatore dedicati alla formazione. Formazione integrale, umana e spirituale, apostolica... Ci viene subito in mente quel "tutto" che Don Alberone ripeteva sovente: «Tutto l'uomo in Gesù Cristo, per un totale amore a Dio: intelligenza, volontà, cuore, forze fisiche. Tutto: natura, grazia, vocazione, per l'apostolato» (AD, 100).

Dell'integralità parla anche Papa Leone XIV in *Magnifica Humanitas*, in sintonia con il magistero di San Paolo VI. Lo sviluppo umano è un «processo che riguarda ogni uomo e tutto l'uomo, cioè ogni dimensione della persona e ogni popolo senza esclusioni» (MH, n. 35).



Scarica l'**Agenda Paolina 2027** sul tuo smartphone o tablet utilizzando questo QR Code.